

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur « *Notes du mont Royal* » dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES
Google Livres

TINEZ EX TON TOT AOTKIANOT
ΣΑΜΟΣΑΤΕΩΣ

ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΗΘΙΚΟΙ

ALIQVI EX LUCIANI SAMOSATENSIS
OPERIBUS
DIALOGI MORALES

A B
ANTONIO CAPYCIO MINUTOLO
EX PRINCIPIBUS CANUSII

*Latine , & Italice redditi , &
Excellentissimæ Dominae Teresiae
Revertera Dicati .*



NEAPOLI MDCCXCIV.

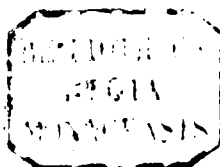
TYPIS ONUPHRII ZAMBRAJA
Superiorum permissu .

Simonides

Κ' ἀρίστρεπτος μὲν ἐν γυναιξὶ γίγνεται
Πάσῃ δὲ δ' ἀμφιδεδραμένῃ χάρις
Οὐδ' ἐν γυναικας ἀνδρασι χαρίζεται
Ζεὺς τὰς ἀρίστας, καὶ πολυφραδίστατας

*Simonidis Imnus II. de Mulieribus apud
collectionem*

*Poetarum Graecorum Minorum . pag. 447.
edit. Cantabrigiae . 1677.*



Bayerische
Staatsbibliothek
München

(~~~~~)

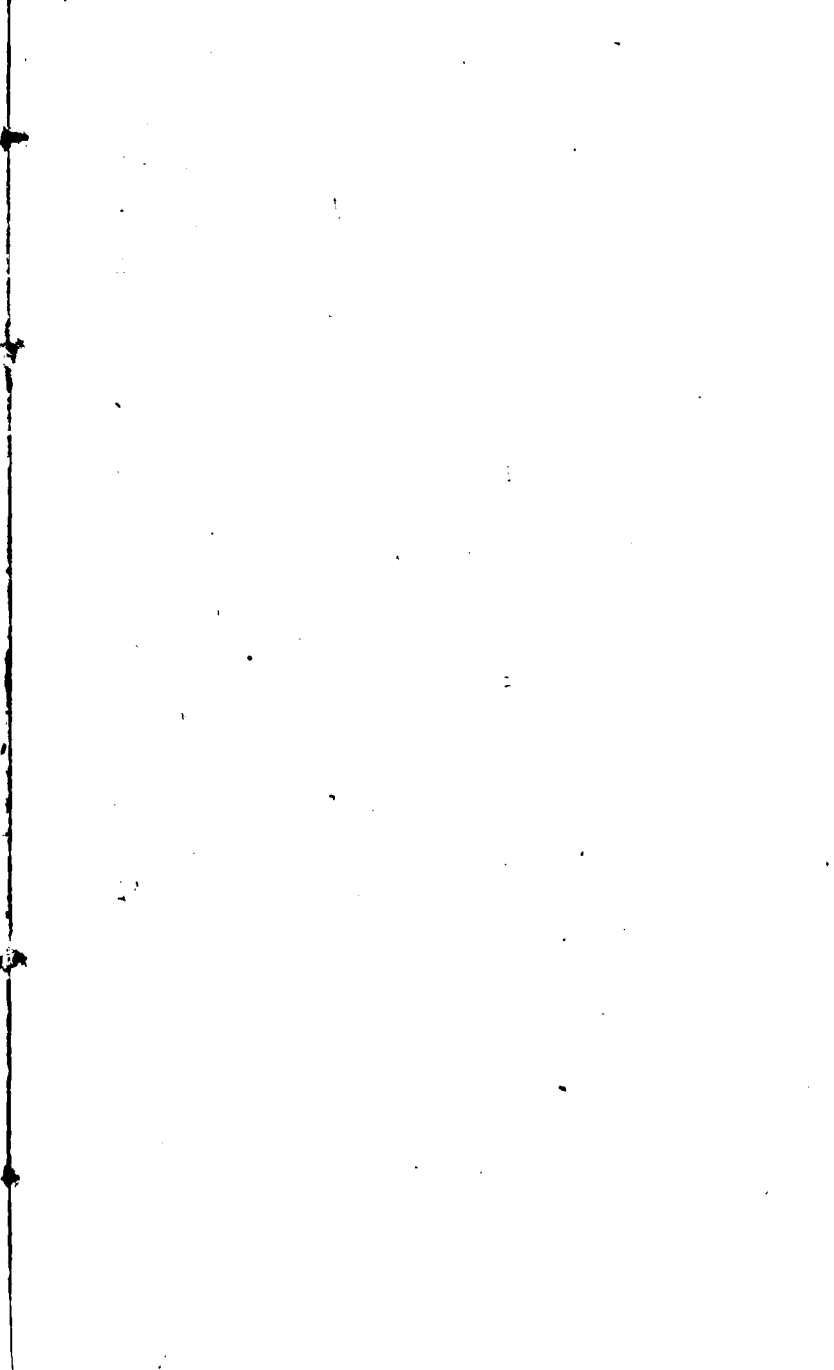
SIGNORA

NON ingiustamente credasi dagli Antichi, che una donna alata, recando in mano una tromba dasse a mortali contezza di tutto ciò, che accadeva, penetrando perfine nei più reconditi luoghi, nei più ascosi tugurj . Io ho in me medesimo fatto esperimento della forza d' una tale verità ; dapoicchè sebbene privatamente, ed a me vivessi, ciò non ostante è venuta sino nel mio ritiro a tenermi avvisato della vostra cultura ; dei vostri pregi , e della propensione vostra per le cose Etiche . Sorpresa adunque far non vi dee, se io senza aver mai avuto l' onore d' ammirarvi da vicino , e senza farvi alcun motto abbia voi o Signora

(*****)

trascelta per essere il Mecenate di questa mia qualunque siasi fatica . Vi presento adunque alcuni pochi Dialogi di Luciano da me tradotti dal testo Greco nel Latino , ed Italiano Idioma , ed arricchiti di brevi confidenti note . Questì adunque siccome una parte formano di quell' Etica che suole chiamarsi Mitologica , e Simbolica sono per lusingarmi , che incontrare possa il vostro gradimento , il quale mi farà andare più di qualunque altra cosa fastoso , e somministrarmi i più stretti vincoli per essere eternamente .

Div. obbl. serv. ver.
Antonio Capece Minutolo .



(*****)

NEKPIKOI ΔΙΑΛΟΓΟΙ DIOGENIS, & POLLUCIS

ΔΙΟΓΕΝΟΥΣ, *Contra Sophistas*, *ſæne-*

X of 1

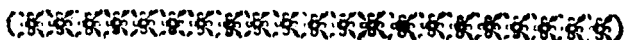
ratores , formosos ,

ΠΟΛΥΔΕΥΚΟΥΣ. *fortesque viros*

ΔΙΟΓΕΝΗΣ. Dialogus Primus.

Ὁ Πολυδευκής, ἐντεί-
λομαι σοί, ἐπέδαν ταχίσαι
ἀνέλθης, (σὸν γὰρ εἰσι
οἶμαι, τὸ ἀναβῖναι αὐ-
ριοι) ἣν ποὺ ἴδης Μενίπ-
πον τὸν κυνα, (εὐροῖς δ' ἂν
αὐτὸν ἐν Κορίνθῳ κατὰ τὸ
Κρανεῖον, ἢ ἐν Λυκίῳ,
τῶν ἐριζούντων πρὸς ἀλλή-
λῃς φιλοσόφων καταγελών-
τα) εἶπεν πρὸς αὐτὸν .
ὅτι σοί, ὦ Μενίππε, κε-
λίουσιν οἱ Διογένης, εἰ σοὶ
ικάνως τὰ ὑπὲρ γῆς κατα-
γέλασαι, ἤκειν ἐνθάδε
πολλὰ πλεῖν ἐπιγελασόμε-
νον, ἐκεῖ μὲν γὰρ ἐν σμ .

Diogenes **Q**Uæso Te
Pollux , cum cras ci-
rissime in Terram re-
dieris , (tuum enim
esse scio alternis die-
bus in vitam reverti)
si forte incideris in
Menippum Canem (po-
teris invenire ipsum
in Craneo Corinthiæ,
vel in Lyceo deri-
dentem Philosophos ,
qui inter se mutuo
contendunt) dicas ipsi ,
Diogenes o Menippe
sua-



DIALOGO PRIMO

*In cui intervengono Diogene (1), e
Polluce (2) riprendendo i sofisti, gli
Usuraj, e quelli che fan pompa
di bellezza, e di valore.*

T *Diogene* I prego, o Polluce, tostocchè
velocissimamente salito sarai sopra la
Terra (3) (poicchè m'è noto essere
a te solito di ritornare domani in
vita) che se per caso t'imbatterai
nel vedere quel Cane (4) di Menip-
po (5) (lo potrai per altro con fa-
cilità rinvenire o nel Craneo (6) di
Corinto , o nel Liceo (7) ove suole
deridere (8) i Filosofi , che vicende-
volmente contrastano) di dirgli Dio-
gene, o Menippo, t'insinua, che se
abbastanza hai schernite le cose ter-

(*)

φιβολῶ σοι ἐτι ὁ γέλως ἦν ,
 καὶ πολὺ το , τις γὰρ ὁλως
 εἶδε τὰ μετὰ τοῦ βίου ;
 ἐνταῦθα δὲ , καὶ παύσῃ βε-
 βαιως γέλων , καθάπερ ἐγώ
 νυν . καὶ μάλιστα ἐπεὶ δὲ
 ὁρᾷ τὰς πλυσίους , καὶ
 σατραπᾶς , καὶ τυραννοὺς
 οὕτω ταπεινοὺς , καὶ ἀση-
 μους , ἐκ μόνῃς οἰμῶν
 διακρινώσκειν καὶ ὅτι
 μαλθακοὶ καὶ ἀγενεῖς εἰσι ,
 μνησθέντες τῶν ἀνω . ταυ-
 τὰ λέγει αὐτῷ . καὶ προ-
 σέει ἐμπλησάμενον τὴν πη-
 ρὰν ἡκὲν δερμῶν τε πολ-
 λων , καὶ ἐπὶ τοῖς ἐντὶ
 τριῶν ἑκατὸς δειπνὸν χεί-
 μενον , ἢ ὡς ἐκ καθάρσιου ,
 ἢ ἐκ ποικίλου . ΠΟ . ἀλλ'
 ἀπαγγέλω ταῦτα , ὡς Διο-
 γενὲς ὅπως δὲ εἶδω μάλιστα ,
 ὅποιος τις ἐστὶ τὴν οἴκῳ ;

ΔΙ.

*suadet te , si satis
 res terrenas deridisti,
 ut venias eo , ubi &
 nos sumus , multo ma-
 jora derisurus ; illus
 enim in ambiguitate
 risus tollitur , & sae-
 pe saepius ab homi-
 nibus auditur , quis
 nam plane scire po-
 test ea , quae erunt
 post vitam ? hic au-
 tem non cessabis vi-
 dere cum soliditate ,
 sicut & ego nunc fa-
 cio , & praesertim
 cum videbis divites ,
 & Satrapas , & Ty-
 rannos ita abjectos , &
 indistinctos , ut vix e
 solo ejulatu possis eos
 agnoscere , langue-
 scunt vero vilesque
 statim fiunt ac , quid
 fuerint in terra re-
 cordantur : Haec il-
 li dicas , & praete-
 rea ut repleta pera
 multis lupinis ve-
 niat*

(~~~~~)

rene , venghi in questo luogo a deridere cose di un importanza maggiore , dapoicchè colà sempre si ride nel dubbio , sentendosi ad ogni terza parola dire dagli uomini , chi mai può con certezza sapere le cose , che accaderanno , morti che siamo ? qui poi non cesserai di ridere con fondamento , siccome adesso faccio io ; ed in particolare vedendo i ricchi , i Satrapi (10) , ed i Tiranni (11) in tale guisa abbiettati , ed indistinti , che appena possono dal solo lamento riconoscersi , e che languidi , e vili diventano tostocchè gli venghi in memoria ciò , che erano pria di morire (12) : Digli ciò : e di vantaggio , che s'empia la bisaccia (13) di molti lupini (14) , e se per fortuna ritrovasse in qualche trivio una
ce-

(~~~~~)

ΔΙ. γερων , φαλακρος , τρι-
βωνιον εχων πολυδυρον ,
απαντι ανειμω αναντιστα-
μενον , και πως επιτυ-
χαις των ραχιων ποικιλειν
γελει δ' και , και πα πολλα
τους αλαζονεις τατους φι-
λοσοφους επισχωπτει . ΠΟ.
ραδιον ευρειν απογε του-
των . ΔΙ. βεβαι και προς
αυτους εχενους ενταλαμαι
ω γους φιλοσοφους ; ΠΟ.
λεγει κ βαρυ γαρ ουδε τε-
το . ΔΙ. το μεν ολον , παυ-
σασθαι αυτοις παρεγγυα
ληρουν , κ χειρατα φυλασσειν
αλληλοισ , κ προκοδαιλους
ποιεισι , κ τοιαυτα ατορα
ερωτων διδασκεισι τας νεες .
ΠΟ. αλλ εμε αμαδη , κ
απαυδευτον ειναι φησιν ,
κατηγορουντα της σοφιας
αυτων . ΔΙ. ου δε οίμωζεν

αι-

niat huc , & si forte
invenerit in trivio
Ecates cenam positam,
vel ovum expiationi
dicatum , vel quid e-
jusmodi .

Poll. Omnia haec Dioge-
nes nuntiabo ; quomo-
do autem distincte pos-
sum eum cognoscere ?
Quinam aspectus , quae
forma illius ?

Diog. Senex est & cal-
vus pallium habet un-
dequaque lacerum , ac
ventis omnibus per-
vium , coloris omnige-
ni , & plicaturis con-
sectum , ridet autem
semper , ac Philosophos
impostores saepe mor-
det , ac irridet .

Poll. Perfacile negotium
est ipsum ex his si-
gnis discernere .

Diog. Visne aliqua dem-
onstrari illis Phi-
losophis referenda ?

Poll. Dic. hoc autem
haud

(~~~~~)

cena ad Ecate (15) consacrata pigliasse pure qualche ovo (16) fervito per espiare , o qualche altro di simile .

Poll. Annunzierò o Diogene tutte queste cose ; ma in qual modo posso io conoscerlo distintamente ? quale è il suo esterno ?

Diog. Egli è vecchio , è calvo , ed ha un vestimento in molti luoghi lacerato , a tutti i venti esposto , e di pezze a varj colori rattoppato , deride poi sempre , e di frequenti beffeggia i Filosofi impostori. (17)

Poll. Ella è facile cosa riconoscerlo a questi segni .

Diog. Ti contenti , ch' io dica alcune cose , acciò possi riportarle a que' Filosofi ?

Poll. Dillo pure : ciò punto non m' incomoda .

Diog.

(~~~~~)

αυτοῖς παρ' ἐμοῦ λεγε. ΠΟ.
 καὶ ταῦτα, ὦ Διογένης,
 ἀπαγγεῖλω. ΔΙ. ποῖς πλε-
 σιοῖς δέ, ὦ φιλάσπον Πολυ-
 δειχίδιον, ἀπαγγέλλει ταῦτα
 παρ' ἡμῶν· τί, ὦ μάταιοι,
 τὸν χρυσοῦν φυλάττετε; καὶ
 δὲ πωρεῖσθε ἑαυτοὺς, λο-
 γιζόμενοι τὰς τοχοὺς, καὶ
 παλαυντὰ ἐπὶ παλαυσθεῖς συν-
 τιθέντες, ὥς ἤρῃ ἐνὰ οὐρο-
 λὸν ἔχονσας ἔχειν μετ' ὀλι-
 γόν; ΠΟ. εἰρησέσθαι καὶ ταῦ-
 τα πρὸς ἔχοντας. ΔΙ. ἀλλὰ
 καὶ ποῖς καλοῖς γε, καὶ ἰσχυ-
 ροῖς λεγε, Μιγίλλω τε τῷ
 Κορινθίῳ, καὶ Δαμοξένῳ τῷ
 παλαιῷ, οἳ παρ' ἡμῖν κατε-
 ἤξανθον κομῆν, οὔτε τὰ χα-
 ροπα καὶ μελανά οὐμματα, καὶ
 ἐρυθρὰ ἐπὶ τῇ προσώπῳ
 ἐστὶ ἐστίν, καὶ νεῦρα εὐτονα,
 καὶ ὦμοι καρτεροὶ ἀλλὰ πάντα

μὴ

*haud est mihi grave.
 Diog. Universim eos
 hortare ut cessent nu-
 gari, & de rebus
 omnibus contendere,
 & inter se sophistice
 philosophari, & ju-
 ventutem assuefacere
 ad inania, ad futilem
 disceptationem, atque
 cavillos.*

*Pol. Sed appellabunt me
 indoctum, ac incru-
 ditum, cum illorum
 sapientiam incusem.*

*Diog. Tu autem nomine
 meo dic illis, ut lu-
 geant.*

*Pol. Hæc omnia o Dio-
 genes nuntiabo illis.*

*Diog. Divitibus vero,
 amabilissime Pollux,
 hæc nomine nostro dic;
 cur o stulti tantam au-
 ri rationem habetis?
 cur vos ipsos crucia-
 tis? cur usuris vos
 traditis? cur talenta,
 super talenta cumula-
 tis?*

Diog. Ammoniscili in comune, che cessino di trattare inezie, e di contrastare sopra tutte le cose, e di filosofare sofisticamente, e d'avvezzare i giovani a studj vani, ed alla cavillazione (18).

Poll. Ma costoro mi chiameranno stupido, ed ignorante tostocchè mi vedranno attaccare le loro dottrine.

Diog. E tu dì loro in mio nome, che pianghino.

Poll. Riporterò loro il tutto.

Diog. Ai ricchi poi o amabilissimo Poluce fa noto ciò in nome nostro: perchè o pazzi fate tanto conto dell'oro? perchè tormentate voi stessi? perchè vi buttate in braccio all'usura, perchè accumulate moneta (19) sopra moneta da poicchè dopo non molto sarete costretti di venire quà
con

(~~~~~)

μία ἡμῖν κοινὴ, φασί, κρα-
νία γυμνατὴ καλλυεῖ ΠΟ.
ὃ χαλεπὸν εἶδε ταῦτα εἰ-
πὴν πρὸς τῆς καλῆς, καὶ
ισχυρῆς. ΔΙ. καὶ ποῖς πενή-
σιν, ὦ Λακων, (πολλοὶ
δ' εἰσι, καὶ ἀχθόμενοι τῷ
πραγματι, καὶ οὐκ εὖ οὐκ
ἀπορῶν) λέγει μὴτε δακρυεῖν,
μὴτ' οἰμῶζειν, διηγησάμενοι
τὴν ἐνσταθὰ ἰσοπῆμιαν, καὶ ὅτι
ἐφ' ὧνται τῆς ἐκῆς πλεσίου
ἡδὲν ἀμεινούς αὐτῶν, καὶ Λα-
κεδαιμονίοις δὲ ποῖς σῶσις,
σάτυρα, καὶ δοκεῖ, παρ' ἐμῇ
ἐπιστιμῇσιν, λέγων ἐκλε-
λυσθαι αὐτὴς. ΠΟ. μὴ-
δὲν, ὦ Διογενεῖς, περὶ Λα-
κεδαιμονίων λέγει. καὶ γὰρ ἀνε-
ξομαι γέ. αὐτὸς δὲ πρὸς τῆς
ἀλλῆς ἐφ' ὧνται, ἀπαγγέλλω.
ΔΙ. ἐσώμεν ταῦτα, ἐπεὶ
σὺ δοκεῖ. σὺ δὲ, οἱ προει-
τά,

tis ? quoniam non
multo post tempore
unum obulum habentem oportet huc venire ?

Poll. Hec omnia illis referentur.

Diog. Illisque etiam formosis & fortibus die (puta Megillo Corin-
ti, & damaxeno lutatori) quod apud nos nulla flava coma, nulla venustas, vel nigritas oculorum, aut rubor faciei ultra remanet, aut nervi validi, ac tensi aut fortes humeri, sed omnium nostrum unus est pulvis & crania carnibus denudata.

Pol. Molestum mihi non erit hæc formosis fortibusve illis dicere.

Diog. Dic etiam o Lacon illis, qui in labore vivunt (multi attamen sunt, qui sub pon-

(~~~~~)

con un solo quadrino in scarsella (20)?

Poll. Il tutto ad essi riferirò.

Diog. Ed a quelli giovinotti leggiadri, e robusti (come sarebbero per esempio Megillo (21) di Corinto, e Damasceno (22) il Lottatore) che quì giù nessuno mantiene ne la chioma bionda, ne veruna bellezza, ne gli occhi neri, o il vermiglio delle gote, ne i nervi tesi, e forti, o gli omeri robusti, ma tutti noi siamo ridotti un mucchio di polvere, e di cranj spolpati.

Poll. Grave al certo non mi sarà l'intimare tutto ciò a quell' uomini leggiadri, e forti.

Diog. A coloro poi, i quali sotto i travagli s'affaticano, di loro o Lacedemone (molti in verità ve ne sono, i quali gemono nell'angustia, e languì-

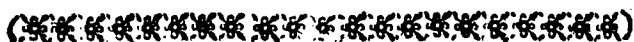
(~~~~~)

πον , απενεχας παρ ημιν
τα λογους .

*ponderemolestiae istius
gemunt , at in inopia
lugent) ne lacrimas
effundant , neque ge-
mitus ; Ipsis narrato
aequalitatem sortis in
hoc loco ; ac quod di-
vites ipsis non melio-
res videbunt . Hæc si
tibi videtur increpa
nomine meo tuis , La-
cedæmoniis ut exur-
gant a corruptis mo-
ribus .*

Poll. *Nihil o Diogenes
de Lacedæmoniis dicas ,
hæc etenim profecto
non feram . Illa , quæ
de aliis mihi manda-
sti , nuntiabo .*

Diog. *Derelinquimus hos ;
quoniam ita tibi vi-
detur ; tu vero illis ,
quos antea dixi , re-
fer nomine meo hæc
verba .*



guiscono nella miseria) che cessino di piangere , e sospirare : racconta loro l'uguaglianza della sorte , che avvi in questo luogo ; e che quà osserveranno i ricchi in uno stato , a loro non dissimile . Tutto ciò se ti sembra riportalo ancora ai tuoi Lacedemonj ; acciò s'emendino , ed abbandonino i depravati loro costumi .

Poll. Non dirmi , o Diogene , cosa alcuna dei Lacedemoni , poicchè ciò non sarò mai per soffrirlo . Agli altri dirò tutto quello , che m'imponesti .

Diog. E bene lasciamo questi da banda , dapoicchè così ti sembra , agli altri dunque dirai ciò , che t'insinuai .

(*)

ΠΛΟΥΤΩΝ, P L U T O

ἢ κατὰ

S I V E I N

M E N I Π Π Ο Τ .

M E N I P P U M

Κ Ρ Ο Ι Σ Ο Σ .

DIALOGUS SECUNDUS

*Introducitur Menippus
in inferis redarguens
Mortuos , etiam inibi
vitia , & desideria
servantes , loquuntur
autem .*

Pluto , Menippus ;
Croesus , Midas ,
Sardanapalus .

ΟΤ φερομεν , ο Πλουτων,
Μενίππον τῶνι τον κυνα
παρῆκοντα . ὥστε η ἐκείνον
πα κατασησον . η ημεις με-
τεκῆσομεν εἰς ἕτερον σοπον .
ΠΛ α δ' υμας δεινον ερ-
γα-

Croes. **G** Raviter , &
moleste ferimus o Plu-
to , istum canem Me-
nippum prope nos as-
sidere ; quapropter aut
illum in altera sede
colloca , aut nos hinc
migrabimus .

Pl.



IL PLUTONE

OSSIA CONTRA

MENIPPO

DIALOGO SECONDO

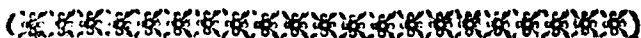
*Ove fingesi, che Menippo nell' Inferno com-
morante riprende i Morti, che ivi an-
cora conservano attaccamento agli ap-
petti desiderj, e vizj: parlano poi.*

Plutone (24) , Menippo , Creso (25) ,
Mida (26) , e Sardanapalo (27) .

Creso. **C**ON molestia , e malincuore
tolleriamo o Pluto , che questo Cane
di Menippo sia presso noi , assiso ,
quindi è , che o collocherai esso in
un sito diverso , ovvero noi altri mu-
teremo situazione .

B 2 .

Plu-



γαζισαι ομοκαρος οκ; KR. επιδων ημεις ομωζομεν, κ
 ενομεν, εχαιων μεμνημενοι
 των ανω, Μιδας μιν ουτο-
 σι τε χρυσι, Σαρδαναπα-
 λος δε της πολλης τρυφης,
 εγω δε, των θησσυρων,
 επιγεια, κ εξανθεζει, αν-
 δραποδα, κ καθαρματι
 ημας αποκαλων. ενιοτε δε,
 κ αδων επιπαρταται ημων
 πας ομωγας. κ ολωε, λυ-
 πηρος εσι. ΠΛ. α παυσ-
 φασιν, ω Μενιππε; ME.
 αληθη, α Πλουτων. μισω
 γαρ αμας, αγγειναι, κ
 ολεθριους οντας. οis εκ απε-
 χρησε βιωναι κακως, αλλα,
 κ αποθανοντες επ μεμνη-
 ται κ περιεχονται των ανω.
 χαμην ποιγαρουν ανων αυτης.
 ΠΛ. αλ' ου χρη. λυπνται
 γαρ ου μικρων σερχμενοι.

ME,

Plut. Quae nam mole-
 stia afficere vos potest
 hic vestrae conditio-
 ni non dissimilis?

Croes. Quotiescumque nos
 ululamus, & suspira-
 mus memores temporis
 acti, Midas iste auri,
 Sardanapalus omnige-
 nae voluptatis, ego
 autem thesaurorum,
 ille irridet, ac increp-
 pat nos vocans manci-
 pia, ac scelestos, &
 interim nostros qua-
 stus obturbat cantu,
 & uno verbo nobis
 admodum molestus est.

Plut. Quidnam isti ajunt,
 o Menippe?

Menip. Vera omnia. Sed
 tu aurem praebes ip-
 sis, cum homines sine
 viles, ac perditī,
 quibus satis non fuit
 vivere sceleste, sed
 licet mortui rerum in
 terra gestarum recor-
 dantur, & his firmi-
 ter.

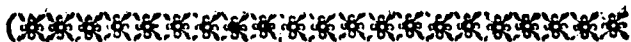
(~~~~~)

Pluton. Ma qual molestia mai può recarvi uno, che a voi altri non è dissimile di condizione?

Creso. Quante volte noi urliamo, e sospiriamo rammentandoci del tempo scorso, come Mida qui presente dell'oro, Sardanapalo dei varj, e molteplici piaceri, io dei miei tesori, egli ci beffeggia, e ci maltratta, chiamandoci schiavi, e scellerati, e col canto interrompe ancora i nostri lamenti; in una parola egli ci è di massimo tormento.

Pluton. Cosa è mai quello, che costoro dicono, o Menippo?

Menip. Tutto è verissimo. Ma tu presti orecchia ad essi; ad essi, che sono uomini vili, e perduti; a quali non è bastato vivere scelleratamente, ma ancorchè morti si ricordano an-



ME. καὶ σὺ μωραίνεις , ὦ Πλατῶν , ὁμοίητος ὢν τοῖς πτωχῶν ἐνάγμοις ; ΠΛ. οὐδαμῶς . ἀλλ' οὐκ ἀν' ἐβέλυσαιμι ἑασιάζειν ὑμᾶς . ME. καὶ μὴν , ὦ χαχιστοὶ Λυδῶν , καὶ Φρυγῶν , καὶ Ἀσσυρίων , ὅ πο' γινώσχετε, ὡς οὐδε παυσόμενα με . ἐνθα γὰρ ἀνίστη , ἀκολουθῶσιν ἀνίων , καὶ κασιγῶν , καὶ κασιγελῶν . KR. παύσα οὐχ ὑβρις ; ME. οὐκ . ἀλλ' ἐχέμεν ὑβρις ἡν , καὶ ὑμεῖς ἐπωχεσθε , προσκυρεῖσθαι ἀξιούμενοι , καὶ ελευθεροῖς ἀνδράσιν ἐντρυφόμενοι , καὶ πρὸ θανάτου τὸ παράπαν , μνημόνευοντες . KR. πολλῶν γε , ὦ θεοὶ , καὶ μεγάλων κτημάτων . ΜΙ. ὅσον ἐγὼ χρυσοῦ . ΣΑΡ. ὅσης δ' ἐγὼ τρυφῆς . ME. Εὐγε , οὕτω ποιεῖτε . ὁδύ-

ρε .

ter animo adhaerent .
Mihi placet igitur ipsis esse infestum .

Plut. Atqui minime id convenit : rebus etenim non paucis orbat , dolore afficiuntur .

Menip. Tu etiam insanus es , o Pluto ? qui calculo tuo suspiria illorum approbas .

Plut. Minime quidem , sed nolim ut jurgia , ac seditiones inter vos excitentur .

Menip. Heus vos omnium , quotquot in Lydia , Phrigia , Assyria fuerunt , pessimi , ac scelestissimi ; hoc in animo statuite , me numquam cessaturum ; Et quocumque loco ire vos libeat , cantu , ac ludibriis insequiturum .

Croes. Non te hoc pudeat ?

Menip. Minime : sed quae

4 VO-

(~~~~~)

cora delle cose in vita operate, e con fermezza d'animo sono ad esse or più che mai attaccati (28). Mi piace adunque essergli infesto.

Pluton. Ma ciò non è conveniente: dappoicchè se essi si lamentano, hanno perduto molto.

Menip. Sei ancor tu pazzo o Plutone, che col tuo voto approvi i loro sospiri.

Pluton. Niente affatto, ma non vorrei che tra voi si suscitassero questioni, e guerre.

Menip. Olà a voi dico, uomini i più perfidi della Lidia, della Frigia, e dell'Assiria, mettetevi in testa, che mai cesserò di gridare, dappoicchè in qualunque luogo sarete per andare io vi perseguiterò, affliggendovi col canto, e con le beffe.

(*****)

πισθε μιν υμεις . εγω δε ,
 Ω ΓΝΩΘΙ ΣΑΤΤΟΝ
 πολυακεις συνερων , επαπο-
 μαε υμιν . πρετοι γαρ αν-
 τας ποταμους ομιλυντας απα-
 δομενος .

*a vobis gesta sunt ,
 illa vobis erant dede-
 cori , adorationem præ-
 stolantes , & pro li-
 bidine insultantes ho-
 minibus liberis , mor-
 tis horrore prorsus
 obliti , quapropter
 omnibus his bonis de-
 perditis lugetis .*

Croes. *O quam multa o
 Dii possidebam , at
 nunc orbatus sum .*

Mid. *At ego quanto
 auro .*

Sardanap. *Ego profecto
 omnigenis voluptati-
 bus .*

Menip. *Eja : Ita agi-
 te : Spe omni abjecta
 ploratote : Ego autem
 quam saepissime illud
 occinam = NOSCE
 TE IPSUM . Hac
 una modulatio vestros
 gemitus condecet .*

ME.

(~~~~~)

Creso. E non te ne vergogni?

Menip. Ciò punto non mi fa dissonore; ma a voi bensì arrecavano vergogna quelle cose, che facevate in vita, pretendendo d'essere adorati, e disprezzando capricciosamente gli uomini liberi; immemori affatto d'essere mortali; che però lacrimate pure adesso, che tutti questi beni perduti avete.

Creso. Quante cose, o Dei! io possedeva, delle quali ora mi trovo di senza.

Sardanap. Ed io tra quanti piaceri mai mi sollazzava!

Menip. Via sù fate così, disperatevi, che io per quanto più posso non cesserò mai di cantare CONOSCI TE STESSO, giacchè questa melodia a voi sì conviene.

DIA.

(~~~~~)

MENIPPOT, MENIPPI,
AMPHILOXOT, AMPHILOCHI,

και

et

ΤΡΟΦΩΝΙΟΤ.

TROPHONII

MENIPPOS,

DIALOGUS TERTIUS

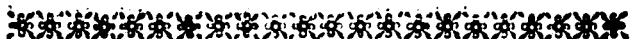
Ineptas de Oraculis
opiniones Menippus
deridet, ipsosque
fatidicos Vates.

ΣΦΩ μεντοι, ω Τροφω-
νιε, η Αμφιλοχε, νεχρoι
οντες, εκ οιδ' οπως νρων
παπηξιωθητε, η μαντις
δοχετε, η οι ματαιοι των
ανθρωπων θεους υμας υπει-
λφασιν ειναι. ΑΜ. α εν
ημεις αιποι, ει υπ' ανοικς
εχρηοι ποιουνε περι νεχρων
δοξαζουσιν; ΜΕ. αλλ' εκ
αν εδοξαζον, ει μη ζωντες,

η

Menip. CUM jamdiu,
o Trophoni, o Am-
philoché mortui sitis,
haud scio qui templo-
rum honore digni exi-
stimati fueritis, tam-
quam fatidici habea-
mini, ac homines stul-
ti vos crediderint, ac
credant.

Amphil. Quid? Nos
igitur in causa sumus,
si illi pro sua stulti-
tia



DIALOGO TERZO

*Tra MENIPPO ; AMFILOCO (30), e
TROFONIO in cui si mette succin-
tamente in ridicolo l'opinare degli
Antichi riguardo gli Oracoli,
e si disprezzano eziandio gli
stessi pretesi Profeti.*

Menip. **A** Voi o Trofonio , ed Am-
filoco ora , che morti siete dico ,
non aver mai potuto comprendere
come la pazza Umanità v'abbia sti-
mato degni d'inalzarvisi Tempj , v'
abbia potuto tenere in concetto di
Profeti , e come apprestati v'abbia
divini onori .

Amfil. Cosa entriamo or noi , se gli Uo-
mini stupidi intorno ai morti pensa-
no in sì fatta guisa ?

Menip. Ma essi non potevano alcorto
in

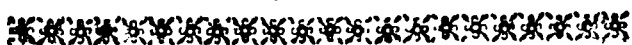
καὶ υμεῖς ποικίλως ἐτερέφει-
 σθε, ὡς καὶ μέλλοιτε προε-
 δότες, καὶ προέστην δυνα-
 μίδι ποῖς ἐρομένοις. ΤΡ.
 ὦ Μενίππε, Ἀμφιλοχὸς
 μὲν οὐτ' ἂν εἶδῃ ὅτι αὐ-
 τῷ ἀποχρίτων ὑπὲρ αὐτοῦ.
 ἐγὼ δὲ πρὸς ἡμῖν, καὶ μὲν-
 τισομαι, ἢν τις κατελθοί
 παρ' ἡμῖν. σὺ δ' οἰκας καὶ
 ἐπιδιδήμηκεναι Λεβαδίαν π-
 παραστάν, οὐ γὰρ ἠπιστεῖς
 σὺ ποῖς. ΜΕ. καὶ φησὶ;
 αἰ μὴ ἐς Λεβαδίαν γὰρ π-
 ρελθῶ, καὶ ἐκάλμην' ταῖς
 ὁδοῖς, γέλοιως μάζαν
 τῶν χερσῶν ἔχων, ἐστέρν-
 σθαι διὰ τοῦ σομῆς ταπειν-
 οντ' ἐς τὸ σπηλαῖον, καὶ
 σὺν ἰδρυαμνῷ εἶδεναι ὅτι γέ-
 κτος αἰ, ὡς περ' ἡμεῖς, μο-
 νῆν αὖ γόντικα διαφερῶν;
 ἀλλὰ πρὸς τῆς μαντικῆς,

*tia talia de mortuis
 opinantur?*

*Menip. At certe ita res
 cogitare non po-ue-
 runt, nisi vos dum
 in vivis agebatis,
 tamquam futura prævi-
 dentes, falsa pro ve-
 ris nuntiaveritis, ac
 interrogantibus respon-
 sa dare posse effuti-
 veritis.*

*Troph. O Menippe, hic
 Amphilocus de se re-
 spondeat, ego autem
 Heros sum & unicui-
 que ad me descendentī
 vaticinabor. Tu au-
 tem numquam Lebai-
 dam petiisse videris,
 alioquin omnibus his
 fidem non negares.*

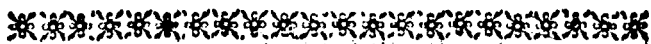
*Menip. Quid dicis.
 Ergo si Lebaidam
 non accessi, si lin-
 teis indutus non ero,
 si offam in manibus
 habens per angustum
 speluncæ aditam non*



in guisa tale pensare , se voi altrimenti eravate in vita non aveste fatto ad essi vedere lucciole per lanterne, fingendovi in tutto istruiti nelle cose future, e non aveste ostentato di sapere rispondere , a quelli, che erano per interrogarvi.

Trofon. O Menippo, Amfiloco al certo sa cosa deve di se risponderti ; io per quello, che spetta a me ti dico, che sono un Eroe, e che pronto sono a vaticinare , a chiunque calerà in questo luogo per interrogarmi. Per quanto m'appare, tu non sei stato ancora in Lebaida (32), altrimenti non metteresti in dubbio tutto ciò.

Menip. Tu che dici ? perchè dunque non sono ancora stato in Lebaida, ancora vestito non mi sono dei panni lini, perchè tenendo in mano una
fo-



τι δὲ ὁ ἥρως ἐστίν ; ἀγνοῶ
 γὰρ. ΤΡ. ἐξ ἀνδρωπεύει , καὶ
 Θεὸς συνδετόν . ΜΕ. ο
 μὴτε ἀνθρώπος ἐστίν , ὡς
 φησὶ μὴτε Θεός , καὶ συναμ-
 φότερον ἐστίν . νῦν οὖν περὶ
 σοῦ περὶ θεῶν ἐχέτω ἡμιτομον
 ἀπεληλυθὲς ; ΤΡ. ἤρα , ὦ
 Μενίππε , ἐν Βοιωτίᾳ . ΜΕ.
 οὐκ οἶδα , ὦ Τροφῶνιε , οὐ
 τί καὶ λέγεις . ὅτι μὲντοι
 ὅλος αἱ νεκροῖς , ἀκριβῶς
 ὄρω .

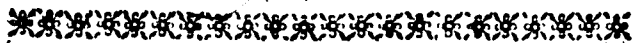
*irrepero scire non po-
 tero te esse mortuum ,
 ac nobis sola impo-
 stura dissimilem esse ?
 Quod ad vaticinium
 spectat , dic mihi ,
 quid Heros significat ;
 nam nescio .*

*Troph. Aliquid ex Deo ,
 & homine compositum .*

*Menip. Scilicet quiddam ,
 quod neque Deus est ,
 neque homo , sed ali-
 quid ex utriusque unio-
 ne efformatum ; nunc
 ergo illa tua Dei di-
 midia pars quo abiit ?*

*Troph. In Bœotia ora-
 cula dat , o Menippe .*

*Menip. Nescio , o Tro-
 phonie , quod dicis ; hoc
 unum scio , te totum
 esse mortuum .*



focaccia non sono entrato nell' adito angusto delle Spelonca, perciò a giorno essere non posso, che tu sei morto, e che da noi soltanto ti distingui per essere un impostore? Ma riguardo ciò, che appartiene al vaticinio, cosa mai significa Eroe? Dimmelo; giacchè questo termine m'è affatto ignoto.

Trof. Eroe è un composto di Dio, e di Uomo

Menip. Cioè un non so chè, che non è ne Dio, ne Uomo, ma bensì un misto della reciproca unione di queste due sostanze: or dimmi un poco la tua mezza parte divina ove ella è andata?

Trof. Sta in Beozia dettando Oracoli (35)

Menip. Io non sò cosa dici tu, ciò solo m'è noto cioè che tu tutto intiero sei morto.

DIA-



ΕΡΜΟΥ, CHARON,

χαί

ος

ΧΑΡΩΝΟΣ, MERCURIUS

ΕΡΜΗΣ,

DIALOGUS QUARTUS

Ubi ignavitas, dolus,
alia quædam vitia
redarguuntur.

ΛΟΓΙΣΩΜΕΘΑ ,

πορδμω , α δοκει , οποσα
μοι οφελεις ηδη , οποα μη
αυδεις εριζωμεν τι περι αυ-
των . ΧΑ. λογισωμεθα , α
Ερμη . αμεινον γαρ ορισαι
περι αυτων , η απραγματευ-
ρον . ΕΡ. αγκυραν εντειλα-
μενω εχομισα πεντε δραχ-
μων . ΧΑ. πολλη λεγεις .
ΕΡ. νη των Αιδωνια , των
πεντε ωνηταμην . η τροπω-
τητα δυο οβολων . ΧΑ. αδε

πω-

Merc. **R**ationem inea-
mus o Portitor , si
ita tibi videtur , quan-
tum jam mihi debes ,
ne rursum de iisdem
rebus in contentione per-
veniamus .

Char. Ineamus , o Mer-
curi : melius etenim
est his finem impone-
re , ut tranquillius
nos habeamus .

Merc. Anchoram attuli ,
prout iussisti , drac-
mis quinque emptam .

Char. Magni ; si verum
dicis . Mer.

(XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX)

DIALOGO QUARTO

*Tra CARONTE , (34) E MERCURIO (35)
ove si riprende l' infingardagine , l'
inganno , ed altri vizj .*

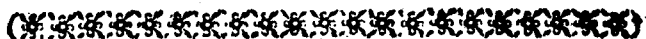
Mercur. **F** Acciamo un poco i conti
o Nocchiero , se pure così ti piace ,
e vediamo di quanto mi sei debito-
re , acciò non nasca fra noi intorno
ciò novella contesa .

Caront. Come vnoi o Mercurio : da
poicchè sarà miglior cosa saldarli ,
acciò stare possiamo con tranquillità
maggiore .

Merc. T' ho condotto l' ancora siccome
m' imponestì , la quale ho comprata
per cinque dramme .

C

Car.



πυτι δραχμας , η οβολος
 δυο . EP. η ακεραν υπε-
 ρ τρι ισιν πυτι οβολος ην
 κατεβαλον . XA. η τητους
 προσιθα . EP. η κηραν ως
 επιπλασαι του σκαριδιου πα
 κτηνογονα , η ηλυσ δε , η
 καλωδιον , μη' ου την υπε-
 ραν ποιησας , δυο δραχ-
 μων απαντα . XA. ευχ
 αξια αυτου μνησω . EP.
 ταυτα εστιν , ει μη τι
 αλλο ημας διελαδεν εν
 τω λογισμω . ποτε δ' ουν
 αυτ' αποδωσιν φη ; XA.
 τυν μεν , ο Ερμη , αδυνα-
 των . ην δε λοιμος τις , η
 πολεμῶ καταπεμψῃ αδρους
 πινας , ενταυ τε αποχερ-
 δαναι η τω πληθει παρα-
 λογιζομενον πα πορθημια .
 EP. νυν ουν εγω χαδεδω-
 μαι , πα καχιστα ευχομαιῶ

*Mercur. Per Pluonem
 quinque emi , ac præ-
 terea lorum , quo te-
 mos alliges duobus
 obolis .*

*Char. Scribe quinque
 drachmas , & obolos
 duos .*

*Merc. Ac pro acu sar-
 ciendis velis , quinque
 obolos ego solvi .*

Char. Et hos adde .

*Merc. Et ceram ad il-
 liniendas navilii fra-
 cturas , ac clavos ,
 & funiculum ex quo
 hyperam fecisti ; hæc
 omnia drachmis duo-
 bus .*

*Char. Euge ; hæc om-
 nia justo emisti præ-
 tio .*

*Merc. Id totum est ,
 nisi aliud quid e men-
 te excidit in ratione
 subducenda , dic. so-
 des , ecquando sis mi-
 hi redditurus .*

Char. Nunc o Mercuri

non

~~~~~

*Car.* L'hai comprata ad un prezzo molto caro, se dici il vero.

*Merc.* Per Pluto tanto ho sborsato, e dippiù per la legaccia che serve ad annodare i remi si sono pagati due oboli.

*Car.* Segna pure cinque dramme, e due oboli.

*Merc.* E l'Aco per cucire le vele, che ho comprato per cinque oboli.

*Car.* Segna ancora quest'altro.

*Merc.* E la pece per rattoppare le fratture della barchetta, e i chiodi, e la fune, dalla quale hai fatta l'Ippe-ra (36) tutto costa due dramme.

*Car.* Via sù tutto ciò l'hai comprato ad un giusto prezzo.

*Merc.* Questo è tutto, se pur qualche cosa non mi sfugge dalla mente com-

γινώσκω, ὡς ἂν ἀπὸ τού-  
των ἀπολαύσιμι. ΧΑ. οὐκ  
εἰσι ἄλλως, ὦ Ἑρμῆ, νυν  
δ' ὀλίγοι, ὡς ὅρας, ἀφίχ-  
νται ἡμῖν. αἰρήν γὰρ.  
ΕΡ. ἀμείνον ὅπως, ὦ καὶ  
ἡμῖν παρατῶνοισι ὑπὸ σου  
το ὄφλημα. πλὴν αἰὲν οἱ  
μὲν παλαιοί, ὦ Χάρων,  
οἶσθα οἱοὶ περιγίγοντο, ἀν-  
δρεῖσι πάντες, αἵματος  
ἀναπλῆν, καὶ τραυματῆσαι οἱ  
πολλοί. νυν δὲ καὶ φαρμακῶ-  
τας ὑπὸ τοῦ παιδὸς ἀποθα-  
νόν, ἢ ὑπὸ τῆς γυναῖκος,  
ἢ ὑπὸ πρυφῆς ἐξωδήκως τῶν  
γάστρων, καὶ τὰ σκέλη. ὡ-  
χροὶ γὰρ πάντες, καὶ ἀγέ-  
νης, οὐδὲ ὁμοιοὶ ἑκείνοις.  
οἱ δὲ πλείοσι αὐτῶν δια-  
χρηματῆκευσιν, ἐπιβελευόν-  
τες ἀλλήλοις, ὡς τοῖκασι.  
ΧΑ. πάντῃ γὰρ περιπόδηται

non possum; si qua  
pestis vero, aut bel-  
lum huc aliquot mil-  
lia catervatim demit-  
tet, fas tunc mihi de-  
fraudaturo ex parte  
portoria, lucrari, e  
evolvere.

Merc. Nunc itaque hu-  
mi sedens orabo, ut  
pessima quæque malò-  
rum Telluri incidant,  
ut fructum aliquem  
percipiam.

Char. Non aliter fieri  
potest o Mercuri,  
nunc autem ut vides  
pauci veniunt ad nos.  
tempus enim pacis est.

Merc. Tanto melius,  
etsi aeris solutio dif-  
feratur. Cæterum ο  
Charon, nosti quales  
ad nos antehac de-  
scendebant strenui il-  
li omnes viri, san-  
guine conspersi, ac  
vulneribus saucii:  
Nunc autem vix unus,

(~~~~~)

putando : or dimmi un poco quando  
sarai per restituirmeli .

*Car.* Per adesso o Mercurio sicuramente  
non posso , dapoicchè se qualche pe-  
ste , o qualche guerra manda in que-  
sto luogo gente con frequenza , ed in  
abbondanza allora facile cosa mi riu-  
scirà pagarti defraudando qualche co-  
sa dai porti .

*Mer.* Adesso dunque mi federò per ter-  
ra ; pregando acciò nel Mondo il pèg-  
gio , che sia possibile succeda , onde  
possa in tal guisa ricavare qualche  
frutto .

*Car.* E non può altrimenti succedere ,  
giacchè siccome vedi pochi sono quel-  
li , che vengono a noi essendo tem-  
po di pace .

*Mer.* Ma è meglio così ; ciò non ostan-  
te che io tardi potrò essere soddisfat-

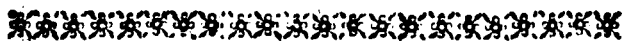


εσι παντα . EP. εχουν υδ'  
εγω δοξαιμι αν αμαρτανειν ,  
πικρως απαιτων σε οφειλο-  
μενα παρα σου .

*aut alter veneno ab  
Uxore , aut a Filio  
interemptus , sive de-  
liciiis ac voluptatibus  
in tabem adductus ;  
Pallidi omnes , viles,  
priscis illis abfimi-  
les . Plurimi vero , ut  
apparet insidiis pro-  
pter pecuniam sublati  
huc commeant .*

**Car.** *Enimvero desidera-  
bilis valde est pecunia.*

**Merc.** *Cum igitur ita  
sit , ne me temerita-  
tis incuses , si per-  
fracte aes meum repo-  
sco .*

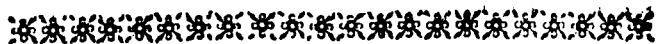


to: Del rimanente ti sovviene o Caronte di coloro, i quali venivano nei tempi passati; valorosi erano tutti, e coperti di sangue, e di ferite, ora poi qualcheduno, che viene o per veleno avuto dal figlio, o dalla moglie, o perchè è tabefatto avendogli l'abuso delle mollezze, e dei piaceri fatto gonfiare la pancia, e le gambe: tutti in una parola sono pallidi, vigliacchi, ed a quelli non poco diversi. Moltissimi poi, come apparisce vengono quà per l'insidie che a cagione delle ricchezze hanno ricevute.

*Car.* Il Danaro di fatti è molto desiderabile.

*Merc.* Se dunque è così non tenermi per manchevole, se io con impertinenza ti richiederò ciò che dare mi devi.





ΠΛΟΥΤΩΝΟΣ, PLUTO, & MERCURIUS

κα :

ΕΡΜΟΥ.

ΠΛΟΥΤΩΝ.

*Invehitur in eos, qui di-  
vitiis adulantur, ut  
hereditates aucu-  
pentur.*

Dialogus Quintus.

ΤΟΝ γεροντα οισθα,  
τον πανυ γεγηρακοτα, λε-  
γω, τον πλουσιον Ευκρα-  
την, ω παιδες μεν υχ η-  
σιν, οι τον κληρον δε δη-  
ρουνται, πενταχισμυριοι;  
ΡΕ. ναι, τον Σικωνιον  
φης. πουν; ΠΛ. εκεινον  
μεν, ω Ερμη, ζην εασον,  
επι τοις εννενηκοντα ετησιν,  
α βιβιωχεν, επιμετρησας  
αλλα ποσαυτα, η γι οιον  
τε ην, η, ετι πλεον. τους  
δε γι χολακας αυτα, Χα-

ρι-

Plut. **N**ostine senem  
omnino decrepitum, ac  
divitem Eucratem di-  
co, qui nullos habet  
liberos; & quem quin-  
quaginta hominum ra-  
paciū millia circum-  
stant, haereditatem  
ejus ut quodammodo  
devorent?

Merc. Certe de Sicyonio  
loqueris, quid igitur?

Plut. Ille vitam prota-  
here sine; imo nona-  
ginta, quibus vixit;  
tobidem superaddas, &  
si fas, adhuc plures  
Adulatores autem ip-  
sius

(~~~~~)

## DIALOGO QUINTO

*Tra PLUTONE, e MERCURIO, in cui si dà  
sopra coloro, i quali adulano i ricchi,  
a cagione di carpirne dopo la  
loro morte l'eredità.*

*Plut.* CONOSCI forse quel vecchio affatto decrepito, e ricco, parlo d'Eucrate (37), il quale, è privo di figli, ed a cui gli stanno d'intorno più di cinquanta mila uomini rapaci per carpirne l'eredità.

*Merc.* Certamente parli tu di Sicionio (38), e che perciò?

*Plut.* Permetti ad esso di vivere lungo tempo, anzi agli anni novanta, che ha di vita, altri e tanti aggiungigli, e se può succedere ancora dippiù.

To-

(~~~~~)

μνον τον νεον , & Δαμωνα ,  
 & τους άλλους , κακιστα-  
 στον εφεξης απαντας . ΕΡ.  
 αποτον αν δοξαι το πιστον .  
 ΠΛ. ουμενουν , αλλα δικαιο-  
 στων . τι γαρ εκεινοι παθον-  
 τες ευχονται αποθανειν εκει-  
 νον , η των χρηματων αντα-  
 ποιουται , εδεν προσηκοντες ;  
 ο δε παντων εστι μιαιωπι-  
 τον , οτι & ποιαντα ευχομε-  
 νοι , ομως δερατευουσιν εν  
 δε το φανερω , & νοσαντ' ,  
 α μιν βυλεωνται , πασι  
 προδηλα . θυσειν δε ομως  
 υπισχυνται , ην ραιση ,  
 & ολας , ποιχιλη τις η χο-  
 λαχεν των ανδρων . δια-  
 σπαιται , ο μιν εγω αθανατ' .  
 οι δε προαπιτωσαν αυτων

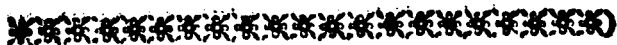
μα-

sius Charinum juvenem,  
 Damonem , & alios  
 gradatim omnes de me-  
 dio tolle .

Merc. Atqui hoc mihi vi-  
 detur absurdum ?

Plut. Minime quidem ,  
 sed justissimum . Ecquid  
 enim mali ab ipso pas-  
 si sunt , ut ejus mor-  
 tem tantopere aveant ?  
 Cur sibi pecunias ad se  
 nullatenus spectantes  
 vindicare volunt ? Et  
 ( quod vere scelerum  
 omnium præcipuum )  
 dum hæc concipiunt vo-  
 ta , illum cæteris vi-  
 dentibus colunt , & si  
 forte ægrotat , quædam  
 cunctis , nota inter se  
 fabulantur , & consu-  
 lunt ; seque nihilomi-  
 nus pro ejus incolumi-  
 tate sacrificia oblatu-

ros



Togli poi dal mondo i tuoi adulatori Carino (39) il giovane, e Damone (40).

*Merc.* Ma ciò sembrami cosa irragionevole.

*Plut.* Anzi che nò: egli è giustissimo.

Infatti cosa mai di male hanno da quello ricevuto, che in tante guise gli desiderano la morte? A qual cagione vogliono a loro appropriare quel denaro, che in verun modo non gli appartiene? E ( quella, che è la massima delle scelleragini ) mentre porgono tali voti, in pubblico lo coltivano, e se a caso s'ammala, niuno ignora ciò, che tra loro consigliano, nulladimeno, però promettono d'offrire sacrificj per la sua salute; e tale è la finta adulazione di questi,

Chè



μακρὴν ἐπιχρονοντες . EP.  
 οἱ δὲ πείσονται , πανουργο  
 οντες . πολλὰ κακὴν εὖ  
 μάλα διαβυκόλει αὐτοῖς , καὶ  
 ἐπιλπιζει , καὶ ὁλως , αἰὲθ ἀ-  
 νομιᾷ τοῖσιν ; ἔρρωται πολὺ  
 μᾶλλον τῶν νέων . οἱ δὲ ,  
 ἡδὴ τῇ κληρῶν ἐν σφιδι διη-  
 ρμηναι , βόσκονται , ζων  
 μακαρίαν πρὸς αὐτοῖς πειν-  
 τες . ΠΛ. οὐκ οὐ μὲν ,  
 ἀποδυσάμεν εὖ σο γῆρας .  
 ὡς περ Ἰολεως , ἀνιβησα-  
 τῶ . οἱ δὲ ἀπο μίσων τῶν  
 ἐλπίδων τὸν οὐκ ἐροποληθεντα  
 πλάτων ἀποκρίνοντες , ἡκε-  
 τῶσαν ἡδὴ κακοὶ κακῶς  
 ἀποδανοντες . EP. ἀμεκῆ-  
 σον , ὦ Πλάτων . μετελευ-  
 σομαι γὰρ σοι ἡδὴ αὐτοῖς  
 καθ' ἐν τῇ ἐξῆς . ἔπειτα δὲ ,  
 οἶμαι , εἰσι . ΠΛ. κατὰστα .

ros promittunt ; & isthac illorum est ver-  
 sipellis adulationio .

Merc. Sua opinione de-  
 cipientur callidi illi as-  
 sentatores . Sæpe enim  
 senex ille allicit eos-  
 dem , & longe spe mor-  
 ratur ; & licet morien-  
 ti similis sit , quocum-  
 que tamen juvene se va-  
 lidius habet ; qui vero  
 jam hereditatem divi-  
 suros putabant , inani  
 spe felicitioris vitæ du-  
 cende nutriantur .

Plut. Hinc senectute ille  
 exutus tamquam Joleus  
 reputescat . Isti autem  
 somniatarum opum om-  
 ni spe destituti , huc  
 mali male morientes  
 commigrant .

Merc. Curas o Pluto de-  
 pone ad te etenim tra-  
 ducam ipsos gradatim .  
 septem autem sunt , ne  
 fallor .

Plut.



Che però esso fia immortale, e quelli da ogni speranza delusi siano cacciati dal Mondo.

*Merc.* Saranno ben delusi nella loro aspettativa quelli furbi adulatori. Imperocchè di frequente il vecchio gli alletta, e li tiene a bade con la speranza, e sebbene sia simile ad un moribondo, nulladimeno sta d'un giovane molto più forte, coloro poi, i quali già credevano di dividerli l'eredità, si nutriranno colla sciocca speranza di menare una vita più felice.

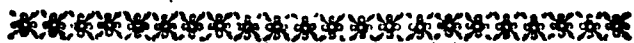
*Plut.* Egli adunque deposta la vecchiezza non altrimenti, che Joleo (41) ringiovenisca. Quell' iniqui poi privati della speranza delle sognate ricchezze, venghino in questo luogo facendo una pessima morte.

*Merc.*



οὐ δὲ παρὰ τὴν ἐξουσίαν,  
ἀλλὰ γὰρ οὐκ αὐδὲ πρὸς  
ἐκείνους γινώσκουσιν·

Plut. Duc igitur illos  
deorsum. Eucrates ve-  
ro e sene adolescens ite-  
rum illos ante se pe-  
teuntē aspicias,



*Merc.* Lascia pure , o Plutone , ogni pensiero , giacchè io farò quello , che teli condurrò quà un dopo l'altro ; essi sono sette se non m'inganno .

*Plut.* Portali dunque quà giù , e quello li vegga tutti morire prima di se , da vecchio divenuto giovanetto ,

DIA-



(\*\*\*\*\*)

ΤΕΡΨΙΩΝΟΣ, TERPSIONIS

ΣΤ

Λ Γ

ΠΛΟΥΤΩΝΟΣ.

PLUTONIS

ΤΕΡΨΙΩΝ.

DIALOGUS SEXTUS

*Idem ac precedentis  
argumentum.*

**Τ**ΟΥΤΟ, ὦ Πλούτων, δικαίον, εἰ μὲν πεντακτακισχόντες ἐπὶ γέγοντες, σὺ δὲ ὑπὲρ πεντηκοντακισχόντες Θουκρίταν ζῆν ἐπὶ; ΠΔ. Δικαιοτάτων μὲν οὐκ, ὦ Τερψίων, ἀλλὰ γὰρ αὐτὸς μὲν ζῇ, μηδὲν ἐλπίσας ἀποθανεῖν τῶν φίλων. σὺ δὲ πάντα τὸν χρόνον ἐπεβύβης αὐτῷ περιμένων τὸν κληρὸν. ΤΕΡ. οὐ γὰρ ἔχρησ' ἡ γερὸντα ὄντα, ἐν μὲν ἔτι χρῆσασθαι τῷ

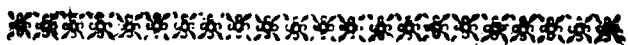
**Τ**ερps. *Iustum ne tibi videtur, Pluto, me triginta annos natum obiisse, Theveritum autem nonagenarium senem adhuc in vivis agere?*

**Plut.** *Iustissimum profecto o Terpsion, equidem si ille vivit vota non nuncupavit, ut ullus amicorum periret, tu vero hereditatem exoptans ipsi insidias instruebas.*

**Τερps.** *Nonne decebat Silicernium, cui non*

πλε-

am-



# DIALOGO SESTO

*Tra TERPSIONE ( 42 ), E PLUTONE in  
cui trattasi il soggetto stesso del  
Dialogo precedente.*

**T** *Terps.* I par forse cosa ben regola-  
ta o Pluto, che io non avendo altro,  
che trent'anni abbia dovuto morire,  
e Teucrito vecchio nonagenario deb-  
ba essere ancora tra i viventi?

*Plut.* Sembrami giustissimo o Terpsione,  
dapoicchè, se egli ancora vive, non  
fece mai voti acciò alcuno dei suoi  
amici morisse: tu al contrario desi-  
derando la sua eredità machinavi ad  
esso continue insidie.

*Terps.* Ma cosa conveniente forse non  
era, che un vecchio, il quale non  
poteva più servirsi delle ricchezze per

D

fo-



(~~~~~)

fomentare i piaceri, morisse cedendo ai giovani il luogo?

*Plut.* Tu detti leggi nuove, o Terpsione; cioè non dovere menare più a lungo la vita coloro, i quali non possono impiegare le ricchezze per lo sfogo delle sensazioni; Nulladimanco in altra guisa stabilirono la Natura, e le Parche (43).

*Terps.* E questo stabilimento appunto è quello, che condanno; giacchè poteva prescriversi un ordine più equo: che i più vecchi morissero in principio, e così di mano, in mano, non si potesse in verun caso pervertire un tale regolamento: ne in alcun modo potesse mai accadere, che un vecchio decrepito, qualchè affatto sdentato, e cieco, e che per muovere i passi facesse mestieri, che quattro servi l'

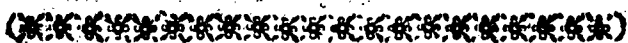
D a

ap

εμψυχον ανα παρον υτο  
των νιων καταγελωμενον ,  
αποθνησκειν δε καλλιστους ,  
η ερωμενες απε νεανισχες .  
αυη γαρ ποσειμων πουω γε .  
η το τελειωτων εδιναι εχ-  
ρη , ποσε η πενηθετας  
των γεροντων εκασθ , ινα  
μη μακων αν ενις εδρα-  
πων . νυν δε ο πως πα-  
ροιμιας . Η αμαξα τον βαν  
πολλακις εχφειν . ΠΛ. πω-  
σε μω , ο Τερσιων , πολυ  
συνηθετερα γινεται , η περ  
σε δοκει . η υμεις δε ο  
παθοντες αλλοτριαις επιχα-  
ριστε , η τοις ατεχνοις των  
γεροντων ησποιετε , φερον-  
τες αυτους ; ποιγαρουν γελω-  
πη οφλισκαγετε , προς εκ-  
νην κατορυττομενοι , η ο  
πραγμα ποις πολλοις ηδισον  
γινεται , οσω γαρ υμεις

plenis , nullas ultra  
a sensibus voluptates  
percipientem , sepul-  
chrali putore olentem ;  
juvenibus perridiculum  
vivere ; contra vero  
venustissimos , atque  
validissimos juvenes  
mortem oppetere . Hoc  
enim idem est , ac si  
flumina retro ad fon-  
tes fluant , ut est in  
proverbiis . Saltem sci-  
re oporteret ecquando  
quisque senum sit mo-  
riturus , ne frustra la-  
bor colendo illos in-  
sumatur , ut in pro-  
verbio cessit , quan-  
doque Bovem currus  
educit .

Plut. Sed hec ο Τερ-  
psion prudentiora mul-  
to sunt , quam tibi  
videtur ; vos autem  
cur opes , & fortunas  
alienas concupiscentes ,  
a senibus prole ca-  
rentibus in filios ado-



appoggino , scorrendo di continuo moccio dal naso , ed avendo gli occhi pieni di lippo , ne fuscitando ad esso i sensi verun diletto , appestando di sepolcro , e reso lo scherno dei giovani , vivesse : ed al contrario incontrassero la morte i giovani leggiadri , e robusti ; giacchè questo è lo stesso , come se i fiumi correessero verso i loro fonti , siccome corre in Proverbio ; o almeno cosa conveniente sarebbe il sapere , quando ciascun vecchio dovesse andare al sepolcro ; acciò indarno non venissero coltivati per non far verificare l'altro Proverbio che dice solere il Carro condurre qualche volta i Buoi .

*Plut.* Eppure , o Terpsione , tutto ciò è stato deciso con prudenza maggiore di quella , che credi . Imperocchè qual

ra-

(\*)

εχίνους αποδανειν· ευχισθί ,  
 τοσούτω απασιν ηδύ προα-  
 ποδανειν υμας αυτων . και-  
 νην γαρ πινά ταυτήν τεχνην  
 επινευονκατε , γραων κ; γε-  
 ρουτων ερωντες , κ; μαλιστα  
 οι ατεκνοι αιεν , οι δε εγ-  
 τεκνοι , υμιν αντραςοι , και-  
 τοι πολλοι ηδη των εκ ερω-  
 των αυναντες υμων την  
 πανουργιαν που ερωτοι , ην κ;  
 τυχωσι παιδας εχοντες ,  
 μισουν αυτους πλαττονται ,  
 ως κ; αυτοι ερασας εχουσιν .  
 Ειπα εν ταις διαθηκαις ,  
 απεκλησθησαν μιν οι πα-  
 λαι δωροφορησαντες . ο δε  
 πατερ , κ; η φυσικη , ωσ-  
 περ εις δικαζον , κρατασι  
 παντων , οι δε , υποκρισι-  
 τους οδοκατες , αποσφυγι-  
 ντες . ΤΕΡ. αληδη παυσαι  
 φησ . εμου γουν Θαιρητος

ptari studebatis ? Me-  
 rito igitur ab aliis in  
 jocum , & risum voca-  
 ti , illisque premor-  
 tui , perdulce eisdem  
 afferebatis . Quo ma-  
 gis enim vos aliorum  
 obitum avebatis , eo  
 suavior occasus vester  
 cunctis incidebat . No-  
 vum vero inventum  
 procudistis , aviculas ,  
 & senes praesertim li-  
 beris orbatis amare  
 simulant , cum in-  
 terim non idem offi-  
 cium filios habentibus  
 praestaretis . Hinc plu-  
 rimi versutias vestras  
 agnoscentes , cum fi-  
 ctos hujusmodi amato-  
 res minime circa se  
 aspicerent , liceo libe-  
 ri sibi non deessent ,  
 hos odio prosequi prae  
 se ferebant , ut vel sic  
 adulatores invenirent ,  
 in testamentis tamen ,  
 illis omnino exclusis ,  
 qui

~~(~~~~~)~~

ragione avevate voi di desiderare l'altrui sostanze , e di farvi adottare (per carpirle-) dai vecchi privi di prole ? A tutta ragione adunque vi rendevate degni del riso altrui , quando ad essi premorivate , e davate a quelli nel tempo stesso una dolcissima consolazione ; poicchè quantoppiù desideravate la morte altrui , tanto più soave riusciva la vostra : Un nuovo ritrovato avete cacciato in mezzo nel fingere amore ai vecchi , e vetticharelle privi di prole , quandocchè lo stesso non facevate a coloro , che avevano figli . Che però molti conoscendo il vostro inganno , e non avendo chi fingesse amarli , sebbene avessero figliuoli , mostravano odiarli per acquistare adulatori ; ma poi nei testamenti escludendo coloro , che gli

avea-



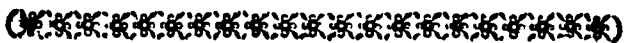
ποσα κατεφαγην, και σιδη-  
ξισθα δοκων, η επασι  
ισοιμι, υποταγων, η μυ-  
χιον π, καθατερ εξ ου  
νιοττος απλης, υποκρυζων,  
ως εγωγε οσον αυτακα οιομα-  
ντο επιβησαν αυτων ως σο-  
ρη, επιμπον σε πολλα, ως  
μη υπερβαλλοιντο με οι  
ανταρασαι η μεγαλοδωρια,  
η σε πολλα υπο φρονιδων  
αγρυπνιου εκαιμην, αριθμων  
ελασαι, η διατακτων.  
ακουει γουν μοι η τε απο-  
θανειν. αυτια γεγενηται,  
αγρυπνια, η φρονιδες.  
οδε, τοσουτων μοι δελιαρ  
κατατιων, σφεισηκει δακτο-  
μενω πρων επιγνων. ΠΑ-  
τυρι, η Ουκριτε, ζωης  
επιμηκισον, πλατων αμα,  
η των τοιωτων καταγνων.  
μηδε προτερων γε συ απο-

δα-

qui sibi obtulerant mu-  
nera; filios, & con-  
sanguineos heredes,  
prout jus, & fas est  
scribebant, assentato-  
res autem spe sua frau-  
dati dentibus frende-  
bant.

Terps. Verissimum, quod  
loqueris. Theuëritus  
siquidem; eum quodi-  
die jam jam moriturus  
appareret, omnes fa-  
cultates mēds devora-  
bat, & quodies eum  
invisurus ingrediebar,  
ille ex imo pectore in-  
gemiscens, tanquam  
pullus imperfectus ex  
ovo crocitabat. Ego  
vero quo eum magis  
sepulcro propinquan-  
tem opinabar, eo plu-  
ra, ac majora mitte-  
bam dona, ne me ri-  
vales munificentia, ac  
largitate vincerent.  
His ego curis anxius  
noctes ducebam insom-

nes



aveano presentati doni; tutto ai parenti, ed ai figli lasciavano, siccome vuole la giustizia, e gli adulatori da ogni speranza defraudati si mordevano le labbra.

*Terps.* Tutto è verissimo ciò che dici:

Teucrito in fatti mostrandosi ogni giorno prossimo alla tomba divorava tutte le mie sostanze, ed allora quando entrava a visitarlo cavava dal più profondo del petto i sospiri e crocitava non altrimenti che un pulcino non sviluppato nell'uovo. Quindi è, che quantoppiù lo credeva prossimo al sepolcro, tanto più gl'inviava doni, acciò i miei rivali superato non m'avessero nella magnificenza, e profusione: oppresso poi dalle cure spesso me la passava vegliando, numerando, ed ordinando ogni cosa; que-

E

ste



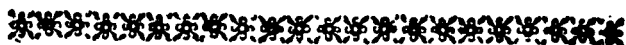
θανοις . η προπεμψεις παν-  
τας της χολαχας . ΤΕΡ.  
τυπο μεν , ω Πλευτων , η  
εμοι ηδισον ηδη , ει η Χα-  
ριαδης προτεθνηξεται Θυ-  
κριαν . ΠΛ. θαρρει , ω Τερ-  
ψιον . η Φαιδων γαρ , η  
Μελαντῶ , η ολων απαν-  
τες προελυσονται αυτων υπο  
ταις αυταις φροντισιν . ΤΕΡ.  
επαινω παυτα . ζωης επιμη-  
ρισον , ω Θυκριτε .

nes , singula dinume-  
rans , atque disponens.  
*Hæc igitur vigilia, &*  
*ishæc sollicitudo cau-*  
*sa mihi mortis fue-*  
*runt ; ille autem cum*  
*tantam opum mearum*  
*partem deglutisset ,*  
*dum nuper jam mihi*  
*funus parabatur , ir-*  
*ridens siccis oculis*  
*astabat .*

Plut. *Euge o Thucrite*  
*longo vives tempore*  
*una cum divitiis , de-*  
*ridens homines hujus-*  
*modi , nec prius mo-*  
*vieris quam te omnes*  
*adulatores huc præ-*  
*cesserint .*

Terps. *Hoc mihi o Plu-*  
*to suavissimum pro-*  
*fecto erit , si Cariades*  
*ante Theucritum & vi-*  
*ta discesserit .*

Plut. *Ne dubites , Ter-*  
*psion : eisdem curis*  
*obruiti & Phidon , &*  
*Melantes & reliqui*  
*omnes .*



ste perdite di sonno poi , non meno ,  
che i pensieri di tale fatta sono stati  
la cagione della morte mia ; e seb-  
bene esso divorata si fosse una buona  
parte delle mie sostanze , nulladi-  
meno mentre poco fa s'apparecchia-  
va per me la funebre pompa egli sta-  
va presente deridendomi .

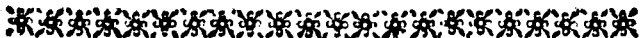
*Plut.* Via sù o Teucrito , vivi lungo tem-  
po in pieno possesso delle tue ric-  
chezze , deridendo sempre gli uomini  
di questa tempera , giacchè non mor-  
rai , se prima non t'abbiano precedu-  
ti tutti gli adulatori .

*Terps.* Suavissimo m' accaderà in vero ,  
o Pluto , se Cariado e Teucrito pre-  
morranno .

*Plut.* Non dubitare o Terpsione , poicchè  
tanto Fidone , che Melante oppressi

E 2

dal-



*omnes ante ipsum in  
Orcum descendunt.*

*Terps. Hoc laudo : vi-  
vas ergo diutissime o  
Theucrite .*



dalle cure stesse prima di lui ande-  
ranno al sepolcro ,

*Terps.* Su questo ti lodo : viva dunque  
Teucrito per lunga serie d'anni .

(XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX)

ZENOPHANTOT, DIALOGUS SEPTIMUS

καί

ZENOPHANTES,

ΚΑΛΛΙΔΗΜΙΔΟΥ.

ET

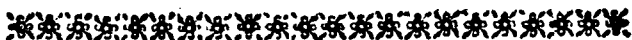
ZENOPANTHΣ.

CALLIDEMIDES

*Qui hereditatem Ptaeodori rapere cupiens sibi ipsi causa mortis fuit, absorpto casu veneno.*

ΣΤ ΔΕ, ὦ Καλλιδημίδη, πῶς ἀπιδανς ; ἐγὼ μὲν γὰρ ὅτι, παρασίτῳ ὢν Δι-  
νίᾳ, πλεονεχίαν ἐμφα-  
γὼν ἀπικνίγῃ, οἶσθα.  
παρὴς γὰρ ἀποβησκοίμην.  
ΚΑ. παρὴν, ὦ Ζη-  
νοφάντης. πῶς δ' ἔμην, πα-  
ραδοξόν τι φησίν. οἶσθα  
γὰρ ὅτι, σὺ περὶ Πταεοδω-  
ροῦ γινώσκεις. ΖΗ. τοι ἀνέ-  
στη, γάρ, ὦ Ζηνοφάντης,

Zenoph. **Q**uinam Cal-  
lidemides tam imma-  
ture es mortuus ? Me  
autem nosti, cum Di-  
niae parasitum agerem,  
nimis avide ingurgi-  
tando suffocatum; Ade-  
ras enim cum occubui.  
Callid. Aderam sane, ὦ  
Zenophantes. Quod ve-  
ro ad me, inopina-  
tum quiddam, atque  
incredibile accidit :  
Cognoscis Ptaeodorum  
illum senem ? Ze-



## DIALOGO SETTIMO

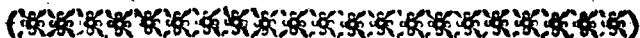
*Tra ZENOFANTE , E CALLIDEMIDE , il quale volendo rapire a PTEODORO l' eredità , fu cagione della sua stessa morte , avendo assorbito per una combinazione inaspettata il veleno .*

*Zenofan.* **C**OME va o Callidemide che tu così immaturamente sei morto ? Tu già mi conosci , che facendo di Dinio (46) il parafito , e volendo più del dovere ingurgitare , restai soffocato , eri infatti presente quando io spirai .

*Callidem.* Sì ch' era presente , o Zenofante . Quello poi , che riguarda me , accaddemi la cosa più impensata , ed incredibile : Conosci tu quel vecchio di Pteodoro ?

*Ze-*





τον, τον πλεστον, ο σι  
 πα πολλα ηδην συνιστα;  
 ΚΑ. εχενον αυτον και θει-  
 ρατευον, υπισχυμεν<sup>Θ</sup> επι-  
 μοι τεθνηξισθαι. επι δε  
 το πραγμα εις μηχανισον επι-  
 γινω, η υπερ τον Τιτω-  
 τον ο γερων εζη, επιτομον  
 ανα οδον επι τον κληρον  
 εξωρον. πριαμεν<sup>Θ</sup> γαρ  
 φαρμακον, απηκισα τον  
 δινοχορον, επιδαν παχισα  
 ο Πτοιοδωρος αυτην πινει,  
 πινει δ' επιελκωι, ζωροτερον  
 εμβαλονσαι εις κυλικα, επι-  
 μον εχεν αυτω, η επιδου-  
 ναι αυτω. ει δε παπο ποιη-  
 σαι, ελευθερον επωμοσαμην  
 αφησεν αυτον. ΖΗ. α  
 που γενεω; παν γαρ α  
 παραδοξον ερην τοικας. ΚΑ.  
 επι ποιων λασαμενοι ηχο-  
 μεν, δυο ηδη ο μμοακι-  
 σκ<sup>Θ</sup>

Zenoph. Senem illum  
 divitem filiis caren-  
 tem dicis, cum quo  
 saepe de uti familiari-  
 ter conspiciebam?

Callid. Illum quotidie  
 colebam, eo quod pol-  
 licitus fuerat, me si-  
 bi heredem testamento  
 scripturum. Ast cum  
 videram diutissime rem  
 prolatari, silicernium-  
 que illud Tithoni an-  
 nos vivere, compendio  
 hereditate potiri in  
 animo induxi: Empto  
 siquidem veneno, Pin-  
 cerne suasi, ut Ptxo-  
 doro potum postulanti  
 (bibit enim frequen-  
 ter) calicem vini to-  
 xico commixti porri-  
 geret. Si ipse isthoc  
 exequeretur, me eum  
 manumissurum confir-  
 mavi.

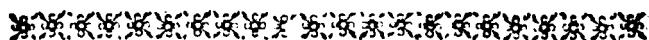
Zenoph. Quid itaque eve-  
 nit? Videris namque  
 mihi mira; ac por-  
 ten-

❦

**Zenofan.** Quel vecchio ricco , e senza figli , con il quale ti vedeva trattare con frequenza .

*Callidem.* Io questo coltivava , dapoichè promesso m'aveva di lasciare me erede testamentario delle sue facoltà: ma vedendo , che la cosa andava a lungo , e che gli anni del vecchio più di quelli di Titone (47) si prolungavano ; mi venne in pensiero di venire più sollecitamente in possesso dell'eredità , che però comprato un veleno persuasi al coppiere , che allora quando Pteodoro richiedesse da bere ( imperocchè beve con frequenza ) gli porgesse la coppa con entro il veleno meschiato : E gli promisi che eseguendo ciò l'avrei manomes-  
so (48).

*Zenofan.* Indi cosa avvenne ; imperoc-  
chè :



αχ<sup>θ</sup> κυλικας σπιου<sup>ε</sup> εχων,  
την μεν το Πωσιδωρω, την  
εχουσαν το φαρμακον, την  
δ' επεραν εμοι, σφαλεις εκ  
οιδ' οπως, εμοι μεν το φαρ-  
μακον, Πωσιδωρω δε το  
αφαρμακτον επιδωκεν. ετα  
ο μεν επινεν, εγω δε αυτη-  
κα μαλα εκταδην εχεμην,  
υποβολιμαι<sup>θ</sup> αντ' εκεινη  
νεκρος. α τω γελας, ω  
Ζηνοφαντες; η μην ουκ  
εδει γε εταιρω ανδρι επιγυ-  
λαν. ΖΗ. αςκα γαρ, ω  
Καλλιδημιδη, πιπονθας.  
ο γερων δε, α προς ταυται;  
ΚΑ. πρωτων μεν υπεταρα-  
χθη προς το αφριδιον. ετα  
συνεις. οιμαι, το γεγενη-  
μενον, εγελα η αυτος οια  
γε ε' οινοχοος εργασαι.  
ΖΗ. πλην αλλ' εδε σε την  
επιτομον εχρην τραπισθαι.

ηκε

tenta narraturus.

Callid. Cum e balneo  
venissemus; famulus  
ille jamdudum binos  
calices parauerat. al-  
terum Pteodoro cum  
veneno, alterum mihi.  
Nescio quo fato Pin-  
cerna erraverit; illud  
scio, mihi calicem ve-  
neno infectum obtigis-  
se, Pteodoro autem  
sincerum. Ebibit ille,  
ego vero supinus sta-  
tim corruí, & mor-  
tem pro illo oppetii.  
Quid? Rides Zeno-  
phantes? Nefas pro-  
fecto est amicum de-  
ridere.

Zenoph. Rideo certe,  
lepida enim passus es,  
o Callidemides, senex  
autem quid post hæc?

Callidem. Casu inopin-  
ato primo conturbatus  
est, deinde, ut arbi-  
tror, statim ac intel-  
lexit pincernæ errorem  
rísit, & ipse. Ze-

(XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX)

chè sembrami , che sei per narrarmi cose da suscitare meraviglia , e portento .

*Callidem.* Essendo adunque venuto dal bagno , il servo di già preparato aveva due coppe , una per Pteodoro ripiena di vino , e veleno , e l' altra per me . Non so per quale accidente il coppiere errasse : questo soltanto posso dirti , che a me fu presentata la coppa col veleno , e a Pteodoro la sincera : ambedue bevemmo , ed io caddi subito supino sul suolo , e morto , invece di quello ; ma tu ridi o Zenofante , è cosa indegna prendersi beffe d' un amico .

*Zenofan.* Rido certamente giacchè successe ti sono cose ridicole , o Callidemide ; ma dopo ciò il vecchio che fece ?

~~~~~

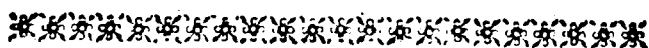
ηξε γαρ σοι δια της λιω-
φορσ ασφκλεισερον , ει η
ολιγω βραδυτερσ ην .

Zenoph. *Aedepol* mini-
me oportuit te hoc
compendio uti : *Et si*
longiorem, poteras ta-
men per communem
viam ambulare .

(*****)

Callidem. Restò sul principio per il caso strano disturbato , ma poi , siccome credo , avendo saputo lo sbaglio del Coppiere rise anch' egli .

Zenofan. Ma qual bisogno avevi tu d'andar ritrovando strade più corte ; giacchè con tutta la sicurezza potevi battere la via commune , sebbene un poco più lunga .



ΚΝΗΜΩΝΟΣ, CNEMONIS,

και

ET

ΔΑΜΝΙΠΠΟΥ .

D A N I P P I

ΚΝΗΜΩΝ .

DIALOGUS OCTAVUS

*Cnemon propria deceptus
astutia lugens in-
troducitur .*

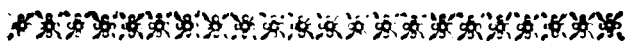
ΤΟΤΤΟ εχειρο το της
παροιμιας . Ο νεβρος τον
λειοντα . ΔΑ. τι αγανα-
χταις , ω Κνημων ; ΚΝ.
πυνθανη ο , τι αγαναχτω ;
κληρονομον ακουσι· χατα-
λειριτα , κατασοφισδης ο
αθλι· , υς εβυλομην αν
μαλισα , σχην παμα . πα-
ραλιπων . ΔΑ. πως πατ'
εγενετο ; ΚΝ. Ερωλασεν τον
πανυ πλυσιον ατεχιον ουπε

Cnem. **Q**uod in vulgi
proverbio est , id mi-
hi evenit . Hinnulus
Leonem vicit .

Danip. Cur doles , Cne-
mon ?

Cnem. Quid querar , in-
terrogas ? Heredem ,
quem minime volebam ,
astutia mea ipsa de-
ceptus institui . Me
miserum ! Quos au-
tem bona mea habere
exortabam , illos om-
nino praterii .

Da-



DIALOGO OTTAVO

*Tra CNEMONE, e DANIPPIO ove introdu-
cesi CNEMONE che si lamenta, essen-
do stato deluso dall' istessa sua
astuzia.*

Cnemon. **E'** Avvenuto a me ciò che
dicesi in proverbio, che il Cerviotto
vince il Leone (49).

Danip. A qual fine ti lagni o Cnemone?

Cnem. Tu m'interroghi a che mi lamen-
ti? Ingannato da un mio stratagem-
ma istesso, ho rimasto erede dei miei
beni chi non voleva, infelice ch'io
sono! e coloro poi cui tutto voleva,
che restasse, non ebbero cosa alcuna.

Danip. Ed in qual maniera mai è suc-
cesso ciò?

Cnem. Mi teneva coltivato Ermolao quel
vec-

θεραπευον επι θανάτου . κα
 κειν^Θ ουκ αηδως την θερα-
 πειαν προσεπο . ιδοξε δη
 μοι η σοφον τουτ' ειναι ,
 θεσσαι διαθηκας εις το φα-
 νερον , εν αις εχηνω κατε-
 λελοιπα παμα παντα , ως
 κακειν^Θ ζηλωσει , η πα-
 ρουσι πραξει . ΔΑ. α αν
 δη εχην^Θ ; ΚΝ. ο , α-
 ρεν ουν αυτος ενεγραφε τας
 εαυτου διαθηκας , εχ ειδα.
 εγω γουν αφνω απεδανον ,
 του τεγους μοι επιπεσοντ^Θ .
 η νυν Ερμολαος εχει παμα ,
 ωσπερ αι λαβραξ η το
 αγχιτρον τω διελαπ συγκα-
 πτωσας . ΔΑ. η μονον ,
 αλλα η αυτον σε τον αλιεα.
 ως σοφισμα κατε σαυτου
 συντεθηκες . ΚΝ. εοικα .
 ομωζω ποιγαρον .

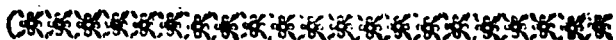
Danip. Quonam id pa-
 cto accidit ?

Cnem. Ermolaum divi-
 tem , & liberis ca-
 rentem spe vicina il-
 lius mortis colebam ,
 & ille non illibenter
 observantiam meam
 admittebat . Interim
 optimum factu visum
 est mihi , si astu quo-
 dam testamento palam
 nuncupato ipsum he-
 redem omnium bono-
 rum mihi scriberem ,
 ut & ipse aemulatione
 motus idem vi-
 cissim pro me exequere-
 retur .

Danip. Quid vero egit
 ille ?

Cnem. Quid in tabu-
 lis testamenti rogavit ,
 equidem ignoro . Ce-
 terum ego imbricum
 fortuito lapsu oppres-
 sus interii . Ermo-
 leus igitur omnium , que
 mea fuerunt , potitur ,

uti



vecchio abbondante in ricchezze , e privo di prole sull' aspettativa , che molto lontano non fosse dall' andare alla tomba , ed egli non soffriva mal volontieri il mio corteggio . Intanto sembrommi espediente di formare con astuzia un testamento , con cui lo dichiarava erede generale di tutti i beni ; acciò egli spinto dall' emulazione , facesse , altrettanto in mio vantaggio.

Danip. Ed egli che mai fece ?

Cnem. Ignoto in verità m' è ciò che egli avesse nel testamento disposto , io intanto da certe tegole oppresso , fui morto . Ermoleo dunque tutto ciò , che a me apparteneva s' appropriò , ed a me successe come al Pescatore , cui il Lambrace (50) ingoja l' amo , e l' esca .

Danip. L' amo , e l' esca non solo , ma



uti labrax ipsum hamum , escamque deglutiens .

Danip. *Non solum sed & te ipsam piscatorem abstulit , ita ut contra te ipsum conjurasti .*

Cnem. *Ita & mihi videtur , ideoque lugeo .*

~~~~~

ancora te stesso che pescavi, cosicchè  
tu stesso contro te cospirasti.

*Cnem.* Così sembra ancora a me, e per  
questa ragione mi lamento.

\*\*\*\*\*

ΧΑΡΩΝΟΣ

CHARON, MER-  
CURIUS

καί

ΕΡΜΟΤ,

ET

καί

MORTUI QUI-  
DAM

ΝΕΚΡΩΝ

ΔΙΑΦΟΡΩΝ.

DIALOGUS NONUS

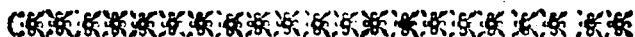
ΧΑΡΩΝ.

*Ubi rerum temporalium  
vanitatem ostenditur,  
cum omnes nudi ad  
Manes descendant, ac  
etiam in Sophistas in-  
surgitur.*

ΑΚΟΥΣΑΤΕ ὡς ἔχει  
υμῖν τὰ πράγματα. μικρὸν  
μὲν ἡμῖν, ὡς κράτε, το-  
σχαφιδίων, καὶ υποσπθρον  
εἰσι, καὶ διαρρεῖ τὰ πολλὰ,  
καὶ ἡν τράπη ἐπὶ δεξιᾷ,  
οἰχίσεται περίτραπεν, υμεῖς  
δὲ ποσὶ αἰμὰ ἤξετε, πολ-

λα

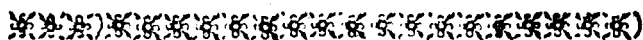
Charon. **Η** Eus, heus,  
quo modo se res ha-  
heat, auditote. Par-  
va sane est isthæc  
Cymba nostra, semi-  
putris, & multis ri-  
mora locis perfluit; hinc ei in utramvis  
partem inclinēt, fun-  
dum petet: Vos au-  
tem



DIALOGO NONO.

*Tra CARONTE, MERCURIO, e diversi altri morti, nel quale ci fa vedere il poco conto, che aver dovremmo delle cose terrene, poicchè tutti nell'Inferno scendere dobbiamo nudi, e perciò di tutto privi, ed in ultimo facetamente s'irridono i Filosofi impostori.*

*Caront.* **O**Là ascoltate come vada la faccenda; la barchetta nostra è picciola, mezza fracida, ed in molti luoghi fa acqua; che però in qualunque delle parti trabocchi anderà al fondo: voi altri poi venite in furia, ed ogn'uno di voi porta seco tale, e tanta robba, che se vi fissate nel pensiero d'ascendere unitamente con essa



λα επιφερόμενοι εκαςΘ . ην  
 ουν μετα πρτων εμβητε, δε-  
 δια μη υστερον μετανοήσετε .  
 η βαλιστα οπτοι νεν εκ  
 επισασθε . NE. πως αν  
 ποιήσαντες ευπλοήσωμεν ;  
 XA. εγω υμιν φρασω . γυ-  
 μνους επιβαλιν χρη , πα  
 περιττα ταυτα παντα επι  
 της ηιονΘ καταλιποντας ,  
 μοις γαρ αν η ουτω δε-  
 ξω υμας πο πορμενον ,  
 σοι δε , ω Ερμη , μελησει  
 πο απο πατε μηδεν παρα-  
 δεχισθαι αυτων , ος αν μη  
 φίλος η , η πα επιπλα ,  
 ωσπερ εφην , αποβαλιν .  
 παρα δε την αποβαδραν εως  
 διαγινωσκα αυτας , η ανα-  
 λαμβανε , γυμνους επιβα-  
 λιν αναγκάζων . EP. εδ  
 λεγεις , η ουτω ποιήσωμεν .  
 υτος πα ο πρωτος εστι ;

ME.

tem catervatim accedi-  
 te , & vestrum quisque  
 tot , & tanta defere ,  
 ut si in mentem indu-  
 catis cum iis navicu-  
 lam conscendere , ve-  
 reor ne in posterum  
 vos pœniteat , cum præ-  
 sertim nemo vestrum  
 nando habilis sit .

Mortuus . Quinam igitur  
 navigare tuto poterim-  
 us ?

Charon . Dicam ego . Nu-  
 di conscendatis , oportet ,  
 superflua quæcun-  
 que in littore relin-  
 quentes ; sic enim vos  
 Cymba vix capiet .  
 Tuum vero , o Mer-  
 curi , sit nullum omni-  
 no istorum , quin nu-  
 dus sit , recipere , qui-  
 que suppellectilem in-  
 tegram non deposuerit .  
 Scale navis atefin ;  
 singulos recognoscens  
 suscipe , ac vestimenta  
 abjicere compellito .

Merc.

(~~~~~)

essa nella barchetta , temo fortemen-  
te che non abbiate poscia a pentir-  
vene tanto maggiormente , che nessu-  
no di voi è avvezzo a nuotare (51).

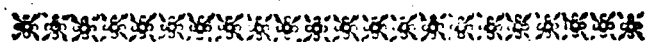
*Merc.* In qual guisa adunque far dob-  
biamo per navigare con felicità?

*Caront.* Io adesso ve lo dirò : fa mestieri  
che nudi montiate in barchetta , la-  
sciando nel lido tutto il superfluo ; in  
tale fatta appena entrerete nella me-  
desima . Tuo carico sia poi o Mercu-  
rio di non far entrare nessuno di  
questi , se prima non sia denudato , la-  
sciando ogni suppellettile . Tu poi si-  
tuati al principio della scala ; rico-  
nosci ognuno , e ricevilo dopo d'aver-  
lo costretto a spogliarsi .

*Merc.* Dici benissimo , e così si farà ,  
Chi è costui , che viene per il pri-  
mo .

*Dam.*





ME. Μενίππῳ ἔγχε .  
 ἀλλ' ἰδοὺ ἡ πήρα μοι , ὦ  
 Ἑρμῆ , καὶ τὸ βακτρον εἰς  
 τὴν λαμπρὴν ἀπορριφθῶν . τοῦ  
 τριβῶνα δὲ εὐδ' ἐκομισα ,  
 εὐ ποίων . EP. ἐμβαινε , ὦ  
 Μενίππε , ἀνδρῶν ἀριτε ,  
 καὶ τὴν προεδρίαν ἔχει παρα-  
 τὸν κυβερνήτην ἐφ' ὑψηλῆ ,  
 ὡς ἐπισκοπῆς ἀπάντας , ὁ  
 καλὸς δὲ ἔστ' , ὡς ἐστὶ ;  
 ΧΑΡ. Χαρμόλεως ὁ Με-  
 γαρίκος , ἑπέραςῳ . . . EP.  
 ἀποδυθὶ ποίγαρουν τὸ καλ-  
 λος . . . . καὶ τὴν κομὴν τὴν  
 βαθεῖαν , καὶ τὸ ἐπὶ τῶν πα-  
 ρεῶν ἐρυθρῆμα , καὶ τὸ δερμα-  
 ὄλον , ἔχει καλῶς , εὐζωνῳ  
 εἰ , ἐπιβαίνει ἡδὴ . ὁ δὲ τὴν  
 πορφυρίδα ἀποσι , καὶ τὸ δια-  
 δήμα , ὁ βλοσυρὸς , τίς ὦν  
 τυγχάνεις ; ΛΑ. Λαμπι-  
 κῳ , Γελῶν τυράννος .

EP.

Merc. Recte dicis , &  
 hoc modo agemus. Quis  
 est hic primus .

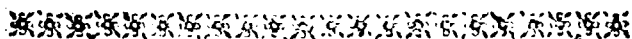
Menip. Menippus ego :  
 ecce peram jam bacu-  
 lumque in stagnum  
 projicio : pallium vero  
 lacerum non attuli ;  
 & id optime .

Metc. Ingredere Menip-  
 pe vir optime , &  
 primam habe sedem  
 prope navis gubernatorem  
 in altu , ut om-  
 nes perspicere possis ;  
 formosus autem hic  
 quisnam est ?

Carm. Carmoleus ego  
 sum Megarensis cujus  
 osculum binis talentis  
 erat .

Merc. Exue igitur pul-  
 critudinem , & labia  
 una cum oculis , &  
 comam fultam , & ge-  
 narum purpuram , ac  
 totam cutem , bene  
 habes jam succintus  
 es , conscende . Hic au-

tem



*Menip.* Menippo sono io : ecco , che butto nello stagno la pera , ed il baccello , il vecchio pallio poi non l'ho condotto ; e feci ottimamente .

*Mer.* Entra pure o Menippo uomo ottimo , ed occupa il primo luogo vicino al governatore della nave , acciò situato nell' alto possi tutti vedere : chi è mai questo bello ?

*Carmol.* Io sono Carmoleo (52) di Megara (53) il di cui bacio in terra valeva due talenti .

*Mer.* Deponi adunque la bellezza , e le labbra insieme con i baci , e la chioma bionda , ed il vermiglio delle gote , e tutta la cute ; ora stai bene , già sei divenuto agile : entra . Questo burburo poi ornato di porpora , è diadema chi è mai ?

*Camp.* Lampico Tiranno dei Gelooti (54).

H

*Merc.*

ΕΡ. α οὐν , ο Λαμπιχι ,  
 ποσῶσαι εἶχον παρῆ ; ΛΑ.  
 α οὐν εἶχον , ο Ερμη ,  
 γυμνοὶ ἦσαν τυραννοὶ αν-  
 δρα ; ΕΡ. τυραννοὶ μὲν  
 ἔδαμῳς , νεκροὶ δὲ μάλα ,  
 ὥς ἀποδὲ ταῦτα . ΛΑ.  
 ὦν σοὶ ὁ πλῆθος ἀπορρι-  
 πται . ΕΡ. καὶ πῶς τυφὸν  
 ἀπορρίπτει , ο Λαμπιχι ,  
 καὶ πῶς ὑπερφίαλον . βάρησαι  
 γὰρ τὸ πορθήσαν συνειμύσον-  
 τα . ΛΑ. οὐχ οὐν ἀλλὰ τὸ  
 διαδῆμα ἑαστον μοι εἶχον , καὶ  
 πῶς ἐφείδω . ΕΡ. οὐδα-  
 μῳς , ἀλλὰ , καὶ ταῦτα ἀφες .  
 ΛΑ. εἰν , α ἴα ; πάντα  
 γὰρ ἀφῆκα . ὡς ὁρας . ΕΡ.  
 καὶ τὴν ὁμοτιαν , καὶ πῶς  
 ἀνοίαν , καὶ πῶς ὑβρίν , καὶ  
 ταῦτα ἀφες . ΛΑ. ἰδοὺ σοὶ  
 φίλος ἡμῖ . ΕΡ. ἔμβαλε  
 ἤδη , σὺ δὲ ὁ παχὺς , ὁ

το-

*tē truciſſentus purpu-  
 ra indutus ac diade-  
 mate quis nam eſt ?*  
 Lamp. *Lampichus Go-  
 loorum tyrannus .*  
 Merc. *Quid igitur , ο*  
*Lampiche , tanta tecum*  
*portans huc veniſti ?*  
 Lamp. *Quid ? decebat*  
*igitur nudum venire*  
*huc virum tyrannum ?*  
 Merc. *Tyrannum nequa-*  
*quam , ſed mortuum ,*  
*itaque hæc omnia de-*  
*pone .*  
 Lamp. *Eccæ divitiās*  
*projei .*  
 Merc. *Depone etiam , ο*  
*Lampiche , arrogan-*  
*tiam , & faſtum , gra-*  
*vabunt enim navicu-*  
*lam , ſi hæc tecum in-*  
*grediantur .*  
 Lamp. *Saltem ſine me*  
*Diadema habere , &*  
*Clamidem .*  
 Merc. *Nequaquam , ſed*  
*& hæc depone .*  
 Lamp. *Factum eſt quid ?*

om-

(~~~~~)

*Mer.* A qual cagione hai quà tante cose condotto ?

*Lamp.* E che ? era forse conveniente che nudo in questo luogo venuto fosse un uomo Re ?

*Mer.* Ora non sei Re , ma morto , che però spogliati di tutto .

*Lamp.* Ecco ho buttate le ricchezze .

*Merc.* Lascia ancora l' arroganza ed il fasto , poicchè tutto ciò aggraverà la barchetta , se entrerà teco .

*Lamp.* Permettimi almeno che meco conduca il Diadema , ed il Manto .

*Merc.* Nò lascia ancora questo .

*Lamp.* Sia così , cosa far debbo oltre ciò ? giacchè tutto ho buttato siccome vedi .

*Merc.* Lascia ancora la crudeltà , la Pazzia , la Violenza , e l' Iracondia .

*Lamp.* Ecco sono affatto nudo .

H 2

*Merc.*

(XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX)

πλούταρχος, ως ει; ΔΑ.  
 Δαμπαριος ο αθλητης. ΕΡ.  
 ναυαγιστες. οίδα γαρ σε  
 περὶ λακκίς εν ταῖς παλαιστροῖς  
 ἰδών. ΔΑ. ναι, ω Ερμην.  
 ἀλλὰ παραδείξαι με γυμνόν  
 οὐκ ἔστι. ΕΡ. οὐ γυμνόν, ὡ  
 βέλπυς, τασσάμενος σαρκαῶς  
 περιβεβλημένος, ὥς ἀπο-  
 δύναι αὐτὸς, ὅπως καταδυ-  
 σεις πρὸ σκαφοῦ, πονητὸν  
 ποδὶ ὑπερβῆς μόνον. ἀλ-  
 λὰ, καὶ τῆς σφάντος πύλης  
 ἀπορρίψον, καὶ πᾶσι κηρυγμα-  
 τὰ. ΔΑ. ἰδού σοὶ γυμνός,  
 ὡς ὁρᾷς, ἀληθῶς εἶμι, καὶ  
 ἰνύσασθαι τοῖς ἄλλοις ἄνθρωποις.  
 ΕΡ. οὕτως αἰμείνονα ἀβάρη  
 εἶναι. ὥς ἐμβάινει, καὶ συ-  
 δεῖται, πρὸς τὸν ἀποδιδόντα,  
 ὡς Κρητῶν, καὶ τὴν μαλα-  
 κίαν δεῖ προσεῖν, καὶ τὴν  
 τρυφήν, μήδε πᾶσι ἐν παρτίᾳ

omnia enim ut vides  
 abjeci.  
 Merc. Crudelitatem etiam,  
 & amentiam, & vio-  
 lentiam, & iracundiam,  
 etiam & hæc depone.  
 Lamp. Ecce nudus sum.  
 Merc. Ingredere nunc.  
 Tu vero pinguis, &  
 corpulentus quis es?  
 Dama. Damasius atleta.  
 Merc. Profecto ipse es,  
 ut mihi videtur, te-  
 etenim novi, sæpe in  
 palestris conspicatus,  
 Dam. Certe o Mercuri,  
 sed me, cum nudus  
 sim, admitte.  
 Merc. Nudus non es, o  
 vir bone, tantam cir-  
 cumferens carnem, eam  
 itaque exue, quoniam  
 si, vel uno pede sca-  
 pham tangas, demer-  
 getur, sed & proice  
 etiam abs te coronas,  
 & proeconia.  
 Dam. Jam vere nudus  
 sum, ut vides, caete-  
 ris-

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

*Merc.* Entra ora. Tu altro grasso, e robusto chi sei?

*Dam.* Damasio (55) l'Atleta.

*Merc.* Tale sei in vero, poicchè mi rammento averti spesso veduto nelle Palestre (56).

*Dam.* Tant'è o Mercurio, ma essendo io nudo concedimi che possa entrare.

*Merc.* Nudo non sei o buon uomo, quando teco conduci tanta carne, che però lasciala, giacchè un piede solo, che metti nella scafa essa si sommergerà, butta ancora lungi da te le corone, e gli elogi.

*Dam.* Guardami ora son nudo affatto, e d'un uguale peso con gli altri mortali.

*Merc.* Così va meglio non essendo grave, quindi entra pure. Tu poi o Crato deponi le ricchezze, la mollezza,





il lusso; ne condurre teco gli epitaffj , e le dignità degli antenati , abbandona ancora la nobiltà della prosapia , e la gloria : Ne sii , mai per dire , che i cittadini t'hanno proclamato benefico , e che hanno a tuo onore inalzato statue con iscrizioni, o eretto un sepolcro magnifico, poichè una di queste cose , che ti ricordi la navicella si sommergerà .

*Crat.* Sebbene malincuore , ciò non ostante tutto in un colpo abbandonerò , che altro dovrò fare .

*Mer.* Cospetto tu che vieni in questo luogo armato , cosa vuoi ? perchè conduci quà i trofei ?

*Mort.* Ho trionfato , Mercurio , e mi sono valorosamente condotto , perciò la Città m'ha onorato .

*Merc.* Deponi in terra il trofeo , poichè  
chè



(~~~~~)

ο επι των φρονιδων , ως  
 εις , ο των βαδων παγωνα  
 καδηνει ; ME. φιλοσο-  
 φος ως , ω Ερμη . μαλλον  
 δε , γους , η σεραινας  
 μεσος . ωσι αποδυσον , η  
 πικτον , οφει γαρ πολλα ,  
 η γαλοια υπο πο ιματιω  
 κρυτωμενα . EP. καπιου  
 πο σχημα τρωτων . ηπα , η  
 ταντα παντα . ω Ζευ , οσην  
 μεν των αλαζονειαν χομιζεις ,  
 οσην δε αμαδιαν , η εριν ,  
 η κινοδοξιαν , η ερωτισεις  
 απορους , η λογους απανθω-  
 δεις , η πνοιαις πολυπλο-  
 κεις . αλλα , η μετσωπε-  
 νιαν μαλα πολλην , η δη-  
 ρον ηφ ολιγον , η υδλεις ,  
 η μιχρολογειν . ηη Δια , η  
 χρυσον γε απη , η ηδυπα-  
 θειαν δε , η αναδχυνται ,  
 η αναισχυνται , η οργην ,

Merc. Nam triumphavi  
 o Mercuri , & pra-  
 clare me gessi , hinc  
 Civitas me summo ho-  
 nore affecit .

Merc. Depone humi tro-  
 pheum : In infernis  
 pax est neque armis  
 opus est . Hic autem  
 aspectu gravis , ac cor-  
 poris habitu , secum  
 ipse submurmurans ,  
 elato supercilio , co-  
 gitabundus , barba pro-  
 missa , quis est ?

Meniph. Philosophus  
 aliquis o Mercuri , vel  
 potius impostor , ac  
 homo praestigiiis , &  
 nugis deditus ; exue  
 ergo illum : videbis  
 ridicula multa sub pal-  
 lio .

Mercu. Primum exter-  
 nam figuram depone ,  
 deinceps haec omnia  
 o Jupiter quantam nam-  
 jactantiam , quantam  
 rusticitatem , conten-

tio-

(~~~~~)

chè nell' Inferno avvi la pace , ne sono necessarie l'armi . Costui poi tanto venerabile nel suo aspetto , chi è mai ? che va tra se stesso tanto gravemente mormorando , che inalza i sopracigli , che medita , ed è da lunga barba adornato ?

*Menip.* Qualche Filosofo o Mercurio , o piuttosto qualche impostore , ossia un uomo dato in braccio ai prestigi , ed all' inezie , chepperò spogliato , gli vedrai sotto la veste cose ridicole .

*Merc.* Prima d' ogn' altro deponi l' esterna sembianza , e poscia tutto il resto .

O Giove , quanta ostentazione porta seco , quanta rusticità , quanto spirito di contesa , quanta gloria vana , inesplicabili questioni , dispute spinose , e dubbio sapere ? e dippiù fatiche vane , inezie non di poco mo-



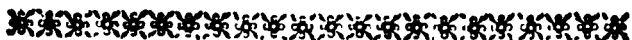
καὶ τρυφήν, καὶ μαλακίαν,  
 ( ὅτι λελήθε γὰρ με, καὶ καὶ  
 μαλακὰ περικλυπτὰς αὐτὰς )  
 καὶ τὸ ψευδὲς δὲ ἀποδοῦναι,  
 καὶ τὸν τυφόν, καὶ τὸ οἰ-  
 εῖσθαι ἀμείνω εἶναι τῶν ἀλ-  
 λων. ὥς ἐστι γὰρ παντὰ ταῦ-  
 τα ἔχον ἐμβαλοῖς, ποῖα  
 πεντηκόντορος δέξαιτο ἀν-  
 τὶς; ΦΙΛ. ἀποτιθίμην τοι-  
 νυν αὐτὰ, ἵνα περ ὅττω κει-  
 λυμῆς. ΜΕ. ἀλλὰ, καὶ τὸν  
 πωγόνά τέττον ἀποθιῶ, ὡ  
 Ἑρμῇ, βαρύν τε ὄντα, καὶ  
 λασιόν, ὥς ὅρας πέντε μύρων.  
 τριχὲς εἰσι τελαχίσιον. ΕΡ.  
 εὖ λήγεις. ἀποδοῦ καὶ τέττον.  
 ΦΙΛ., καὶ πῶς ὁ ἀποχειρῶν  
 εἶσι; ΕΡ. Μενίππας ἔσσι  
 λαβὼν πελίκυν τῶν ναυπη-  
 γικῶν, ἐπικατῶ τῇ ἀναβα-  
 θρᾷ χρῆσάμενος. ΜΕ. ἔκ,  
 ὡ Ἑρμῇ. ἀλλὰ πρίονα μοι

ἀνα-

tionem, inanem glo-  
 riam, questiones in-  
 explicabiles; spinosas  
 disputationes, & per-  
 plexas cogitationes se-  
 cum circumfert? &  
 insuper etiam vanos la-  
 bores, ineptias non  
 paucas, loquacitatem,  
 & avaritiam. Ædepol,  
 & aurum, & volupta-  
 tes, & impudentiam,  
 & iram, & mollitiem,  
 & delicias abjice (ist-  
 hec enim licet enixe  
 studeas abscondere, me-  
 tamen minime latent)  
 & mendacia, & arro-  
 gantiam cum factu,  
 & stultam opinionem,  
 qua te aliis meliorem  
 putas. Profecto si  
 cum istis rebus in-  
 gredi velis, quæ quin-  
 queremis excipere te  
 potuerit?

Philos. Omnia igitur  
 depono, quandoquidem  
 sic jubes.

Me-



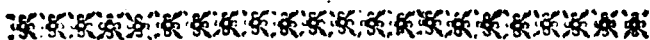
mento , ciarlatanerie , ed avarizia : anzi lascia ancora per Dio l'oro , la voluttuosità , l'inverecondia , l'ira , la mollezza , e le delizie ( le quali cose tutte , sebbene cerchi nascondere , sono noto a me ) e la menfogna , e l'arroganza fumosa , ed il crederfi degli altri dippiù , le quali cose tutte volendo teco condurre qual galera mai anche a cinque banchi di remi potrà trasportarti ?

*Filos.* Ecco , giacchè così comandi lascio tutto , .

*Menip.* Comanda o Mercurio , che deponga ancora la barba , essa siccome vedi è molto grave , ed irsuta , ed ogni pelo d'essa pesa almeno cinque mine (57) .

*Merc.* Dici bene lascia questa ancora .

*Filos.* Ma chi me la raderà ?



αναδ<sup>θ</sup>. γιλοιοτερον γαρ του-  
πο . EP. ο πελκυσ ικανος .  
ευγε . ανθρωπινωττερον γαρ νυν  
αναπειφνας , αποδεμιν<sup>θ</sup> αυ-  
τε την λιναβραν . ME. βε-  
λει μικρον αφελωμαι , η  
πων οφρυων ; EP. μαλιστα .  
υπερ το μετωπον γαρ , η  
ταυτας επερχειν , εχ οιδ<sup>θ</sup>  
εφ' οτω ανατεινων ταυτων . ο  
αυτο ; η δαχρυας , ο χα-  
δαρμα , η προς θανατων  
αποδελιας ; εμβηδι δ' εν .  
ME. εν ετι το βαρυτα-  
τον υπο μαλης εχει . EP.  
αι , ω Μενιππε ; ME.  
κολακαιαν , ο Ερμη , πολλαι  
εν τω βιω χρησιμυσασαν  
αυτω . ΦΙΛ. εκεν , η' ου ,  
ω Μενιππε , αποδε την  
ελευθεριαν , η παρρησιαν , η  
το αλυπον , η το γενναιον , η  
τον γλωττω . μον<sup>θ</sup> γουν των

αλ-

Menip. Sed & barbaram  
hanc deponat o Mer-  
curi gravem , & hir-  
sutam ut vides , ejus  
pili saltem sunt quin-  
que minarum .

Merc. Bene dicis & hanc  
depone .

Phil. Et quis tonsor erit.

Merc. Menippus hic secu-  
rem ad navium opifi-  
cium sumens , eam re-  
secabit , scala navis  
pro sustentaculo utens ?

Menip. Minime , o Mer-  
curi , sed mihi ferram  
porrige , hoc magis  
erit ridiculum .

Merc. Sufficit bipennis:  
Euge humaniorem eum  
reddidisti , hircino de-  
posito fetore .

Menip. Visne , ut non-  
nihil superciliorum au-  
feram ?

Merc. Utique ; supra-  
frontem attollit enim ,  
nec intelligo cur ita  
sese instit. Quid ? plo-

(~~~~~)

*Merc.* Menippo dando di piglio alla scure destinata per la fabbrica della barchetta te la raderà, servendosi del ponte della barca per appoggio.

*Menip.* No, o Mercurio dammi piuttosto la ferra, poicchè ciò farà cosa molto più ridicola.

*Merc.* Basta la scure; Via su l'hai reso più umano, avendogli tolta quella puzza di becco, che aveva.

*Menip.* Vuoi forse, che gli rada un poco di sopraciglia.

*Merc.* Certamente, poicchè le solleva molto sopra della fronte, ne comprendo a qual fine si tumefà. Che? tu piangi o scellerato? t'atterrisce il timore della morte, entra su.

*Menip.* Porta ancora sotto l'ascella una cosa pesantissima.

*Merc.* E che o Menippo?

*Menip.*

(~~~~~)

αλλων γιλας ; ΕΡ. μηδα-  
 μως . αλλα , η εχει τωπει ,  
 κυφει γαρ , η πενυ ευφορα  
 ονται , η προς τον καταπλεον  
 χρησιμα , η ο ρητωρ δε συ  
 αποδυ των ρηματων της το-  
 σωτων απειραντολογιαν , και  
 ανωδισεις , και παρισωσεις ,  
 και περιόδους , και βαρβα-  
 ρισμους , και πικρα βαρη  
 των λογων . ΡΗ. εις ,  
 ιδον , αποπιδεμαι . ΕΡ. ευ  
 εχει . ωστε λυε τα απογεια ,  
 την αποβαδραν ανελωμεθα ,  
 το αγχυριον ανισπασθω . πε-  
 φισον το ισιον , ευθυνε , ω  
 πορδμου , το πηδαλιον . ευ  
 παδωμιν . η οιμωξιτε , ω  
 ματαιοι , η μαλιστα ο φι-  
 λοσοφος συ , ο αρτιως τον  
 παγωνα διδωμενος ; ΦΙΛ.  
 η , ω Ερμην , αδαντοκω-  
 μην τον ψυχην υπαρχεν .

ME

ras , scelestē , mor-  
 temque formidas ? Heus  
 tu ingredere .

Menip. Rem adhuc gra-  
 vissimam sub axillis  
 gestat .

Merc. Quid nam o Me-  
 nippe ?

Menip. Adulationem o  
 Mercuri , quā sepe  
 multum in vita ipsi  
 profuit .

Philos. Cur tu quoque ,  
 o Menippe libertatem ,  
 & loquendi licentiam ,  
 non derelinquis ; &  
 lētitiā , & vehemen-  
 tiam , & risum ? so-  
 lus ergo alios vide-  
 bis ?

Merc. Nequaquam , sed  
 & habere cuncta , levia  
 enim sunt , & ad na-  
 vigationem valde apta ,  
 & utilia , tuque ra-  
 bula , sermoni modum  
 imponas , & loquaci-  
 tati ; contradicendi  
 animum , orationi

pom-

~~~~~

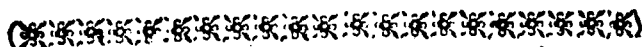
Menip. L'adulazione , o Mercurio , la quale essendo in vita di frequente molto gli giovò .

Filos. E tu , o Menippo , per qual cagione non lasci la libertà , la licenza nel parlare , l' allegrezza , la veemenza , il riso , imperocchè tu solo deridi tutti .

Merc. Nò : tutto ciò conduci pure te-
co , giacchè queste sono cose leggier-
re , e non poco utili , ed atte alla na-
vigazione , e tu , o ciarlone , finisci pur
di parlare , ne usare la tua loquacità ,
ne lo spirito di contradizione , o i
discorsi pomposi , ne i periodi tondi ,
o i vocaboli barbari , e gli altri dis-
corsi pesanti .

Filos. Ecco lascio tutto .

Merc. Ora tutto va bene , che però o
condottiero sciogli la gomena , al riam-
mo



ΜΕ. *ΐδεται, ἀλλὰ γὰρ
εἶσι λυτεῖν αὐτὸν. ΕΡ. πᾶ
ποῖα; ΜΕ. οἱ μὲν δα-
πνησὶ πολυτελεῖ δαίτῃ,
μὴδὲ νυκτὶρ ἐξίων, ἐπ' αὖτας
λαγδανῶν, πῶ ἱματίῳ πον-
κεφαλὴν κατέκλυσσε, πε-
ριησὶν ἐν πυκλῷ πᾶ χαμαι-
τυχεῖα, καὶ ἐὼθεν ἐζαπήμεν
τῆς νύκτος ἐπὶ τῇ σοφίᾳ ἀρ-
γυρίου ληΐσαι. πᾶτα λυτεῖ
αὐτόν. ΦΙΛ. σὺ δέ, ὦ Με-
νίππε, ἔκ αἰσῶν ἀποθανόν;
ΜΕ. τίς, ὅς ἐστιν αὖτε ἐπ'
τοῦ θανάτου, καλεσάμενος
μὴδενος; ἀλλὰ μεταξὺ λο-
γῶν, καὶ κραυγῆς τίς ἀκούε-
ται, ὡς περ λίθων ἀπὸ γῆς
βουντῶν; ΕΡ. ναὶ ὦ Με-
νίππε. ἔκ αὖ ἐνός γε χώρου.
ἀλλ' οἱ μὲν, ἐς τὴν ἐκκλη-
σίαν συνελθόντες, ἀσμενοὶ
γέλῳσι πάντες ἐπὶ τῷ Λαμ-*

*pompam, rotundos pe-
riodos, barbarasque
voces, aliosque pon-
derosos sermones obli-
viscere.*

Phil. *Ecce depono.*

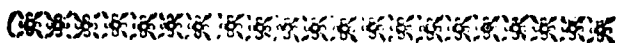
Merc. *Bene res habet,
itaque, o portitor, sol-
ve navis retinaculum,
scalas tollimus, tra-
hamus anchoram, ve-
lam explica, dirige
gubernaculum, & Di
nobis adsint, sed vos
inepti quid ploratis?
& tu præsertim, o
Philosophe, nuper bar-
ba spoliata?*

Phil. *Quoniam o Mer-
curi, animum immor-
talem quidem esse.*

Menip. *Te decipit; alia
videntur esse quæ ipsum
dolore afficiunt.*

Merc. *Et quænam?*

Menip. *Quoniam non ul-
tra sumptuose cænabit,
nec noctu involuto ca-
pite properans lupanar*



mo le scale , tiriamo l' ancora , spieghiamo le vele , dirigi il timone , e fia a noi propizio il Cielo , ma voi altri sciocchi a che piangete ? e tu in particolare , o Filosofo poco fa rasato ?

Fil. Poicchè credeva , che esistesse l'anima immortale .

Menip. Egli t' inganna ; giacchè altro è ciò che l' agita , e lo tormenta .

Merc. E che ?

Menip. Poicchè da ora innanzi non gusterà più cene magnifiche , ne la notte potrà di vantaggio andare con il capo coperto girando i postriboli , nè la mattina ingannando la gioventù con una simulata sapienza potrà più carpirle denaro . Questo è ciò , che lo rende tristo .

Filos. E tu , o Menippo , non sei ancora per la morte rammaricato ?

K

Menip.

πιχου θανατω , η η γυνη
 αυτη συνεχετα προς των
 γυναικων , η πα παιδια νεο-
 γνα οντα , ομοιως κτεινε
 υπο των παιδων βαλλεται
 αφθονοις ποις λιθαις , κνλοι
 δε Διοφαντον τονρητορα
 επαινουσιν , εν Σικωνι επι-
 παφεις λογους διεξιοντα επι
 Κρατωνι πατω , η νη Δια
 γε η Δαμασια μητηρ κωκυ-
 σα εξαρχαι του θρηνη συν
 γυναιξιν επι τω Δαμασια ,
 σε δε υδεις , ω Μενιππε ,
 δαχρυαι , καθ' ησυχιας δε
 κεισαι μου ; ME. υδα-
 μως . αλλ' ακουση των
 κυνων μετ' ολιγων ωρυομε-
 των οικητων επ' εμοι , η
 των χορακων τεπτομενων ποις
 πατεροις , οτωτ' αν συνελ-
 δοντες θαπτωσι με . EP.
 γενναδας ει , ω Μενιππε .

αλλ'

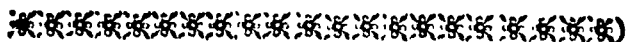
*circumibit , nec mane
 simulata sapientia ado-
 lescentulos decipiens ,
 eos pecunia emunget .
 Hæc illum tristiores
 faciunt .*

*Philos. Tu autem , Me-
 nippe mortem tuam
 non doles ?*

*Menip. Cur ? Nonne
 ego nullo vocante ad
 mortem properavi ?
 Ast dum confabula-
 mur , annon clamor
 quidam auditur , ad
 istar illorum , qui in
 terra clamant ?*

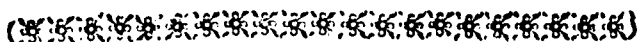
*Merc. Profecto o Me-
 nippe : nec in ullo
 quidem loco ; sed alii
 simul convenientes fe-
 stive mortuum Lami-
 bichum irrident . Ejus
 autem uxor a reliquis
 mulieribus vexatur ;
 filii que ipsius adhuc
 instantis cum matre
 a pueris lapidibus im-
 petuntur . Alii vero*

Dio-



Menip. Io ; io che senza , che veruno chiamato m'avesse gli andai incontro ? Ma mentre noi quà parliamo sentesi forse per me qualche schiamazzo , ficcome sentesi per gli altri sopra la terra ?

Merc. E vero ciò , che dici o Menippo in nessun luogo sentesi cosa alcuna in verità ; ma altri uniti insieme allegri tutti deridono la morte di Lambico , e la di lui Moglie viene dall' altre donne malmenata , ed i di lui fanciulli ancorchè pargoletti sono insultati unitamente con la Madre dai sassi degli altri ragazzi : altri lodano l' Oratore Dinofante (58), il quale sta in Sicionio recitando le funebri lodi di Cratone . La madre di Damasia insieme con l' altre donne per Giove e quanto urla , ed ha

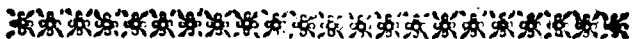


αλλ' ἐπει καταπεπλωχαμεν
 ημης μιν ἀπὶτε πρὸς το δι-
 καστηριον εὐδειαν ἐκείνην προ-
 ιοντες. ἐγὼ δὲ , καὶ ὁ πορθ-
 μεος ἀλλας μετελευσομεθα .
 ΜΕ. εὐπλοῖετε , ὦ Ἑρμῆ .
 προΐωμεν δὲ καὶ ἡμεῖς . αὖ οὐν
 ἐπ , καὶ μέλλετε ; διακασθ-
 ναί δέντε . καὶ πᾶς καταδι-
 κας φασιν εἶναι βαρβας ,
 προχους , καὶ γυπας , καὶ λι-
 δευς . δειχθῆσθαι δὲ ὅτι κα-
 τοῦ βίῃ .

*Diophantem Kethorem
 collaudant Sycione fu-
 nebres laudēs hic ad-
 stantis Cratonis cele-
 brantem . Mater in-
 terim Damasia de Jove
 queritur , & ceteris
 fœminis , ululatus , &
 lamentationes pro Da-
 masia incœpit . Tu
 autem o Menippe ,
 nemo sane plorat , &
 omnium unus perfecte
 quiescis .*

Menip. *Minime : sed
 haud multo post , ca-
 nes misere latrantes ,
 corvosque alas concu-
 rientes audies , & in u-
 num convenientes , dum
 sepelient me .*

Merc. *Strenuus es , o
 Menippe . Sed jam
 navigavimus , vos qui-
 dem in iudicium abi-
 te illac recta pro-
 gressi : Ego & Por-
 titor alios trasvectu-*



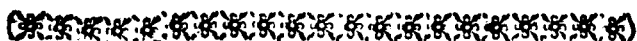
di già incominciato per Damasia la funebre lamentazione . Tu solo o Menippe non sei pianto da alcuno , e stai in una perfetta quiete .

Menip. No, ma tra poco sentirai i cani miserabilmente bajare , ed i corvi raccolti insieme percuotere l'ali , mentre mi condurranno al sepolcro .

Merc. Sei uomo di gran merito o Menippo . Ma abbiamo di già finito la navigazione , voi altri gitene a farvi giudicare , cammin facendo per quel retto sentiero ; io intanto in unita del nocchiero anderemo a trasportare gli altri .

Menip. Siino a voi prōpizj i Dei : noi altri seguitiamo il camminq . Ma cosa mai farà per accaderci ? Non puoffi scanzare il giudizio , e ficcome dicesi gravi sono le condanne , ruote cioè ,

Car-



ri commeabimus .

Menip. *Bonis avibus na-
vigetis : nos autem cæ-
ptum iter sequemur .
Quid ergo nobis fu-
turum est ? Haud po-
test judicium vitari ,
Et prout fama asserit
gravissimæ sunt ani-
ma-versionses ; totæ
scilicet , subterraneæ
carceres , ingentia sa-
xa . Quisque tamen ,
uti in vita gessit , sic
inquiretur .*



carceri sotterranee , e sassi . Chiunque
intanto secondo ha vissuto sarà esa-
minato (59) .

ΚΡΑΤΗΤΟΣ, CRATE TIS

201

E T

ΔΙΟΓΕΝΟΥΣ. ΔΙΟΓΕΝΙΣ

DIALOGUS DECIMUS.

ΚΡΑΤΗΣ.

*Ubi veras , ac duratu-
ras divitias Ethi-
cam sapientiam
esse ostendi-
tur .*

ΜΟΙΡΙΧΟΝ πονηροὺς
 οὐκ ἐγίνωσκει, ὡς Διογένης,
 πονηρὸν πλούσιον, πονηρὸν ἐκ
 Κερυνίδου, πονηρὸν καὶ πολλὰς
 ἀλκαῖδας ἔχοντα, καὶ ἀνέψιός
 Ἀριστίας, πλούσιος, καὶ αὐ-
 τὸς, τὸ Οὐμυρικόν ἔχοντα
 σπῆναι ἐπιτελεῖν. Ἡ μὲν ἀνα-
 ειρ', ἡ ἐγὼ σε. ΔΙ. τίς
 εἴς σε, ὡς Κρατῆς, εὐδρα-
 πτεῖν ἀλλήλους; ΚΡ. τὸ

Crat. **C**ognoscebasne
o Diogenes mocrichum illum divitem,
immo ditissimum Corinthi, qui habet plurimas
nubes mercibus onustas, cujus Aristas
consobrinus erat, dives & ipse, qui solebat
voce usurpare illud Homeri dictum
aut tolle me in altum, aut ego tollam
te.

κλήρω

Diog.

DIALOGO DECIMO.

*Tra CRATETE (60), e DIOGENE ove dimo-
strasi che le ricchezze stabili, e vere
consistono nella Morale Filosofia.*

Crat. COnoscevi o Diogene quell'uo-
mo ricchissimo chiamato Merico, che
anzi il più ricco, che fosse in Co-
rinto, il quale possedeva molte navi
cariche di merci, il di cui cugino
chiamato Aristeo ricco anch'esso, il
quale solea tenere in bocca quel det-
to d'Omero (61), che dice, *o tu
sollevi me in alto, o io solleverò te.*

Diog. Ed a qual cagione vicendevolmen-
te si corteggiavano?

Crat. A motivo delle scambievoli loro
eredità. Cosicchè essendo ambedue

L all'

κληρη ενεκα εκατερθ , ηλι-
 πιωται ορες , η τις δια-
 θυκας ες το φανερον επιδεν-
 ω. Αριςται μεν ο Μοιριχθ ,
 α πραποδατοι , διαποτην
 αφις των ταυτω παρων ,
 Μοιριχθ δε ο Αριςτας ,
 α πραπειδθ αυτω. ταυτω
 μεν εγγραπτο οι δε εθερα-
 πειων αλλωλης , υπεβελ-
 λομενοι τη χολακισα . η οι
 μαρταις , α τε απο των
 ασρων τεκμασμενοι το μελ-
 λον , α τε απο των ονειρα-
 των , ουγε Χαλδαιων ται-
 δεις , αλλα , η ο Πυδιθ
 αυτος αρω μεν Αριςτα πα-
 ρειχε το κρατος , αρω δε
 Μοιριχθ η πα παλιντα πο-
 τε μεν επι αυτων , του δ' επι
 εκαιον εριπε . ΔΙ. α εν
 περας εγινετο ; ο Κρατης ;
 ακουσαι γαρ αξιον . ΚΡ.

αμ-

Diog. Qua de causa se
 invicem officiose ob-
 servabant ?

Crat. Hereditatis cau-
 sa ; nam cum uterque
 omnino aequales essent,
 & cœvi testamenta atri-
 bo ita rogaverant, ut
 si Maricus Aristæ
 prior moreretur, hic
 omnium esset hæres : &
 vicissim si Aristæ
 prius e vivis excede-
 ret, Mocricus omnium
 potiretur, hoc igitur
 in scriptis erat ; illi
 vero se invicem co-
 lebant adulationibus
 certantes . Porro non
 solum Vates ex astris
 aut ex somniis more
 Caldeorum divinaban-
 tur, sed Apolline ipso
 consulto nunc Aristæ
 nunc Merico victoria
 exhibebatur, & libra
 alternis graviter facta
 modo huic, modo illi
 facebat .

Diog.

~~~~~

all' intuito uguali , e coetanei pubblicarono i loro testamenti in questa maniera , cioè , se Merico fosse premorto ad Aristeia avrebbe esso tutto ereditato , e viceversa se Aristeia fosse prima di Merico andato alla tomba sarebbe restato Merico erede : questo dunque era scritto , essi poi a vicenda si palliavano cercando l' un l' altro di superarsi con l' adulazione . Inoltre avendo consultato non solo gl' Indovini (62), i quali predicevano dagli Astri , o dai sogni secondo il costume dei Caldei , ma Apollo (65) stesso , questi mostrandosi propizj ora all' uno , ed ora all' altro facevano in modo , che la bilancia preponderasse ora da una parte , ed ora dall' altra.

*Diog.* In qual modo poi terminò la faccenda , giacchè la cosa è degna d' essere ascoltata .      L 2      *Crat.*

αμφω παθῆσαν ἐπὶ μίας ἡμέ-  
ρας . οἱ δὲ κληροὶ εἰς Εὐνο-  
μιον , καὶ Ὀρασυκλῆα περιηλ-  
θόν , αμφω συγγενεὶς ὄντας ,  
καὶ πῶποτε προμαντευόμε-  
νους ὑπὸ γενέσθαι ταύτης .  
διαπλῆοντες γὰρ ἀπὸ Σι-  
χωνος εἰς Κίρραν , κατὰ  
μέσον τὸν πορὸν πλεῖστον πε-  
ριπλοῦντες πρὸς Ἰαπίγον , ἀνι-  
στράφησαν . ΔΙ. ὦ ἐποίη-  
σαν . ἡμεῖς δὲ , ὅποτε ἐν τῷ  
βίῳ ἡμεῖς , καὶ ἐν ποικίλῳ ἐτε-  
ρομῇ περὶ ἀλλήλων , οὕτως  
πῶποτε εὐξάμην Ἀντισθένην  
ἀποδανῆν , ὡς κληρονομή-  
σαιμι τῆς βακτηρίας αὐτοῦ .  
( εἶχεν δὲ πέντε χαρτεράς  
ἐκ κοινῆς ποιήσασμεν ) ὅτε ,  
οἶμαι , σὺ , ὦ Κράτης ,  
ἐπιδύμεις κληρονομῆν , ἀπο-  
δανόντ' ἐμὴν , καὶ κτήματα ,  
καὶ τὸν πίδακα , καὶ τὸν πηγάδα ,

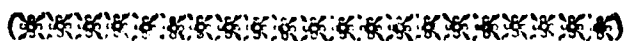
χοί-

Diog. Quo igitur , Cra-  
tes , res evasit ? Nam  
id scitu dignum .

Crat. Ambo una die mor-  
tui sunt , patrimonia  
autem ad Eunomium,  
& Trasyclem eorum  
consanguineos perve-  
nerunt , quibus num-  
quam id fuerit a Di-  
vinis prænunciatum .  
Cum enim illi Sycio-  
ne Cirrham naviga-  
rent orto Japige me-  
dio in cursu navi ever-  
sa mortui sunt .

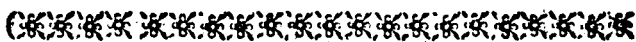
Diog. Digne successit .  
Nos autem cum in  
pita eramus numquam  
taliam alter de altero  
cogitavimus ; neque  
numquam optavi , ut An-  
tisthenes moreretur quo  
baculum ipsius ( vali-  
dum autem admodum  
ex oleastro factum )  
hereditate acquirerem ;  
neque tu , ο Crates , nō  
fallor , optabas me mor-

τῆς



*Crat.* Tutti e due in un giorno morirono, e le di loro finanze andarono in beneficio di Eunomio, e di Trasicle loro parenti, ai quali mai era stato profetizzato un tale avvenimento. Essi adunque navigando da Sicione nell'andare a Cirra, alzatosi in un momento il vento chiamato Japige (64), essendosi rivoltata la nave, morirono.

*Diog.* Ben fatto: Noi altri poi mentre eravamo in vita mai l'un l'altro simili cose machinavamo, nè mai a me è venuto in desiderio, che Antistene (65) morisse per ereditare il di lui bastone (il quale per altro era molto forte, giacchè tagliato da un olivo selvaggio) ne mai, se pur non m'inganno, tu o Cratete hai desiderata la mia morte per poter quindi far-



χοινικας δυο δερμων εχουσιν . ΚΡ. υδεν γαρ μοι παπων υδει , αλλ' υδει σοι , ο Διογενες , α γαρ εχρησ , συ τε Αντισθενος εκληρονομησας , κη εγω σου , πολλω μεζω , κη σιμνοτερα της Περσων αρχης . ΔΙ. πικα ταυτα φης ; ΚΡ. σοφίαν , αυταρχειαν , αληθειαν , παρρησιαν , ελευθεριαν . ΔΙ. νη Δια μνημαι , πωτον διαδεξαμεν τον πλυσιον παρ Αντισθενος , κη σοι επηλειω καταλιπων . ΚΡ. αλλ , ει αλλα ημελων των τοις των κτηματων , κη υδεις εβεραιπυεν ημας , κληρονομησεν προσδοκων . ει δε το χρυσιον παντες εβλεπον . ΔΙ. ειχον ενθα δεξαντο πα παυτα παρ ημων , διερρηχότες υπο τρυφης , καδατερ εκ σαδρα

των

tuo mearum possessionum heredem fieri, puta dolii, per e, in qua lupinorum due choenices inerant.

Crat. His vero nec mihi, nec tibi, o Diogenes opus erat, quae autem necesse erant tu ab Antisthene, & ego a te sum consequutus, quae Persarum imperio multo maiora sunt ac splendidiora.

Diog. Cujusmodi sunt, quae dicis?

Crat. Sapientiam dico, sobrietatem, veracitatem, libertatem loquendi, ac vivendi.

Diog. Per Deum mihi has divitias ab Antisthene accepisse, & tibi adhuc plura reliquisse.

Crat. Sed ceteri hominum negligebant istas possessiones, & nemo hereditatem nostram

se

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

farti crede di tutto ciò, che possedeva come farebbe la Botte (66), e la Pera in cui conservava due misure (67), di lupini.

*Crat.* Tuttociò in verità non erano ne a me, ne a te necessarie o Diogene, ciò poi, che bisognava tu l'hai da Antistene ereditato, ed io da te, locchè e più rispettabile, e di prezzo maggiore di quello sia l'Impero dei Persiani (68).

*Diog.* E cosa è quella, che dici?

*Crat.* Dico la sapienza, la sobrietà, la veracità, e la libertà di parlare, e di vivere.

*Diog.* Per Giove ben mi sovviene, che tali ricchezze l'ho da Antistene ricevuti, ed io a te n'ho lasciato ancora dippiù.

*Crat.* Ma il rimanente degli uomini trascu-



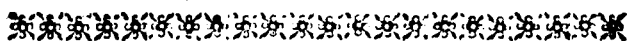
(~~~~~)

των βαλαντιων . οτι κ τρι-  
 τε , κ συμβαλλοι τις ει α-  
 ρως η σοφίαν , η παρρησιαν ,  
 η αληθειαν , εξεπιπτεν ευ-  
 δους , και διερρη . που πυ-  
 θμιν® σιγήν η δυναμιν® .  
 ουκ η πασχυσιν αι του Δα-  
 ρει αυται παρδειοι ει τον  
 επιτροπημενον πιδον ιταν-  
 γλωσαι . πο δε χρυσιον οδουσι ,  
 κ ουζι , κ παση μηχανη  
 φυλακτων . ΚΡ . κχουν  
 ημεις μιν εξομεν κανταυδα  
 των πλυτων . οι δε οβολον  
 ηξυσι κομιζοντες , κ απων  
 αχρι του πορθμους .

*se aditurum sperans  
 observabat nos , nam  
 omnes aurum intue-  
 bantur .*

*Diog. Merito : Illi eto-  
 nim non habebant istas  
 facultates , quia a nobis  
 accipere eas non po-  
 terant , cum a deliciis  
 corrupti essent tan-  
 quam marcida saccula .  
 Quapropter si quis ali-  
 quando in ipsos infun-  
 deret vel sapientiam ,  
 vel libertatem dicendi ,  
 vel veritatem statim  
 excideret , & efflueret  
 cum funtum id quod  
 immissum est continere  
 non posset , ejusmodi  
 quiddam potiuntur quod  
 & virgines ipsae Da-  
 nai filiae , quae in fo-  
 ratum dolium aquam  
 infundunt . Ipsi vero  
 aurum dentibus , un-  
 guibus , omnique arti-  
 ficio servabant .*

*Crat. Sed nos hos qui-  
 dem*



scurava queste nostre possessioni , e niuno ci rispettava , poicchè niente curava di farsi erede delle nostre possessioni ; poicchè tutte le mire loro erano intente nell' oro .

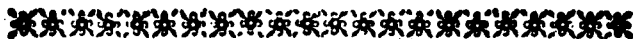
*Diog.* E giustamente: imperocchè quelli non avevano queste possessioni ; giacchè non potevano riceverle da noi , essendo corrotti dai piaceri , non altrimenti che i sacchi fracidi . Che però se alcuno in essi infuso avesse o il sapere o la libertà del parlare , o la verità , subito sarebbe tutto uscito fuori non potendo il fondo sostenere ciò , che dentro se gli era posto , e sarebbe ad essi accaduto come alle vergini figlie di Danao (69) le quali buttano l'acqua in un vaso perforato . Questi stessi poi conservavano l'oro , tenendolo stretto con i denti , con

M

l'un-



*dem loco opes nostras  
habemus . Illi autem  
unum tantum obulum  
habentes veniunt , &  
ad Portitorem usque  
in dominio tenent .*



l'unghie, e con tutte le possibili maniere .

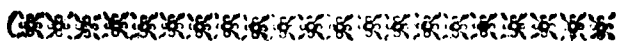
*Crat.* Noi però siamo in possesso dei nostri averi, anche in questo luogo. Quelli poi vengono quà con un obolo solo nella scarsella, e ne sono in possesso fino che arrivano al Traghettatore.

*Ubi Inferorum graphi-  
cam descriptionem,  
avarorum scelestorum-  
que penas, Sophista-  
rum inscitiam, cum Ti-  
resiae oraculo exequitur.*

Menip. **S** Alve atrium  
& vestibulum domus  
mee, quam libenter  
te inspicio in lucem  
reversus.

Philon. *Nonne Menippus hic est ille canis? non equidem alius, nisi hallucinor; figura tota Menippi videtur mihi, sed quid in ipso significat alienum vestimentum, pileus, lyra,*

Hx#



## DIALOGO UNDECIMO,

*Intitolato la Niciomanzia, ovvero l'Oracolo dei Morti in cui descrivesi l'inferno le pene che ivi soffrono gli avari, e gli altri scellerati, ed infine si deride la vana sapienza dei Sofisti, e sviluppassi l'oracolo del Vate Tiresia.*

*Gl'interlocutori sono*  
MENIPPO, E FILONIDE,

*Menip.* **A**DDio o atrio, sed antipor-  
to della casa mia con quanto tra-  
sporto ti rivedo ora che alla luce  
ho fatto ritorno.

*Filoni.* Non è forse costui quel cane  
di Menippo? in vero egli è ficura-  
mente se pur non travedo, ha egli  
di Menippo tutta la sembianza, ma  
a qual

(~~~~~)

Ηκω νεκρῶν χειρῶν, καὶ σκοτὶ πυλῆς Λιπῶν, ἐν ἀδῇ χάρις ὠχίσαι δέων. ΦΙΛΩ. ἡρακλῆς, ἐλεληθεί Μενίπ-  
 τῷ ἡμᾶς ἀποδανῶν, κατ' εὐπαρχίης ἀναβιβίωκεν!  
 ΜΕ. οὐχ. ἀλλ' ἐτ' ἐμ-  
 πνούν αἱ δὲς μ' ἐδείξατο.  
 ΦΙΛΩ. τίς δ' ἡαῖπᾶ σοι τίς  
 καίνης, καὶ παραδοξὺ τῶντις  
 ἀποδημίας; ΜΕ. νεότης μ'  
 ῥήρη, καὶ δραστὺ τοῦ νέου  
 πλοῦν. ΦΙΛΩ. παύσαι,  
 μακάριε, τραγῶδων, καὶ λέγε  
 ὑπὸς τίς ἀπλῶς, καταβάς  
 ἀπὸ πῶν ἱαμβείων. τίς ὁ  
 γόλη; τί σοι τίς κατὰ πο-  
 ρεῖας εἰδήσεν; ἀλλῶς γάρ  
 ὅχ' ἡδῆα τίς, ὅδε ἀστᾶσις  
 ὁ ὁδός. ΜΕ. ὦ φίλοτις,  
 χρεὼν με κατηγάγειν ἐς αἰ-  
 δας, ψυχὴ χρησόμενον  
 Θηβαίῳ Τερπείῳ. ΦΙΛΩ.

ὑπὸς,

ra, & leonina pellis?  
 Accedendum tamen ad  
 ipsum est. Salve o  
 Menippe, & undenam  
 a tam longinquo ad nos  
 venisti? Jamdiu etenim  
 non apparuisti in urbe.  
 Menip. Derelicto mor-  
 tuorum latibulo, por-  
 tisque Tenebrarum,  
 ubi longe a superis  
 habitat mors regre-  
 dior.

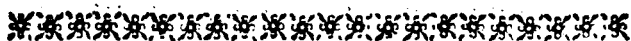
Philon. Me Ercole la-  
 tuit nobis te Menip-  
 pum mortuum esse,  
 & denuo in lucem  
 redditum.

Menip. Non credas:  
 Vivens Plutonis Re-  
 gna petivi.

Philon. Quenam causa  
 fuit tam novæ, & in-  
 credibilis peregrina-  
 tionis?

Menip. Plusquam mens  
 Impulit imprudens ani-  
 mus, florensque ju-  
 venta.

Phi-



a qual ragione porta indosso un abito straniero? la celata, la lira, e la pelle di leone? Voglio ad esso accostarmi: Il Ciel ti salvi o Menippo, da qual luogo mai sei a noi venuto? giacchè, è gran pezza che non ti facesti vedere in Città.

*Menip.* Vengo dall'avere abbandonata l'ascosa abitazione dei Morti, e le porte delle tenebre, ove fa dimora la Morte lungi dagli Dii.

*Filon.* Cospetto! non è stata a nostra notizia la morte di Menippo, ne il suo risorgimento.

*Menip.* Nò: ma vivo dell'Ombre io scesi al Regno.

*Filon.* Ma per qual motivo un sì lungo viaggio intraprendesti?

*Menip.* Più che ragione, infano ardir mi spinse, e gioventù, che mi splendeva sul volto.

*Fi-*



(~~~~~)

ὥς , ἀλλ' ἡ παραπαις .  
 συ γὰρ ἂν ὥς ἐμμετρῶς  
 ἔρρα·ω δας πρὸς ἀνδρας  
 φίλους . ME. μὴ θαυμάσῃς ,  
 ὦ ἑταῖρε . νῆσι γὰρ Εὐρ-  
 πιδῇ , καὶ Ομήρῳ συγγενό-  
 μεν<sup>Θ</sup> , ἀχ οἶδ' ὅπως ἀνέ-  
 πλησθὲν των ἐπων , καὶ ἀδ-  
 ωματα μοι πα μετρα ἐπί-  
 το ἶσμα ἐρχεται , ἀπαρ-  
 ὅτι μοι ; πῶς πᾶ ὑπὲρ γῆς  
 ἔχει , καὶ πᾶ ποιοῦσιν ἐν τῇ  
 πολί ; ΦΙΛΩ. καὶνον ἔδιν ,  
 ἀλλ' οἶα , καὶ πρὸ τοῦ , ἀρ-  
 παζούσιν , ἐπιόρχεσι , τό-  
 χογλυφῶσιν , οὐβλοσάουσιν .  
 ME. ἀθλίει , καὶ κακοδαί-  
 μονες . εἰ γὰρ ἰσάσιν οἱα  
 παγχ<sup>Θ</sup> κεκυρωται παρὰ  
 τοῖς κατῶ , καὶ οἱα κεχερο-  
 τούηται πα ἱερίσματα κα-  
 σε των πλυσίων , α , μα-  
 τον Κροβερὸν , ὑδερμικ μῆ-

χα-

Philon. *Cessa vir bone  
 tragico more loqui ,  
 & sermone utere ; quo  
 vulgus , & a Jambli-  
 co versu descende ;  
 quid vestis hec ? quid  
 necesse tibi fude ista  
 subterranea peregrina-  
 tio ? aliter enim  
 nihil suavis , nihil  
 jucunda est via .*

Menip. *Per grave me-  
 retum pondus deduxit  
 in Orcum*

*Splendida Thebani  
 scitatum oracula Va-  
 tis :*

Philon. *Heus tu profe-  
 cto desipis ; versus  
 nam sic non canebas  
 apud viros amicos .*

Menip. *Non mireris o  
 comes , nuper enim  
 versatus sum cum Ho-  
 mero , & Euripide ,  
 nescio quomodo poe-  
 tificis numeris assuevi ,  
 & carmina ultro mi-  
 hi veniunt in os , sed  
 dic*

~~~~~

Filon. Termina o uomo dabbene di parlare alla foggia degli Eroi, e meco siccome volgarmente parlasi ti spiega, ed astieniti ancora dallo stile Giambico; cosa mai significa questa veste? acchè fu necessario questo sotterraneo viaggio? poicchè la strada non è, nè piacevole, nè gioconda.

Menip. Forte ragion me richiamò nell' Orco,

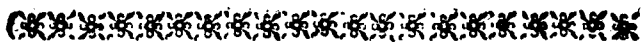
A consultar del gran Tirefia (70) il Nume.

Filon. Olà sei tu impazzito? poicchè quando mai parlando con gli amici hai recitato versi?

Menip. Ciò o compagno non ti rechi meraviglia, avendo io fin a poco fa trattato familiarmente con Omero, ed Euripide (71) non so neppure io come fiam riempito di versi, ed in qual

N

ma-



χαῖν σου διαφυγῇ αὐτῆς .
 ΦΙΛΩ. π φης ; δεδοκται π
 νωτερον τοις . κατω περι των
 ενθαδε ; ME. νη Διx , κx
 πολλα . αλλ' ε' δομεις εκ-
 φειν αυτω προς απαντας ,
 εδε πα απορρητα εξαγορευειν ,
 μη και πας ημας γραφεται
 γραφην ασειβειας επι του
 Ραδαμανθους . ΦΙΛΩ. μη-
 δαμως , ω Μενιππε , προς
 του Διός . μη φθορησης των
 λογων φιλω ανδρι . προς γαρ
 εδοτα σινηπαν ερεις , πα τ'
 αλλα , κx προς μεμνημενον .
 ME. χαλεπον μεν επιστατ-
 τεις τουπισταρχια , και ου
 παντη ασφαλεις . πλην αλλα
 σου γε ενεκα πολυηστον .
 εδοξε δη πως πλεσιους σε-
 πως , κx πολυχρηματας , π
 χρυσιον καπαχλεισον ωσπερ
 των Δαναων φυλαττοντας .

ΙΦΛΩ.

*dic quonam pacto res
 se habent in terra ,
 & quid faciunt in ur-
 be ?*

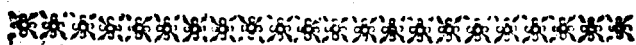
Philon. *Nihil novi , sed
 ut prius rapiunt , fal-
 se jurant , moecantur ,
 usuram faciunt .*

Menip. *O miseri , &
 insani nesciunt enim
 que sancita sunt apud
 inferos , & que sci-
 ta suffragiis in divi-
 tes rogata sunt , ac
 lata , quarum execu-
 tionem , per Cerberum ,
 nullus unquam cona-
 tus prædict .*

Philon. *Quid ais ? quid
 novi apud inferos de-
 cretum est de rebus
 nostris ?*

Menip. *Per Jovem &
 multa , sed nefas est
 hec apud omnes pro-
 ferre , neque arcana
 revelare , ne quis ac-
 cuset nos impietatis
 apud Rhadamanthum .*

Phi-



maniera mi vengano essi involontariamente sulle labbra: ma dimmi un poco le cose come vanno sopra la Terra, e cosa mai si fa in Città?

Filon. Niente di nuovo; ma come prima, si rubba, si commettono spergiuri, adulterj, ed usure.

Menip. O meschini, o pazzi, essi ignorano ciò che poco fa s'è contro d'essi nell'Inferno decretato, e quali giudizj, si sono a voti segreti stabiliti contro dei ricchi, l'esecuzione dei quali nessuno sforzo farà mai per Cerbero capace d'impedire.

Filon. Cosa mai tu dici? cosa mai di nuovo s'è decretato nell'Inferno intorno alle cose, che a noi appartengono?

Menip. Molto per Giove (72) ma non è cosa permessa ciò a tutti enunciare, ne

(~~~~~)

ΦΙΛΩ. μὴ προτιρον ἔπης,
 ὦ γὰρ σὺ, σὺ δίδουμένα,
 πρὶν ἔχοντα διελθεῖν, ἅμα-
 λισ' ἂν ἠδὲως ἀκουσάμην σὺ-
 ης αἰσῶ σοι τῆς χαδοῦ
 ἔγιντο, ὡς δὲ ὁ τῆς πο-
 ρικῆς ἡγεμὼν, ἀδ' ἔξῃς ἃ
 σὺ εἶδες, ἃ σὺ ἡκούσας παρ
 αὐτοῖς, ἕκός γάρ δὴ φιλο-
 χαλὸν οὖσα σὺ, μὴδὲν τῶν
 ἀξίων δέας ἢ ἀκούσας παρ-
 αίτων. ΜΕ. ὑπουργητοῦν,
 καὶ ταῦτα σοι, πὶ γὰρ ἂν, καὶ
 παδοῖ τις, ὅποτε φίλῳ ἀνὴρ
 βία, ζοίῳ; καὶ δὴ πρῶτα σοι
 δέμῃ τὴν γυναικὴν τὴν ἡμῶν,
 καὶ ὅθεν ὠρμηδὴν πρὸς τὴν
 καταβασιν. ἐγὼ γὰρ ἀχρε-
 μὲν ἐν παῖσιν ἦν, ἀκούων
 Ὀμήρου, καὶ Ἡσίοδου πο-
 λυμῆς, καὶ τῶν δειγνυμέ-
 των, ἢ μόνον τῶν ἡμετέρων,
 ἀλλὰ, καὶ αὐτῶν ἡδὲ τῶν
 ὄντων,

Philon. Ne quæso, Me-
 nippe, ne deneges pa-
 tefacere ea viro ami-
 co, cum præsertim
 scire novit, & etiam
 est sacris initiatus.

Menip. Tu mihi impo-
 nis grave præceptum,
 & valde periculosum,
 ceterum tui causa ag-
 grediar decretum igitur
 fuit, omnes divi-
 zes & pecuniosos au-
 rum tamquam Danaem
 inclusum servantibus....

Philon. Nonne o vir
 bone prius ista decre-
 ta dicas, priusquam
 illa enarres, quæ
 cum maxima volupta-
 te a te audire cupio:
 quænam causa tibi
 fuit descensus, quis
 autem ductor fuit iti-
 neris, deinde & illa,
 quæ noveris, & quæ
 apud illos audivisti;
 certo enim scio, cum
 tu sis sagacissimus,
 ni-

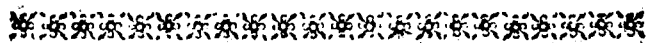
~~~~~

è cosa lecita rivelare gli arcani, acciò alcuno non sia per accusarci a Radamanto (73).

*Filon.* Nò o Menippo per Dio non usar silenzio con un amico , tanto più , che tu favelli con uno che sa tacere , ed inoltre che è stato nelle cose sacre iniziato .

*Menip.* Tu m' imponi un precetto grave , e di massimo pericolo ; del resto a tuo riguardo tutto intraprenderò : fu dunque deciso , che tutti i ricchi , e quelli , che ammassano moneta , conservando l' oro non altrimenti che Danae (74) chiusa . . . .

*Filon.* Nò o buon amico non riferire questi decreti prima di raccontarmi quelle cose , che con massimo trasporto da te sentirò : qual ragione mai ti spinse a calare nell' Inferno , qual mai  
fu

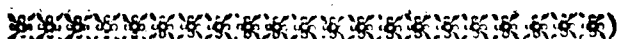


δίων , ἐπὶ δὲ καὶ μοιχείας  
αὐτῶν , καὶ βίας , καὶ αρπα-  
γὰς , καὶ δίκας , καὶ πατέρων  
ἐξελάσεις , καὶ ἀδελφῶν γα-  
μῆς , πάντα ταῦτα ἡγούμεν  
εἶναι καλὰ , καὶ ἔπαρτος  
εἰναι τοῖς ἀνδράσι . ἐπεὶ  
δὲ ἡς ἀνδρὸς τέλει ἡρξά-  
μην , πάλιν αὖ ἐνταῦθα  
ἡκούον τῶν νόμων , πάντας  
τοὺς ποιητὰς κτείνοντων ,  
μὴτε μοιχεύειν , μὴτε γα-  
στράζειν , μὴτε αρπάζειν . ἐν  
μεγάλῃ οὖν καθεστῆκεν ἀμ-  
φοβολία , ἔκ ἧς ὁ , σὺ  
χρησάμενος ἐμαυτῷ . οὐτε γάρ  
πῶς Θεοὺς ἀνὴρ ποτε ἡγάγετο  
μοιχεύσαι , καὶ γαστράσαι πρὸς  
ἀλλήλους , εἰ μὴ ὡς περὶ κα-  
λῶν πραγμάτων ἐγίνωσκον , οὐτ-  
ὲν πῶς νομοθετοῦσι πάντας  
ἀνθρώπους παρακλῆναι , εἰ μὴ λυ-  
σιτελεῖν ὑπελαμβαίον . ἐπεὶ

nihil earum , quæ ex-  
pectatione , & auditu  
sunt digna , præteri-  
turum .

Menip. Etiam hoc tibi  
concedendum est , quis  
enim non faceret ur-  
gente viro amico ? At  
primum tibi animum  
meum expediam , &  
unde ad inferorum de-  
scensum concitatus fui.  
Ego autem cum essem  
adhuc puer audiens  
Homerum & Hesio-  
dum narrantes bella,  
& discordias non Se-  
mideorum tantum, sed  
& aliquoties ipsorum  
Deorum , & adhuc in-  
super ipsorum adulte-  
ria , & violentias ,  
& raptus , & mores,  
& genitorum expul-  
siones , & nuptias fra-  
trum , arbitrabar uni-  
versa hæc esse optima  
factu , nec otiose cir-  
ca ipsa moliebar :

post-



fu il condottiero del tuo viaggio , in appresso narrami ciò , che in quel luogo hai appreso , e sentito ; imperocchè son sicuro , che essendo tu un uomo accorto non vogli trascurare cosa alcuna , la quale sia degna d'essere ammirata e sentita .

*Menip.* Sia ancora ciò a te accordato , infatti , chi mai resistere può alle premurose istanze d'un amico ? Ti manifesterò primieramente l'animo mio , e da qual cagione spinto fui all' Infernale viaggio . Essendo io ancora fanciullo sovente sentiva i racconti d' Omero , e d'Esiodo (75) , che narrano le guerre , e le discordie non solamente dei Semidei , ma alcune volte degli Dei stessi e di vantaggio i loro adulterj , le rapine , le violenze , le nozze tra fratelli ; mi supponeva  
adun-

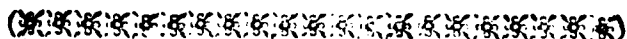


δε διηγορῶν, ἰδοῦς μοι ἐλ-  
 θόντι παρὰ τῶν καλυμμένων  
 πούτους φιλοσοφῶν, εὐχαρι-  
 σάειν ἐμαυτὸν, καὶ δεικνύναι  
 αὐτῶν, χρησθῆναι μοι ὁ, π  
 βελοῖντο, καὶ τινὰ ὁδὸν  
 ἀπλὴν, καὶ βεβαίαν υποδείξαι  
 τοῦ βίειν, ταῦτα μὲν δὲ  
 φρονῶν προσῆλθ' αὐτοῖς.  
 ἐλθὼν δ' ἐμαυτὸν ἐς αὐ-  
 τῶν, φασί, ποῦ εἰς τοῦ  
 καττοῦ βιάζομενος. παρὰ  
 γὰρ δὲ τοῖς μάλιστα εὐ-  
 ρύστον ἐπισκοπῶν τὴν ἀγ-  
 γείαν, καὶ τὴν ἀγορίαν πλεον-  
 νει. ὥστε μοι παλιν χρυσὸν  
 ἀπεδείξαν ἔτοίμον ὅσον ἰδιω-  
 τὴν βίον. ἀμελεῖ ὁ μὲν αὐ-  
 τὸν παρὴν καὶ τὸ παρ' ἡδε-  
 σθαι, καὶ μόνον πρὸς ἐκ  
 πάντος μετῴναι. πρὸς γὰρ  
 εἶναι τὸ εὐδαίμον, ὁ δὲ τις  
 ἐμπλήν, ποιεῖν περὶ πάντα,

καὶ

postquam autem ad vi-  
 rilem ætatem accessi,  
 audiebam iterum le-  
 gum jussa poetarum  
 diciis esse contraria  
 scilicet non mœchari,  
 non seditiones excitare  
 nec rapere edice-  
 bant, in magnam igitur  
 animi fluctuationem  
 incidi, quo vi-  
 tæ modo instituerem  
 ignorans. Etenim non  
 intelligebam licere a-  
 liquando Deos mœ-  
 chari, & se ipsos  
 mutuis seditionibus  
 impetere nisi cognos-  
 cerent hæc esse ho-  
 nestæ. Nec rursus le-  
 gislatores his contra-  
 ria imperasse nisi hoc  
 prodesse judicavissent.  
 Cum igitur animi an-  
 ceptus, & consilii inops  
 essem visum fuit mihi  
 illos, qui philosophi  
 nuncupantur adire,  
 & in ipsorum manus

me



adunque che tutto ciò fosse ottimamente fatto , nè oziosamente nella meditazione di queste cose n'aggirava : ma subitocchè arrivai all'età adulta venni in cognizione , che ciò che veniva dalle leggi comandato era totalmente contrario ai detti dei Poeti , giacchè esse dicevano non adulterare , non suscitare sedizioni , nè rapine ; quindi è , che io in mille dubbj ondeggiando non sapeva in qual modo condurmi . Imperocchè non comprendeva in qual modo gli Dei avessero potuto commettere adulterj , e sedizioni , se conosciuto non avessero l'onestà di queste operazioni : nè potea immaginare come i legislatori avessero potuto comandare il contrario , se conosciuto non avessero essere ciò allo stato vantaggioso . Es-

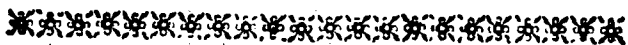
O                      sendo

καὶ μοχθεῖν, καὶ τὸ σῶμα  
 καταναγκάζειν, ρυπάνει,  
 καὶ αὐχμῶναι, καὶ πασι δυ-  
 σπερεῖναι, καὶ λιδοροῦμε-  
 νον, συνεχῆς ἐπιρραΐδων  
 πᾶ πανδημᾶ ἐκίνα του  
 Ἡσίοδου περὶ τῆς ἀρετῆς  
 ἐπὶ, καὶ τὸν ἰδρῶσαι, καὶ  
 τὴν ἐπὶ τὸ ἀκρὸν ἀναβᾶσιν.  
 ἀλλ' ὁ καταφρονεῖν χρημα-  
 τῶν περιχελευτο, καὶ ἀδια-  
 φορὸν οἱ εἶδαι τὴν κτῆσιν  
 αὐτῶν. ὁ δὲ τις αὖ πάλιν,  
 ἀγαθὸν εἶναι καὶ τὸν πλεον  
 αὐτῶν ἀπεφάνετο. περιμέν  
 γὰρ τοῦ κόσμου π χρεῖ, καὶ  
 λεγῆν; ὅς γε ἰδέας, καὶ ἀσω-  
 ματῶν, καὶ ἀπομύς, καὶ χεῖνα, καὶ  
 τοιούτων πῖνα ὀχλὸν ὀνομάτων  
 ὀσημεῖται παρ' αὐτῶν ἡκῶν  
 ἐναντιῶν. καὶ τὸ παντῶν  
 δεινῶν ἀποπῶτατον, ὅτι περὶ  
 τῶν ἐναντιωτατῶν ἔχας αὐ-

των

me tradere, & sup-  
 plex orare, me pro  
 lubitu uterentur, dum  
 mihi simplicem cer-  
 tamque vite rationem  
 ostenderent. Me ipsum  
 quidem latebat, me  
 cupientem evitare fu-  
 mum incidisse ( ut  
 ajunt ) in ignem .  
 Apud illos etenim re  
 perpensa maximam in-  
 veni infcitiam, & per-  
 plexitatem multo ma-  
 jorem, ita ut ex his  
 aliqui mihi demon-  
 strarint pretiosorem  
 esse idiotarum vitam,  
 quidam ex ipsis sua-  
 debat me voluptatibus  
 tradere, & omnibus  
 relictis in hoc solum  
 me versare, & in  
 hoc solum felicitatem  
 consistere, alter con-  
 tra suadebat me om-  
 nino laborare, &  
 in ærumnis agere,  
 & corpus squallidum,

&



sendo adunque in tale dubbiezza d'animo, nè avendo a qual partito appigliarmi stimai ben fatto d'andare da quelli, che chiamati sono Filosofi, e di buttarmi nelle loro braccia, e di supplicarli di fare di me quel governo, che voleessero, purchè additata m'avessero una strada semplice, e certa per vivere rettamente. Erami per altro ignoto d'essere caduto nel fuoco (come dicono) per voler scalfare il fumo. Da essi quindi maturato l'affare con serietà, ritrovai un'ignoranza, ed una perplessità molto maggiore; di modocchè alcuni tra essi mi dissero che la vita più felice era quella dei privati; un altro poi mi consigliava di darmi in preda dei piaceri, e che tutto abbandonato, in questi soltanto m'aggirassi, giacchè in

(~~~~~)

παν λεγων , σφωδρα νικων-  
 τας , και πιθανους λογους  
 απορριπτω , ωστε μητε πο-  
 δερμον το αυτο πραγμα λε-  
 γοντα , μητε πο θυχρον ,  
 απηλεγειν εχων , και τω-  
 τε , ωδοι σαφως , ως ουκ  
 αν ποτε δερμον η ειη , και  
 θυχρον εν τ' αυτω χρονω .  
 πετυχως ουν επασχον τοις  
 νουαζουσι παντοις ομοιον , αρ-  
 τε μιν επιτευων , αρτε δε  
 ανατευων εμπροσθεν . και δε  
 πολλω παντο εχενων αποτω-  
 τερον . τις γαρ αυτης πε-  
 τους ευρισκον επιτηρων εν-  
 αντιπατα τοις αυτων λογοις  
 επισημειωνται . τις γαρ κα-  
 ταφρονειν παραλυστας χρη-  
 ματων , ιωραν κτριξ εχο-  
 μενους αυτων , και περι το-  
 των διαφερομενους , η επι-  
 μισθω παλιδουρας , η παν-

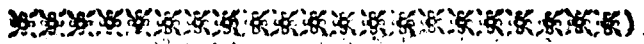
τε

*Et sordidum subigere  
 vi , & omnes morde-  
 re , & ægre ferre ,  
 ac assidue illa Hefio-  
 di carmina decantares  
 scilicet necesse est su-  
 dare ut ad perfectio-  
 nis apicem pervenias.  
 Alter hortabatur sper-  
 nere divitias , & ipsa-  
 rum possessionem . Al-  
 ter contra ipsas di-  
 vitias esse bonum e-  
 nuntiabat ; quid ergo  
 de absurdis viventium  
 opinionibus dicendum ?  
 Alter vero ideas exi-  
 stimabat substantias  
 esse incorporeas , in-  
 divisibiles , ac vacuas :  
 & quotidie hanc re-  
 rum , ac nominum  
 confusionem , & inter  
 se ipsos contradic-  
 torios audire contige-  
 bam ; & quod quod  
 omnium absurdissimum  
 est , cum quisque ipso-  
 rum de rebus valde*

con-

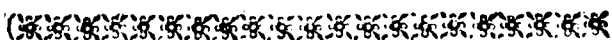
essi solo la felicità consisteva ; un altro mi persuadeva a fatigare a tutta possa , e ridurmi mendico , soggettando il corpo a viva forza rendendolo squallido , e sporco , e di vantaggio satirizzare tutti , e soffrire ogni cosa mal volentieri , e captare di continuo quelli versi d'Esiodo , i quali dicono essere necessaria molta fatica , e sudore per poter giungere all'apice della perfezione : un altro insinuavami di non far conto delle ricchezze nè curare il loro possesso ; un altro all'opposto dicevavi , che esse erano un bene ; cosa adunque dire devesi del pensare di questo mondo ? Un altro poi stimava essere l'idee sostanze incorporee , indivisibili , e vacue , e di continuo da essi sentiva una confusione di nomi fra loro stessi

con-



οὐ ἐνεκα τῶν ὑπομένων ,  
 οὐς τε τὴν δοξάν ἀποβαλ-  
 λόμενος , αὐτὸς ἐνεκα τῶν  
 ἐπισηδυνούσης . ἔδοντες τε  
 αὖ σχεδὸν πάντα κατη-  
 γορεύοντες , ἰδίᾳ δὲ μορῇ  
 ταύτῃ προσηρτημένους . σφα-  
 λῆς οὖν , καὶ ταύτης τις  
 ἐλπίς , ἐπὶ μάλλον ἐδυσ-  
 χεραίων . ἥρμα παραμυθι-  
 ζοῦμαι , ὅτι μὴτε  
 πολλῶν , καὶ σοφῶν , καὶ σο-  
 δρᾶ ἐπὶ συνείσει διαβεβου-  
 μένων ἀνθρώπος ἐστὶ ἐμὶ , καὶ  
 παληῶς ἐπὶ ἀγνοῶν περιερ-  
 χόμεται . καὶ μοι ποτὲ δια-  
 γρυπνύει τῶν ἐνεκα ἰδο-  
 ξιν ἐς Βαβυλῶνα εἰθόναι  
 δεσθῆναι πρὸ τῶν μαγῶν  
 τῶν Ζωρὰς με μαθητῶν , καὶ  
 διαδοχῶν . ἥκουν δ' αὐτὸς  
 ἐπώδαις τε , καὶ τελευταῖς τε  
 ἐπὶ ἀνοιγῶν τε τοῦ αἵμου τῆς  
 πύ-

*contrariis loqueretur ,  
 rationes valde persua-  
 sibles , ac invincibi-  
 les afferebat : adeo ut  
 neque calidum quid  
 asserenti , neque fri-  
 gidum illud idem af-  
 firmanti valeas con-  
 traire , & cum ma-  
 nifeste scirem rem ean-  
 dem non posse eodem  
 tempore esse calidam ,  
 & frigidam mihi si-  
 mile iis qui dormiunt  
 accidebat qui modo  
 erigunt caput , modo  
 dimittunt . Insuper vi-  
 tam illorum scrutatus  
 comperi verbis doctri-  
 nisque ipsorum admo-  
 dum esse repugnantem ;  
 licet enim monerent  
 negotia contemnenda ,  
 attamen ipsos negotiis  
 tenaciter adherentes  
 videbam , & cum in  
 usum disputarent ,  
 pro mercede erudie-  
 bant , & omnia eadem  
 de*



contradittorj; e ciò, che forma l'assurdo maggiore si è che mentre essi facevano parola sopra materie totalmente contrarie, ed opposte arrecavano ragioni molto persuadenti, che anzi invincibili; quindi accadeva, che impossibile era il contrattare e con colui, che sosteneva essere la cosa calda, e con quello, che la credeva fredda, e sebbene io fossi sicuro, che una cosa non può nel tempo stesso essere calda, e fredda; non ostante a me succedeva non altrimenti che a coloro, i quali dormono, che ora chinano, ed ora alzano la testa. Dippiù esaminando la loro condotta nel vivere osservai, che essa era molto contraria alle loro parole, e dottrine; dapoicchè sebbene ammonissero di disprezzare gli affari mondani, vede-

va



(~~~~~)

πυλας , κα παρην ον αν  
 βυλωνται ατφαλως , και  
 οπισω αυτης ανατιυτην .  
 αρισον ουν ηγουμην ειναι  
 παρα πιθ απων διαπρα-  
 ξαμενον της καταβασιν , ελ-  
 θοντα παρ Τηρεσιαν τον  
 Βοιωπον , μαθην παρ αυτη ,  
 απε μαντιως , κα σοφω , πε-  
 ρειν ο αρισθ βιθ , κα ον  
 αν πε ειλοιτο ευ φρονων , κα  
 δη αναπηδησας ως εχον  
 ταχης , ετεινον ευθυ Βαβυ-  
 λωνθ . ελθων δε , συγγι-  
 νομαι πιει των Χαλδαιων  
 σοφω ανδρι , και δεσπισιω  
 την τεχνην , πολιω μεν την  
 χομην , γενειον δε μαλα σε-  
 μενον καθημενω . πενομα δε  
 ην αυτω Μιθροβαρζανης .  
 δεηθης δε , κα καθικετευ-  
 σας , μοις ετυχον παρ  
 αυτου , εφ οτω βυλοιτο

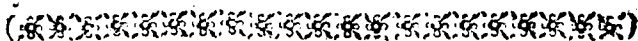
μι-

de causa agebant ; &  
 cum gloriam repudia-  
 re sinularent , que-  
 que pro ipsa tolera-  
 bant ; & rursus illi  
 omnes , qui palam vo-  
 luptates redarguebant ,  
 privatim toti ab hac  
 sola pendebant : spes  
 igitur fefellit me , &  
 magis ac magis du-  
 bious hesitavi , non  
 parum interim illud  
 me recreabam , quod  
 cum multis sapienti-  
 bus , & intelligenti-  
 bus demens , & verum  
 ignorans circumibam .  
 Et cum in id totus  
 incumberem , Babilo-  
 niam petere mihi in-  
 mentem venit ex Ma-  
 gis Zoroastri disci-  
 pulis aliquem roga-  
 tum ; audiebam enim  
 hos quibusdam carmi-  
 nibus , & expiationi-  
 bus Orci januas ape-  
 rire , & ducere posse

tu-



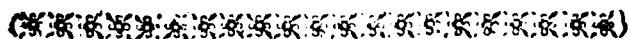
va nulladimeno , che eglino a questi erano attraccatissimi , e mentre aspramente s'inveivano contro l'usura , erudivano per il solo lecco della mercede , ed ogni cosa facevano per questa sola cagione ; e quelli , che mostravano d' avere in orrore la gloria tutto per essa tolleravano ; e coloro i quali in publico amaramente contro i piaceri disputavano , in privato poi in essi solo trovavano il loro sollazzo : ogni mia speranza quindi andò a vuoto e maggiormente m'immersi nei dubbj . Non m'arrecava per altro picciola consolazione il pensare , che se io era pazzo , ed ignorava il vero aveva per compagni tutti i sapienti , e quelli , che più intendevano . Richiamando adunque sopra tale affare tutta l' attenzione mi



μισῶ , καθήγησασθαι μοι  
 τῆς οδοῦ . παράλαβὼν δὲ  
 με ὁ ἀνὴρ , πρῶτα μὲν ἡμε-  
 ρας ἐννέα , καὶ ἡ κοστὴν ἀμα-  
 τὴν σελήνῃ ἀρξάμενος , εἰλεῖ ,  
 καταγὼν ἐπὶ τὸν Εὐφράτην ,  
 ἐώθην πρὸς ἀναστέλλοντα τὸν  
 ἥλιον , ῥῆσιν πάντα μακρὰν ἐπὶ-  
 λείων ἡς ἔσφρα κατήχεον .  
 ὥσπερ γὰρ οἱ φαῦλοι πῶν ἐν  
 τοῖς ἀγῶσι κηρυχῶν , ἐπιτρο-  
 χὸν αὖ καὶ ἀσάφεις ἐφθίγγε-  
 το . πλὴν ἀλλ' ἔωχε γὰρ αὖ-  
 νας ἐπικαλῆσθαι δαίμονας .  
 μετὰ γοῦν τὴν ἐπώδην , τρίς  
 ἂν μὲ πρὸς τὸ πρόσωπον  
 ἀποπτύσας , ἐπᾶν ἡ παλιν ,  
 οὐδὲνα τῶν κπαντῶντων  
 προσβλεπτῶν . καὶ σὺν μὲν  
 ἡμῖν αἱ ἀχρόδρυα , ποτὶν  
 δεῖ γαλα , καὶ μελικράτων ,  
 καὶ τοῦ Χλοσπυ ὑδωρ . ἐννῆ  
 δεῖ ὑπαὶθρις ἐπὶ τῆς ποταμῶ .

ἴτη

tuto , si vellent ; &  
 reducere . Optimum  
 igitur arbitrabar de-  
 scensum ad inferos ( si  
 aliquo ipsorum de pre-  
 tium convenissem ) fu-  
 turum , & Tyresiam  
 Boetium alloquutu-  
 rum , ut discerem ab  
 eo , utpote Philoso-  
 pho ac Vate quænam  
 sit melior vita , &  
 quam sanus quis pos-  
 sit eligere ; & deni-  
 que quanta maxima  
 potueram celeritate me-  
 subripiens Babiloniam  
 pertendi veniens au-  
 tem congressus sum  
 cum quodam Caldeo-  
 rum viro sapiente ,  
 admirabili arte , alba  
 coma , venerabilique  
 barba adornato : no-  
 men autem ipsius erat  
 Mitrobarzanes ; orans  
 autem ac supplicans  
 vix ab ipso impetra-  
 vi ut quacumque vel-  
 let



venne in mente di portarmi in Babilonia (77) per ivi pregare uno di quelli Maghi discepoli di Zorastro (78); giacchè aveva sentito dire, che eglino recitando alcuni carmi, e facendo certe espiazioni avevano il potere di spalancare le porte dei Regni sotterranei, e di ivi condurre, e ricondurre sicuramente chiunque gli aggradisse. Ottimo espediente adunque sembravami di calare nei Regni Infernali (se con alcuno d'essi avessi potuto convenire) e d'andare ivi a consultare Tiresia il Boeto per apprendere da esso essendo un Vate, e Filosofo dottissimo quale fosse la miglior condotta di vivere, e quale potesse da un uomo saggio eliggerfi: che però con la maggiore sollecitudine possibile mi portai in Babilonia,

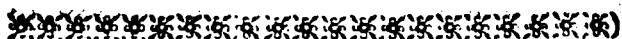


ἐπὶ δὲ αἰεὶ οἷος ἦν προ-  
 διαπορεύς, περι μετὰ νυχ-  
 τος ἐπὶ τῶν Τηρητὰ ποτα-  
 μὸν ἀγαγὼν, ἐκαθήρε αὖ  
 με, καὶ ἀπὲμαξε, καὶ  
 περιηγιστὶ δαδι καὶ σκιλ-  
 λῃ, καὶ ἀλλοῖς πλεο-  
 σιν. ἀμὰ, καὶ τῶν ἐπὶ δὴν  
 ἐκνήην ὑποπνέουσας. ἔτα  
 ὅλον με χαυμαγύσας, καὶ  
 περιελθὼν, ἵνα μὴ βλαπτί-  
 μῃν ὑπὸ τῶν φαντασμάτων,  
 ἐπανάγει εἰς τὴν οἰκίαν, ὡς  
 οἷός, ἀναποδίζοντι· καὶ τῷ  
 λοιπὸν ἀμφὶ πλεον ἔχομεν.  
 αὐτὸς μὲν ἔν μαγικῇ τῇ  
 οὐδὲ σολῇ, καὶ πολλὰ σοι-  
 συκῇ τῇ Μήδικῃ, ἐμὲ δὲ  
 ἀπὸ τοῦ φέρων ἐνίσχυσε τῷ  
 πῖλῳ, καὶ τῷ λείπῳ. καὶ προ-  
 σέω τῷ λυρῇ. καὶ παρεκείν-  
 ουστο, ἐν αὖς ἐρηται με τε-  
 ρμα, Μενίππορ μὲν μὲν

κα-

lee mercede ducere  
 me in viam: vir vero  
 manu prehensens me  
 primum dies novem  
 & viginti cum luna  
 incipiens laetit volvens  
 me in Eufratem: ma-  
 ne autem facto cum  
 sol oriretur quamdam  
 longam orationem ad-  
 murmurans, quam non  
 satis audiebam (non  
 aliter quam mali præ-  
 cones in ludis solem-  
 nibus) nescio quid  
 velociter, & abdite  
 loqueretur: ceterum  
 visus mihi fuit ali-  
 quos demones invoca-  
 re: incantatione facta  
 ter in faciem meam  
 despuens, iterum re-  
 vertebat obviorum ne-  
 minem intuens: ci-  
 bus autem noster erat  
 glans, potus vero lac,  
 mulsu, & aqua Cho-  
 aspis, oubile autem  
 subdiale erba fuit:

sta-



ove appena giunto ebbi un abboccamento con un certo Caldeo (79) uomo sapiente maraviglioso nell' arte , canuto nella chioma , ed adornato d' una maravigliosa barba : il nome del quale era Mitrobarzane (80), pregandolo adunque , e scongiurandolo appena da esso potei ottenere , che a qualunque prezzo condotto m' avesse nella strada desiderata : egli adunque primieramente per ventinove giorni incominciando con la luna mi lavò rivolgendomi nell' Eufrate : fatto giorno poi nello spuntare del Sole susurrava una certa lunga orazione , la quale da me non era abbastanza capita (non altrimenti che sogliono fare i cattivi banditori nelli giuochi follenni ) parlando sotto voce , e di nascosto : del rimanente a qualche sem-  
bra-

λεγειν , Ηρακλεια δε , η  
Οδυσσεια η Ορφεια. ΦΙΛΩ.  
ως δη π τετο , ω Μενιπ-  
πέ; & γαρ συνιημι την απαν-  
την του σχηματῶ , υπε των  
ονοματων . ΜΕ. η μιν προ-  
δηλον γε τετο η & παντεως  
απορρητον . επι γαρ υτοι  
προ ημων ζωντες ει αδου  
κατεληλυθεισαν . ηγητο , η  
με απεκασθεν αυτοις , ρα-  
διως αν την του Αιακου  
φρικαν διαλαθην , η ακω-  
λυτως παρελθην , ατε συνη-  
δεστρον , τραγικως μαλα πα-  
ραπεμπομενον , υπο του σχη-  
ματῶ . ηδη δ' αν υπεφανε-  
ν ημερα , η κατελθοντες επι  
τον ποταμον , περι αναγωγην  
εγιννομεθα . παρασκευασοι δ'  
αυτω η σκαφῶ , η ιερεια ,  
η μελικραπει , η αλλα οσα  
προς την τελευτην χρησιμα .

εμ-

statim ac satis hoc  
modo preparati fui-  
mus circa medium no-  
ctis duxit me ad flu-  
men Tigrim , ubi pur-  
gavit me absterfis , ac  
lustravit tecta , scyl-  
la , aliisque pluribus ,  
& magicam illam in-  
cantationem subiur-  
muravit ; postea to-  
tum me effascians &  
circumiens ne noceret  
ab umbris reductus ita  
ut eram fui ad domum  
meam , & inde ad na-  
vigationem nos para-  
vimus ; ipse vero in-  
dult me magica ve-  
ste Medice multum  
simili , & insuper his  
rebus quibus quæ vi-  
des ornavit , pileo ,  
leonina pelle , ac ly-  
ra , & suscit me ,  
ut si quis interroga-  
verit , nomen meum  
non dicereim Menip-  
pum esse , sed aut Her-

cu-

(~~~~~)

bravami invocava alcuni Demonj (81).  
 Compito l' incanto dopo d' avermi tre  
 volte sputato nel volto mene ritor-  
 nava non vedendo nessuno di quelli,  
 che incontrava: il nostro cibo era la  
 glianda; e la nostra bevanda era il  
 latte, il vino melato, e l' acqua del  
 fiume Coaspe (82), il letto poi era  
 l' erba, dormendo a cielo scoperto: ef-  
 fendo poi in tal modo bastantemente  
 preparati circa la mezza notte mi  
 condusse al fiume Tigri (83), ove mi  
 pulì, mi nettò, e mi purgò con la  
 squilla (84), con la face, e con mol-  
 te altre cose, e brontolò di nuovo  
 quel magico incanto; indi tutto m'af-  
 fascinò, e girommi intorno acciò non  
 potessi essere dall' ombre danneggiato:  
 cosicchè tal quale era me ne ritornai  
 alla mia abitazione; e poscia ci pre-  
 pa-



αμβολομένοι ὡν ἀπαντα σὺ  
 περισ χινασμένα, ἔτω δὲ,  
 καὶ αὐτοὶ βαλνομεγχευόμενοι,  
 θαλερόν κατὰ δακρυ χέοντες.  
 καὶ μεχρὶ μὲν πῶς ὑπερφο-  
 ρεῖται ἐν τῷ ποταμῷ ἡμεῖς δ'  
 ἐσπελευσάμεν εἰς τὸ ἐλθόν,  
 καὶ τὴν λίμνην, εἰ ἢν ὁ  
 Εὐφράτης ἀφαιρίζεται. πρὶν  
 ραῖωδεντες δὲ καὶ ταύτην,  
 ἀφικνεύμεθα εἰς τὴν χωρίον  
 ἱερήμον, καὶ ὑλῶδες, καὶ ἀν-  
 λιών. εἰς ὁ ἀποβαίντες (ἡγήτο  
 δὲ ὁ Μιδροβαρζάνης) βόθρον  
 τε ὠρυξάμεθα, καὶ οὐ μὴ-  
 λα ἐσφαξάμεν, καὶ τὸ αἷμα-  
 περι τοῦ βόθρον ἐσπείσα-  
 μεν. ὁ δὲ μέγας ἐν τοσούτῳ δα-  
 δὲ καί μενὴν ἔχων, καὶ ἐπὶ  
 ἡρέμῳ τῇ φωνῇ, παύμε-  
 γες δὲ, ὡς οἷός τε ἦν,  
 ἀναχράγων, δαίμονας τε οἷον  
 πάντας ἐπιβόητο, καὶ Ποι-

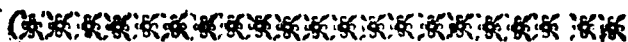
τας,

culum, aut Ulysssem,  
 aut Orpheum.

Philon. Quid autem ita  
 ο Menippe? haud  
 enim intelligo causam  
 aut ornatus, aut no-  
 minum?

Meniph. Equidem ma-  
 nifestum illud est, &  
 omnino non arcanum;  
 cum enim ipsi ante  
 nos viventes, descen-  
 dissent in Orcum, exi-  
 stimabat ipse si ego  
 his assimilarer facile  
 effugi posse Æachi cu-  
 stodiam, & utpote  
 notior tragice indu-  
 tum libere transire  
 ipsa veste contextum.  
 Jam vero lucis sydere  
 oriente ad flumen  
 progressi, ad reces-  
 sum incumbimus: pa-  
 rata autem ab ipso  
 erat navis, & hostie,  
 & mulsam & quidquid  
 ad sacrificium opus  
 erat. His igitur co-

mo-



paraffimo per la navigazione indi egli mi vesti con una veste Magica molto simile a quella dei Medi (85) ; e m' ornò dippiù con tutto ciò, che vedi con il cimiero cioè con la pelle di leone, e con la lira, e mi persuase, che se alcuno interrogato m' avesse del nome, non avessi mai detto chiamarmi Menippo, ma o Ercole (86), o Ulisse (87), o Orfeo (88).

*Filon.* Ma ciò perchè; non comprendo infatti la ragione, nè degli adornamenti, nè dei nomi.

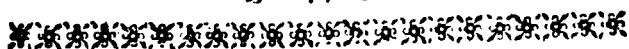
*Menip.* Questa è una cosa evidente, nè punto misteriosa. Imperocchè siccome costoro, che prima di noi vissero calarono nell' Inferno, supponevasi, che io così all' eroica vestito con facilità potessi sfuggire la custodia d' Eaco (89), ed accompagnato dall' abito stesso po-

Q

teffi

νας , καὶ Ἐριννας , καὶ νυ-  
χίαν Ἑκάτην , καὶ ἑπαινήν  
Περσεφονείαν , παραμύχους  
ἀμὰ βαρβάρικα πῖνα , καὶ  
ἀσσημα ὀνόματα , καὶ πολυ-  
σύλλαβα . εὐθὺς ἦν πᾶσι  
ἐκείνα ἐσάλευτο , καὶ ὑπο-  
σῆς ἐπὶ τοῦ πεδίου ἀνερρη-  
γματοῦ . καὶ ὁ υἱαχὴ τοῦ Κερ-  
βεὶ πορρωθεὶς ἤκουε . καὶ τὸ  
πράγμα ὑπερχατφές ἦν , καὶ  
σχυρῶτον . ἐδίδασκε δ' ὑπε-  
ρίβριεν ἀναξ ἐνερῶν Αἰδω-  
νους . κατεφάνετο γὰρ ἡδὴ  
καὶ πλεῖστα , καὶ ἡ λίμνη , καὶ  
οὐ Πυριφλεγέων , καὶ τοῦ  
Πλουτωνὸς καὶ βασιλεία . κα-  
τέλθοις δ' ὁμοῦ δια τοῦ  
χάσματος , πρὸς μὲν Ραδά-  
μανθυον εὐρομένην πεδινωπιμι-  
κρῆ δὲ ὑπο τοῦ θεοῦ ὁ δὲ  
Κερβεὶ ὑλαχτοσε μύθῳ ,  
καὶ παρακίνησε . σάχῳ δὲ μὲν  
κρε-

modo paratis , dolen-  
tes effusis lacrymis  
navem conscendimus ,  
& per aliquod tempus  
flumen trajicientes in  
paludem , & lacum  
devenimus , in quem  
Euphrates influit , &  
commiscetur . Hunc  
autem transeuntes per-  
venimus in locum de-  
sertum , sylvosum ,  
& tenebris perpetuis  
damnatum , in quem  
descendentes ( ducebat  
vero Mitrobarzanes )  
effodimus voraginem ,  
& jugulavimus oves ,  
& circa foveam san-  
guinem libavimus: ma-  
gus autem facem ac-  
cersam tenens non am-  
plius submissa sed ma-  
gna , qua poterat ,  
voce clilians demones  
omnes simul convoca-  
bat , & Pœnas , &  
Erinnes , & nocturnam  
Ecatem , & excelsam  
pro-



tessi in tal fatta entrare più liberamente. Nel comparire poi il sole sopra l'Orizzonte calammo al fiume, e ci disponeffimo a partire: aveva egli di già apparecchiata la nave, le vittime, il vino melato, e tutto ciò, che faceva mestieri per il sacrificio. Tutto dunque essendo in sì fatta guisa porto in ordin tutti dolenti entrammo nella barca grondando molli lacrime; e per un certo spazio di tempo attraversammò il fiume, ed indi seguitassimo a navigare per una palude, e per un lago nel quale nascondesi l'Eufrate. Lasciando poscia questo in dietro arrivammo in un certo luogo deserto, selvoso, e condannato a tenebre perpetue, nel quale essendo calati (conducendomi sempre Mitrobarzane) scavammo una fossa, e scan-



χρυσαντ' ἢ λυραν , πα-  
 ραχρημα εκοιμηθη υπο του  
 μελους . ετη δε προς την κι-  
 μνην ηλδομεν , μικρα μεν  
 εδ' ετεραιωθημεν . ην γαρ  
 ηδη πληρες το πορδμεων ,  
 η οίμωγης αναπλησων . τραώ-  
 μαται δε παντες επεπλεον ,  
 ο μεν το σκαλθ' , ο δε την  
 κεφαλην , ο δε αλλο τι συν-  
 πετριμμεν . εμοι δοκην εκ  
 των πολλων παροντες .  
 ομως δ' εν ο βελπισθ' Χα-  
 ρων ως εηδε την λεοντην ,  
 οηθεις με τον Ηρακληα εκ-  
 ναι , εσθιζετω μεν , η διε-  
 πορδμευσε σε ασμεν , η  
 αποβοισι διεσημανε την ατρα-  
 πον . επει δε ημεν εν τω  
 σκοτω , προη ει μεν ο Μι-  
 θροβαρζανης , απομνην δ' εγω  
 χατοπιν εχομεν αυτω , εως  
 προς λαμωνα μεγατον αφικ-

*Proserpinam , simul  
 omnes miscens quædam  
 barbarica nomina , &  
 multisyllaba . Repente  
 igitur omnia illa con-  
 cussa sunt , & pavi-  
 mentum incantatione  
 scissum , & Cerberi  
 latratus e longinquo  
 auditi . Negotium por-  
 ro erat perorrendum ,  
 ac triste ; timuit vero  
 sup̄ter Pluto mortuo-  
 rum Rex : jam vero  
 multa apparebant &  
 stagna , & Pyriphle-  
 geion , & regia Plutonis ;  
 per voraginem autem  
 descendentes inveni-  
 mus Rhadamanthum  
 formidine quasi mor-  
 tuum ; Cerberus autem  
 latravit , & in nos ir-  
 ruit , protinus pulsavi  
 lyram , & illico ex me-  
 lodia sopore perfusus  
 est : postquam autem ad  
 stagnum accessimus pa-  
 rum quidem abfuit  
 quin*

(~~~~~)

nammo alcune pecore , il sangue delle quali versassimo intorno la bocca della fossa : il Mago poi tenendo nella mano una fiaccola accesa non più con una voce sommessa , ma con quanta forza poteva gridando chiamava unitamente tutti i Demonj , le Pene (90) , l'Erinni (91) , la notturna Ecate (92) , e l'eccelsa Proserpina (93) mescolando insieme alcuni vocaboli barbari , e composti da molte sillabe . In un subito adunque tutto si scosse , e per la forza dell' incanto il pavimento si scisse , e da lungi s'ascoltavano i latrati del Cerbero (94) . La faccenda quindi era per quanto dir si possa , orrenda , e triste ; tremò di sotto infatti lo stesso Plutone Re dei morti ; già già molte cose incominciavano a comparire come i stagni ,  
il.

νημεδα, τῷ ἀσφοδιῷ κα-  
 παρυτον. ἐνθα δὴ περιπε-  
 τοντο ἡμᾶς πετρῶναι τῶν  
 νεκρῶν αἰσχυαί. κατ' ὀλι-  
 γὸν δὲ προϊόντες\*, παρεγένε-  
 μεθα πρὸς τὸ πῦρ Μινῶ δι-  
 καστηρίῳ. ἐτυγχάνει δὲ ὁ  
 μὲν ἐπὶ θρόνῳ τινος ὑψώ-  
 κασθμεν\*. παρεσηκασάν  
 δὲ αὐτῷ Ποίαι, καὶ Ἀλφ-  
 τόρει, καὶ Ἐριννυὶ. ἐπεω-  
 βὴν δὲ προσηγόντο πολλοὶ  
 τινες ἐφίξις ἀλυσσὴ μακρὰ  
 δεδεμένοι. ἐλεγόντο δὲ εἶναι  
 μοιχοί, καὶ πορνόβοσκει, καὶ  
 πέλωναι, καὶ κολάκες, καὶ  
 συκοφάνται, καὶ τοιεύτῃ  
 οὐκίλος τῶν πάντων κυκωντῶν  
 ἐν τῷ βίῳ. χωρὶς δὲ οἱ πτε-  
 πλιστοί, καὶ τοκογλυφοὶ προ-  
 σπῆσαν, ὦχροι, καὶ προα-  
 τόρει, καὶ ποδαγροί, χροῖον  
 ἐκαστῷ αὐτῶν, καὶ κοράκη

quin submergeremur ;  
 scapha enim multitu-  
 dine catervatim ulu-  
 lantium , & ploran-  
 tium opprimebatur .  
 Omnes enim navigan-  
 tes , hic in occipite ,  
 ille in crûre , alii  
 aliis corporis partibus  
 faucii erant , atque  
 confracti , ut ex ali-  
 quo bello reversi vi-  
 derentur . At ergo  
 optimus Charon sta-  
 tim ac leonis exuvias  
 cognovit putans me  
 Herculem esse suscepit,  
 & libenter traxit,  
 & nobis descendentibus  
 indicavit viam :  
 postquam in tenebris  
 fuimus ( procedebat  
 vero Mitrobarzanes  
 ego tenaciter illi ad-  
 haerens retro sequebar )  
 pervenimus tandem ad  
 maximum pratum\* as-  
 phodeli ubique confi-  
 tum , illic autem mor-

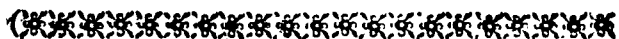
(~~~~~)

il fuoco ardente (95), e la reggia di Pluto; calando indi per la voragine ritrovavasi Radamanto quasi morto per lo spavento; Cerbero latrò, e ci lanciò sopra, toccai all'istante la Lira, ed egli restò sotto la melodia supito: e dopocchè ci accostavasi allo stagno poco mancò, che tutti non fossimo sommersi, imperocchè la scafa era tutta piena di gente, che tutta in truppa urlava, e si lamentava, giacchè tutti i naviganti erano feriti chi nel capo, chi nelle gambe, e chi in altre parti del corpo; che però sono d'avviso, che essi venissero da qualche guerra. Ma l'ottimo Caronte tostocchè riconobbe la spoglia del Leone credendosi che io fossi Ercole mi prese per la mano, e con buona maniera mi trasportò, e calati



διπλάτων επικείμενος . ἐφί-  
 σωπες οὖν ἡμῖς , παρωμῆ  
 αἱ αἱ γιγνομένη , καὶ ἡκού-  
 μιν τῶν ἀπολογουμένων . κα-  
 τήγορον δὲ αὐτῶν καινοί  
 πῆρες , καὶ παραδόξοι ρητορες .  
 ΦΙΛΩ. πῆρες ὑτοὶ πρὸς  
 Δίος ; μὴ γὰρ οὐκ ἔστις , καὶ  
 αὐτὸς ἔστιν . ΜΕ. ἀσάκτου  
 εἰσάγει πῆρες πρὸς τὸν πλείον  
 ἀποπελαμένους σκίας ἀπὸ τῶν  
 σωμάτων ; ΦΙΛΩ. πάν-  
 τιν οὖν . ΜΕ. αὐταὶ τοί-  
 ρυν , ἐπιδάει ἀποδανώμεν ,  
 κατηγοροῦσι τε , καὶ καταμαρ-  
 τυροῦσι , καὶ διισχυροῦσι τε  
 πεπραγμένα ἡμῖν παρὰ τὸν  
 βίον , καὶ ἀφοδρα πῆρες αὐ-  
 τῶν ἀξιοῖσι διχασθῆναι , ἀν-  
 αῖ συρῆσαι , καὶ μηδεποσὶ  
 κριθῆμεν τῶν σωμάτων .  
 ὁ δ' οὖν Μίνως ἐπιμελῶς  
 ἐξέτιζεν ἀτιμῆν ἕκαστον

tuorum umbræ exilem  
 vocem emittentes circa  
 nos volitabant : pau-  
 lulum autem proceden-  
 tes Minoi ad Tribu-  
 nal statimus ; ipse ve-  
 ro quodam sublimi  
 trono assidebat ; Pæne ,  
 Mali Dæmones , &  
 Erinnες coram ipsa  
 astabant , ac ex al-  
 tera parte e longinquo  
 ordinatim adduceban-  
 tur multi catena in-  
 dissolubili vincti , no-  
 scebatur vero ipsos  
 adulteros esse , publi-  
 canos , adulatores , de-  
 latores , ac hujusmo-  
 di surfuris homines ,  
 eadem in vita patran-  
 tes ; seorsim autem di-  
 pites , & fœneratores  
 accedebant vultu pal-  
 lentis , tumentes ven-  
 tre , ac podagra la-  
 borantes , unusquisque  
 autem ipsorum truncus  
 alligatus erat , cor-  
 vum-



ti che fummo c' indicò la strada : subitochè adunque ci trovassimo nelle tenebre , precedeva sempre Mitrobarzane , ed io tenacemente ad esso attaccato lo seguiva d' appresso , arrivammo in fine in un grandissimo prato pieno d' asfodelo (96) ove l' ombre dei morti cavando fuori di loro una sottilissima voce svolazzavano intorno noi ; e camminando poi un poco più innanzi ci trovassimo presenti al Tribunale di Minos (97) : stava egli in un certo trono alto seduto ; le Pene , i Genj cattivi , e l' Erinni stavano alla di lui presenza , e dall' altra parte da lungi si vedevano molti venire ordinatamente legati con una catena impossibile a frangerfi ; si conosceva però che essi erano gli adulteri , i gabellieri , l' adulatori , ed i

R

ri-

εἰ τῶν τῶν ἀσέβων χώρον ,  
 δίκην υφ' ἑξόντων κατ' ἀξίαν  
 τῶν τετολμένων . καὶ μελι-  
 σα ἐχέων ἠπτετο , τῶν  
 ἐπὶ πλετοῖς τε , καὶ ἀρχαῖς  
 πετυφωμένων , καὶ μονονυχί ,  
 καὶ προσκυνεσθαι περιμενον-  
 τῶν , τὴν τε ὀλιγοχρόνιον  
 ἀλαζονείαν αὐτῶν , καὶ τὴν  
 ὑπερφίαλτον μυσσάτομερον .  
 καὶ οἱ μὴ ἐμμενηντο δυν-  
 τοι τε οὐτε αὐτοὶ , καὶ δυν-  
 τῶν ἀγαθῶν πετυχηκοτές .  
 οἱ δὲ ἀποδυσάμενοι παλαμ-  
 πρὰ ἐχέοντα πάντες , πλεῖστες  
 λέγω , καὶ γυνή , καὶ δύνα-  
 σεις , γυμνοὶ κατὰ νενευ-  
 κοτές , παρήσχησαν , ὡς-  
 περ ἀναὶ οὐδ' ἄν' ἀναπεμπάζο-  
 μينوὶ τῶν παρ' ἡμῖν εὐδαί-  
 μονίαν . ὥστε ἐγὼ γε τῶν  
 ὀρων ὑπερῆχαιρον . καὶ αἱ τι-  
 ναὶ γνωρίσασιν αὐτῶν , προ-

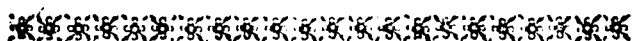
vumque duorum talen-  
 torum pondere impo-  
 situm habentes . Nos  
 igitur appropinquan-  
 tes videbamus illa ,  
 quæ agebant , quæve  
 pro defensione loque-  
 bantur , audiebamus ,  
 accusabant autem ipsos  
 quidam novi , & ad-  
 mirabiles oratores .

Philon. Quinam , quæso  
 isti sunt per Jovem ?

Menip. Nostine illas  
 umbras ; quas corpora  
 opposita Soli proi-  
 ciunt ?

Philon. Maxime quidem .

Menip. Hæ igitur post-  
 quam mortui sumus ,  
 accusant , testimonium  
 dicunt , & redarguunt  
 nos de rebus in vita  
 gessis , & testimonium  
 ipsarum fide omnino  
 dignas videtur , utpo-  
 te quæ semper nobis-  
 cum sunt ; & nun-  
 quam a corporibus se-



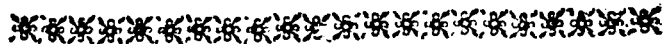
riportatori , ed altra gente di fimil fatta che tali azzioni commetterono in vita : ſeparatamente poi venivano i ricchi , e gli uſuraj ; i quali s' accoſtavano pallidi nel volto , gonfi nel ventre , ed afflitti dalla podagra , ognuno dei quali era legato ad un tronco , e caricato d' un cannale di ferro (98) del peſo di due talenti : noi quindi accoſtandoci vedeſſimo tutto ciò , che facevano , ed ascoltaſſimo tutto ciò , che dicevano in loro diſeſa , erano in fatti accuſati da certi nuovi , e meraviglioſi oratori .

*Filon.* Per Giove chi ſono mai coſtoro ?

*Menip.* T' imbattereſti mai nel vedere l' ombre generate dai corpi quando dal Sole ſono percoſſi ?

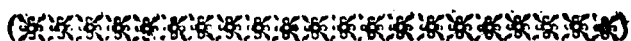
*Filon.* Certamente .

*Menip.* Queſte adunque morti , che ſia-



πῶς αὖ ψυχὴ πῶς, ὑπὲρ  
 μίμνησκον οἷος ἢ παρὰ πόν-  
 βιον, καὶ ἡλικίῳ ἐφύσα πο-  
 τε, ἤνικα πολλοὶ μὲν ἐώθον  
 ἐπὶ τῶν τυλῶνων παρηση-  
 κήσαν, τὴν προδὸν αὐτῶν πᾶ-  
 ριμένοις, ὠθεμένοι τε,  
 καὶ ἀποκλειόμενοι πρὸς τῶν  
 οἰκιστῶν. ὁ δὲ μογὶς αὖ πο-  
 τε ἀναπῆλκε αὐτοῖς πορφύρε-  
 σς, ἢ περιχρυσῶ, ἢ δια-  
 πρσιχίλῳ, ὠδαίμονας ὠπτοί,  
 καὶ μακαρίως ἀπυφάνειν αὐ-  
 τῶν προσεπύοντες, ἢ πρὸς σῆδες,  
 ἢ τὴν δεξιὰν προτήνων δόϊν  
 καταφίλων. ἐχένοι μὲν οὖν  
 ἠνιωπο ἀχλὺντες. πῶ δὲ  
 Μινῶι μία τις, καὶ πρὸς  
 χάριν ἐδιδασθῇ δίκῃ. πῶν  
 γὰρ τοὶ Σιχελιωτῶν Διονύ-  
 σιον, πολλὰ καὶ ἀνύσια ὑπο-  
 τε Δίῳ κατηγορευμένα, καὶ  
 ὑπὸ τῆς σοφείας καταμάρτυρη-

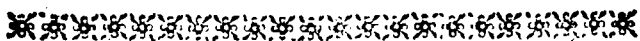
*greges sunt. Minos  
 autem assidue scrutans,  
 unumquemque ipsorum  
 in locum impiis de-  
 stinatum reiciebat, ju-  
 dicio juxta scelerum  
 existimationem sub-  
 euntem: & summopere  
 perhorrescens; plures  
 divitiarum, & imperii  
 superbientes, & fere  
 adorationem præsto-  
 lantes objurgabat il-  
 lorum arrogantiam,  
 fastumque, & quod se  
 caducos, ac bona ca-  
 duca consequutos non  
 meminissent; hi vero  
 omnibus conspicuis il-  
 lis rebus orbat, di-  
 vitiis puta, nobilita-  
 te, & imperiis, nu-  
 di; & inclinato ca-  
 pite adstabant quasi  
 per somnium præteri-  
 tam felicitatem remi-  
 niscentes, at ego hæc  
 perspicuens ultra mo-  
 dum gaudio gaudebam;*



mo sono quelle , che ci accusano , fanno testimonianza , e ci riprendono dell' operazioni da noi fatte in vita , e la di loro testimonianza è di massimo peso come quelle , che sempre sono con noi , nè mai dai corpi si scompagnano (99) . Minosse intanto non lasciando mai di minutamente scrutinare l' azioni d' ognuno rilegava ciascuno di quelli nel luogo agli empj destinato facendoli subire pene proporzionate alle loro scelleragini : ed al maggior segno inorridito malmenava coloro , i quali furono superbi per il possesso delle ricchezze , e degl'imperi , è che pretendevano quasi , che s' adorasse la sciocca di loro arroganza , e fatto , non venendogli mai in pensiero d'essere mortali , e d' avere conseguiti dalla sorte beni caduchi ;  
 quel-

θίνα, παρέλθων Αριστιππος  
 ο Κυρηναῖος ( ἀγασί δ' αὐ-  
 πον ἐν πῆλῃ, καὶ δυνάται  
 μεγίστον ἐν τοῖς κατὰ ) μι-  
 κροῦ δὲν τῇ Χιμαρᾷ προσ-  
 δεχόμενος παρέλυσεν τοὺς κατὰ-  
 δίκης, λέγων πολλοῖς αὐτῶν  
 τῶν πεπαιδευμένων πρὸς ἀρ-  
 γυρίου γὰρ εἶναι δεξιόν. ἀπο-  
 σάντες δὲ ὁμῶς τοὺς δικά-  
 σηντας, πρὸς τὸ κολασθῆναι  
 ἀφικνήμεθα. εἶσα δὲ, ὦ  
 φίλε, πολλὰ, καὶ ἐλεῖνα ἢ  
 ἀκυσσάμε, καὶ ἰδὲν. μα-  
 σίγων τε γὰρ ὁμοῦ τοὺς  
 ἔχουσιν, καὶ οἰμῶν τῶν ἐπὶ  
 τῷ πυρὸς ὀπταμένων, καὶ σρε-  
 βλαί; καὶ κυφῶνες, καὶ τρε-  
 χοί. καὶ ἡ Χιμαρᾷ ἐσπα-  
 ρατῇ, καὶ ὁ Κερβερός ἐδαρ-  
 δαπνῇ. ἐκολάζοντο τε ἅμα  
 πάντες, βασιλεῖς, δέλοι,  
 σκτράται, πένητες, πλε-

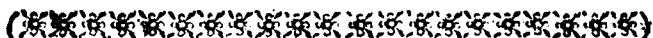
*& si aliquem ipsorum  
 cognovissem quanta po-  
 teram quiete ad illum  
 accedens in memoriam  
 reducebam, qualis in  
 vita fuisset, & qua  
 efferret se arrogantia,  
 cum plures mane ve-  
 stibulo aderant, ipsum  
 egredientem expectan-  
 tes, se invicem urgen-  
 tes, et a servis ex-  
 clusi. At ipse vix  
 tandem exurgens lecto  
 veste auro, purpura  
 gemmisque variis con-  
 texta indutus existi-  
 mabat felices, ac bea-  
 tos reddere illos sta-  
 tim ac possent ipsum  
 salutare, vel suavia-  
 ri pectus sive dexte-  
 ram, cum daret ad  
 osculum: illi autem  
 hec cum audirent di-  
 scruciabantur. Una  
 tantum causa a Minæ  
 æque, & benigne fuit  
 dijudicata. Nam exiens*



quelli intanto spogliati affatto dal possedimento di tutti quelli cospicui beni come per esempio farebbero le ricchezze, la nobiltà, gl' imperi, nudi tutti ed a capo chino stavano presenti, rammentandosi quasi come per un sogno la scorsa felicità; ed io mentre tutto ciò osservava veniva internamente agitato dalla massima gioia possibile; e riconoscendo qualcheduno d'essi con tutta la quiete che poteva ad esso m'accostava, facendogli risovvenire quale era in vita, quando cioè tutto superbo mostravasi, allorchè la mattina a buon ora molti stavano avanti la porta del Vestibolo della sua abitazione, aspettando in folla la di lui uscita, essendo discacciati dai servi: ed esso infine alzatosi, e postosi in dosso un abito di porpo-

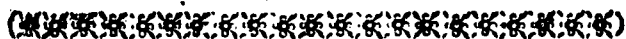
ra





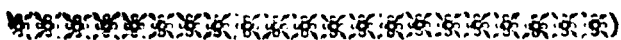
σοι, πτωχοί, καὶ μετεμει-  
 πασι πῶν τεπολημμένων.  
 εἷς δὲ αὐτῶν, καὶ ἐγνωρί-  
 σαμιν ἰδόντες, ὅποσοι ἦσαν  
 πῶν ἐνυχλῶ τετελευτηκό-  
 των. οἱ δὲ ἐνικαλυπτόντο,  
 καὶ ἀπιστεφόντο. ἐ δὲ καὶ  
 προσβλεποίεν, μαλα δούλο-  
 πρέπεις τε, καὶ χολακιστοὺς,  
 καὶ πῶτα ( πῶς οἱ ἐ ) βα-  
 ρεῖς ὄντες, καὶ ὑπεροπταί πε-  
 ρε τον βιον ! ποῖς πενπι  
 πενησιν ἡμιστελῆα πῶν κα-  
 κῶν ἰδέδοτο. καὶ ἀναπαυο-  
 μένοι, πάλιν ἐχολαζό ντο  
 καὶ μὴν κακὴν αἰδὸν πε-  
 μωθῶν, πῶν Ἰξίωνα, καὶ  
 τον Σίσυφον, καὶ τον φρυ-  
 γα Τανταλὸν χαλεπῶς ἐχόν-  
 τα, καὶ τον γυγνῆ Τιτυον.  
 Ἡρακλῆς ὅσος ! ἐκατο γὰρ  
 τόπον ἐπέχων ἀγρυ. δι-  
 ἄδοντες δὲ καὶ πῶτα, ἐς

*Dion e porticu dete-  
 xit multa nefaria, &  
 in Siculum Dionysium  
 testimonium dixit :  
 Arystippus Cyrenaeus  
 coram omnibus in me-  
 dium prodens ( duce-  
 batur autem cum ma-  
 xima reverentia, ad-  
 modum enim apud In-  
 feros valet ) intrepide  
 solvit ejus vincula,  
 quibus a Chimæra in  
 pœnam cinctus fuerat,  
 professus ipsum in mul-  
 tos viros litteris di-  
 catos liberalem fuisse.  
 Nos deinde e tribu-  
 nuli discedentes ad pu-  
 nitionis locum perve-  
 nimus ; ubi, amice,  
 multa, & miseraabilia  
 audiebantur, & con-  
 spiciebantur : Strep-  
 tus enim flagellatio,  
 tormenta, catastæ,  
 rotæ solum videban-  
 tur ; Kimera unquibus  
 dilaniabat, & Cerberus*

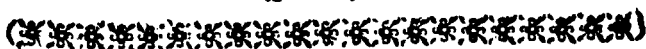


ra con varie gemme intessuto, si credeva di poter rendere felici, e beati quelli, che appena potessero salutarlo, o baciargli il petto, o la destra mentrecchè loro la porgeva: ed essi tali cose da me ascoltando si disperavano. Una sola causa fu da Minosse giudicata con equità; dapoicchè uscendo Dione (100) da un portico accusò Dionigi (101) Siculo scoprendo molte sue malvagità: Aristippo (102) Cirenaico facendosi vedere alla scoperta in mezzo tutti (era condotto con massimo rispetto, giacchè ha grande autorità nei Regni Infernali) con intrepidezza lo sciolse dai lacci con cui la Chimera (103) in pena legato l'aveva, assicurando tutti essere egli stato generoso verso molti letterati. Noi poi abbandonando il Tribunale





ci portassimo al luogo destinato per la pena : ivi amico quante cose la-  
crimevoli si vedevano, e si sentivano;  
imperocchè strepito solamente flag-  
gelli, cataste, e rote si vedevano. La  
Chimera con l'unghie lacerava, il  
Cerbero divorava, ed, in confuso e  
nel modo stesso tormentati erano i  
Rè, i servi, i Satrapi, i poveri, i  
ricchi, i mendici, e tutti si pentiva-  
no delle loro scelleragini: guardando-  
li poi attentamente riconosceffimo che  
alcuni d' essi erano da poco tempo  
trapassati, ed essi vergognandosi o ci  
voltavano la faccia, o se ci guarda-  
vano lo facevano in modo tutto som-  
messo, e servile; tutto al contrario  
della maniera con la quale si porta-  
vano essendo nel mondo ove appari-  
vano superbi, e gonfi. Era ai poveri



ἄμειλα , πολλῶν ἐν τ' αὐτῷ  
 σκυλετῶν κίμωνων , καὶ πα-  
 πῶν ὁμοίων , φοβέρον τε , καὶ  
 διακένον δεδορκῶν , καὶ  
 γυμνοὺς πρὸς ὁδόντας προ-  
 φαίνοντων , ἠποροῦν πρὸς  
 ἐμαυτῶν , ὡς πρὶν διακρίναμι  
 πον Θερσίαν ἀπὸ τοῦ καλῶ  
 Νηριῶς , καὶ τὴν μεταπειρῆ Ιρεν  
 ἀπὸ τοῦ Φαιακῶν βασιλεῦς ,  
 καὶ Πυρρίαν τὴν μάγισσον ἀπὸ  
 τοῦ Ἀγαμέμνονος . εἶδεν γὰρ  
 ἐπὶ πάντων παλαιῶν γνωρισμα-  
 τῶν αὐτοῖς παρεμμένειν , ἀλλ'  
 ὁμοίᾳ σπεύσας ἦν , ἀδύλα ,  
 καὶ ἀνεπιγράφα , καὶ ὑπ' εὐδαι-  
 μονος ἐπὶ διακρίνεσθαι δύνα-  
 μενα . πρὶν γάρ ποτε ἔχοντες ὁρῶν-  
 τε εἶδοκα μοι ὁ πᾶν ἀνθρώ-  
 πων βίος πέμπη πρὶν μακρὰ  
 προστοιχεῖναι , χορηγῶν δὲ ,  
 καὶ διασπέρτειν ἑκάστῃ καὶ τυ-  
 χῇ , διαφορὰ , καὶ ποικίλα

τοῖς

*egre cruciatum , ac Ti-  
 tyum e terra natum :  
 Hercle ! quàm immen-  
 sus erat , nam jace-  
 bat occupans magnum  
 agri locum ; ipsos au-  
 tem pertranseuntès in  
 Acherusium campum  
 devenimüs : illic nos  
 invenimüs Semideos ,  
 & Heroínas , & aliam  
 mortuorum turbam in-  
 gentes tribusve dispo-  
 sitam , quorum aliquos  
 jamdiu mortuos , pa-  
 trefactos , & ( ut ait  
 Homerus ) viribus ex-  
 haustos , alios autem  
 vegeos , & integros ;  
 & hoc potissimum Æ-  
 giptiis propter con-  
 dituræ efficaciam acci-  
 debat ; attamen unum-  
 quemquē dignoscere ne-  
 gotium erat perdiffi-  
 cile , omnes enim os-  
 sium denudatione pla-  
 ne inter se invicem  
 assimilabant , sed mult-*

το

(\*\*\*\*\*)

diminuita la metà dei tormenti , ma essi mai avevano fine , dapoicchè subito che sembravano essere vicini al termine di nuovo allora incominciavano ( 104 ). Ocularmente allora osservai tutto quello , che dalle favole riferito ci viene , come Ixione ( 105 ) Sisifo ( 106 ) , e Tantalo ( 107 ) il Frigio , il quale veniva aspramente tormentato , e Tizio figlio della Terra : per Ercole ! quanto mai egli era immenso , giacchè sdrajato com'era occupava una parte grandissima del campo : ritrovassimo in quel luogo i Semidei , l'Eroine , ed un'altra turba di morti divisa in genti , e tribù , dei quali alcuni erano da molto tempo morti , putrefatti , e ( siccome dice Omero ) privi affatto di forze ; altri poi freschi , intieri , e ciò perloppiù

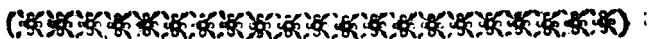
ac-

τοῖς πομπεύουσι σχήματι προ-  
επύσσα. τὸν μὲν γὰρ λα-  
βὼσα ἡ τύχη βασιλικῶς  
δισκυασε, παρὰν τε ἐπι-  
θεῖσα, καὶ δορυφορὸς παρὰ-  
δούσα, καὶ τὴν κεφαλὴν σε-  
ψασα πρὸ διαδήματι. τὸ δὲ  
οἰκίῳ σχήματι περιέθηκε. τὸν  
δὲ πᾶσι καλὸν εἶναι εὐκοσμη-  
σε, τὸν δὲ ἀμορφόν, καὶ  
ζαλοῖον παρὰσχευασε. πάν-  
τωδ' αὖτε γὰρ οἶμαι δεῖν γε-  
νεῖσθαι τὴν θεῶν. πολλὰ γὰρ  
δὲ διαμύσεισ' αὖτε πομπῆς  
μισθὸς αὖτε τῶν ἐνίων σχήμα-  
τι, ἔχ' ὥστε εἰς τέλος δια-  
πομπεύσαι, ὡς ἐπαχθῆσαν.  
ἀλλὰ μισθὸς αὖτε, τὸν μὲν  
Κροῖσον ἠναγκάσατο τὸν τοῦ  
οἰκίῳ, καὶ ἀχμῶν τε σκευὴν  
ἀναλαβεῖν. τὸν δὲ Μαιαν-  
δρίον, πῶς ἐν τοῖς οἰκί-  
ταις πομπεύουσα, τὴν Πρ-

λυ-

to post tempore con-  
templando vix aliquos  
cognovimus; vero om-  
nes ad invicem obscu-  
ri, & indistincti jace-  
bant nullumque am-  
plius pristinae formæ  
vestigium servant. Multa  
tamen cadavera in ipso  
loco jacebant exiccata,  
cumulata, & sane similia,  
quæ oculis vacuis hor-  
rende aspiciebant, ac  
dentibus carnibus de-  
nudatis monstrantes;  
igitur mecum hesita-  
bam quo modo discer-  
nere potueram Ther-  
sitem, a pulchro Ne-  
reo, & mendicum Irum  
a Rege Pheacum, vel  
coquum Pirriam ab  
Agamemnone, nam  
amplius ipsis ullum  
ex pristinis signis non  
remanebat, quoniam  
simillima, confusa,  
& titulo carentia erant

offa,



accadeva agli Egizj per la bravura d'imbalsamare (108); nulladimeno difficile impresa ella era il conoscerli ad uno ad uno; imperocchè avendo tutti l'ossa spolpate vicendevolmente si somigliavano; a capo di tempo per altro riconoscessimo alcuni; tutti intanto giacevano oscuramente, e senza distinzione, ne conservavano alcun segno dell' antiche sembianze. Stavano poi nel luogo stesso molti cadaveri seccati, ammassati e fra loro del tutto uniformi, i quali con le concave, e vacue casse degli occhi guardavano orribilmente, mostrando i denti privi di carne; quindi è però, che io impicciato mi farei, se avessi voluto distinguere Tersite (109) dal leggiadro Nereo (110) o il mendico Iro (111) dal Rè dei Feaci (112),

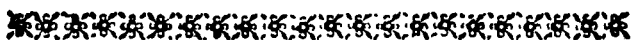
o pu-



λιχράς πυρηνίδα μετε-  
 δυσε . η μεχρι μεν αν-  
 ασι χρυσαι τῃ σχημα-  
 τι . επειδαν δ' ο της πο-  
 πης καιρος παρελθῃ , παν-  
 χαυται εχασθ' αποδους τῶν  
 εχουν , η αποδυσασανθ'  
 τῃ σχηματι του σωμα-  
 τος , ωσπερ η προ του ,  
 γιγνεται , μηδεν τῷ πλησιον  
 διαφερων , ενιοι δε υπ' αγω-  
 μοσυνης , επειδαν απαι-  
 τον κοσμον επισασα η τυ-  
 χη , κχδονται γη , η εχ' α  
 προς ολιγον εχρησαντα απο-  
 διδοντες . οίμαι δε , η των  
 επι της ακνης πολλας  
 ωρηχεναι της τραγικης υπο-  
 κριτης πατης , προς της  
 χριτης των δραματων αρτε-  
 μιν Κρωνας , νιοτε δε  
 Πριαμους γιγνομενους , η Αγα-  
 μεμνονας , η ο αυτος , α

τυ-

offa , ita ut a nemine  
 discerni possent . Mihi  
 igitur observanti , vi-  
 tam humanam videba-  
 tur cuipiam longæ  
 pompæ assimilare , for-  
 tunam vero singula  
 negotia regere , & ad-  
 ministrare , & ipsam  
 omnibus sese ostentan-  
 tantibus ornatum , &  
 abutum coloribus di-  
 versis accommodare .  
 Fortuna siquidem hunc  
 apprehendens ornat re-  
 gia pompa , & tiara  
 imposta , satellites  
 concedit , & caput dia-  
 demate circumdat ; il-  
 lum autem servili in-  
 duit vestimento , ita  
 alium ornat , ut ve-  
 nustus appareat , alium  
 vero ita , ut deformis ,  
 & ridendus conspiciat-  
 ur ; nam omnigenum ,  
 & varium spectaculum  
 ut opinor esse debet .  
 Sæpius vero in mediâ  
 pom-



o pure il Cuoco Pirria (113) da Agamennone (114), giacchè ad essi non rimaneva alcuno degli antichi segni; poicchè l' ossa essendo similissime, confuse, e prive d' ogni distinzione non poteansi da veruno riconoscere. Osservando adunque tutte queste cose sembravami la vita umana poterfi benissimo rassomigliare ad una gran festa, in cui la Fortuna (115) sembrava tutto reggere, ed amministrare, e dispensare essa medesima a tutti coloro, ch' entravano nella scena gli abiti, e gli adornamenti: quindi è che la Fortuna stessa prendendo ora per mano costui gli mette in dosso un abito da Rè, gli pone in testa la Tiara (116), gli concede l' uso delle guardie, e circondagli il Capo con il Diadema (117); a quell'

T

al-

τυχοι , μίχριν ἐμπροσθεν  
 μαλα σέμνωσ το του Κικρο-  
 ποσ η Ερεχθιδος σχημα μι-  
 μησμενῶ , μετ' ολι-  
 γον οικίης προηλθεν υπ  
 ου ποιητω χειλειυσμενῶ .  
 ἡδη δε πτερας ἔχοντος ου  
 δραματῶ , αποδυσμενῶ  
 εχαςῶ ὡπων την χρυσοτα-  
 σον ἔχουσαν ἐσθνητα , η ου  
 τρωσώτηνον ἀποδμενῶ , η  
 καταβης ἀπό των ἑμβατων,  
 πονος , καὶ απεινος περιερ-  
 χεται , ἐκ ἐτ' Αγαμεινων  
 ο Ατρείως , ἔδε Κρείων ο  
 Μενοικίως , ἀλλὰ Πώλος  
 Χαρίκλειος Σύνιενος ονομαζο-  
 μενῶ , η Σάτυρῶ ο Θιο-  
 γειτωνῶ Μαραθωνιῶ . το-  
 κωπα , καὶ ου των ανθρω-  
 πων πραγμαται εστιν , ως πο-  
 τε μοι ὁραντι ἔδοξεν . ΦΙΛΩ.  
 ἡπε μοι , ο Μενίππε , οι

pompa aliquorum abi-  
 tus mutabantur , &  
 pompam usque in fi-  
 nem ducere sicut in  
 principio disposita fue-  
 rat non permittebatur:  
 at vero fortuna Croe-  
 sum coegit ut mutato  
 vestimento abitum assu-  
 meret servi , & capti-  
 vi ; Meandrius autem  
 cum prius inter ser-  
 vos numeratus esset ve-  
 stimentum cum Poli-  
 crate tyranno muta-  
 ret , ac ad tempus hu-  
 jus vestimenti usum ei  
 reliquit . Tempore au-  
 tem pompæ completo,  
 quisque , ornatu red-  
 dito , & vestibus , qua-  
 lis antea fuerat , nul-  
 lus altero excelior di-  
 gnoscitur . Quidam ve-  
 ro propter inscitiam ,  
 cum fortuna suos re-  
 poscit ornatus , cru-  
 ciantur , ac conquerun-  
 tur , sicut quid pro-  
 prii

altro lo veste da servo; a quello l'adorna in modo che comparisca leggiadro; ad un altro acciò sembri deforme, e ridicolo; giacchè a mio credere lo spettacolo deve essere vario, e da diversi personaggi formato. Di frequenti poi in mezzo della festa si mutavano gli abiti, nè permettevasi che la pompa finisse nella guisa stessa, ch'era incominciata: che però accadeva che la Fortuna costringeva Creso a mutare il suo vestimento con quello d'un servo, e prigioniero; ed a Meandrio (118) poi il quale in principio era tra i servi annoverato, faceva cambiare abito con il tiranno Policrate (119), e gli lasciava fino ad un certo termine l'uso di tale vestimento. Finito poi il tempo della pompa, allora ognuno lasciati da

(~~~~~)

δε πῶς πολυτέλει αὐτῶς , καὶ  
 ὑψηλῶς σφῆρις ἔχοντες ὑπερ-  
 ρῆς , καὶ εὐχέλαις , καὶ ἀχο-  
 νας , καὶ ἐπιγραμμοῖσι , ἐδὲν  
 πρῶτοντοι παρ αὐτοῖς ἀσ-  
 πῶν ἰδιωτῶν νεκρῶν ; ME.  
 ληρὲς ὡς ἔστος , αἱ γὰρ ἐδῆκα-  
 σῶ τον Μᾶσσωλον αὐτον ,  
 ( λέγω δὲ τον Κᾶρα , τον  
 σὺ τῷ ταφῇ περιβοντον ) ἐν  
 αἰδᾷ ὅτι ἐκ αὐτοῦ ἰσχυρῶς γε-  
 λῶν . οὕτω πεπαισῶς ἐρρι-  
 πτο ἐν παραβύσῳ πῦ , λαν-  
 θανῶν ἐν τῷ λοιπῷ δῆμῳ  
 τῶν νεκρῶν . ἐμοὶ δοχᾶν ,  
 τοσαύτον ἀπολαῶν τῷ μνη-  
 ματι , παρ ὅσον ἐβαρυνετο  
 πᾶσιχον ἀχθῶ ἐτιχᾶμα-  
 νος . ἐπαδᾶν γὰρ , ὡς ἐτα-  
 με , ὁ Αἰῆκος ἀπομειτρῶν  
 ἐκαστῷ τον τοτον , ( δίδωσι  
 δὲ τῷ μεγίστῳ καὶ πλείονος ποδός )  
 ἀναγκῇ ἀγκᾶναι καὶ ἀνακᾶ-

ὄθαι

prii amitterent , &  
 quasi non redderent  
 illa , quæ parvo tem-  
 pore fors ipsis com-  
 modaverat . Puto au-  
 tem te sæpius in thea-  
 tro vidisse histriones  
 tragicos qui , prout  
 opus est , nunc Creon-  
 tis personam , modo  
 Priami , alias Aga-  
 memnonis induunt , &  
 iidem ( si forte inci-  
 dat ) cum paullo ante  
 Ceropem , aut Ereo-  
 theum imitati fue-  
 rint graviter admo-  
 dum ; statim jubente  
 Poeta servum repræ-  
 sentant . At cum drag-  
 ma finem habet , unus-  
 quisque ipsorum veste  
 auro texta reddita ,  
 & ficta persona, cothur-  
 nisque depositis pauper,  
 ac mendicus obambu-  
 lat , nec amplius Aga-  
 memnon Atrei filius ,  
 aut Creon Minæci ,

fr

\*\*\*\*\* (\*\*\*\*)

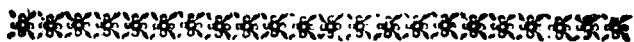
banda gli adornamenti, resta tal qual'era in principio, niente agli altri superiore. Alcuni poi ignorantemente operando appena che la Fortuna gli richiede i sopradetti adornamenti si rammaricano, e si lamentano comechè lasciassero qualche cosa di proprio, e comechè non restituissero cose ricevute per poco tempo in prestito. Mi lusingo, che spesse volte imbat-  
tuto ti farai nel vedere in Teatro gl'istrioni, che rappresentano le Tragedie, i quali secondo richiede il bisogno ora fingono il personaggio di Creonte (120), ora quello di Priamo (121), ora quello d'Agamennone, e quello stesso (se capita in forte) che ha finto Cerope (122), o Eretteo (123) poi secondo vuole il Poeta figura la persona d'un servo. Finito

σθαι, προς το μετρον συν-  
εαλμενον. πολλω δ' αν.,  
οιμαι, μαλλον ευθας, η  
ειδισω πως παρ ημιν βασι-  
λειας, η σατραπας, πτω-  
χευοντας παρ αυτοις, η  
ητοι περιχοπωλωντας υπ'  
αποριαις, η πε πρωτα διδα-  
σχοντας γραμμασαι, η υπο  
τω τυχορτοις υβριζομεναις,  
η κατω κορρηι παιομεναις,  
ωσπερ των ανδραποδων πε  
ατιμοσσαι. Φιλιππον γουν  
τον Μακεδονα εγω διασα-  
μενθ, ουδε κρατην εμαυτω  
δυνασκειν. εδεχθην δε μοι  
εν γωνιδιω τινι μισθον ακυ-  
μενθ πε σαρρα των υποδη-  
ματων. πολλους δε και αλ-  
λους ην ιδεν εν ταις τριο-  
δοις μεταπυντας, Ξερξας  
λεγω, η Δαρειος, η Πε-  
ρυκρατης. ΦΙΛΩ. αρωτα  
διν-

*Sed Polus filius Cari-  
clei Suniensis, aut Sa-  
tirus Maratonius Theo-  
gitonis filius nominan-  
tur,*

*Philon. Dic queso Me-  
nippe, qui magnis di-  
pitiis in terra, statuis,  
inscriptionibus admi-  
ratione aliis incutiunt,  
pre reliquis ne mor-  
tuis ibi honorantur?*

*Menip. Apage: desipis.  
Ipsum Mausolum (Re-  
gem Carie sepulcro ce-  
leberrimum inquam) si  
videres, miros, &  
assiduos risus ederes,  
ipsum intuitus recon-  
dito loco in turba mor-  
tuorum projectum, ac  
latitantem. Se at tan-  
dem hoc ex monumen-  
ti commodo fruitur;  
quod tanto pondere im-  
posito, gravatur, &  
premitur. Aeacus por-  
ro o amice locum uni-  
cuique tribuit (cui  
ut*

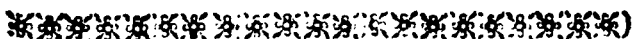


nito poi il Dramma ognuno lasciata la veste intessuta d' oro , lasciato il finto personaggio , ed i cuturni , ritorna ad essere mendico quale era , nè più sono nominati Agamennone figlio d' Atreo (128), o Creone figlio di Meniceo (129), ma o Polo figlio di Caricleo di Sunio (\*) o il Satiro Maratone figlio di Teagitone .

*Filonid.* Ma dimmi o Menippo coloro , che in terra sono stati in possesso di molte ricchezze , e che imponevano venerazione , e che gli sono state innalzate statue , ed iscrizioni , sono forse più degli altri onorati quando sono morti ?

*Menip.* Sei tu impazzito ? Imperocchè se tu vedessi Mausolo (126) medesimo (intendo parlare di quel Rè di Caria tanto celebre per il suo sepolcro ) son sicuro ,





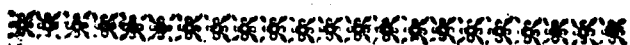
Διὸ γὰρ περὶ πάντων βασιλέων,  
 καὶ μικρὰ δὲ αὖ ἀπὸ αὐτῶν. καὶ δὲ  
 ὁ Σωκράτης ἐποτρύνει, καὶ  
 Διογένης, καὶ αἱ τῆς ἀλλο-  
 τῶν σοφῶν; ΜΕ. ὁ μὲν  
 Σωκράτης καὶ καὶ περιερχε-  
 σθαι διελγῶν ἀπάντας.  
 συνέπει δ' αὖτις Παλαμῆδης.  
 καὶ Ὀδυσσεύς, καὶ Νέστωρ,  
 καὶ αἱ αἱ ἀλλοὶ λαοὶ νε-  
 κρός. οὐ μὲντοι ἐπ' ἄρ' οὐκ ἔστι  
 αὖτις, καὶ διωδὴν ἐκ τῆς  
 φαρμακοποιίας καὶ σκίλη. ὁ  
 δὲ βέλτερος Διογένης τε-  
 ροικεῖ μὲν Σαρδαναπάτῃ καὶ  
 Ἀσσυρίῃ, καὶ Μίδα καὶ Φρυ-  
 γί, καὶ ἀλλοῖς ἀπὸ πάντων πο-  
 λυτέλων, ἀκῶν δὲ οἰώ-  
 ζοντων αὐτῶν, καὶ τῶν κα-  
 λῶν τύχην ἀναμετρουμέ-  
 νων, γὰρ τε, καὶ περικταί.  
 καὶ περὶ πολλὰ ὥπτι' ἡ κατε-  
 χεμένος αὖ δὲ μάλα τρα-

χῆμα

*plurimum haud pedis  
 mensuram dat) & ne-  
 cessè est quinque attri-  
 buto sibi loco esse con-  
 tentum; multoque ve-  
 hementius te ridere  
 posse arbitror si spe-  
 ctantes nostros reges,  
 & satrapas apud illos  
 mendicare; & inopia  
 coactos aut falsamen-  
 ta vendere, aut pri-  
 ma docere rudimenta,  
 & at omnibus contu-  
 melia affici, & tam-  
 quam vilissima manci-  
 pia in faciem vapula-  
 re. Ego vero Philip-  
 pum Macedonem spe-  
 ctans risum cohibere  
 non potui, dum ipsum  
 vidi detrita calceamen-  
 ta pro mercede resar-  
 cientem; multosque  
 alios vidi in triviis  
 mendicare, Xersèem,  
 puta, Darium ac Po-  
 licratem.*

Philon. Absurda, ac pe-

no



ficuro , che mai cessato avresti di ridere vedendolo sdrajato miserabilmente in un recondito luogo , nascondendosi tra la rimanente turba dei morti , non ricavando dal suo sepolcro altro vantaggio se non se di venire da un altrettanto peso aggravato , ed oppresso . Eaco poi , o amico , distribuiva ad ognuno il suo luogo ( del quale chi poteva averne la misura d' un piede era il più , che potesse ottenerne ) ed era ad ognuno necessario contentarsi di ciò , che aveva avuto ; ma molto meno ti saresti potuto contenere dal riso , se veduto avresti mendicare in quel luogo i Rè ; ed i nostri Satrapi costretti dalla necessità o vendere salumi , o insegnare i primi rudimenti , e maggiormente nel vederli opprimere con ingiurie , e ba-

)~~~~~(

χαια , η απηνα π φωνη ,  
 και οιμωγαι αυτων επικαλυ-  
 πτων , ωτι ανισταει πως  
 ανδρες , η διασχιττισσαι  
 μειωικην , ου φερονται πω  
 Διογενην . ΦΙΛΩ. ταυτω  
 μιν ικανως . α δε π ψη-  
 φισμα ην , οτιρ εν αρχη  
 ελογει κεχυρωσαι κατω των  
 πλυστων ; ME. ους υπηκει-  
 σας . ου γαρ οιδ' οπως περι-  
 ουτω λογον προειμι , ταμ-  
 πολυ απεπλανηθεν του λογου .  
 διατριβοντες γαρ μη παρ'  
 αμωις , προυδισαν οι πρωτοι-  
 κης . εχλησιναι περι των κοινη  
 συμφεροντων . ιδων ουν πολ-  
 λους συνθειοτας , αναμειξας  
 ιματω .

*videntur illa quæ de  
 Regibus enarras . So-  
 crates vero Diogenes  
 aliive philosophi quid-  
 nam agunt ?*  
 Menip. Socrates equidem  
 illic circumibat redar-  
 guens omnes, versaban-  
 tur autem cum ipso  
 Palamedes , Ulysses ,  
 ac Nestor & aliquis  
 alius mortuorum di-  
 sertus ; adhuc ipse ha-  
 bebat crura inflata ,  
 & tumida ex veneno  
 quodam hausto . Opti-  
 mus autem Diogenes  
 prope Assirium Sarda-  
 napalum , Prigiumque  
 Midam ac alteros di-  
 tissimos viros manebat,  
 & gemitus eorum , qui  
 veterem fortunam ru-  
 minabant , audiens ,  
 sæpe ipse supinus ja-  
 cens rides , & oble-  
 ctatur , ac voce ad-  
 modum aspera , ac cru-  
 deli canens ipsorum  
 ge-

(~~~~~)

stonare in testa non altrimenti che schiavi viliſſimi . Io poi non potei trattenere le riſa vedendo Filippo (127) il Macedone accommodare per poco prezzo le ſcarpe vecchie, e vedendo elemofinare nei trivj altri molti come farebbero Serſe (128) , Dario (129), e Policrate .

*Filonid.* Affurde coſe, e quaſi incredibili ſono quelle , che tu dei Rè mi racconti . Ma Socrate (130), Diogene , e gli altri filoſofi coſa mai fanno ?

*Menip.* Socrate in quel luogo andava girando , e riprendendo tutti ; ed erano in ſua compagnia Palamede (131), Uliffe , Neſtore (132), e qualch' altro morto di conto ; aveva egli ancora le gambe gonfie, e turgide per il veleno una volta aſſorbito . L'ottimo Diogene poi ſe ne ſtava vicino

εμαυτον οἷς νεκροῖς , οὐδὺς  
 οὐς , καὶ αὐτοὺς ἢ τῶν ἐκκλη-  
 σιασίων . διωκῆθῃ μιν οὐν ,  
 καὶ ἀλλὰ , τελευτᾶμεν δὲ το  
 περὶ τῶν πλεσιῶν . ἐπεὶ γὰρ  
 αὐτῶν κατηγορησὼ πολλὰ , καὶ  
 δαίνα , βία , καὶ ἀλαζονεία ,  
 καὶ ὑπερφία , καὶ ἀδίκια ,  
 τελευτᾶμεν ἀνάσας οὐς τῶν δη-  
 μαγωγῶν , ἀνεγνωτὸν φημισμα  
 ποιῶν .

*gemitus prævertebat ;  
 hinc adeo odiosus fa-  
 ctus est illis , ut ei  
 ferendo impares , de  
 loco mutando delibe-  
 rent .*

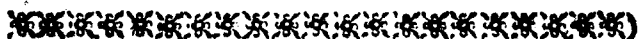
*Philon. Hæc quidem fa-  
 tis . Hujusmodi vero  
 Decretum ( uti ab ini-  
 tio ajebas ) apud in-  
 feros sancitum ratum-  
 que fuit ?*

*Menip. Sat bene memi-  
 nisti : Nescio etenim  
 cum de hac re pro-  
 posuissem permultum  
 postea a sermone abbre-  
 ravi . A Prittanibus  
 uno animo indicta fuit  
 de communi utilitate  
 concio . Conspiciens  
 vero multos concurren-  
 tes me cum mortuis  
 illis commiscens unus  
 ipse eram ex illis qui  
 concioni astabant . Va-  
 riis autem negotiis  
 perpensis , postremo  
 scrutatum fuid id quod  
 ad*

~~~~~  
a Sardanapalo l' Assirio ed al Frigio Mida ; e ad altri ricchissimi personaggi, i quali (rammentandosi dell' antica fortuna) piangevano ; egli ascoltando i loro lamenti , giacendo supino rideva , e si divertiva , ed occupava i loro gemiti , con una voce aspra , e erudele , quindi è , che tanto era a coloro divenuto infesto , che non potendolo più soffrire avevano deliberato di mutare situazione .

Filonid. Di ciò abbastanza : Quale poi fu il Decreto ; che siccome in principio avevi incominciato a dire , fu nel Tartaro emanato ?

Menip. Ottima cosa è , che risovvenuto tene sei ; giacchè non so come sebbene avessi proposto a dire una tal cosa sia poi dopo uscito tanto fuori di strada . Fu dai Prittani (133) convocata



*ad divites spectat :
cum autem revelata
fuerant multe accusa-
tiones quæ erant oc-
cultæ , nefaria scili-
cet violentiæ , jactan-
tiæ , fastus injustitiæ ,
tandem Princeps qui-
dam e populo in me-
dios assurgens , sequens
decretum protulit .*



cata a pieni voti per commune vantaggio una concione. Io poi vedendo che molti in essa concorrevano meschiandomi con altri morti fui un di quelli, che si trovarono all'unione presenti. Dopo esserli varj punti esaminati, si pose finalmente attenzione a ciò, che riguardava i ricchi. Essendosi quindi molte occulte accuse rivelate, l'infamità cioè, le violenze, il fasto, l'ingiustizie uno dei primi del popolo uscendo in mezzo fece questo decreto.

DE-

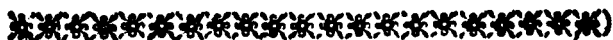


† Η Φ Ι Σ Μ Α . D E C R E T U M .

ΕΠΕΙΔΗ πολλὰ , καὶ
 παρωτομα οἱ πλεῖστοι δρῶσι
 παρὰ τὸν βίον , ἀρπάζοντες ,
 καὶ βιάζομενοι , καὶ παντα
 τρόπον τῶν πονητῶν κατε-
 φρονῶντες . δέδοκται γὰρ βε-
 λη , καὶ σὺ δήμεν , ἐπεὶ δὲ
 ἀποδανῶσι . καὶ μὴν σωματικῶς
 αὐτῶν χολαζίσσας , καὶ αὐτῶν
 καὶ σὺ τῶν ἄλλων πονηρῶν .
 πῶς δὲ ψυχὰς , ἀνατιμώμε-
 νας αὐτῶν εἰς τὸν βίον , κα-
 πνυσοῦσας εἰς τοὺς οὐκ ,
 ἀχρεῖς αὐτῶν ἐν τῷ πονητῶν δια-
 γαγῶσι μυριάδας ἐπὶ πέντε
 καὶ ἑκατοστῶν , οὐκοῦν ἐξόντων γι-
 γνομένοι , καὶ ἀχθοφρονῶντες ,
 καὶ ὑπὸ τῶν πονητῶν ἐλαυνό-
 μενοι . τουτέστι δὲ λέ-
 γον , ἔξαινε αὐτοῖς ἀποδα-
 νῶν ,

Q Uoniam ergo (ait)
 multa legum viola-
 tiones divites in vi-
 ta perpetrant cum ra-
 piunt, & vim faciunt,
 & omni quocumque mo-
 do pauperes aspernan-
 tur sancitum a Sena-
 tu populoque fuit: di-
 vites vita functis,
 corpora eorum, sicuti,
 & mortuorum omnium,
 puniantur: anime vero
 in vitam reversæ in
 asinorum corpora mi-
 grant, & viginti quin-
 que miriadibus anno-
 rum talem vitam du-
 cant; asini ex asinis
 geniti, & vexati ju-
 giter a pauperibus
 onera ferent: deinde
 illis e vita migrare
 liceat: Sententiam au-
 tem dixit Chranion

See

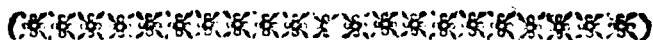


D E C R E T O

Poicchè dunque (disse) i ricchi in vita commettono molte violazioni di leggi usando rapine , violenze , ed ogni forte di disprezzo verso dei poveri , fu dunque decretato dal Senato , e dal Popolo , che morti , che sono i di loro corpi siano non diversamente , che quelli degli altri morti puniti , e che l'anime loro sieno rimandate di nuovo in vita , ed obbligate ad entrare nei corpi degli Asini , a menare una tale vita per venticinque Miriadi (134) d'anni ; asini sempre , e dagli asini generati ; e dai poveri continuamente tormentati , e costretti a portare pesi ; passato il qual tempo sia ad essi lecito il partire dal

X

Mon-

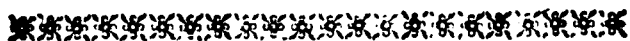


γεν . επι την γυναικα Κρα-
τιω Σκελεπων & Νικουσιος ,
φίλης Αλιβανταδ & . πτω
αναγνωσθέντος του ψηφί-
σματ & , επιψηφισαν μιν
αι αρχαι . επιχειροποιήσας δε
τω πληθος , η ενεβριμυσάτο
η Βριμω , και υλακώσιν ο
Κερβερος . υπη γαρ εντελη
γίγνεται και κυρια πα ανε-
γνωσμένα . τωσιν μιν δη σοι
και εν τω εκκλησια .

Εγω δε . υπερ αφιγμεν
ενεκα , τω Ταρασια προσελ-
θων , ικετευον αυτον , και
παντα διηγνησάμεν & , απαν
προς με ποιον και ηγηται
των κρισον βιον . ο δε γελα-
σας , (εις δε τυφλον η γι-
γνωσκον , και ωχρον , η λε-
πτοφωμεν) ω τεκνον , φησι ,
ων μιν αιτιαν οίδα συ πως
απορίας , και παρα των σο-
φον

*Scelestionis filius Ne-
cyensis e tribu Ali-
bantiadi. Ipsum autem
decretum lectum ma-
gistratus ac populus
approbavit & calculis
confirmavit : Proser-
pina adfremuit , Cer-
berus allatravit ita fi-
nis fuit , ut decretum
lectum fuit ac sanc-
tum , omniaque rata
habita .*

*Tum ego autem , cujus
causa adveneram , il-
lico ad Tyresiam ac-
cessi , singula narrans
supplex rogavi , ut di-
ceret quoddam vitæ ge-
nus melius existimaret.
Ipse autem risit (lu-
minibus vero captus ,
senex , pallidus ac gra-
cilis est) dixitque o
fili causam hasitatio-
nis tuæ equidem scioꝝ
ipsa a philosophis orta
est , qui numquam de
iisdem rebus inter se
in-*



Mondo (135): la sentenza poi fu emanata da Cranione figlio di Scelestione Neciense della Tribù d' Alibanziade. Letto poi un tale decreto il magistrato , ed il popolo l'approvò , e lo confermò con il suo voto ; Proserpina fremè , ed il Cerbero latrò ; così tutto finì , ed il decreto fu letto , e ratificato è tutto ciò fu lo stabilito nella concione .

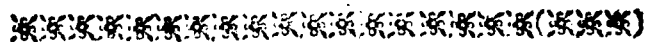
Allora poi appressandomi a Tiresia gli narrai la cagione , per cui m'era determinato a venire in quel luogo , e lo supplicai acciò m'enunciasse quale fosse il miglior genere di vita , ch'egli stimava . Egli risè (è cieco , vecchio , pallido , e gracile) e mi disse o figlio sò molto bene quale sia il motivo della tua dubbiezza ; essa è originata dai Filosofi , i quali mai

φῶν ἑγείσθω, καὶ περ αὖτις γι-
γνώσκουσιν ἑαυτοῖς. ἀτὰρ καὶ
δῆμις, λέγειν πρὸς σιαπην-
ται γὰρ ὑπο τοῦ Ραδάμαν-
θου. μηδαμῶς, ἔφη, ὦ
Πατριον. ἀλλ' ἡγέ, καὶ μὴ
περιιδῆς με σοῦ τυφλωτέρον
περιιόντα ἐν τῷ βίῳ. ὁ δὲ δὴ
με απαγάγων, καὶ πολὺ τῶν
ἄλλων ἀποσπασάς, ἤρμας
προσκήλας πρὸς τοὺς, φη-
σιν, Ὁ ΤῶΝ ΙΔΙΩΤῶΝ
ΑΡΙΣΤΟΣ ΒΙΟΣ, ΚΑΙ
ΣΩΦΡΟΝΕΣΤΕΡΟΣ. ὡς
τοῖς ἀφροσύνης παύσαμενος
συμπεριλογεῖται, καὶ τέλη
καὶ ἀρχὰς ἐπισκοπεῖ, καὶ
κατακτεῖναι τῶν σοφῶν τε-
κῶν συλλογισμῶν, καὶ πε-
τοῖσιν ἀφρονῶν ἡγήσασθαι,
ὡς μόνον ἐξ ἀπαντος θηρά-
σῃ, ὅπως, τοῦ παρόντος ἐνδε-
μῶν, περὶ δὲ τῆς, γελῶν

invicem consentiebant.
Ceterum nefas est tibi
aliquid dicere, nam a
Radamanto interdic-
tum: non sane effe-
ram, care pater; lo-
quere, nec sinas me
in vita plusquam te
cæcum oberrare: ipse
vero manu prehensens,
& paulum ab aliis
me abducens, sensim
inclinatus, in au-
res meas ait: VITA
IDIOTARUM OP-
TIMA EST, AC
PRUDENTISSIMA;
Itaque insaniam veluti
confideres rerum su-
blimum meditationem,
originis ac finis re-
rum indagines, ac
vana Philosophorum so-
phismata. Contemne
ac cognosce verum
istarum vanitatem; hoc
tantum exquire, quo
pacto rebus præsentibus
recte dispositis fe-
li-

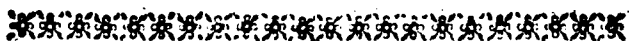
(*****)

erano nelle stesse cose fra loro stessi d'accordo . Del resto è illecito il dirti qualunque cosa poicchè ciò viene da Radamanto vietato : non farò di ciò a veruno parola o mio caro Padre ; che però parla pure , nè permettere, che io abbia in vita a ritornare più cieco di te : egli poi prendendomi per mano , e tirandomi a parte chiamandosi a poco , a poco , all' orecchia mia , mi disse : LA VITA DEGL'IDIO- TI E' LA MIGLIORE , E LA PIU' SAVIA , che però considera pure come cosa da pazzi il meditare tutto ciò , che avvi di sublime , l' investire i principj , ed i fini delle cose , ed abbi in disprezzo i vani sofismi dei Filosofi , e conosci pure la picciolezza di tali cognizioni , e ciò soltanto , cerca d'indagare come cioè ben
di-



πᾶ πολλὰ , καὶ περὶ μηδὲν
 ἐσπεδάκως . ὡς ἔειπεν , πα-
 λιν ἄρτι κατ' ἀσφοδελὸν
 λεμῶνα . ἐγὼ δὲ (καὶ γὰρ
 ἡδὴ οὕτως ἦν) ἀγέ δὴ , ὦ
 Μιθροβαρζάνη , φημι , π
 διαμιλλοίμην , καὶ ἔκ ἀπι-
 μέν ὧς ἐς τὸν βίον ; ὁ δὲ
 πρὸς ταῦτα . θάρρει , φησὶν ,
 ὦ Μενίππε , παχέαν γὰρ
 σοί , καὶ ἀπραγμονία ὑποδάξω
 ἀτρεχτόν . καὶ δὴ ἀπαγαγὼν
 μεῖ πρὸς τὴν χωρίον τοῦ ἀλλο
 ζοφερώτερον , δείξας τὴν χειρὶ
 πορρῶθεν ἀμυρόν π , καὶ
 λεπτόν ὡσπερ διὰ κλωθρίας
 ἱερὸν φῶς , ἔειπεν , ἦν ,
 ἐπὶ τὸ ἱερὸν τοῦ Τροφῶνις ,
 καὶ καθὼν κατερχοῦνται οἱ ἀπὸ
 Βοιωτίας . ταύτην οὖν ἀνίδι ,
 καὶ εὐδὺς ἔστη ἐπὶ τῆς Ἑλλά-
 δος . ἡστῆς δὲ τοῖς ἀρήμε
 ροῖς ἔλθω , καὶ τὸν μαγὸν ἀσ-

liciter beateque vivas,
omnia ridens , & nul-
lius sollicitus : dixit
ac iterum in asphodeli
pratam se contulit .
Ego autem (jam enim
vesper erat) Mitro-
barzanem conversus di-
xi : age quid moramur ,
cur ex hoc loco in vi-
tam non revertimur ?
At ille ad hæc : fida ,
dixit , o Menippe quo-
niam demonstrabo tibi
viam celeriorē , ac
faciliorem : eum autem
abduxisset me in alium
tenebrosū locū ac
manu tenens ostendit
mihi tenue , & suboscū-
rum lumen quod ex ri-
ma effluebat ; ac dixit
mihi : illud est Tropho-
nii templum , atque
illac ad inferos a Beo-
tia descendunt . Hac
igitur ascende , atque
in Greciam illico ve-
nies . Ego igitur ser-



disponendo del presente possi vivere con felicità ridendoti di tutto il resto , nè sii di cosa alcuna sollecito : ciò disse , e di nuovo andò a ritirarsi nel prato pieno d' asfodelo . Io poi (essendo già vespero) rivoltatomi a Mitrobarzane gli dissi via sù acchè più ci tratteniamo? perchè non partiamo da questo luogo , e non ritorniamo di nuovo in vita? Ed egli a queste cose risposemi . Confida o Menippo poicchè t' additerò la strada più breve , e più facile ; ed avendomi portato in un altro luogo tenebroso , tenendomi con la mano m' additò un lume debole , ed alquanto oscuro , il quale usciva da una fessura , e dissemi quello è il Tempio di Trofonio , e da quel luogo calano dalla Beozia nell' Inferno . Ascendi
pur

πασαυθῶ, χαλῶς μαλα
 δια του τομῆς ἀνέπτυσας, οὐκ
 οἶδ' ὅπως αἱ Λεβαίδαι γίγνε-
 μαι.

*monis audito gavisus
 fui gaudio magno val-
 de, ac mago salutato
 vix demum per antri
 rupes subre pens quo-
 modo in Lebaidam per-
 experim nescio.*

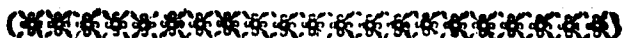


pur dunque per quel luogo , e farai immediatamente , in Grecia . Mi rincorai infinitamente , appena che ebbi ciò sentito , e salutato il Mago incominciai a gran stenti ad arrampicarmi per l'antro , ed in quel modo giunsi in Lebaida neppure lo sò .



Note , o dilucidazioni sopra alcune voci di Luciano per commodo delle persone meno esperte nell' antiche erudizioni .

- (1) **D**logene fu figlio d' Icesio di Sinope Città situata nel Ponto : *ved. Diog. Laerz. lib. VI. pag. 325. ediz. di Menag.* fu discepolo d' Antistene Autore della setta Cinica siccome dal cit. autore rilevasi *loc. cit. pag. 318.*, ma riguardo questo, ne parleremo in appresso un poco più a lungo.
- (2) *Polluce* fu figliuolo di Giove , e di Leda fratello di Castore , del quale nella nota seguente .
- (3) Fingesi dai Mitologi , che Leda madre del sopradetto Polluce , e moglie di Tindaro Rè di Sparta invaghisse, un giorno Giove : questo Dio per venire a capo delle di lui brame trasformossi in Cigno , ed in tal maniera intromesso in casa si godè l'innamorata Leda ; ciò successe in una notte che Tindaro ancora giacque con la moglie , ed
il



il caso portò , che Leda tanto di Giove , quanto di Tindaro restò pregna . In capo al tempo diede Leda alla luce due ova con entro due gemelli per ciascheduno , da quello che apparteneva a Giove n' uscirono Polluce ed Elena , e da quello che spettava a Tindaro Castore , e Clitemnestra ; i primi adunque essendo figli del Padre degli Dei furono immortali ; ed i secondi seguendo la condizione paterna mortali essere dovevano ; ma siccome Polluce portava al suo uterino fratello Castore uno sviscerato amore , così supplicò il padre Giove , che compiacinto si fosse , che divisa con esso avesse la sua immortalità ; ed essendo Giove stato propizio ai suoi voti , incominciarono ambedue a morire ; e rinascere a vicenda dimodochè in un giorno uno , ed in un giorno un altro abitavano l' Inferno luogo ai morti destinato . Forse a tale favola ha dato occasione la Natura col segno dei Gemelli dei quali comparisce uno in Oriente quando l' altro sta in Occidente e così al contrario .



- (4) *Dione Crisostomo Orat. 9.* riflette che essendo i filosofi Cinici all'estremo mordaci; e satirici avevano acquistato perciò la denominazione di *Cani* , ed il primo ad essere con tal nome contraddistinto fu Diogene il Cinico; e tutta la setta fu chiamata *Kurina* da *Kuros* che significa *Cane* .
- (5) Il *Menippo* di cui in questo luogo parla Luciano , e che negli altri dialoghi ancora lo dipinge come il derisore degli empj , ed in particolare dei ricchi , e degli usuraj , non può assolutamente a mio credere essere quell' istesso di cui Diogene Laerzio *loc. cit. pag. 363.* fa parola: il Menippo infatti la di cui vita ci riferisce il citato Autore aveva soltanto l'esterno , e la scuola Cinica , ma in sostanza era più che mai all'oro attaccato ; di modochè perdendo le sue ricchezze volle volontariamente con un laccio incontrare la Morte ; quindi è che sono d'avviso che il Menippo , il quale continuamente cita nei suoi Dialoghi Luciano o sia quello riportatoci da Strabone *lib.*



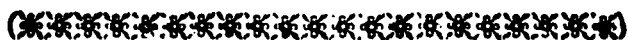
XVI. pag. 759. edit: Lutetia Paris. ann. 1620.
 il quale chiamato viene nell' Indice *Menip-
 pus vir illustris seria jocosè tractans* il quale
 era di Gadara; ovvero sia qualche altro a
 noi non noto: sembrerebbe infatti cosa mol-
 to impropria, che Diogene chiamasse a de-
 ridere i ricchi, e gli usuraj uno che al pa-
 ri d'essi era sino alla gola della pece stes-
 sa intinto.

- (6) Il Craneo, era lo stesso, che il Gimna-
 sio. L' etimologia di Gimnasio viene dalla
 voce greca *γυμνασιον* che significa denudar-
 si; la ragione di tale etimologia si è, che
 sul principio questo luogo era soltanto de-
 stinato per le lotte, e per gli altri virili
 travagli nei quali la gioventù s' esercitava
 nuda: i filosofi poi scelsero questo luogo per
 le loro contenziose dispute *Cic. 2. de Orat.*
 questo esisteva particolarmente in Corinto
 (sebbene poi in tutte le Città della Gre-
 cia s' eressero tali pubblici luoghi) Città
 dell' Acaja la quale contendeva con Roma
 in magnificenza, e ricchezza, la quale fu
 edi-

~~~~~

edificata da Sisifo figliuolo d' Eolo , e poi riedificata da Corinto figlio di Maratone dal quale poi prese il nome .

- (7) Il Liceo era un luogo ugualmente , che il Craneo , destinato per le filosofiche contese in Atene . Questo fu edificato da Pisistrato , ovvero secondo altri da Pericle . I Peripateci solevano in questo luogo disputare secondo ci riferisce Cicerone dicendo *Accad. lib. 1. pag. 108. tom. 1. Patavii 1773. Qui erant cum Aristotale , Peripatetici dicti sunt , quia disputabant inambulantes in Lyceo .*
- (8) Era costume dei Cinici d'andare deridendo , insultando , e mettendo in caricatura i viziosi , ed andavano a bella posta nelle Scuole , e nei Gimnasi a deridere i Filosofi , che disputavano , e contendevano .
- (10) E' stato sempre un lacrimevole costume dell'umanità contrastare , o almeno mettere in forze le verità più inconcusse che il lume della retta ragione , o pure la bocca istessa di Dio c' ha fatto conoscere : tale caparbieta , o piuttosto tale astuta ma-
- li- v



lizia degli uomini ha fatto nascere gravi e grandi sconcerti nella Civile società. Id-, dio volesse che fosse restata una tale perversa prerogativa ai soli Antichi, ed i nuovi lumi avuti dall' Evangelo c' avessero allontanato tale sconcerto.

- (11) *Satrapa* è una parola Persiana: nei primi tempi intendevano eglino sotto una tale parola gli Ammiragli, ed i Prefetti dell' Armate, corrispondeva cioè una tale voce all' Araba che tali grandi d' armi chiamano *Archithalaffi*, ed *Ammirali*; in appresso poi chiamaronsi Satrapi tutti i Prefetti delle vaste Provincie: questi sotto il regno di Dario erano cento venti, i quali erano soltanto soggetti a tre Satrapi di primo ordine chiamati Sarchin ( siccome legge il Caldeo ) quindi è che troviamo in Daniele registrate le seguenti parole *Vetus Testamentum secund. LXX. edit. del Morini Parisiis 1728. Cap. 6. ver. 1. e 2. pag. 795. tom. 2.*
- », Καθηρσιν ιερπτιον Δαριου, και κατεστην επι τῆς  
», Βασιλεως σατραπας εκατον ηχοσι, ου κηαι αυταις



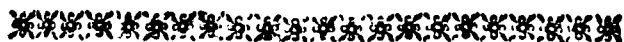


„ εν ολη τῇ Βασιλειᾳ αὐτοῦ , καὶ ἵππων αὐτῶν πε-  
 „ πκοις τρεῖς , οἱ ἐν Δαριῇ εἰς ἐξ αὐτῶν , τοῦ ἀπα-  
 „ δίδουσι αὐτοῖς τοῖς σατραπῆς λόγον ὅπως ὁ βασι-  
 „ λεὺς μὴ ἐνοχλῆται „

(12) Gli Antichi Greci , ed i Romani Repu-  
 blicani chiamavano i Rè in confuso con il  
 nome di *Tiranni* ; ma ciò non era altro  
 che per una odiosità , che avevano alla Mo-  
 narchia ; il titolo di Tiranno , come la stes-  
 sa etimologia s'ammaestra , venendo dal  
 vocabolo greco *ταρο* che significa in nostra  
 favella *inquieto* , *affliggo* s' appartiene ai Prin-  
 cipi scellerati , ed usurpatori soltanto .

(13) Volendo Luciano in questo luogo fare  
 uno sfregio grande ai ricchi gli dice che  
 s'avvilivano nelle loro disgrazie , e s'in-  
 superbivano nei prosperi : la quale prero-  
 gativa quanto ai vili scellerati competa lo  
 dichiarano e dimostrano tutti gli Etici .

(14) Quello che in questo luogo ho spiegato  
 per bisaccia per una maggiore eleganza , ed  
 intelligenza nel testo grecho sta espresso  
 con la voce Πῆμα ; questa dunque era una  
 gran-



grande saccoccia , che sollevano i Cinici portare addosso , e propriamente a traverso le spalle siccome usano i Cacciatori , i Contadini , ed altre persone di simil fatta , Marziale in fatti parlando d' un Cinico lib. 4. Epigram. 53. v. 1. dice

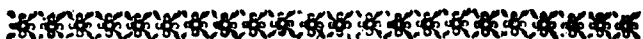
- „ *Hunc quum saepe vides inter penetralia nostræ*  
 „ *Pallados , & templi limina , Cosme novi :*  
 „ *Cum baculo Peraque senem ecc.*

Ved. ancora *Diog. Laert. loc. cit. pag. 327.*

- (15) Di frequenti ritrovasi presso Diogene Laerzio riferito , che i Filosofi Cinici facevano grande uso dei lupini per loro vitto quotidiano ed Hoffman alla parola *Lupini* rapporta certi versi di Crate il Cinico che dice leggersi presso Aristotele sebbene a me non è capitato in sorte di poterli rinvenire , i quali dicono

- „ *Οὐκ οἶσθα πῆρκα δύναμιν ἡλίκην ἔχῃ*  
 „ *Θέρμον τε χοιρίξ*

- (16) Ecate siccome pretendono la maggior parte fu figlia di Giove , e di Latona . Questa Dea fu chiamata triplice , giacchè cre-



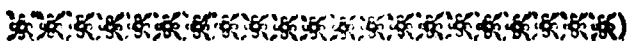
devono , che esistesse nel Cielo sotto l'aspetto della Luna , in terra sotto quello di Diana , e nell'Inferno sotto quello di Proserpina ; fu chiamata da alcuni Τρικεφαλός perchè la credevano dotata di tre teste cioè la destra di Cavallo , la sinistra di Cane , e quella di mezzo di Porco selvaggio *ved. Orfeo Argon.* Erano soliti i ricchi d'imbandire in onore di questa Dea magnifici banchetti i quali (siccome c'avverte lo Scoliaсте antico d'Aristofane nella Commedia Πλutos ) erano dai poveri divorati .

- (17) Solevano gli Antichi purgare , ed espiare i luoghi , e le persone con materie di picciolo valore come sarebbero gli ovi , lo zolfo , o pure con vittime d'infima qualità ; queste siccome assorbivano secondo la loro maniera di pensare tutte l'impurità delle cose espiate non erano da veruno toccate , secondo ci rapporta ancora Ippocrate dapoicchè credevano essere nocive . I Cini poi essendo ai pregiudizj volgari superiori sene servivano ; che però Diogene ●

~~~~~  
 tale effetto incarica Polluce che dice a Menippo il consiglio , che si prenda gli ovi serviti per l'espiazione .

(18) In questo luogo Luciano nel descrivere Menippo non fa altro , che fare il ritratto di tutti i Cinici siccome ci riferiscono tutti gli antichi autori , ed in particolare *Diog. Laert. loc. cit.*

(19) Era un costume tra i filosofi antichi ma particolarmente tra i Sofisti di disputare , e contrastare sopra proposizioni stolte , assurde , ed inutili , volendo fare piuttosto pompa del loro ingegno di quello che del loro criterio . Aulo Gellio *Noct. Attic. lib. 17. cap. 12. pag. 422. edit. Lug. Batav. cum Gron. ann. 1687.* ci riferisce sopra il tale proposito tali parole . *Infames materias , sive quis mavult dicere inopinabiles , quas Greci εδοξαι ὑποδοξαι appellant , & veteres adorti sunt , non sophiste solum , sed philosophi quoque : Et noster Favorinus oppido quam libens in eas materias dicebat , vel ingenio expergiticando ratus idoneas , vel exercendis argutiis , vel eda-*



mandis usu difficultatibus ,, *vel. ancora Isocra-*
tes contra Sophistas pag. 445. edit. Cantabrigiæ
ann. 1686 , L'umanità che è stata sempre
in un modo risente ancora in questi tem-
pi , le cattive conseguenze d'un tale disor-
dine ; giacchè la maggior parte nei nostri
sapienti o s'affatica nell' investigare cose
imprescrutabili , ed inutili , ovvero nel trat-
tare cose dannose che forma il maggior di-
sordine .

20 Ho spiegato per rendermi più intelligibile
la parola greca *ταλαντοις* per monete . Il
talento poi presso gli Antichi era una mo-
neta , che non esisteva effettivamente , ma
bensì nella loro immaginazione non diver-
samente , che la borsa tra i Turchi : era
egli di varie specie, e valore diverso , se-
condo gli epiteti diversi , che se gli dava ,
e secondo ancora le nazioni diverse ; se vo-
lessi ancora brevemente trattare sopra una
tale materia m' allontanerei pur troppo dal-
la propostami brevità .

21 Ciò allude alla persuasione che avevano
gli

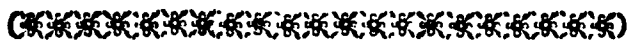


- gli Antichi che pagare si dovesse una moneta a Caronte quando traghettava l'anime.
- 22 Era costui un giovane leggiadriissimo .
- 24 Era un nome proprio d'uno dei più robusti lottatori .
- 25 Chiamasi *Λαορ* Polluce ovvero Lacedemone , perchè i Spartani tenevano per Dii Patrii tanto Castore , quando Polluce .
- 26 *Plutone* fu figlio di Saturno , ed Opi , e fratello di Giove e Nettuno a cui toccò secondo i poeti nella divisione i sotterranei regni dell' Inferno . Questo chiamavasi ancora *Agefilao* , ne mancano alcuni , i quali credono che *Plutone* sia lo stesso , che *Sem* figlio di Noè *ved. Huet. Demost. Evang. prop. iv pag. 220 edit. Parisiis ann. 1680* . Essendo *Plutone* Dio dei regni sotterranei credono alcuni che ad esso tutti i tesori situati sotto terra appartenessero , e perciò lo chiamarono Dio delle ricchezze , ma impropriamente poicchè questo Dio fu chiamato *Πλουτος* per antifrasi poicchè nell' Inferno sono contraddittorie le ricchezze , che anzi

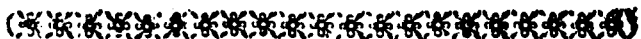


ognuno nudo in esso deve entrare secondo c' ammaestra Luciano , unito a tutti gli Autori Antichi : riguardo questo Dio poi parleremo in appresso con maggiore accuratezza .

26 Creso fu Rè dei Lidj ; egli ebbe in possesso tanti tesori ; che restarono in proverbio per tutto il mondo , e per tutte l'età *le ricchezze di Creso* . Egli fu un Principe fortunatissimo , e può francamente dirsi che non fuvvi conquista , che immaginasse la quale non portasse poi con ogni felicità in effetto : stimavasi per tutto ciò beato , e credeva d' avere esso inchiodato la volubile rota della fortuna . Il sapiente Solone intanto conversando con esso gli diceva sovente , che mettesse da banda tanta fiducia nella sorte , giacchè veruno mai poteva essere sicuro di terminare il corso della vita nel modo stesso in cui l' aveva incominciato . Derise il superbo Monarca i detti del Greco Filosofo , ma l' avverso fato gli fece conoscere di quanto peso erano . Deluso infat-

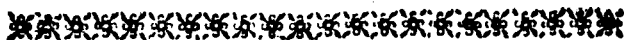


fatti dall'ambigua risposta d'un oracolo mosse nell'anno decimoquarto del suo regno guerra a Ciro principe molto più che esso dalla sorte favorito : Ciro adunque lo vinse , gli ruppe l'esercito , e lo fece prigioniero , e condannollo a morire bruciato sopra una Pira . Situato , che fu l'infelice principe sopra del supplizio altro non faceva , che nominare *Solone* ; fatto ricordevole dei suoi detti ; il nominare che faceva Creso sempre *Solone* recò meraviglia a Ciro , che era allo spettacolo presente , e cercò indagare dagli spettatori la ragione per cui sempre quella parola proferisse , ed essendo dagl'interpreti informato del tutto si pentì d'avere tanto contro Creso incrudelito riflettendo , che la sorte instabile poteva farlo ritrovare un giorno nelle stesse circostanze ; ordinò dunque , che subito l'incendio fosse stato smorzato ; ma inutili furono tutti gli sforzi umani : la fiamma divoratrice s'era già della Pira impossessata , e l'andava distruggendo ; allora Creso vedendo Ci-



ro verso di lui bene intenzionato rivolta-
tosi a Dei invocò il loro soccorso , e la
fortuna che gli era stata da prima propizia
di nuovo voltandogli benigno lo sguardo fe-
ce che dal Cielo (il quale secondo dice Ero-
doto) era perfettamente sereno scaturissero
tant'acque , che furono capaci d'arrestare il
già incominciato incendio; *ved. Erodoto lib.*
1. parag. 86. 87. pag. 35. e 36. edit. Lugd.
Batav. ann. 1716. Gronov.

- 26 Mida fu figlio d'un villano chiamato Gor-
dio , *ved. Erodoto lib. 1. parag. 14. pag. 6. ,*
e arrivò ad essere Rè di Frigia . Costui
ricevè Bacco per ospite , ed ebbe da que-
sto Dio il permesso di potere ad esso chie-
dere qualunque grazia volesse ; Mida dun-
que , ch'era avarissimo cercò un mezzo
per potere oltre modo arricchirsi , e tanta
fu l'insaziabile avidità , che cercò in grazia
che diventasse oro tutto ciò , che sarebbe
stato per toccare , ma dopo non molto fu
estremamente pentito d'una tale preroga-
tiva ottenuta ; giacchè li cibi , le bevande
e tut-



e tutto ciò che al nutrimento, ed al comodo della vita servivagli tutto oro diventava; posto in una situazione così infelice non sapeva a qual partito appigliarsi, per iscanzare la prossima morte: ma infine facendosi coraggio supplicò di nuove il Nume acciò tolto di nuovo l'avesse la prerogativa, che accordato gli aveva. Bacco adunque avendone misericordia gli ordinò, che si fosse andato a tuffare nel fiume Partolo, locchè mettendo in opera sarebbe libero; così successe e rimase in appresso privo di quella virtù, che lo conduceva alla tomba. Dopo che Mida s'immerse nel fiume l'arene di quello divennero arene d'oro, che però i Greci chiamarono quel fiume χρυσόπομος giacchè scorreva oro da χρυός, che significa oro, e πομ che che interpretasi scorro; della quale favola trattando Claudiano elegantemente dice lib. 1. in Ruf. in v. 165.

Sic Rex ad prima tumebat

Moeonius pulcro cum verteret omnia tactu

Sed postquam riguisse dapes, fulvaeque revinctas

(~~~~~)

*In glacie vidit latices , tum munus acerbum
Sensit , & invisio votum damnavit in auro*

Narrafi ancora di Mida , che effendo venuti in contesa Apollo , e Pan (sebbene altri dicano Marsia) intorno al primato nel sonare fu fatto da essi , Mida giudice della controversia ; Mida decise contro Apollo , ed in pena della sciocca sua decisione ne riportò l' orecchie d' Asino ; era ciò soltanto al suo barbiere noto , ed eragli stato sotto gravissime minacce vietato il rivelarlo ; non potendo pertanto costui ulteriormente tollerare il silenzio , portatosi alla bocca d'una fossa incominciò gridando a dire *Mida tiene l' orecchie d' Asino* ; la quale cosa facendo di frequenti , accadde , che crescendo in quel luogo alcune canne , queste agitate dai venti facevano un mormorio articolato , che diceva *Mida tiene l' orecchie d' Asino* . Sono molti di sentimento , che questa favola fosse un' allegoria , la quale ebbe origine dal vero ; giacchè essendo Mida un Principe accorto ed astuto aveva seminato nel suo

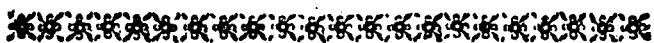
sta-



stato tanti delatori , i quali tutto ciò che accadeva , e dicevasi gli riferivano , di modocchè era a giorno di tutto ciò , che succedeva la quale cosa fece dire , che Mida aveva l'orecchie d'Asino , come di quell'animale che ha questo senso esquisitissimo.

27. *Sardanapalo* fu Re degli Assirj; il suo nome è stato vergognoso all'umanità ; giacchè l'Istorie non ci rapportano un uomo più disordinato di lui tanto nella gola quanto nella Venere; egli infatti prendeva di continuo cibi atti a sollecitarla , ed a tanto la sfrenata passione lo conduceva che di frequenti cangiava la porpora , il bisso , ed il diadema con le vili gonne muliebri , e dippiù mutava la Maestà Reale , ed in fine la gravità della sua voce con i vezzi , e la sottile voce donnesca , mentendo così in tutti i modi , e nelle maniere le più nefande il suo sesso , prendendosi in tale guisa i piaceri più infami , che immaginare si possano . Era al di lui servizio militare un certo Beloso , il quale era ancora sacerdote

tra



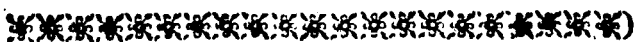
tra i Babilonesi , ed era peritissimo nell' Astrologia , e nell'arte d'indovinare il futuro dai segni degli Astri , di modochè incuteva massima venerazione tra tutti quelli popoli : costui sedusse Arbace suo amico , e comandante dei Medi Ufficiale anch' esso di Sardanapalo , dicendogli , che prevedeva dagli Astri dovere egli divenire Re degli Assirj , ed impadronirsi di tutte le sostanze del suo Signore . Arbace sebbene fosse ripieno di valore , e di fermezza d'animo fu nonostante debole a segno di compiacersi della predizione , di promettere al Vate nel caso della riuscita la prefettura della Babilonia , e di tutto mettere in pratica per il felice successo ; s'impegnò dunque di maggiormente accattivarsi i soldati a se subordinati , ed i popoli , e cercò di potere familiarmente trattare con il Rè per iscovrirne l'indole , e la maniera di vivere : procurò dunque con regali che profuse agli Eunuchi d'essere dal Rè introdotto ; ed avendolo veduto tra le donne , e men-

ten-



rendo il suo sesso , ebbe di tale procedere un sì grande disprezzo tra se , che maggiormente si diede a credere vera essere la predizione di Beloso . Tutto dunque quest' indegno comandante insieme con l'amico posero in opera acciò potessero sedurre oltre le truppe a loro soggette ancora i popoli circonvicini ; ed in fatti adunarono un esercito di quattro cento mila uomini ; ma avutone avviso Sardanapalo adunato un altro esercito li battè , e avendone molti ammazzati costrinse gli altri a ritirarsi nei monti ; tentò due altre volte Arbace di combattere contro il suo Signore ma due altre volte battuto fu costretto (essendo anch'esso ferito) di prendere le montagne ; ma essendo Arbace di continuo fiottato da Beloso , che diceva osservare dagli astri i suoi vantaggi futuri , non fece risoluzione di ritornare in Patria secondo era il sentimento di tutti gli altri suoi amici , ma bensì persistè nel rimanere sopra i Monti accampato . In questo tempo ebbe Arbace

no-

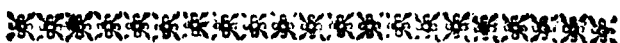


notizia , che venivano in soccorso del Rè molte altre truppe ; egli adunque scelti i soldati più forti , e solleciti andò incontro costoro per procurarne la seduzione ; tanto adunque perorò con i Comandanti , e poscia con i soldati , che l' indusse a farli del suo partito , e di mettere tacitamente nel luogo stesso i loro accampamenti . Sardanapalo intanto ignorando la diserzione di queste truppe ne più temendo un nemico tre volte sconfitto giaceva nell' ozio , e permetteva ai soldati che si dassero anche loro in preda alla crapula , ed all' ubriachezza ; avendo dunque Arbace notizia di tutto dai disertori , prese l' occasione ed assalì i nemici mentre erano oppressi nel sonno , e nel vino , e ne fece sì crudele strage , che il fiume Eufrate rosseggiò in molta estensione per l' abbondanza del sangue . Il Rè intanto vedendo andare molto male le cose dell' esercito consegnò il comando del Campo al suo cognato Salamene , ed egli prese l' incarico di diriggere la difesa della Città ;

ma

(*****)

ma la sorte volubile essendosi data , tutta in favore dei ribelli fece che per ben due altre volte questi battessero le schiere reali , ed ammazzassero Salamene medesimo . Sardanapalo adunque tutto vedendo a se contrario , ed osservando il pericolo grande in cui era il Regno , la Reggia , e la sua stessa persona reale mandò i figli che aveva in Paflagonia a Cotta Prefetto di quella provincia il quale era uno dei sudditi i più affezionati , che egli avesse , ed egli intanto tutto mise in opera acciò niente mancasse per sostenere un sì terribile assedio ; tanto dunque s'adopò , che resistette agli inimici per lo spazio di due anni . Eravi intanto una tradizione tra gli Assirj , che mai sarebbe stato presa la Capitale se nella Città non fosse prima dell'inimico comparso il fiume Eufrate a danneggiare : accade adunque , che nel terzo anno dell'assedio , per le grandissime pioggie cadute s'ingrossò in modo l'Eufrate che inondò una parte della Città , e buttò a terra una buona por-
zio-



zione dei muri : allora Sardanapalo vedendo avverato l'oracolo senza ulteriormente resistere si chiuse nella reggia ove eretta una pira, ci pose sopra quanto mai di più prezioso aveva, e v'attaccò fuoco, ed in tal guisa incontrò insieme con tutte le sue donne, ed Eunuchi la morte. *Ved. Diodor. Sicul. Bibliot. Histor. lib. II. pag. 109., e seg.* Varie iscrizioni si rapportano da rinomati autori, che sotto il busto d'un tanto rinomato voluttuoso si leggevano una ne riporta Cicerone *lib. 5. quest. Tuscul. cap. 35. pag. 609.* una da Ateneo *lib. XII. p. 530., e 531. edit. Lugdun. ann. 1657. cum Casaubon.* una S. Clemente Alessandrino *Strom lib. II. pag. 411. edit. Colonia 1688.* ed in fine un'altra il citato Diodoro Siculo *Bibliot. Histor. lib. II. pag. 110.* la quale soltanto per brevità riporterò ; ella adunque è in questi termini concepita

Ταυτ' ἔχουσιν οὐ φαγόντες καὶ οὐ βρισκόντες, καὶ μετ' ἑρμῆος
 Τισιν ἵππων. καὶ δὲ πολλὰ, καὶ ὀλβία καὶ αὐτὰ λεληπται
 30 Sino dai tempi antichissimi, come con il
 par-

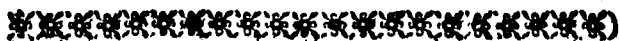
parlare di Menippo ci fa Luciano comprendere fu creduto, che l' uomo veramente malvaggio, e perseverante nelle scelleragini sino alla morte, fosse ancora dopo d' essa ai delitti attaccato, abborrendo sempre ogni pentimento. I Teologi nostri non meno che i Protestanti sono ancora in tale persuasione, e ciò per essi è uno dei più forti argomenti con cui cercano dimostrare la giustizia di Dio nell' eternamente punire i colpevoli *ved. Giovanni Gerardo locis Teologicis de Inferno par. 6. ved. Orsino de fide*, ed in fine il Padre Drexelio Gesuita nell' opera intitolata *Nicetas sive Incontinentia Triumphata lib. 2. cap. 11. parag. 9.* ove dice „ *Nec*
 „ *mirum, damnatos semper torqueri, continue*
 „ *blasphemant, Et sic quasi semper peccant*
 „ *semper erga pleciuntur* „

31 *Amfiloto* fu uno di quelli Greci guerrieri, che andarono alla guerra di Troja: finita questa guerra fece alla Patria ritorno ove vedendo i costumi essere andati in decadenza s' appartò da quella, e formò un'altra



città con due nomi uno preso dalla Patria antica, e l'altro preso dal suo; onde chiamossi Argo Amfilochio. Il suo genitore fu Anfirrao *ved. Tucydid. Hist. lib. II. pag. 144. edit. Francfurti ann. 1594.* Fu dai suoi compatriotti, e poscia dai Greci tutti, tenuto per Vate, e gli furono eretti tempj *ved. Strabon. pag. 462.*

- 32 Trofonio fu uno dei Vati tenuto tra i Greci in massimo conto, *ved. Erodot. lib. VIII, parag. 134. pag. 503.* Costui fabricò in Lebaida di Beozia un sotterraneo, nel quale egli faceva dimora per rispondere a quelli, che venivano a consultare i suoi Oracoli; era costume di calare in esso circondato di vesti bianche, e tenendo nelle mani focaccine melate per addolcire in tale guisa l'ombra, ed i serpi voraci, che uscivano dinanzi *Ved. Philostratus in vita Apollon. lib. 109. cap. 19. pag. 363. edit. Lipsi. anno 1709.* Erressero poi i Greci un tempio a Trofonio, e l'ebbero per un nume dal seguente accidente riportatoci da Pausania in *Beotic. pag.*



314. *edit. Francfurt. ann. 1583.* Eravi in Grecia da due anni una siccità grande la quale riduceva alla mendicizia, ed alla morte gli abitatori; consultato adunque Apolline rispose che fossero andati in Lebaida per implorare da Trofonio soccorso per il male, che gli sovrastava, ed avutone la grazia voluta, lo tennero per Dio. Coloro, che nell' Antro di Trofonio entravano per chiedere gli oracoli, erano in guisa tale spaventati da tante orribili vedute, che per tutto il tempo della loro vita più non ridevano, di modochè restò in proverbio tra i Greci a coloro, che non ridevano, ch' erano andati a consultare Trofonio. Egli in vita fu un uomo ambizioso, e tutto mise in opera per acquistarsi credito *ved. Philostratus loc. cit.*

23 Lebaida era un' antica e famosa Città della Beozia. Plutarco ci riferisce che sebbene tutti gli oracoli avessero a suoi tempi taciuto quello di Lebaida ancora rispondeva *ved. Plutarchus Tom. II. de Oraculorum de-*

~~~~~

*fectu pag. 411. edit. Francfurt. ann. 1620.*

84 Gli uomini , che in una forma particolare si distinguevano dalla classe ordinaria , e che si rendevano celebri , erano dagli Antichi creduti d'una specie superiore , e distinta dagli uomini stessi ; costoro erano dai Greci chiamati *Heroes* , e dai Latini *Manes* . Questi si distinguevano in genj buoni e cattivi , ved. *Plutare.de Placitis Philosophidib.1.cap.viii.* Tali erano a cagion d'esempio Castore , Polluce , Esculapio , Quirino , ed altri ; costoro esigevano venerazione , e rispetto non solo dai Greci , e dai Latini , ma ( secondo rilevasi dall' accurato indagatore dell' antichità Rodolfo Cudwort *Sistema Intellettuale Tom. 1. pag. 326. edit. Lugd. Batav. ann. 1773.* ) dagli Egizj ancora dai Sirj , e dai Babilonesi . La differenza , che cravi tra costoro , e gli uomini , secondo il pensare degli antichi consisteva nell' avere essi oltre tutto ciò , che all'uomo apparteneva un' altro spirito all' anima umana superiore , che chiamavano Genj , e Dii ; e questo spirito

essendo molto prossimo alla Divinità nella morte non calava insieme con il corpo nell' Inferno , ma occupava una diversa sede . Da ciò accadeva , che gli antichi , ed in ispecie gli Egizj quando moriva un Eroe piangevano , e nel tempo stesso gli offerivano sacrificj , compiangevano cioè la parte caduca che calava nei Regni di Pluto , e raccomandavansi all' altra che poteva essergli benefica : quindi Xenofane Colosonio cognominato il *Fisico* trovandosi in Egitto presente ad una tale funzione biasimò il loro costume con le seguenti parole ; che si leggono presso Plutarco *de Superst. p. 171. to. 2.*  
 „ Εἰ μὴ αἱ , μὴ θρυπente αὐτὰς . ἡδὲ ἄνθρωποι μὴ  
 „ θύοντε αὐτοῖς . Molti Filosofi Ebrei , Gentili , ed ancora alcuni trà gli antichi Cristiani furono d' opinione , che potessero gli Angeli , ed i Demonj avendo con le donne commercio , generare uomini degli altri più forti , e generosi , i quali ai *Manes* corrispondono . ved. *Agostino Steuco de Perenn.*

(\*\*\*\*\*)

*Philosop. lib. VIII. cap. XXXIII. pag. 143. e  
seg. edit. Basilee ann. 1542.*

35. Caronte lo fanno gli antichi Mitologi figlio della Notte , d' Erebo , e condottiero dell' anime nei tre fiumi infernali Acheronte , Stigie , e Cocito , ove fingesi , che stava in una barchetta di ferro pronto a ricevere tutte l' anime , ed a trasportarle al di là . Egli era orrido , vecchio , incivile , ed austero che però Seneca *Traged. Hercul. Furens. act. 3. v. 765. dice*

„ *Ferale tardis imminet saxum vadis ,*  
 „ *Stupente ubi unda segne torpescit fretum ,*  
 „ *Hunc servat amnem cultu, & aspectu horridus*  
 „ *Pavidosque Manes squallidus gestat senex ,*  
 „ *Impexa pendet barba deformem sinum*  
 „ *Nodus coercet , concava lucent genæ ,*  
 „ *Regis ipse conto portitor longo ratem .*  
 „ *Hic onere vacuam litori puppim applicans*  
 „ *Repetebat umbra &c.*

e lo stesso Autore nella *Traged. Oedip. act. 1. vers. 166. dice*

„ *Quique capaci turba tymba .*

„ *Flu-*



„ *Flumina servat, durus senior,*

„ *Navita crudus, vix assiduo*

„ *Brachia conto lassata referet.*

Fu ancora Caronte chiamato *καρπυς* che significa *lepido, elegante, grazioso bello*, e ciò per antifrasi; quindi *Caronti* chiamavansi dagli antichi tutti gli uomini orridi, e disgustanti.

36. Mercurio fu creduto figlio di Giove, e di Maja; fu egli da tutte le nazioni del Mondo venerato, e siccome credeasi avere da Apolline avuto il privilegio di vaticinare così fu da Greci chiamato *Ἡρμης* dal verbo *ἑρμηνεύω*, che in nostra favella significa *interpreto*. Gli antichi ammettevano tre Mercurj oltre questo; cioè quello nato dal Cielo, e dal Giorno, quello generato da Bacco e Proserpina, e quello figlio di Giove, e Cillene. Ma siccome tutti sono di quello figlio di Giove, e Maja meno celebri, così l'azzioni di tutti gli altri a questo attribuibivano; che però narrano avere egli ucciso Argo, essere stato l'inventore delle lettere





presso gli Egiziani , il ladro degli armenti d' Apolline , ed altro ; lo fanno ancora Ermafrodito , velocissimo al corso ( che perciò gli dipingono l' ali ai piedi ) Nunzio degli Dei , Dio della fecondia , del furto , e dei negozianti , inventore della Lira , e generatore ( con Venere ) d' Ermafrodito : fingono aver liberato Marte dalle carceri , e rilegato Prometeo nel Caucaſo : lo dipingevano con una verga in mano a cui erano due ſerpi intrecciati uno maschio , e l' altro femina , la quale chiamavaſi *Caduceo* . Tutte le nazioni lo venerarono per Dio . I Fenicj l' adoravano ſotto il nome di Kadmo , gli Egiziani ſotto quello di Thohut , i Libici , ed i Galli ſotto quello d' Ercole . I Greci , ed i Romani lo nominarono ſotto altri infiniti nomi ma il riferirli tutti farebbe coſa lunga ; per altro poſſi dai curioſi riſcontrare *Hoffman Lexicon parola citata* . Monſignore Uezio pretende con molta erudizioe , e probabilità , che ſotto tale nome abbiano gli Antichi venerato Moſè

*ved.*



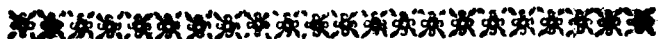
ved. Demost. Evangelica Prop. IV. cap. IV.  
pag. 106.

37. *Ippera*, vocabolo che nell'antica nautica significa quella fune la quale serve a stendere, e rilasciare l'antenne: onde leggese in Svida *Lexicon* voce cit. „ Τῆρα . ὡς καὶ ἔχεται καὶ ἰσθὺ „  
„ ἔχοντιον , ἡ ἀντὶ ταύτης , καὶ διατηρεται „

38. *Eucrate*, questo nome non è posto da Luciano a capriccio . Fingendo l'autore che costui lungamente visse; e dipendendo perlopiù la vita lunga dalla temperanza, così ha preso il nome della voce greca *Euxpans*, che in nostra favella significa molto temperante quindi Svida *Lexicon* parola cit. dice „ *Euxpans* ἀνὰ τὴν , εὐχρηστος „

39. *Sicione*, che poscia mutò il suo nome con quello di *Basilica*, e *Vasilica*, fu una Città del Pelloponeso Metropoli della picciola *Sicionia*, chiamavasi ancora *Egialea*, e *Jonis* secondo ci riferisce Strabone, e *Demetrio*, e fu celebre per la nascita d' *Arato* Poeta, e di *Prassila* Poetessa .

40. *Carino*: volendo significare un giovane  
non



non poteva il nostro autore comporre un nome più adattato ; giacchè un tal nome composto viene dalla voce *Xapis* , che significa grazia , e bellezza .

41. *Damone* nome proprio usitatissimo tra i Greci , ma che non contraddistingue una persona famigerata che però in *Svida Lexicon* parola cit. „ *Δαμων ονομα xupior* „

42. *Ioleo* fu figlio d' *Ificlo* ; fu costui presente al combattimento , che ebbe *Ercole* con l' *Idra* ; nel quale ; *Ercole* essendo all' *Idra* sempre superiore , gli ricideva di continue micidiali teste ; ma il sangue che scaturiva dalle ferite inzuppando la terra ne generava continuamente altre , di modocchè *Ercole* non poteva mai venire a capo della vittoria . *Ioleo* dunque essendo presente , e conoscendo la cagione per cui non veniva la fiera estinta , dato di piglio ad un ferro rovente fermò l' uscita del sangue dalle ferite . Fu *Ercole* grato a tale segnalato beneficio , ed arrivato che fu *Ioleo* ad una incommoda decrepitezza per le pre-  
ghie.

~~~~~

ghiere d' Ercole fu da Ebe fatto di nuovo ringiovenire *ved. Ovid. Metamorf. lib. 9. v. 449., e 530.*

43. *Terpsione* nome tra i Greci familiarissimo *ved. Suida Lexicon parola cit.*

46. Le Parche sono tre Cloto , Lachesi , ed Atropo . I Poeti vogliono , che sieno figlie di Giove , e Themide , e le fingono triste, gravi , ed inesorabili; quindi disse Tibullo *lib. 3. Ele. 3. v. 35.*

„ *Aut si fata negant reditus tristesque sorores,*
e Marziale *lib. 3. Epig. 54. v. 5.*

„ *Lanificas nulli tres exorare sorores*
„ *Contigit, observant quam statuere diem ;*
Si fingeva dai Poeti , che esse assistessero al fato degli uomini , alla loro nascita cioè alla vita , ed alla morte : supponevano perciò , che una tenesse in mano la Conocchia , l'altra filasse , e l'altra con una forbice tagliasse il lavoro . Sono discordi gli eruditi nell'assegnare a tale vocabolo l'Etimologia : alcuni vogliono che *Parcam* fosse detto quasi *Partam* , quasi volesse significare
es.

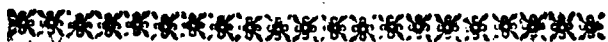


essere da esse diviso, e destinato a ciascuno il termine della vita; altri poi vogliono, che *Parca* detto sia per antifrasi quasi *nemini parcant* poicchè come di sopra dissi sono inesorabili.

47. *Dinia*: luogo nella Frigia ved. *Tito Livio Decad. 6. lib. 3. apud Scriptores Latini pag. 412. edit. Aurel. Allobrog. ann. 1609.*

48. *Titone* fu figlio di *Laomedonte* Rè di *Troja*: costui fu bellissimo, e favoleggiano i Poeti, che s'innammorò di lui furiosamente l'*Aurora*, di modochè postolo sul suo carro lo condusse in *Etiopia*, dove ebbero *Memnone*, per dolce pegno dei loro amorosi trasporti. Narrafi, che costui chiese in grazia alla Dea amante, che l'avesse fatto vivere lungo tempo, e di fatto visse tanto; finchè il corpo totalmente si consumò, e non potendo più vivere sotto l'umane sembianze, lo trasmutò in *Cicala*.

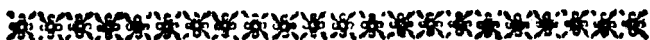
49. *Manomeffo*, si servivono gli Antichi di questo termine, quando volevano significare l'atto del passaggio, che faceva l'uomo dell'



dell'essere servo , all'essere libero . Una tale funzione facevasi secondo le diverse nazioni in modi diversi ; ma il volere ciò con minutezza individuare farebbe tradire la proposta brevità ; e quindi si possono dai curiosi consultare mille autori , che hanno a lungo trattata tale materia ,

50. Venendo a languire tanto nel Latino , quanto nell' Italiano Idioma la letterale versione del testo , così mi sono in questo luogo preso la libertà di fare una picciola parafrasi .

51. Il *Lambrace* è un pesce chiamato ancora Lupo ; e di tale specie di pesce ven'è molt'abbondanza in Mileto città dell' Asia , ove c'è un lago dove sene ritrovano in grande quantità , poicchè sboccando dal mare entrano in esso , giacchè un tale pesce ha infinita trasporto per l'acqua dolce . Quest'animale va sempre con la bocca aperta , pronto a divorare tutto ciò , che ad esso si presenta , che però quando cade nell'inganno dei pescatori , ingiotte l'esca , e l'amo ; quindi tra i Greci andava in proverbio



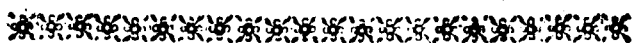
Λαβρακας, Μιλησιος quando voleva dirsi un uomo facile ad essere preso per la gola *ved. Suid. parol. citat.*

52. In questo luogo fa vedere Luciano , che i morti , i quali erano in procinto di passare sulla barca di Caronte stavano per sommergersi , per l'abbondanza delle robbe , che seco loro conducevano . Egli per altro (come nel tratto successivo del Dialogo si vedrà) non intende parlare nè dell'oro , nè dell'argento , o altre suppellettili ; ma bensì dell' attacco morale , che gli uomini avevano ai vizj , ed ai disordini come farebbero l'avarizia , la voluttuosità , l'ambizione ecc. , che ancora secondo il modo nostro di pensare la sorgente formano di tutte le colpe gravi ,

53. *Carmoleo* nome proprio derivato dalla voce greca *χαρμα* , che significa *godimento* , e *piacere* .

54. *Megarense* ; abitatore cioè di Megara picciola città d'Acaja così detta da Megareo figlio d'Apolline ; essa era situata tra Corin-

to ,



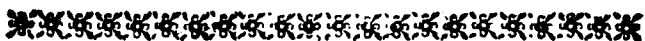
to , ed Atene , e fu l' illustre patria d' Euclide .

55. *Gelooti* erano gli abitanti della città in Sicilia chiamata Gela , il nome della quale forse è originato dal fiume Gellas , che le scorre vicino , o pure (siccome crede Svida *parol. cit.*) da Gelone figlio dell' Etna , e d' Hymari .

56. *Damasia* nome , che deriva dalla parola greca Δαμαιο , che significa *domatore* .

57. La *Palestra* , così detta dalla parola Greca Παλς , che significa *Lotta* , era un luogo in cui gli Antichi s' esercitavano nel lottare . I lottatori in questo luogo combattevano a due a due , nudi , e lordi di polvere ed olio . Si credevano costoro sotto la protezione di varj Dei tali erano Mercurio , Apollo , il quale perciò era chiamato Εραγυριος (ossia prefetto dei combattimenti) , ed oltre questi di Teseo , e d' Ercole , ch' erano due Semidei creduti gl' inventori , ed i maestri di tale esercizio . -

58. La *Mina* era una moneta immaginaria.
pref-



presso i Greci . Di queste v' era la maggiore , che valeva cento dramme , e la minore , che valeva settantacinque . Si distinguevano ancora fra essi la mina d'oro da quella d'argento ; la mina d'oro valeva per cento d'argento , ossia per cento *μικροὺς* ovvero per cinquanta *χρυσούς* ossia scudi : quella d'argento valeva cento denari oppure cinquanta didramme d'argento . Oltre queste Mine c'erano la Mina Eginea, la Mina Media , ma siccome di queste non parla in questo luogo l'Autore , così neppure stimo trattarne .

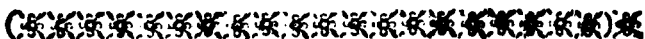
59. *Diofante* fu un celebre Oratore di Mileto .

60. Non pochi autori sono d'avviso , che Luciano o fosse stato un perfetto Ateo , o pure un di quelli Scettici , che tutto mettendo in forse , non vengono mai a fissare il loro giudizio , ne a stabilire , alcun Dogma fermo di Religione : ciò non ostante però io esaminando tanto questo luogo di Luciano , quanto altri delle sue opere , ho osservato dei lampi lucentissimi , dai
qua-

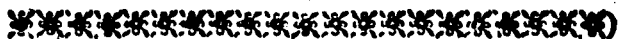
(~~~~~)

quali si viene in cognizione , che se egli non era ad alcuna religione addetto , doveva almeno essere da pungenti dubbj , e rimorsi lacerato , i quali difficilmente si scompagnano dal cuore dei scellerati , e degl' increduli i più arditi , e più forti : le ripetute ridicole abjure del Voltaire , l'esclamazioni , che fecero nel morire i Spinoza , lo stupido turbamento dei Vanini , ed altri infiniti incontrastabili avvenimenti in tale genere accaduti , tolgono ogni dubbiezza alla mia proposizione .

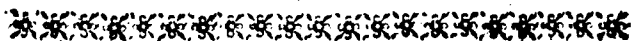
61. *Crate* , varj sono di questo nome , ma quello di cui in questo luogo parla Luciano fu Tebano di nazione ; egli fu figliuolo d' Ascondo , e discepolo di Diogene , o pure siccome pretende Hippoboto fu discepolo di Brisone Greco *ved. Diog. Laert. tom. 1. pag. 354. , e 355 .* Fu costui un uomo nobile , e ricco , ed il di lui patrimonio all' asserire del citato Laerzio , ascendeva alla somma di due cento talenti : volle però abbracciare una volontaria povertà



per darsi in braccio alla Cinica Filosofia',
 E cosa dubbia tra gli Antichi cosa mai fa-
 cesse delle sue sostanze ; Filostrato pre-
 tende , che avendo tutto ridotto in metal-
 lo lo buttò nel mare ved. *Philost. de vita*
Apollon. edit. Lipsiae ann. 1709. pag. 15. di-
 cendo (secondo rapportaci *Elia Cretense in*
Comment. S. Gregorii Nazianz. orat. IV. tom.
2. pag. 506. edit. Parisiis ann. 1630.) ,, Cra-
tes Cratetis bona abijcit , ne Cratetis bona
,, Cratetem superant ,, Alcuni vogliono ,
 che l'avesse a poveri dispensate ; ed altri in-
 fine , che nelle mani d'un pubblico banchie-
 re depositate l'avesse , acciò le somministras-
 se ai figli se non fossero divenuti Filosofi ,
 e se tali diventati fossero , l'avesse a poveri
 distribuiti , avendo per vero , che l'uomo
 virtuoso di niente ha bisogno , e che le
 ricchezze sono ad esso loro d'inciampo per
 arrivare alla perfezione ved. *Diog. cit. pag.*
357. La sua soda e sana morale lo fece di-
 venire tanto nemico dei vizj , che neppu-
 re negli altri poteali soffrire ; quindi è , che



riprendeva tutti i viziosi non solo in piazza , ma andava fino nelle loro case , apriva gli usci , e dentro s'intrometteva per riprenderli di maniera chè , fu chiamato *ὀψευραστής* , che nel nostro idioma significa apri-
tore di porte *vet. Diog. pag. 355* . Non ricusò questo Filosofo di prendere moglie , infatti ebbe in consorte una donna chiamata Hipparchia , ed un figliuolo chiamato Pasicle . Raccontaci di costui il citato Laerzio , che avendo aspramente corretto un certo sonatore di cetra chiamato Nicodromo , questo sdegnato gli piantò nel volto uno schiaffo , ed egli niente commosso altro non fece , che prendere una cartula in cui scrisse *Νικηδρῶμος ἑταῖρος* , e se l'appiccicò , volendo far vedere , e conoscere il soggetto , che l'aveva reso mal concio . Un esempio di tale Filosofica sofferenza , e freddezza d'animo non fu Crate il primo , o il solo a darcelo ; lo stesso Laerzio ci rapporta un fatto simile successo in persona di Diogene il Cinico maestro di Crate , il



quale avendo avuto da un temerario una percossa nella testa, egli senza affatto scomporsi voltatosi attorno disse *non essere a sua notizia di dovere camminare con la testa coperta di cimiero per evitare i colpi, che poteva avere nel capo* le parole di Diogene, che rapportaci il citato Laerzio lib. VI. seg. 42. pag. 335. sono: *Ηρακλεις, εφη, οισιν με χρη-*
μα ελκεθαι, πο μιν περικεφαλαιας περιπατει.
 Un altro fatto similissimo ci riporta di Socrate S. Basilio Magno nell' *Omelia de legendis libris Gentil.* tom. 1. pag. 497. edit. *Parisiis ann. 1638.* ove dice, che essendosi un certo adirato contro Socrate lo percotè barbaramente, ed egli niente movendosi in atto umile, e sommesso facevagli sfogare la sua rabbia, e finito, che ebbe di maltrattarlo, essendo tanto mal concio ridotto, altro non fece, che appiccicarli nel volto un' iscrizione nella quale enunciava colui, che in tale guisa ridotto l'aveva; un avvenimento non dissimile ci riporta d' Antistene S. Gregorio Nazianzeno tom. 1. pag.

79. Tutto il fin quì detto quindi ci fa abbastanza comprendere di quali eroiche azioni sia capace un uomo , il quale sempre a se stesso presente , faccia uso d' una sana , e profonda Morale Filosofia . Raccontaci ancora del sopra detto Crate il citato Laerzio , che avendo Alefandro il Macedone distrutta la patria di Crate gli domandò , se avesse piacere , che la riedificasse , ed egli con una filosofica freddezza gli rispose : non averne di bisogno , giacchè la sua patria essendo il disprezzo della gloria , la povertà , la Filosofia , e l'essere discepolo di Diogene , non poteva essere in guisa alcuna diroccata , e vinta ne da lui , ne da qualche altro Alefandro , che poteva forgere . Quest' uomo illustre morì qual visse ed andò incontro alla morte con quella fermezza ed allegria , che doveva essere assolutamente propria del suo carattere , e l' ultime parole , che proferì furono *và ottimo vecchio , và curva vecchiaja incaminati per le parti dell' Orco* le quali , ci sono originalmente dai



Laerzio riferite *loc. cit. pag. 359.* in questi termini

— σταχας δ'η φιλε κυρτων

Βαιρας τ'ας αιδαο δομος , κυρος δια γυρας .

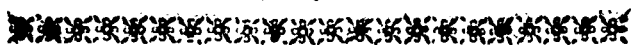
Visse quest'uomo illustre verso la centesima terza Olimpiade .

62. Omero è uno dei nomi più rispettabili , che vantare possa l' antichità . Fù questo il più celebre Poeta ; così chiamato perchè cieco , dapoicchè la parola *Ομηρος* in italiano idioma questo significa ; siccome alcuni lo credevano nato nelle vicinanze del fiume Meleto (fiume vicino Smirne) così lo chiamarono ancora Melisigene , voce composta dalle due parole greche *Μελις* , e *γίγνομαι* . Vaglia il vero però non v' ha cosa tanto oscura , quanto la patria d' Omero ; infinite sono le nazioni , che a se l' appropriano , quindi è che non manca chi lo crede di Chio , chi di Colofonio , chi di Cuma , chi di Troja , chi Italiano , e così d' altri paesi ancora *vid. Suida Lexicon. voce cit.* . Oscura ancora è l' epoca in cui visse , quindi



di alcuni pretendono , che egli vissuto sia
 sessantacinque anni innanzi alla prima Olim-
 piade ; e Porfirio crede , che l'abbia pre-
 ceduto di cento trenta . Vogliono , che in
 Chio prendesse per moglie Areisane figlia
 di Gnotone Cumano , dalla quale ebbe due
 figli , ed una figlia . I figli furono Erisone,
 e Teolao , e la figlia fu presa in consorte
 da un tale Stafino di Cipro . Egli dovette
 essere un uomo molto profondo tanto in
 tutte le notizie dei suoi tempi quante an-
 cora nella politica : è cosa infatti nelle sue
 opere maravigliosa a vedere come sotto
 enigmi favolosi nasconde egli di sovente le
 verità più sode , ed incontestabili , e ciò
 per non tradire i proprj lumi , e cognizio-
 ni , e per non dare nel tempo istesso sot-
 to gli occhi del volgo le verità nude affat-
 to d'integumenti , locchè al saggio riflette-
 re dei Politici , e Filosofi di quei tempi
 offendere non poco lo potevano anzi che
 essergli di giovamento ; quindi è , che me-
 raviglia alcuna far non deve , se nei libri

d' Omero si ritrovino più di seicento cose
 o prese affatto dai libri di Mosè , o che
 aveva presso gli Egizj appreso nei quali
 restata era la sapienza dello stesso *ved. S.*
Clement. Alexand. Stromat. lib. 1. pag. 302.,
 che però ciò riflettendo l' eruditissimo Mon-
 signore Uezio viene ad unire con noi il
 rispettabile suo voto *Demost. Evāgel. Prop.*
IV. pag. 75., e Rodolfo Cadwort , l' uomo
 senza dubbio il più versato nella lettura ,
 e notizia degli antichi scrittori parlando
 della religione d' Omero , Esiodo , e Pinda-
 ro *Sistem. Intellect. tom. 1. pag. 554. edit.*
Lugd. Batav. ann. 1773. non ha alcuna dif-
 ficoltà d' enunciare nei seguenti termini il
 suo sentimento , *Aut tres hosce vates confi-*
, tendum est omni plane religione vacasse ,
, nullumque omnino Deum ceteris superio-
, rem , & sempiternum credidisse , cunctos e
, contrario Deos , ne ipso quidem Jove , rege
, atque parente eorum , excepto , ex Chao sep-
, sus inope , Oceano , atque Nocte editas ,
, censuisse , aut vero unum summum aeternum ,
 , que



„ que Deum , a quo reliqui omnes Dii geniti
 „ sint atque facti , professos esse , dicendum
 „ est . Ego. quidem posteriorem harum senten-
 „ tiarum sequutos esse eos , exploratum censeo :
 „ at licet Aristoteles , & Plato alteram non-
 „ numquam illis opinionem attribuere videan-
 „ tur ; inde tamen id meo iudicio provenit ,
 „ quod antiquissimum illud dogma & a Mose ,
 „ quod vel ex 2. Petr. III. liquet traditum de
 „ mundo sive terra coelorum ex Chao aqua-
 „ tico primum producto , parum dextre intelli-
 „ gerent . Atqui dogma hoc Homerus , quam
 „ Hesiodus receperant ecc. , Fu eziandio un
 uomo temperante , e virtuoso , e cercava a
 tutta possa di rendere tale la gioventù , di-
 cendo sempre , che i vizj , che hanno ori-
 gine dall' intemperanza sono i più sudici ,
 ed i più funesti , che mai possano immagi-
 narsi ; infatti nei conviti dei suoi Eroi si ve-
 de sempre la sobrietà , e la modestia . Mol-
 tissime sono l' opere , che dicono ad Omero
 appartenersi , alcune sono senza disputa ad
 esso attribuite , altre poi da alcuni si pre-
 ten-



andono apogrise : del primo genere sono l'Iliade , e l'Odissea , gli attribuiscono poi gl'Inni d'Apollo , di Mercurio , e Diana , il Poema dell'Amazzoni , la battaglia dei Sorci , e quella delle Rane , la spedizione d'Amfiraio , l'espugnazione della Sicilia , ed altre infinite , che riscontrare si possono presso Svida *Lexicon parol. cit.* Prendono , che quest'uomo illustre andasse per procacciarsi da vivere recitando in varj paesi , diversi pezzi dell'Iliade ; e che Pisistrato Rè degli Ateniesi fosse il primo , che avendo raccolte queste gemme disperse , procurò che vedessero unitamente la luce ; e nei tempi a noi più prossimi Aristarco fu colui , che purgò il testo d'Omero dai varj errori , che c'avevano intrusi i copisti . Siccome nell'opere d'Omero ci sono infinite letterarie ricchezze , così moltissimi scrittori tanto antichi , che moderni dalle sue opere , come da un fonte inesaurito andavano , e vanno a rubare delle preziosissime gemme per intesserle nei loro
com.



componimenti quindi con eleganza avendo
ciò in mira *Ovid. Amor. Eleg. 8. v. 25.* disse

„ *Aspice Maëonidem a quo ceu fonte perenni*

„ *Vatum Piteriis ora rigantur aquis* „

ad un tale oggetto ancora ebbe mira quell'antico pittore Agetone, il quale nel Tempio, che ad Omero edificò Ptolomeo Filopatore dipinse Omero in atto di vomitare, e tutti i poeti in situazione di trangugiare avidamente ciò, che egli restituiva *ved. Aelian. var. histor. lib. XIII. cap. XXII. pag. 887. cura Gronovii ann. 1731.* Pretendono, che quest' uomo illustre morisse molto vecchio, ed è favola, che il dispetto di non aver potuto indovinare un enigma l'aveva ammazzato. I Jatesi popoli Sicillani posero sul suo sepolcro quest' iscrizione

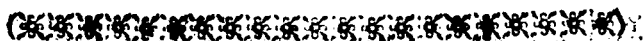
Ενθαδε τ' ἱερὸν κεφάλην κατὰ γαῖαν χαλύττω

Ἀνδρῶν ἡρώων κοσμὴν τόφῳ δίδον Οἰμῶν

62. Gl' Indovini chiamati Παιδῆς dai Greci, e Vates dai Latini formavano uno dei ceti più rispettabili presso gli antichi; giacchè niente dalle Nazioni intentavasi, ne mai
aspet-

(~~~~~)

aspettavasi l'esito di qualunque cosa premurosa , primachè non si consultassero gli Oracoli , o non s' indagasse il giudizio degl' Indovini ; questo adunque formava il loro massimo credito , ed ascendente sopra tutti i Popoli . L' arte loro era perlopiù fondata sopra l'impostura , e sopra l'ignorante credulità del volgo ; ma non v' ha neppure dubbio , che qualche antico successo felice , o qualche vero indovino non abbia fatto precipitare gli Antichi nel credere agl' impostori ; giacchè è cosa più che la luce del meriggio evidente , che gli uomini non crederebbero ai Ciarlatani , se prima vedute non avessero le cure del Medico , ne l' umanità si farebbe ingannare dagli operatori dei falsi prodigi , se non fosse stata spettatrice , o almeno convinta del reale successo dei veri Miracoli ; quindi gli antichi o avendo notizia delle predizioni meravigliose dei Profeti Ebrei , o avendone veduti sul principio dei veri , che Iddio per suoi giusti , ed imprescrutabili fini loro ave-



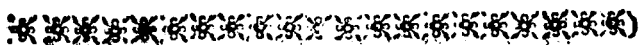
va concessi ; come furono a cagion d' esempio Balaam , la Sibilla , ed altri ; non riuscì difficile , che cadessero in appresso nell' errore di credere ai Pseudoprofeti , ed impostori . Si credeva adunque , che questi venissero in cognizione del futuro o dall' osservazioni , che facevano sopra gli Astri , siccome rileviamo ancora dal Vangelo di S. Matteo , *Cap. 2. v. 2.* ove osserviamo , che i Magi vennero in cognizione della nascita del Messia dalla novella apparizione d' una stella ; o dai sogni , siccome rileviamo ancora dalle sacre carte nella *Genesi. c. 41. v. 1.* in persona di Faraone che avendo avuto un sogno misterioso chiamò inutilmente ad interpretarlo tutt' i sapienti dell' Egitto ; e come non altrimenti fece Nabuccodonosor in un caso stesso *Daniel. c. 4.* Alcuni poi senza osservazioni predicevano il futuro fingendosi investiti dallo spirito d' Apolline ; tali erano per lo più i Sacerdoti , e Sacerdotesse degl' Idoli , la Pitonessa , la Sibilla da Virgilio descrittaci , ed altre di questa sorte ,

Al-



Alcuni poi facevano studio positivo per arrivare o ad interpretare il futuro , o per giungere ad altri intenti , che con le sole umane forze era o impossibile o difficilissimo ; questi uomini si chiamavano i Maghi : diversi in verità erano i sistemi di quest' arte , la quale suole dividersi in quattro classi in semplice Magia ossia Theurgia , in Goetia , in Farmacia , e finalmente in Epato-scopia . L' etimologia della Magia prese in generale viene da una voce persiana che significa sapiente : originata forse dal celebre Magog Samoteo figlio di Samoteo , secondo Rè dei Celti , il quale fu tanto celebre per la sua dottrina , che riempì della sua fama l' Europa non solo ma tutto l' Oriente di modochè gli Orientali medesimi ed in particolare i Persiani , Magi chiamarono in suo onore i Sacerdoti , e tutti gli uomini dediti a studj profondi . Ved. Hoffman. *Lexicon voc. Magus* . La prima specie di Magia dunque con questo solo nome si contraddistingueva , o pure chiamavano *Θαύματα* in ita-

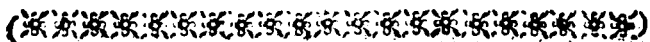
liano Teurgia ; l'etimologia di questo termine è molto favorevole ; giacchè come ognun vede questo vocabolo composto viene dalle due voci greche *Θεος* ed *εργον* , che significano opera divina ; infatti eglino credevano che i Maghi dediti alla Magia Teurgia quelli fossero , che nelle loro operazioni trattassero soltanto con i genj beneficj , e che soltanto per far bene l'opera loro adoperassero ; o pure si persuadevano che con tali incanti potessero purgare l'anime dei defonti ; quindi S. Agostino *de Civit. Dei lib. x. cap. ix. Neapol. 1748.* dice su tale assunto „ *Nam Porphyrius quamdam qua-*
„ si purgationem animae per theurgiam , cum-
„ stanter tamen & pedibunda quadam modo
„ disputatione promittit „ Di quest' arte (secondo dice Svida *parol. Magicæ*) faceva uso Apollonio Tiano ; Sebbene per altro gli antichi credessero essere questa un' arte lecita , e santa , e sebbene onorata l'avessero col fastoso nome di Teurgia non cessa però che non fosse un' arte illecita , e diabo-



lica , poicchè nessun commercio potevano
 essi (essendo Idolatri) avere con i genj
 benefici , che però il citato S. Dottore *loc.*
cit. parag. antecedente dice *fiebant autem sim-*
plici fide atque fiducia pietatis , non incanta-
tionibus & carminibus nefariae curiositatis ar-
te compositis , quam vel Magiam vel detesta-
biliore nomine goetiam , vel honorabiliore theur-
giam vocant , qui quasi conantur ista discer-
nere , & illicitis artibus deditas alios damna-
biles , quos & maleficos vulgus appellat , hos
enim ad goetiam pertinere dicunt ; alios an-
tem laudabiles videri volunt , quibus theurgiam
deputant ; cum sint utrique ritibus fallacibus
daemonum abstricti sub nominibus angelorum .
 La seconda specie di Magia e la Geozia in
 greco Γοητεία ; questa anche presso gli anti-
 chi era tenuta in pessimo concetto , e sti-
 mata era un arte cattiva perciò veniva an-
 cora proscritta dalle leggi uno dei princi-
 pali oggetti di quest'arte era di richiamare
 dai regni dell' ombre , l' anime dei defonti
 per



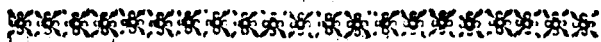
per consultare , ed era così detta da *αἰ-
των γων* cioè dai lamenti e dai fremiti ,
che s' udivano intorno ai sepolcri ; ad una
tale specie di magia era dedita la Pitoneſ-
ſa , che conſultò Saulle per fare ſorgere
dalla tomba l' anima di Samuele ſiccome ſi
legge *Reg. lib. 1. cap. 28. v. 7.* La terza
ſpecie di Magia era la Farmacia in greco
Φαρμακία l' etimologia della quale viene, dal-
la voce greca *φάρμακον* , che ſignifica *prepa-
razione chimica , veleno , medicina , e coſe
ſimili* ; queſta ſpecie di Maghi credevano
di venire ai loro intenti con queſte pre-
parazioni ; ſene ſervivano poi o per far
amare , o per far odiare una qualche
perſona , o per toglierla inſenſibilmente dal
mondo , o per ſimili altre coſe facendogli
però mangiare , o bere tali compoſti . L'
ultima ſpecie di Magia , era quella chia-
mata Epatoſcopia in greco *Ἐπατοσκοπία* ;
un tale genere di Magia era comune agli
Auguri , ed a coloro , che deſtinati erano
ad offervare l' interne parti delle vittime



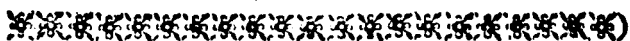
scannate , per prognosticare l' esito di ciò , che volevasi intraprendere : l' etimologia di questa parola viene da *Ηπαρ* , e *Σκοπιο* , che significano il primo *fegato* , e il secondo vocabolo *considero* , *osservo* *contemplo* . Non mancarono in quei tempi dei Dotti , i quali mettevano in ridicolo i Vati , e gl' Indovini . Luciano infatti in questo luogo non solo sembra mettere in ridicolo essi , ma lo stesso Apolline ; essi facilmente erano in questa persuasione spinti dall' argomento stesso , che sogliono fare quei Cristiani (come Sociniani) che non ammettono i Profeti : cioè che Iddio non può predire il futuro , subitochè ha fatto l' uomo libero ; senza riflettere , che la prescienza ossia la notizia anticipata dell' azioni delle potenze secondarie , niente ha che fare con la coazione della volontà , ed un uomo ancora può benissimo prevedere quello , che ad un altro dovrà succedere senza , che punto coatti la di lui volontà .

63. Apollo fu figlio di Giove , e Latona . In-

tor-

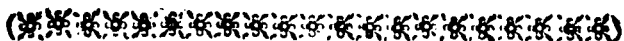


torno l'etimologia del di lui nome non sono uniformi i letterati, pretendono alcuni, che venghi dalle voci grece *απο τη απολλυσις* che in italiano significa *dal perdere, dal danneggiare*; giacchè vogliono, che danni infiniti con le sue saette cagionasse: alcuni altri sotto la scorta di Crisippo pretendono, che derivi il suo nome dalla voce *πολλοι*, la quale con l' *alpha* privativa postaci innanzi significa solo, giacchè solo a risplendere è il Sole, il quale è lo stesso, che Apollo chiamato a tal cagione ancora Febo. L'etimologia, che rapportaci Eusebio da Cesarea *Præpart. Evang. pag. 35. edit. Colonie 1623*, è la migliore a mio credere, dice dunque che derivi tal nome dalle parole greche *απαλλαττων*, ed *απολυων*, che corrispondono nella nostra favella a *liberante, sanante*; giacchè essendo creduto ancora Dio della Medicina, operava i prodigj di far sorgere dai malori l'oppressa umanità; egli adunque nel *loc. cit.* con tali termini spiega il suo



sentimento ,, Απολλον δε , ως απαλλαττων , και απολυων των περι σωμα νοσηματικων παθων , τον ανθρωπον ,, altre etimologie si rapportano da Macrobio Saturn. lib. 1, cap. 17. pag. 232. edit. Lugd. Bat. ann. 1628. . Egli nacque in Delo , con Diana sua gemella , che da esso fu chiamata Febea ; e favoleggiano , che essendo ancora in culla ammazzasse uno smisurato serpente chiamato Pitone , che però Πυθιος fu chiamato dai Greci . Favoleggiano ancora , che avendo i Ciclopi formati i fulmini a Giove , Giove stesso di questi si servì per togliere dal mondo Esculapio figliuolo d' Apolline , della quale cosa egli sdegnato ammazzò tutti i Ciclopi . Tale procedere d' Apollo suscitò contro d' esso l' ira del Padre Giove , il quale in pena lo privò per qualche tempo della divinità ; quindi fu costretto per vivere di mettersi al servizio d' Admeto Re di Tesaglia in qualità di Pastore d' armenti . Fingono ancora di esso , che fosse invaghito , ed amasse teneramente la giovinetta Ciren-

ne :



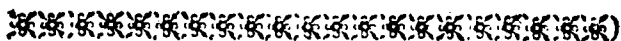
ne : pretendono ancora , che amasse fino al furore Dafne , figlia del fiume Peneo , la quale volendo fuggire gl'infocati amplexi dell'amante Dio , fu trasformata per ajuto de' Numi in Lauro ; la qual pianta fu d'allora in poi sacra ad Apolline . Raccontano ancora , che vedendo un giorno morto un leggiadro giovane chiamato Giacinto , egli lo mutò nel fiore dello stesso nome . Venu- to un giorno in controversia con Marzia sul primato nel suonare , egli dopo aver vinto la disfida in pena vivo lo scorticò . Pretendono ancora , che in unita di Nettuno edificasse le mura di Troja . Era dagl' Antichi stimato per Dio della Poesia , della Musica , e dell'Eloquenza . Lo credevano il Nume protettore degl' Indovini , che però di considerabile niente intraprendeasi , che non fosse prima consultato il suo Oracolo . Era quasi da tutte le nazioni venerato sotto varj nomi , che lunga cosa farebbe tutto il riferirlo; ed i curiosi potranno consultare *Hoffman Lexicon voce Apollus* .



Uezio pretende con molta erudizione che , sotto il nome d'Apolline gli antichi intendessero Bacco , Pan , Adone , e che in sostanza poi altro non s'intendesse sotto questi vocaboli mutati , che Mosè , le gesta del quale erano a tutto l'Oriente note , e che perfettamente si combinano con quello , che d'Apolline essi favoleggiavano *ved. prop. IV. cap. VIII. pag. 152. fino alla 157.*

64. Japigge : Era la Japigia una porzione di Terra situata in Capitanata , e propriamente vicino al Monte Gargano . Da questi luoghi spirava un vento , che gli Antichi chiamavano Japigge ; chepperò *Suida Lexicon parol. Ιαπυξ. ανιμος ελκτρος . η ονομα τοις* . Sorgendo dunque nella navigazione , che facevano quelli due di cui tratta Luciano ; questo vento impetuosamente si rovesciò la Barca .

65. Antistene fu figlio d'un uomo dello stesso nome ; ed Ateniese di Nazione , e d'una donna Frigia ; la quale cosa quante volte gli era per disprezzo rammentata , egli rispon-



spondere soleva con fredda indifferenza ,
 „ Καὶ ἡ μητρὶς τῶν Δίων Φρυγία ἑστὶν „
 Fù in sul principio valoroso soldato , e sen-
 tendo risuonare la fama del celebre Oratore
 Siciliano Gorgia (il quale portò in Grecia
 l'eloquenza allo stato di perfezione *ved.*
Dutens tom. 3. pag. 192. Venezia 1789.)
 andò ad ascoltarlo , e divenne Oratore ,
 ma poscia frequentando la scuola di Socrate
 s' abbandonò alla Filosofia , e un tanto af-
 fetto prese al di lui maestro , che andava
 di continuo ad apprenderne de' precetti ,
 sebbene abitasse 40. stadi lungi il suo domi-
 cilio . Apprese quindi dallo stesso la tolle-
 ranza al travaglio , il disprezzo alle cose
 mondane , e la tranquillità dell' animo ;
 tale dottrina , e tali Etiche cognizioni in
 sì fatta guisa lo trasportarono , che stabilì
 di formare una Setta , della quale questo
 fosse l'oggetto principale , e chiamossi Cini-
 ca . Credè uno essere il Dio naturale , seb-
 bene non si oppose , che le genti , e le
 Città avessero i loro Dii popolari *vet. La-*



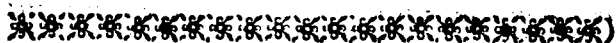
Stanfius de falsa religione lib. 1. §. 5. pag. 24. Lugd. Batav. 1660. . Pretendono , che questo Filosofo fosse stato un uomo piuttosto acuto di quello sia erudito ; quindi è , che Diogene Laerzio rapportaci di lui molte spiritose risposte pag. 318. e seg. : Disputava spesso in un Ginnasio chiamato *Kυριαρχος* . Fu nominato *Απλοχων* , ossia *semplice Cane* : fu il primo a servirsi del Pallio raddoppiato , del Bacolo , e della Pera : molti antichi autori pretendono , che volesse Antistene , e tutti i Cinici rassombrare in sì fatta guisa Ercole volendo far conoscere , che siccome quello fu di tutti i mostri il domatore , così eglino lo erano di tutti i vizj . Diogene Laerzio , ed altri molti ci rapportano essere stato autore di molte opere , ed in particolare d'alcune , che trattavano della Magia di Zoroastro ; (sebbene però alcuni presso Svida pretendono , che di questi fossero stati autori o Aristotale , o Rodione) la maggior parte delle sue produzioni per altro non so per
qua-



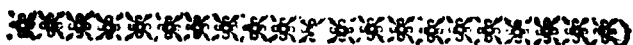
quale infortunio si perdettero a suoi tempi stessi, del che essendo stato esso stesso da un suo domestico avvertitone, egli con un sorriso disse, che ciò niente importava, dappoichè i sentimenti si devono registrare nell'animo, e non già nelle carte. Sebbene tanto sapiente fosse stato Antistene non mancò il mordace Timone il quale, presso Diogene Laerzio lo chiamò ingegnoso scrittore d'inezie p. 324. *loc. cit.*. Affalito finalmente nell'ultimo de' suoi giorni da un fiero, e doloroso morbo andò a morire, e nel punto, che tanti acerbi spasimi soffriva, Diogene suo discepolo, cavato da sotto il Pallio un pugnale, gli offerì la maniera di liberarsene; ma egli con volto sereno gli rispose, che andava ritrovando un mezzo di finir di partire, ma non mai di esistere; giacchè da vero Filosofo comprendeva, che l'esistenza ancora infelice, è da anteporsi al non essere.

66. La Botte era la casa di Diogene cognominato il Cinico di cui in principio feci parola. Quest' uomo adunque nativo siccome vedemmo di Sinope fuggì dal suo paese, e non

non si sa sicuramente se fugisse con il Padre, per avere lo stesso falsificata la moneta nella circostanza d'essere publico banchiere, o pure che Diogene stesso consultando Apolline intorno il mezzo da potersi rendere celebre n'ottenne in risposta *che falsificando la moneta sarebbe nel suo intento riuscito*; dovè quindi (scopertosi il delitto) allontanarsi dalla patria, chi dice in pena del misfatto, e chi per evitarla. Egli fu chiamato *Ηυσποσιος*, uomo cioè che vive alla giornata: poicchè o per miseria, o perchè tutto aveva dispensato secondo il costume dei Cinici in tale stato s'era ridotto, nè mai affaticavasi di pensare all'indimani ma tranquillamente pensava solo al presente. Fu forse l'unico discepolo, che seguisse veramente, e di continuo Antistene; col quale non poteva per tante stravaganze reggere altri, che uno che avesse avuta la pazienza di Diogene; ed infatti avendolo un giorno Antistene preso col bastone, egli tutto rannicchiato lo disfidò a bat-

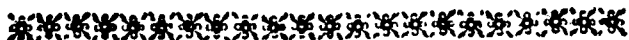


batterlo con asprezza, ed a fare esperimento se la durezza del suo bacolo fosse stata capace di farlo da esso distaccare : riuscì quindi un uomo estremamente tollerante , e crudele in tormentare se stesso ; egli di fatti faceva nella botte di sopra citata il suo continuo domicilio voltandola soltanto verso il Settentrione nell'estate , e verso il Mezzo giorno nell'inverno ; di frequenti si straziava di vantaggio rivoltandosi cioè nella state nell' arene infocate , ed abbracciando nell' Inverno le statue di marmo sopra le quali erasi liquefatta la neve : nel vestire poi seguiva il costume del suo maestro portava cioè il bacolo , il pallio raddoppiato , e la pera . Fu un uomo il quale conobbe più , che gli altri a fondo , quanto limitate sieno l'umane cognizioni , che però spesso derideva coloro , che s'affaticavano nel voler rinvenire verità incerte , ed era mordacissimo con coloro che s'erano ai vizj dati in preda . Fu un uomo per altro lepidissimo , e molto acuto, e Dio-



e Diogene Laerzio ci rapporta tutti i suoi concetti pag. 328., e seg.. Morì questo Filosofo nell'età d'anni novanta e più ; ma positivamente non si sa di qual morte finisse , alcuni dicono che cagionata gli fosse dal mangiare un piede crudo d' un bue , (giacchè credeva cosa decente , e piacevole il cibarsi di carne cruda) altri poi pretendono che distribuendo il cibo ad alcuni cani , l'avesse uno d'essi in una gamba morficato , dalla quale disgrazia incontrò la morte . Comandò prima di morire , che avessero lasciato insepolto il suo corpo , acciò fosse divenuto cibo delle bestie ; ma i suoi compatrioti l'inalzarono un tumulo sopra il quale situarono una colonna , alla cima della quale posero un cane inciso in marmo Pario , e gli eressero di vantaggio varie statue di bronzo , e gli fecero la seguente iscrizione

Γηρασκει και χαλκος υπο χρονου. αλλα σου ουτι
Κυδεις ο πας αιων , Διογενεις , καθειλει .
Μουνος επι βιοτης αυταρκεια δοξαν εδειξας
Θνατοις , και ζωης ομιλον ελαφροτατην



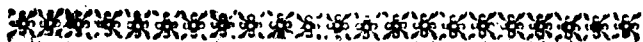
Lo vogliono scrittore di molte opere , i di cui soli titoli restati ci sono presso il Laerzio . Egli viveva verso la centesima terza decima Olimpiade .

67. La misura di cui in questo luogo trattasi era in greco chiamata *Xoix* e propriamente corrispondeva ad una certa quota , che gli antichi Padroni contribuivano giornalmente ai servi per loro alimento .

68. Questa verità non solo ascoltasi dalla bocca dei sapienti , dei virtuosi , e de' Filosofi Etici , ma di sovente sentesi ancora dalla bocca dei viziosi ; i Cinici poi siccome soliti a disprezzare le ricchezze , ed ogni umano piacere dimostravano a tutti con l'azioni ciò che il nostro Autore gli fa con le parole enunciare .

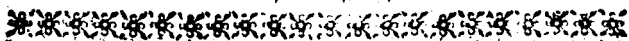
69. Danao fu figlio d'Egisto , nipote di Belo il vecchio , e fratello d'Egitto ; egli nacque l'anno del Mondo 1716. . Da varie mogli ebbe (siccome vogliono) cinquanta figli , le quali presso gli antichi scrittori si trovano contraddistinte con il nome di

Be-



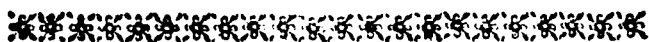
Belidi , e di *Danaidi* denominandole o dall' Avo , o dal Padre . Il di lui fratello Egitto aveva poi avuti da varie altre donne cinquanta figli maschi , e richiese Danao di dare in consorti a' suoi figli le di lui figliuole . Danao intanto avuta la richiesta consultò l' oracolo se doveva o no accettare una tale proposizione ; e questo gli rispose , *che sarebbe stato da un genero ammazzato* : egli adunque dalla risposta intimorito cercò d' isfugire tanto la morte dall' Oracolo minacciategli , quanto l' ira del Fratello , e dei Nipoti , navigando verso la Grecia . Portò seco lui armi , e denari , ed approdato in Argo caccionne il Re Stenelo , e se ne rese padrone . Il di lui fratello intanto della pessima azione disgustato gli spedì appresso i figli con l' ordine di non ritornare in patria , se prima l' onta vendicata non avessero . Risapendo Danao il di lui vicino pericolo , per calmare i sdegnati Nipoti promise sodisfarli , ma per sfuggire dall' altro canto la minaccia dell' Oracolo ,

tut-



tutto alle figlie svelando comandò loro ,
che armate le destre di pugnale avessero
nella prima notte trafitti gli sposi , mentre
erano nel vino , e nel sonno immersi . Ec-
cetto che una d'esse chiamata Ipermnestra ,
tutte furono al Padre obbedienti , ed in tal
modo si fecero ree del più orribile misfat-
to . Favoleggiarono dunque i Poeti , che
queste donne in pena della loro scelleragine
furono condannate nell' Inferno ad empire
ivi d'acqua un vasto ricettacolo , il quale
era da sotto bucato ; che però sempre era-
no in principio , non potendolo mai empi-
re ; facendosi in questa guisa comprendere
l'eternità dei loro tormenti .

70. *Tiresia* fu insigne filosofo , e fu stimato
il più celebre Vate dell'antichità . Era egli
figlio d'un tale Evero , ed era Tebano di
nazione : divenne poi celebre indovino in
questo modo ; andando egli un giorno a di-
vertimento sopra un Monte della Beozia ,
che confina col Parnaso , chiamato propria-
mente Citerone (in tal modo nominato
per-

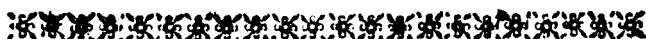


perchè sopra di questo solea Orfeo cantare , e suonare con la Cetra) consacrato a Bacco , ed alle Muse ; s'imbattè camminando nel vedere due Draghi i quali stavano in Venereo accoppiamento , ed egli offervata la femina l'uccise , la qual cosa compiuta dicono , che tosto anch'egli in femina fosse convertito ; ed in una tale mutazione di sesso ci stiede per lo spazio di sette anni , in capo al quale tempo essendosi nel caso stesso ritrovato , avendo ucciso il Dragone maschio ritornò di nuovo nella sua antica forma . Essendo adunque Tiresia stato per sette anni femina facilmente venne in notizia di tutto ciò , che al femminile sesso apparteneva ; nata dunque tra Giove , e Giunone una galante contesa , di chi cioè nel Venereo accoppiamento prendesse un maggiore diletto , non ebbero per la decisione a chi ricorrere senonchè a Tiresia , il quale eretto tra questi due Dii in giudice decise a favore di Giove in questi termini come ci riferisce *Phlegont apud Hoff. Lexi-*

con.



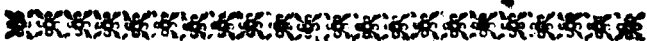
con. voce *Tiresias* ,, & *μολπὴν νόμον δέξα* , & *ἀν-*
ρ , *δρα γυμνάσιον ἀντὶ μῶν* , *ἀντὶ δ. γυναικῶν ἀντὶ ἄνδρ* ,,
 che di dieci parti , cioè di diletta una ne
 gusta l'uomo , e nove poi la donna . La ve-
 rità , che suole partorire sempre disastri a
 chi la proferisce , mise in una stizza tale la
 Madre degli Dei , che in premio della de-
 cisione lo fece divenire cieco . Sebbene non
 manchi chi pretenda , che tale disgrazia
 accadde a Tiresia per avere osservata Palla-
 de ignuda : comunque per altro sia , dicono ,
 che Giove avutane misericordia , non poten-
 do disfare ciò , che fatto aveva un altro
 Dio , gli aprì in premio l'occhio della
 mente facendogli conoscere il futuro ; e dip-
 più lo fece vivere per sette generazioni ,
 ovvero siccome altri vogliono per cinque .
 Strabone ci riferisce , che avendolo i suoi
 compatriotti cacciato dalla Patria , andò a
 a fare dimora nel Monte Tilpone in Beo-
 zia e vicino ad un fonte , che ivi esiste
 morì ; nel quale luogo stesso gli eressero un
 tumulo *Strab. Rer. Geograph. pag. 413.* ; ed



alcuni pretendono , che l' ultima spinta alla sua morte fu il volere bere la gelatissima acqua di quel fonte .

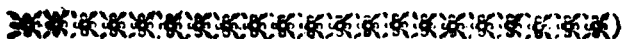
71. *Euripide* ; costui è stato senza contrasto il primo tragico , che abbia avuto la Grecia , ed il Mondo intiero . Teopompo ved. *A. Gell. cap. XX. lib. 15. pag. 377.* sostiene , che la di lui Madre procacciavasi il vitto vendendo erbe selvaggie . La di lui Patria fu la Città chiamata anticamente Salemina , ed oggi Coluri . Nacque nel giorno stesso , che l' esercito di Serse fu dagli Ateniesi sconfitto . Rapportaci Aulo Gellio *lib. 15. cap. XX. pag. 377.* , che interrogati i Caldei intorno la riuscita di questo fanciullo , rispondessero „ *eum puerum , quum adolevisset , „ victorem in certaminibus fore , id ei puera fatum esse* „ che però il padre credendo dovesse divenire un valoroso atleta , pose tutto il suo impegno nel farlo esercitare nelle fatiche corporali ; ma coll' esperienza in appresso s' accorse , che non il di lui corpo , ma il suo spirito riprometteva forza ;
che

che però interpretando meglio l'oracolo incominciò con sode dottrine a procurare , che si rendesse robusto il di lui animo ; divenne dunque discepolo di Prodicò nell'eloquenza , e fu Anaxagora il Físico , e di Socrate nelle materie Etiche , e Filosofiche . Intraprese secondo il costume dei Dotti del suo tempo il viaggio d'Egitto , per apprendere da quelli Sapiienti , e Sacerdoti la recondita Filosofia , ed ebbe per compagno di viaggio il Divino Platone secondo ci rapporta Diogene Laerzio *lib. III. seg. 6. pag. 168* . Riuscì poi il più famoso tragico del Mondo , ed incominciò a scrivere le sue sublimi tragedie sino dall'età d'anni diciotto , e le componeva ritirato in una spelonca orrida , e tetra , che stava nella di lui patria siccome ci riferisce Filocoro *apud A. Gell. loc. cit.* . Essendo stato nella sua patria ignorantemente posposto ai Comici , l'abbandonò per dispetto , ed andò a fare domicilio da Archelao Re di Macedonia , dal quale fu tenuto in massimo con-



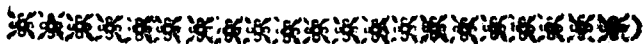
cetto . Egli odiava infinitamente le donne ,
 e perciò i Greci lo chiamarono *Μισολυγος*
 da *Μισος* , che significa odio , e *Λυγος* , che in
 nostra favella corrisponde a *Donna* . L' ori-
 gine di quest' odio non si fa positivamente
 da che cosa derivasse , giacchè alcuni dice-
 no , che per temperamento l' abborriva ,
 altri che avendo due mogli (secondo il co-
 stume della sua Patria) si fosse d' ambedue
 tediato , o pure siccome altri vogliono l' ab-
 borriva perchè l' aveva ritrovate infedeli .
 La di lui morte fu cagionata in questa gui-
 sa : ritirandosi cioè una sera dalla Reggia
 d' Archelao nella propria abitazione fu assa-
 lito da certi cani i quali avendolo barbarame-
 nte lacerato furono la cagione della di lui
 morte ; alcuni pretendono , che questo com-
 plimento gli fosse stato fatto da un qualche
 corteggiano rivale , ed altri sostengono ,
 che le donne contro d' esso stizzite gli fe-
 cero fare questo strappazzo . Morì dunque
 in questa fatta quest' uomo illustre nell' età
 d' anni settantacinque . Le sue ossa furono

con

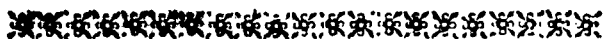


con tutto il rispetto per ordine d' Archelao dai Macedoni sepolte , ne si degnò questo Monarca di condiscendere alle suppliche degli Ateniesi , i quali più volte mandarono per mezzo di legati a richiedere il corpo d' un tanto loro benemerito cittadino .

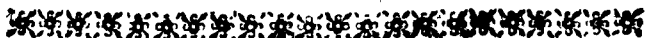
72. Giove; è il primo soggetto tanto per venerazione , quanto per i diversi aspetti in cui ci si presenta , che aver possiamo dall' antichità Noi lo consideriamo particolarmente sotto l' aspetto Mitologico , Storico , e Filosofico . Molti uomini in vero si sono nell' Antichità contraddistinti sotto questo nome; ed una tale denominazione io credo , che si desse a quei cittadini , a quell' uomini , i quali oltrepassando i benefizj ordinarij tanto benemeriti si rendevano , che meritavano dall' ancora pargoletta umanità , Apoteosi , ed adorazioni; e che ciò sia vero , ce l' ammaestra Cicerone *de natura Deorum* , ed il celebre Vossio , *de Theolog. Gentil. lib. 1. c. 14.* il quale ne numera fino a trecento di questo nome . Gli antichi per altro se-



condo il loro costume nel più famoso unirono tutte l'azioni che agli altri appartenevano . Il celebre Giove adunque Padre degli uomini, e degli Dei secondo i Mitologi fu creduto figlio di Saturno ed Opi , e nato in Creta unitamente ad una sua gemella chiamata Giunone , la quale poscia fu sua moglie ; appena che questo fanciullo vidde la luce del giorno , la Madre lo diede di nascosto ad educare ai Coribanti , i quali lo tenevano nascosto nelle spelonche alla bocca delle quali essi stavano di continuo facendo strepito , acciò i vagiti del picciolo fanciullo ascoltati non fossero ; tutta questa segretezza nell' educarlo nasceva dalla seguente ragione . Saturno , il quale siccome detto abbiamo fu padre di Giove ebbe per geintori Cielo , e Vesta , (detta ancora Cibele) , e per fratello maggiore Titano , al quale spettava per giustizia la paterna eredità ; ma osservando Titano , che Vesta era tutta preclive per il suo minor fratello , non volle azzardare d' opporsi alla potenza del-



della Madre , e di buona voglia cedè al fratello quell' eredità , che gli sarebbe stata a viva forza rapita , se avesse voluto far valere i suoi dritti: volle per altro patteggiare seco lui , acciò non venissero in appreso defraudati i suoi figli dell' eredità , che gli aveva ceduta . Convenne dunque Saturno con Titano di consegnare ad esso tutti i suoi figli maschi , acciò estinta la di lui maschile discendenza potessero i figli di Titano riacquistare l' eredità del di loro genitore . Essendo venuto in notizia d' Opi tale convenzione per evitare ancora la strage di questo figliuolo lo consegnò appena nato ai Coribanti siccome di sopra ho detto . Saputosi ciò da Titano , ed avendo in vano procurato di ritrovare Giove , mosso da fiero sdegno , affalì in unita de' suoi figli il fratello , lo vinse , e lo fece prigioniero in unita della Madre , e dalla Moglie . Giunto poi , che fu Giove all' età adulta , formò un esercito attaccò il Zio , ed i cugini , e vinti liberò il Padre dai ceppi , e lo rimise



sul Trono ; ma essendosi accorto , che il
 crudele genitore gl' insidiava la vita , lo
 cacciò dal Regno , e divise insieme con i
 fratelli l'impero dell' Universo : Apollodoro
*Atheniese Histor. Poetic. Script. Antiq. lib. 1.
 cap. 3. pag. 3. Parisiis 1675.* racconta que-
 sta favola in altro modo , ma stimo inutile
 rapportarlo . I Mitologi poi fingono di que-
 sto Giove infinite cose ; come sarebbero la
 guerra , che i Giganti gli mossero sopra-
 ponendo monti a monti , e la sconfitta
 di questi per mezzo dei fulmini ; fingono
 ancora , che fosse stato padre d' infiniti figli ,
 come di Mercurio , d' Apollo , di Minerva ,
 di Castore , di Bacco , e d' infiniti altri , che
 lungo sarebbe il riferirlo : riportano ancora ,
 che fosse stato dedito totalmente alla disso-
 lutezza , *ved. Arnobio cont. gentes pag. 140. ,
 145. , 170. , 171. edit. Lugd. Batav. ann. 1651.*
 e per darsi ad essa totalmente in preda , rac-
 contano , che cangiassi in cigno per godersi
 Leda , in pioggia d'Oro per avere l' inten-
 to stesso con Danae , ed in Toro per rapire

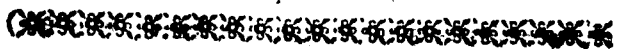
Eu-



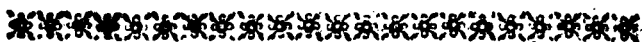
Europa; vogliono ancora, che per trasportare Ganimede nel Cielo si mutasse in Aquila. Fu sotto varj nomi distinto presso le Nazioni, il che lungo sarebbe il trascriverlo. Considerando poi Giove sotto l'aspetto istorico: è fama, che altro non fosse stato, che un giustissimo Sovrano di Creta, il quale fu tanto benemerito ai suoi Popoli, che meritò dopo la di lui morte, che essi in ricompenza l'adorassero; e Monsignor Uezio è d'avviso che gli Antichi venerassero sotto un tale nome Cam figliuolo di Noè *vet. Demost. Evang. Prop. IV. pag. 220.* Le metamorfosi; poi che a Giove attribuiscono altro non sono, che una scuola che hanno preteso fare gli Antichi Mitologi a tutta l'umanità; ma ai Principi in particolare, per far conoscere di che cosa fosse un uomo capace quando si butta in braccio della dissolutezza. Volendo poi considerare Giove sotto l'aspetto Teologico, ci ritroviamo in un terribile labirinto; il quale ha soltanto origine dal



la diversa maniera , con cui gli antichi parlarono degli Dei : noi nella nota (72) osserveremo , che presso di loro , varie erano le Teologie in uso , delle quali le prime erano la popolare , e la recondita . I padri della popolare Teologia furono i Poeti , i quali sconciamente , ed in un modo assurdo parlarono degli Dei inferiori non solo , ma di Giove stesso , sebbene lo stimassero il Dio Ottimo Massimo ; osserviamo quindi , che lo fecero nascere da un uomo , ed all'umane vicende soggiacere , ed al fato . Eglino in guisa tale parlarono (secondo riflettono gli eruditi del prim'ordine) o per farsi conoscere ispirati , o per allettare con le stravaganze , e con le novità maggiormente il volgo , o per difendere le loro cattive azioni con l'esempio degli Dei , o in fine per nascondere al volgo le verità più serie , e grandi , le quali credevano soltanto dovere essere a notizia dei Filosofi , e degli uomini grandi ; non mancarono per altro fino da quei tempi , uomini , i
qua-



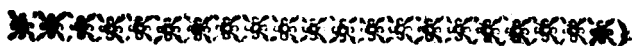
quali nemici essendo dell' impostura , e d' un tanto sconcio procedere non reclamasse-
ro contro tali indegnità ; abbiamo quindi
presso Diogene Laerzio *lib. VIII. seg. 21. pag. 505.* Geronimo Filosofo, il quale dice,
che „ essendo Pitagora calato nell' Inferno
„ vidde ivi l' anima d' Esiodo , che legata
„ ad una colonna di bronzo orribilmente
„ gridava , e quella d' Omero , che avvin-
„ ta ad un arbore pendeva , avendo molti
„ serpenti d' intorno che la circondavano ,
„ e tutto ciò in pena di quello , che ave-
„ vano detto degli Dei „ Φίσι (sono que-
„ ste le parole dal Laerzio riportateci)
„ δι Ιερωνυμοῦ κατελθόντα αὐτὸν εἰς αἴδου , τὴν μὲν
„ Ἡσίοδου ψυχὴν ἰδεῖν Πρὸς χίονι χαλκῷ δεδεμένην
„ καὶ τρῶζουσαν τὴν Ὀμήρου , κρεμαμένην ἀπὸ δένδρου ,
„ καὶ εἶπαι περὶ αὐτὴν , αὐτὸ , ὃν εἶπε περὶ θῶν „
I filosofi poi , ed i savj delle Nazioni molto
diversamente la sentirono intorno a Dio :
le di loro massime erano saggie , giuste ,
ed (per quando può uno spirito nel corpo
inceppato) adeguate ; in somma esse erano
quele



quelle stesse, che aver ne può un Cristiano: ne deve una tale cosa fare meraviglia ad alcuno ; giacchè avendo Dio impressa in ogni uomo l'immagine di se stesso , è evidente , che ognuno , che faccia della sua ragione un uso retto , e giusto , svilupperà quell' idee , che non potranno mai dalla stessa degenerare: mi darò in questo luogo il piacere di rapportare alcuni sentimenti di Filosofi , i più canonici , ed autentici per dimostrare la verità , e l'evidenza di quanto ho fin ora detto ; ed in primo luogo mi sia lecito qui esporre un testimonio lampante rapportatoci da Eusebio di , Cesarea preso dall'opere di Zoroastro , e propriamente dal *commentario sacro dei riti dei Persiani* , opera adesso a noi ignota : questo filosofo dunque parlando di Dio *Præparat. Evang. lib. 1. pag. 42.* dice „ Ο „ δε Θεος εις ο πρωτος αφαρτος , αιδιος , αγωη „ τοις , αιερες , ανομοι οτατος , ηνιοχος παντος κα- „ λου , αδωροδοκητος εις δε και πατηρ ευνομιας και „ δικαιοσυνης ; αυτοδιδακτος , φυσικος , και τελειος „ και ευφες , και ιερου φυσικου μονος ευρετης „
cioè



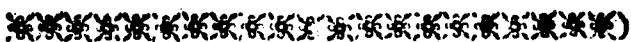
cioè „ che Dio è il principio di tutte le
 „ cose , negato per sua natura al finire sem-
 „ piterno , senza principio , senza parti ,
 „ ed in particolare di parti eterogenee ,
 „ moderatore d' ogni bene , integerrimo ,
 „ l' ottimo tra i beni , il prudentissimo tra
 „ i prudenti , il fonte delle leggi , dell'
 „ equità , della giustizia , da per se stesso
 „ sapiente , riflessivo , perfetto , e primo
 „ autore di tutte l' inviolabili leggi fig-
 „ che „. E Talete Milezio parlando di tut-
 te le cose che esistono nell' Universo ci da
 a vedere molto evidentemente che egli co-
 nosceva l' onnipresenza di Dio in tutto il
 creato ; di fatti presso Aristotale ritroviamo
 che egli stimava tutto essere ripieno di Dio „
 „ και Θεους αυτην παντα πληρη ειναι „
de Anima lib. 1. cap. 8. tom. 1. pag. 628.
Lutetiae Paris Typis Reg. ann. 1629. . E
 Diogene Laerzio rapportandoci i senti-
 menti del citato Filosofo intorno Dio ci fa
 sapere che egli chiamava Dio „ l' Ente so-
 „ pra ogn' altro il più antico : giacchè da
 „ ve-



„ veruno mai generato : l' Ottimo , ed il
 „ Prestantissimo ; poichè Creatore dell'
 „ Universo il Massimo : dapoicchè , tut-
 „ to occupa con la sua immenità : Velo-
 „ cissimo , poichè ogni cosa scorre con la
 „ sua mente : Fortissimo giacchè il fato ,
 „ ovvero i suoi decreti , non hanno osta-
 „ colo alcuno . Sapientissimo imperocchè ef-
 „ sendo egli l'autore del tempo , è stato
 „ conseguentemente l' indagatore del tutto
 „ Πρωτογονατος των οντων θεος . γεννηται γαρ καλ-
 „ λιστον , κοσμος . ποιητα γαρ θεον μεγαλον , τοπος .
 „ απαντα γαρ χωρη . ταχιστον , νους . δια παντος γαρ
 „ τριχει . ισχυροτατον , αναγκη . κρατα γαρ παντων .
 „ σοφωτατον , χρινος ανευρισκει γαρ παντα ,
 ed interrogato Talete che cosa fosse Dio ,
 egli succintamente rispose „ ο ο θεος ; το
 „ μητε αρχην , εχον μητε τελευτην , „ cioè Dio è
 ciò che non ha avuto principio , ne fine . Ari-
 stole *Metaphis. lib. XII. cap. 4. pag. 976.*
 rapportandosi i sentimenti di Ferecide filo-
 sofo Siro, e dei Magi non meno che d'al-
 tri illustri Filosofi dice che costoro stima-
 vano „ ο γεννηται πρωτον αριστον „ cioè che
 la

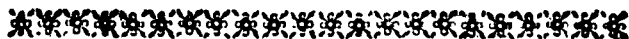
(*)

la causa generatrice del tutto fosse l'ottima
 Pitagora filosofo insigne interrogato sopra
 Dio rispose ,, che Dio era uno , buono ,
 d'una sola natura , e mente ,, Πενταγρας
 ,, τῶν ἀρχῶν ὡς μὲν μοναδὰ θεῶν , καὶ ἀγαθῶν ,
 ,, ἡτις εἰς ἡ τε εἷς φύσις , αὐτὸς ὁ εὖς ,,
Plutarcus de placitis philop. lib. I. cap. VII
pag. 880. Tom. II. e lo stesso autore trat-
 tando dei sentimenti di Socrate ; e Platone
 sopra l'istesso soggetto dice ,, Σὺν χρητῆς καὶ
 ,, Πλάτωνος τῶν ὁ μοναδικῶς ἑαυτοφύων, το μοναδικῶν, το
 ,, εἷς αὐτῶν ,, . Ed in fine ripeterò uno
 squarcio della risposta, che l'Idolatra Filo-
 sofo Massimo Madaubrense scrisse sopra un
 tale oggetto a S. Agostino *Epist. XVI. Tom.*
II. pag. 15. ,, *Equidem unum esse Deum sum-*
 ,, *man, sine initio, sine prole, naturæ feu*
 ,, *patrem magnum, atque magnificum, quis*
 ,, *tam demens tam mentecaptus negat esse cer-*
 ,, *tissimum? Hujus nos virtutes per mundanum*
 ,, *opus diffusas multis vocabulis invoecamus quo-*
 ,, *niam nomen ejus cuncti, proprium videlicet,*
 ,, *ignoramus* ,, . Molto in vero potrei sten-
 der-



dermi se una parte soltanto dell' autorità sopra tale proposito volessi addurre ; dappoi- chè siccome molto pochi sono stati coloro , che al lampante lume della ragione hanno di fronte resistito , così per ogni dove si ritrovano proposizioni , che dichiarano l' enunciata inconcussa verità . L' Etimologia ancora di nome di questo , Dio conferma ciò , che fin' ora ho detto : infatti i Greci lo chiamarono *Zeus* : un tale vocabolo viene dal verbo greco *Zeo* , il quale significa *vivo* quasi che al Mondo , ed a tutto il creato il moto , e la vita comunicasse ; ed i Latini lo chiamarono *Jupiter* a *juvando* quasicchè ogni ajuto , e giovamento alle cose create attribuisse .

73. *Radamanto* fu figlio di Giove , e d' Europa : fu costui Re della Licia , ed ivi tanto esattamente amministrò la giustizia , che fu per antonomasia chiamato il Giustissimo ; il Divino Platone infatti nel *lib. 1. de Legibus* pag. 565. edit. Ficini Lugdun. 1590. dice

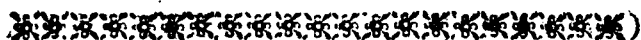


και δε και τον αδελφον γε αυτου Ραδαμανθυν δια-
 ιοτατον γεγονεναι . Credevano gli Antichi , che
 questo giustissimo sovrano , in premio dell'
 esattezza tenuto nel giudicare in vita fosse
 stato eletto per giudice dell'anime nell'In-
 ferno . Siccome per altro egli era stimato
 piuttosto un esatto esecutore delle leggi , di
 quello sia Legislatore , cosi i suoi giudizj
 in unita di quelli dell'altra giudice Eaco
 erano sottoposti alla decisione del primo
 giudice dell'Inferno chiamato Minosse *ved.*
Platon. in Georgia pag. 314 , il quale Mi-
 nosse fu il Maestro nella legislazione di Ra-
 damanto *ved. Platon. Alcib. II. pag. 47*. Que-
 sti giudici erano amati dagli Dei δια σωφο-
 ρουν (siccome dicevano i Greci) ossia per
 la loro prudenza , e temperanza .

74. Sotto queste parole κα τ' αλλα , και προς με-
 μνημενον cioè nelli sacri misteri iniziato rac-
 chiude il nostro Autore la più profonda
 erudizione . Tutte le nazioni antiche come
 farebbero gli Egizj , i Persiani , i Siri , gl'
 Indiani , i Greci , i Romani e gli stessi

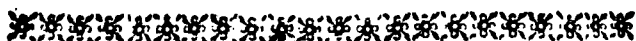
E e

Ebrei



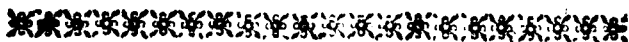
Ebrei avevano due Teologie una popolare , e l'altra recondita ed arcana . La popolare secondo ci riferisce S. Agostino *de Civitat. Dei lib. VI. cap. V. pag. 89.* si divideva in Mitologia , Fisica , e Civile , delle quali per altro , siccome non appartengono , alla presente nota così , non ne facciamo parola . La condita , ed arcana era quella nota soltanto ai sapienti , ed alle persone di conto , e presso molte nazioni era in uso il farsi una certa caravana non menochè certe pruove , o sperimenti prima , che in essa s'ammassassero ved. *Origen. cont. Cels. lib. I. pag. II. edit. Cantabrigiae ann. 1658.* Una tale Teologia consisteva nella notizia delle verità certe , e vere , che la costante tradizione dei primi Padri , o lo sviluppo della ragione regolata ; aveva lasciato in retaggio ai posterì : consisteva ancora nel sapere il gergo che nascondevasi sotto le favole , sotto i diversi segni , sotto i Geroglifici , sotto i numeri , l'adorazione degli animali , ed altre cose , secondo il diverso costume del-

delle nazioni , dei Filosofi , e delle scuole ; quindi molte cose , che sembravano mostruose come tanti enigmi , che si credono insignificanti , tanti Geroglifici , che si stimano inconcludenti , tanti favolosi racconti , che sembrano assurdi , e contraddittorj avevano tutti le loro ragioni , occulte , favie , e sode . S. Clemente Alessandrino infatti parlando dell' adorazione che prestavano gli Egiziani alle sfingi situate avanti i tempj dice *Strom. lib. V. pag. 561.* „ Δια
 „ πτω ποι , καὶ Αἰγυπιοὶ προ τῶν ἡρῶν αὐτῆς σφίγγ-
 „ γας ἰδρυσονται , ὡς ἀνιγμὰ τῶδ' αὖ περὶ θεοῦ
 „ λόγῳ , καὶ ἀσαφὲς ὄντως ; cioè essi intanto le
 „ sfingi ponevano avanti i loro tempj ,
 „ perchè dimostrare volevano , che la dot-
 „ trina , che riguarda l' essenza di Dio fos-
 „ se enigmatica , ed oscura „ ed Ovidio *Metamorf. lib. IX.* ci fa conoscere , che essi situavano avanti i tempj l' immagine del Filosofo Arpocrate , per far vedere , che di Dio , e delle sue proprietà parlar non si deve



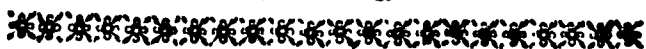
*Quique premunt vocem digitoque silentio
suadent.*

ved. ancora Plutarcus tom. 2. de Iside., & Osiride pag. 354. e 355.. Non fuvvi in vero nell' antichità uomo alcuno , il quale datosi ad una profonda filosofia queste cose ignorasse ; ma coloro , che più degli altri con chiarezza estrinsecarono i loro sentimenti , furono tra i Greci Antistene , Platone , Aristotale , e Plutarco , e tra i Latini il dottissimo Varrone , ed il peritissimo Pontefice Massimo Scevola , i quali apertamente confessarono , che la Civile Teologia dalla pubblica autorità approvata, non fosse la vera , ma tale bensì fosse quella , che naturale da essi chiamavasi : la quale Teologia oltre alle tante altre ragioni possiamo (appoggiati all' autorità di Giuseppe Ebreo) dire , che l' istessa era , che quella de Sapienti Ebrei , e che i primi Savj , e Filosofi gentili avevano avuto Mosè istesso per maestro: il poco fa citato Giuseppe Ebreo dunque *Tom. II. cont. Appion. pag. 1377. edit.*



Oxonii 1720. sopra un tale argomento trattando , in tale guisa esprime i suoi sensi

„ Ταυτα περι Θεου φρονειν οι σοφωτατα παρ Ελλησι
 „ οτι μιν ειδαχθησαν , οχι ου τις αρχας παρασχον-
 „ τος , ου νυν λεγειν . οτι δ' εστι καλη , και προποντα
 „ η του Θεου φυση , και μεγαλειωτη , σφοδρα με-
 „ μαρτυρηκασι . και γαρ Πυθαγορας , και Αναξαγο-
 „ ρας . και Πλατων , και οι μετ' εκεινους απο τας
 „ Στοιαι φιλοσοφοι , και μικρου δην απαντες ετο φαι-
 „ νονται . περι τας του Θεου φυσικας πεφρονηκοτες . αλλ
 „ οι μιν προς ολιγους φιλοσοφουντες ως πλεονη δοξαι
 „ προκαταλημμενα , των αληθειαν του δογματος εξε-
 „ νιγκαν ουκ επλημνισαν , , cioè , Lascio da par-
 „ te , che i primi sapienti tra i Greci abbia-
 „ no avuto intorno la dottrina Divina l'
 „ istesso condottiere , e maestro : essi infat-
 „ ti lasciarono chiarissime testimonianze
 „ della natura , e maestà Divina , Pitago-
 „ ra , Anaxgora , Platone ; e quelli Filosofi
 „ Stoici , che seguirono , e quasi tutti gli
 „ altri , s'unirono intorno al pensare circa
 „ Dio nell' istessa comunione , e società .
 „ Ma nulladimeno siccome questi con pochi
 „ filosofavano , e temevano d'enunciare la ve-

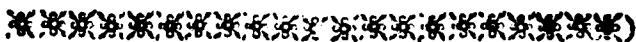


„ rità al volgo già preoccupato da altre „ opinioni così ecc. „ Ma non questa sola fu la cagione (siccome riflette Flavio Giuseppe) che spingeva i Filosofi a non palesare al volgo tutte le verità , ma oltre ciò essi positivamente credevano , che niente vi fosse di peggio , che metterlo a giorno di tutto la verità ; stimavano infatti , che la verità svelandosi a tutti , facilmente trattata dalle persone o inesperte , o maligne , potesse cagionare disordine , e travaglio allo Stato ; che tale fosse l'oggetto di tale segreto l'abbiamo confermato dall'autorità d'infiniti autori come di Plutarco in moltissimi luoghi , di Strabone *lib. 1. pag. 19 , Strom. lib. V. pag. 566. ;* ma fiam lecito in questo luogo da banda lasciando tutte queste d'addurre soltanto quella lampantissima , di Sinesio Filosofo , e Vescovo insigne dell'antichità ; egli adunque nei seguenti termini fa conoscere a tutti quanto dannoso sia il palesamente dettare certe verità

Epist.

*****)

Epist. CV. pag. 249. edit. Petavii Νες μιν
 „ εν φιλοσοφος ιππωνες εν πειλιδους, συνγχαρη π
 „ χρακα πει ψευδισθαι, αναλογον γαρ εστι πως προθ
 „ αληθεα, και ομμεα προς διμνον. η εν οφθαλμος
 „ εις καχον αμ απολαμπτει απληρη φωτος, και ε τις
 „ οφθαλμωσι το σκοτος οφειμωτερον. τωτη, και
 „ το ψευδες εφ-λος ειναι τιδεμα διμνω, και βλαστροφ
 „ την αληθειαν τοις εκ ιχυουσιν ανατερισαι προς των
 „ ς οντων ενανγκαν, ossia „ un animo imbe-
 „ vuto di Filosofia, e che vede la verità
 „ con chiarezza, facilmente annuisce alla
 „ necessità di mentire. Imperocchè la luce
 „ corrisponde esattamente alla verità, ed il
 „ volgo corrisponde all'occhio; e siccome
 „ l'occhio non senza suo danno può fare
 „ uso d'una smoderata luce, e siccome agli
 „ oftalmici la caligine è più propria; così
 „ stimo, che il tacere il vero, possa di fre-
 „ quenti giovare al volgo; ed al contrario
 „ nocere deve la verità a coloro, i quali
 „ non possono rimirarla „ Dal sentimento,
 „ ed autorità di tale illustre Filosofo, non
 „ meno, che di tutta la veneranda antichità,
 „ si viene chiaramente a giordo di quanto

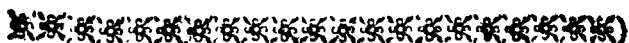


grande giovamento sia mai sempre stato ai Principi , alle società , ed al volgo stesso il tenere occulti certi principj , e certe verità ai Popoli ; che però non poco è vituperevole il pensare di taluni , i quali l'antiche traccie abbandonando , vorrebbero , che lecito a tutti , e da per tutto fosse l'insinuare , il leggere , ed il pubblicare con le stampe , alcuni sentimenti , e facoltà , la notizia delle quali producendo nell'animo della moltitudine alcuni effetti funesti , vengono a cagionare ferite profonde alla ragione degli Stati , ed a mettere così a soqquadro la pubblica tranquillità , sicurezza , e Religione , che sono in sostanza quelli beni reali , e stabili , che producono la pace , e libertà sociale , senz'affastellare la nostra fantasia , con termini vani , beni immaginarj , e chimeriche felicità ; saggi quindi si mostravano (oltre tanti altri popoli) gli Egiziziani , i quali al dire di S. Clemente Alessandrino *Strom. lib. V. pag. 566.* rendevano a parte dei primi segreti , soltanto co-

lo-

(~~~~~)

loro , che o dovevano montare sul foglio
o governare la Nazione . Nello svelare sol-
tanto i dogmi della nostra sacrosanta Reli-
gione sinceri , e costanti essere devono i
Ministri ; questa sempre tale infatti s'è
mantenuta , ed a popoli s'è mostrata , che
che contro d' essa malignassero i primi suoi
avversarj *vedi Origen. cont. Cels. lib. 1. pag.*
14. , e che ne dicano i moderni scon-
fitti da Bossuet , e da altri infiniti ; questa
così mantenendosi formerà sempre la felicità
tā , e sicurezza dei popoli ; ed alterandosi
tale condotta chiamerà sopra di se lo sde-
gno Celeste ; quindi a ragione conchiude su
tale assunto lo stesso di sopra lodato Sine-
sio *loc. cit.* „ Καλούμενος δι' εκ προσηνη , ουκ αξιω
„ προσηνησθαι δογματε . Ταυτη Θειαν ταπεινωσιν
„ μαρτυρομαι . Οικησιν αληθινω Θω , ο δ' α παντων ανα-
„ πως ηναι Βελαμαι „ cioè „ ma se io poi al
„ dovere di Vescovo mi rivolto , non vo-
„ glio tacere i dogmi . Di questi rendo te-
„ stimonianza a Dio , ed agli uomini . E'
„ a Dio propria la verità presso il quale
de-



„ desidero ardentamente comparire privo
„ affatto di colpa,,

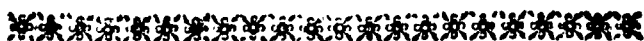
75. Danae fu figlia d' Acrisio Re d' Argo . Il Padre secondo il costume degli Antichi appena nata fece consultare intorno la sorte della figlia l' Oracolo ; dal quale ebbe in risposta : che sarebbe stato egli stesso vittima del figlio , che nascerebbe dalla picciola fanciulla : Temendo dunque Acrisio il disastro dall' Oracolo minacciatogli fece rinchiudere la fanciulla in una rocca ben fortificata , nella quale a tutti era impedito l' ingresso . Resasi intanto adulta s' innamorò di lei Giove , il quale non avendo come nella Rocca penetrare , servendosi della sua potenza si trasformò in pioggia d' oro , ed in tal modo mutato , cadde nel terrazzo della torre , mentre c' era Danae . La fanciulla sorpresa per la novità , empì il grumbiale d' oro , e lo portò nella stanza ove era solita di dormire ; ma Giove le sue primiere sembianze ripigliando , seco lei giacque , e la lasciò preguia d' un fanciullo , il quale do-

(*****)

po nato , fu chiamato Perseo . Tutto ciò essendo venuto in notizia d' Acrisio , sdegnatosi fieramente , ordinò che Danae in unita del figlio fossero rinchiusi in una cassa , ed immersi nel mare : la cassa però dai Numi assistita invece di correre cattiva fortuna approdò placidamente nel lido di Daunia , ove essendo da un pescatore stata trovata fu da questo presentata a Pilumno Re di quel Paese . Pilumno intanto di tutto informatosi , ed invaghitosi di Danae la prese in consorte , e diede ad educare il figliastro : costui riuscì col tempo un uomo valoroso , e fece le vendette sue non meno , che della Madre in questo modo : fra l' altre prove di valore , che costui fece , quella vi fu d' amputare la testa a Medusa , la vista della quale aveva l' abilità di trasmutare in sasso coloro , che la rimiravano ; egli adunque andato con questa in Argo , fece subire al crudele avo la solita trasformazione .

76. Esiodo è il più antico Poeta Greco , le di cui opere sianò a noi restate . Fu agitatissima

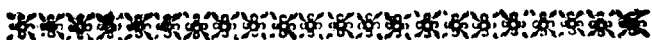
que-



questione tra gli eruditi, fino ad un certo tempo, chi fosse più antico esso, o Omero ma finalmente per una lapide rinvenuta, s'è conosciuto che Esiodo precede Omero per circa trent'anni, giacchè da questa lapide si conosce che il primo visse in Atene mentre regnava Megacle, ed il secondo mentre regnava Diogneto *ved. Hoffman. Lexicon voc. cit.*. Egli nacque in un borgo della Beozia chiamato Ascra; e fu perciò chiamato per antonomasia *il Poeta Ascreo*: egli era nella sua Patria occupato nel guardare gli armenti, quando un giorno essendosi addormentato si sognò d'essere divenuto Poeta, ed infatti tale (siccome dicono) divenne. Fù poco amico dei grandi non altrimenti, che Omero, ma piacquegli menare una vita solitaria, e privata *ved. Pausan. pag. 2. Plutarco De consol. ad Apollon. pag. 105. Tom. II.* dice, che egli vantavasi d'essere scolaro delle Muse, delle quali poscia fu Sacerdote, e Pausania ci riferisce *pag. 305. , e 306.* che fino ai tempi suoi conservavasi una lamina di



di piombo in cui era scritto un carme da lui stesso composto . Fu egli di molte opere autore come *del carme sulle donne chiare , ed illustri* , *del Cimiero* , e della *Teogonia* : in tutte le sue opere tratta degli Dei , non altrimenti che degli uomini , fingendoli orguerrieri , ora vendicativi , ora ladri , ora adulteri ; questa pessima sua maniera , si tirò contro i rimproveri dei più cordati Filosofi . Essendo egli in Locri in casa di un certo Milezio si vuole , che s' abusasse dell' innocenza d' una figlia contaminandone la pudicizia ; i figli di Milezio intanto sospettando del torto ricevuto , l' aspettarono mentre esso passava per un bosco di Loeri , ed avventatasi sopra di lui lo trucidarono in unita d' un altro suo compagno , chiamato Troilo . Il cadavere di Troilo fu da costoro trasportato nel fiume Dafne , ove fu scoperto vicino ad uno scoglio , che poscia fu chiamato Troilo ; quello d' Esiodo poi lo buttarono nel mare al lido del quale fu poi ritrovato nel seguente modo : gli abitanti stavano un
gior



giorno uniti a sollemnizzare una festività sacra ; mentre ciò eseguivasi comparve trasportato dall' onde un cadavero ; fu tosto la funzione interrotta , ed accorsero in folla a rimirare , ed a riconoscere il cadavero ; ed osservato , che quello era Esiodo , tutti fieramente si sdegnarono , e tutt' i modi posero in opera per venire in cognizione dell' uccidore d' un tanto benemerito cittadino : non andarono a voto le ricerche , si ritrovarono infatti i rei , e questi furono condannati a morire affogati nel mare , ed a demolirsi le loro abitazioni *ved. Plutarc. de sept. sapientum convivio Tom. II. pag. 162.* Agitata poi la Città dalla peste , fu consultato l' Oracolo intorno il rimedio , e l' oracolo rispose che per evitare il flagello , si dovevano trasportare l' ossa d' Esiodo dalla campagna ove giacevano (che chiamavasi Naupatto) nella Città d' Orcomenio *ved. Pausania in Boeot. pag. 312.* Sopra il sepolcro si leggeva la seguente Epigrafe .

As-



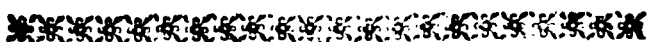
Ἀσχυρὸν μὲν πατρὶς πολυλῆμιος , ἀλλὰ θανόντες .

Ὅσα πλησιππων γῇ Μινυῶν κατέχου

Ἡσιόδου , σε πλείονα ἐν Ἑλλάδι κύδος οἴεται

Ἀνδρῶν κρινομένων ἐν Βασανῶ σοφῆς .

77. Zoroastro : non avvi cosa più difficile , che trattare di questo con precisione : giacchè tanto , e tanto intorno costui s'è detto , che lunga , e forse inutile impresa farebbe se m'accingessi ad entrare io ancora , nelle tenebre oscure dell' antichità : il Celebre Alberto Fabricio infatti Biblioteca Greca tom. I. pag. 243. edit. Hamburgi ann. 1718. anch' esso dice „ *Supereſt poſtremus ante Ho-* „ *merum dicendus Zoroaſter , de quo tam mul-* „ *ta & pugnancia inter ſe traduntur , ut illa* „ *dijudicare atque revocare ad examen res ma-* „ *joris ſit operæ quam pretii . Neque enim in* „ *illis tenebris antiquitatis plane certi quic-* „ *quam ex tam diverſis interque ſe confuſis ex-* „ *culpere fas eſt* „ ma unendoci con la maggior parte diremo che fu costui Rè d' alcuni popoli chiamati Bactriani . Circa l' epoca in cui queſt' illuſtre perſonaggio viſſe ſono tra lo-



ro discordi i letterati *ved. Daniel. Uetii demost. Evarg. proposit. iv. cap. v. pag. 29.* . La maggior parte per altro pretende , che , egli vivesse ai tempi di Nino Rè degli Assirj , cioè quattrocent'anni innanzi la guerra di Troja . Pretendono ancora moltissimi , che questo altro non fosse , che un soprannome , ed un altro vero personaggio sotto questo si nascondesse : i loro sospetti per la maggior parte si formano , sopra l' Etimologia della voce Zoroastro , che combina esattamente con la proprietà principale , di cui era adorno : un tale vocabolo infatti composto viene dalle voci greche Ζωον *aspor* cioè *intelligente degli astri* , ed invero pretendono tutti , che egli fosse stato l' Astrologo più perito dell' Antichità . Sono per altro ancora discordi nel decidere , chi fosse costui , che dall' antichità fosse stato , sotto il nome di Zoroastro nascosto : altri dunque pretendono che fosse Cam figliuolo di Noè , altri Mesraimo figlio di Cam , altri Jafet ; certi credono , che sia Chus ; alcuni Assur , ed al-

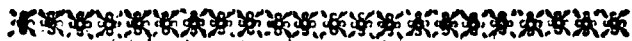


altri Nembrot. Monsignore Uezio per altro appoggiato a ragioni molto più sode è d'avviso, che i Persiani sotto la persona di Zoroastro avessero venerato Mosè *ved. Demost. Evang. cap. v. pag. 120.* Pretendono che appena che vidde la luce del giorno comparve subito elegante, e che ridesse. Ermippo *apud. Plinium lib. 30. cap. 1.* dice, che avesse avuto per maestro Azonace Giustino *lib. 1. cap. 1. pag. 13. edit. Lugd. Batav. ann. 1719.* pretende, che sia stato il primo sapiente, (che i Persiani chiamavano Mago) e che fosse stato il primo, che trattato avesse de principj del Mondo, dei movimenti degli Astri, e della Natura dicendo „ *qui primus dicitur artes magicas invenisse, se, & mundi principia, siderumque motus diligenter spectasse* „. Fu dunque Zoroastro il capo ed il primo maestro dei Maghi secondo ancora ci dice Svida *voc. cit.* dicendoci „ *Μαγος παρὰ Περσας αἱ φιλοσοφίαι καὶ φιλοδοξίαι αὐτῶν πρὸς Ζωροάστρου, καὶ μετὰ αὐτὸν κατὰ διαδοχὴν* „, i quali Maghi siccome altrove dicemmo era

第 九 卷 第 二 十 八 章 第 一 節 第 一 段

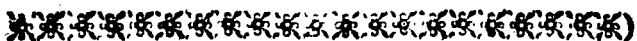
no i Filosofi, i Politici, i Sapiienti, Sacerdori, il tutto in una parola della Nazione ved. *Plato in Alcibiad. 1. pag. 32. Dio Crisostom. Orat. 36., Porphirius de abstinent. lib. 4. Esichius lexicon in Mæys. Philo Judeus in lib. quod omnis probus liber edit. Coloniae 1513. pag. 678*. Ci riferiscono, che egli composte avesse varie opere, che la lontananza, e la spessa barbarie nel tempo accaduta, involate cel' ha: tali dicono essere quattro libri sopra la Natura; uno circa gli oracoli, o predizioni nascenti dall'osservazioni celesti, cinque sopra gli effetti delle costellazioni ved. *Suid. Lexicon. parol. cit. ed un opera intorno i riti Sacri dei Persiani ved. Euseb. Prepar. Evang. lib. 1. pag. 42.*

79. Caldeo: abitatore cioè d'una regione della Babilonia, Caldea chiamata, la quale confina con l'Arabia deserta, ed il seno Persico nel quale s'uniscono i due grandi fiumi dell'Asia l'Eufrate, ed il Tigri. Gli abitatori di questa regione si vantavano sopra ogn'altro popolo di sapere l'arte di



vaticinare, e di conoscere ciò, che ad ognuno dalla sorte veniva destinato. Cicerone quindi *Philosoph. tom. 2. pag. 199.* dice „
 „ *Qua in natione Chaldei, non ex artis,*
 „ *sed ex gentis vocabulo nominati, diuturna*
 „ *observatione siderum, scientiam putarunt ef-*
 „ *fecisse, ut prædici posset, quid cuique even-*
 „ *turum, & que quisque fato natus esset,*

80. Mitrobarzane: il nome di questo mago, sebbene capriccioso comparisca, si può ciò non ostante in due maniere interpretare: sciogliendo in fatti questo nome si vede chiaramente essere un composto dalli due voci greche *Mitros*, e *Baps*, che potrebbero interpretarsi *molestato per Mitra*. Ognuno dunque versato nell'antiche erudizioni non ignora, che sotto il nome di Mitra nascondevano i Persiani l'idea dell'Ente Massimo, e Supremo, ne deve ancora ignorarsi che Zoroastro mentre era occupato nelle sacre funzioni, che a Mitra spettavano per tenere lontana la moltitudine, ed il volgo, diceva non essere lecito venire



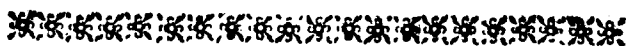
a parte dei sacri misteri , e sacrificj , se prima iniziati essi non fossero nelle cose sacre : questo in altro non consisteva , se non se in far pruova del loro coraggio , valore , e fedeltà : si facevano dunque ad essi subire dei dolorosi tormenti , e travagli , e questo bastò a fare , che pochi fossero coloro , che nei sacri misteri s' iniziassero , e quelli , che n' arrivavano ad essere a parte , erano uomini forti , coraggiosi , e fedeli . Questi tormenti , erano dodeci, ovvero secondo altri ottanta , alcuni di maggiore , altri di minor rilievo , gl' iniziandi tolleravano prima i tormenti minori , poscia sostenevano i maggiori , i quali , quando con la debita fermezza , e costanza erano da essi sofferti , s' iniziavano ; questi dunque erano , passare per il fuoco , sostenere la fame , la sete , il freddo , le molestie di disastrosi viaggi , e cose simili .
ved. S. Gregorius Nazianz. tom. 1. pag. 77. e 626. ved. Elie Cretens. Comment. in S. Gregor. tom. 2. pag. 350 , 407 , 510 , e 511.

La ragione dunque disse Svida *Lexicon parol.*

„ Μιδρα , Μιδραν νομιζουσιν οι Περσαι ειναι τ' ελκον ,
 „ η αυτη δυσει πολλας δυσαι , ηχ αυ ηναι αυτη
 „ δυνησαστο τε τελευτησαι , α μιν δια πινων βεδμων
 „ παρελθων των χολαστων , δεξεν αυτον οσω , η επ' αυτην ,
ved. ancora Ludwort tom. 1. pag. 425. in notis .

Con tutta la probabilità dunque può dirsi ,
 che Luciano abbia voluto dare tale nome
 a questo Mago , per far comprendere avere
 egli tollerato le stabilite molestie , per essere
 nei sacri misteri di Mitra iniziato . Può
 ancora l' Etimologia di Mitrobarzane veni-
 re dalle tre voci greche Μιδρα „ βαρυσ e
 Ζωγγιμι , quasi che volesse far conoscere ,
 che portava la fronte da una grave mitra
 adornato , secondo l' uso degli antichi Sa-
 cerdoti .

81. Eufrate fiume dell' Asia , il quale ha la
 sua origine nei monti dell' Armenia , ed
 unito al Tigri si scarica nel seno Persico .
 Il suo nome sembra venire dal verbo gre-
 co ευφρηνω , che spiegare puossi in nostra
 favella *son pieno di gioja , e d' allegrezza ; e*



ciò , perchè uscendo di frequenti dal suo letto ad inaffiare le vicine campagne , forma la gioja , e l'allegrezza di quelli coltivatori .

82. I Demonj chiamati *Δαίμονες* dai Greci erano alcuni Enti , che essi situavano tra i Dei , e gli uomini . Si dividevano questi in genj buoni , e cattivi . La loro Etimologia veniva dal verbo *δαν* , e così chiamavansi quasi *δανμόνες* ossia *sapienti* ; siccome riflette il divino Platone in *Cratylò* p. 263. . Siccome Luciano sembra in questo luogo discorrere dei genj mali ; così noi in questo luogo soltanto sopra questi faremo alcune brevi riflessioni . Eusebio da Cesarea *Præpar. Evang. lib. III. cap. V. pag. 142.* osserva , che l'etimologia di questi sembra piuttosto venire dalla voce greca *παρε το δαίμονα* , cioè dall' *atterrire* ; giacchè erano d'avviso , che la vista di questi fosse orrenda , e terribile , a coloro , che la disgrazia avessero di rimirarli : e furono ancora da essi chiamati *Διαβόλοι* , cioè *infami* , e *calunniatori* .
Quelli Filosofi , i quali erano versati nella

Teo-

Teologia arcana , parlarono di questi ad un di presso , nel modo stesso , che ne parlarono i più sapienti tra gli Ebrei ; crederono dunque , che essi formassero la terribile corte infernale , e che ivi destinati fossero a recare martirio , e tormento ai miseri colpevoli ; e siccome tra i primi nostri , alcuni vi furono , che assegnarono ad essi un capo chiamato Serapim *ved. Euseb. Preparat. Ev. lib. 4. cap. XXIII. pag. 175* , così essi ancora gli assegnarono un capo chiamato Ecate . E siccome tra gli Ebrei , e gli Antichi Cristiani , fu grandissima questione (prima della decisione della Chiesa nell' Ecumenico Concilio Lateranense , successo sotto il Pontefice Innocenzo III.) se eglino avessero corpo , o fossero spiriti *ved. Petavii Dogm. Theolog. Tom. III. lib. 1. cap. II. pag. 3. , e seg. edit. Venetiis 1721. ,* così ancora fu ciò tra essi questione . Crederono ancora (non altrimenti , che noi) il loro concorso per eludere gli uomini nella ammaestramento del futuro *ved. Moseomius in not. (n) e (p)*


~~~~~

*ad Cudwortum tom. II. pag. 178 , e 180 .*  
 Crederono , che si placassero con i sacrificj  
*ved. Hoffman Lexicon voc. cit. ,* e che s' ali-  
 mentassero dell' odore , e del sangue delle  
 vittime *ved. Origen. cont. Cels. lib. VII. pag.*  
*334. .* In sostanza ebbero intorno tali spi-  
 riti l' istessa notizia , e cognizione , che gli  
 Ebrei , ed alcuni nostri antichi SS. PP.

83. Fiume , che ha nella Media il suo prin-  
 cipio , scorre , ed irriga la Città di Susa ,  
 indi scarica le sue acque nel seno Persico .

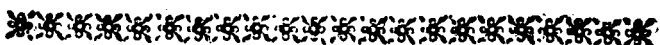
84. *Tigri* : questo fiume nasce nei monti dell'  
 Armenia , e scorre tra l' affiria , la Meso-  
 potamia , e la Babilonia : il suo corso è ra-  
 pidissimo nel ; e credo , che il suo nome  
 venga originato dalla Tigre , animale nel  
 corso molto veloce ; o pure dal dardo il  
 quale *Tigri* ( secondo dice Varrone ) viene  
 dagli Armeni chiamato .

85. *Squilla* : è una specie di cipolletta di cui  
 gli Antichi in unione dello zolfo , degli ovi ,  
 e della face si servivono per le loro puri-  
 ficazioni .

(~~~~~)

86. Medi : costoro erano abitatori d' una vasta regione , pur troppo celebre un tempo , ella è nell' Asia situata ; e fu così chiamata da Medo figlio d' Ageo Re degli Ateniesi : e Medea ved. *Solinus cap. 20* : o pure secondo altri il suo nome viene da Madeo figlio di Jafet .

87. Ercole : questo è uno dei nomi più famosi nell' antichità , la quale con questo vocabolo chiamava tutti quegli uomini , che oltre l' usato , nel valore , e nella fortezza si distinguevano : quindi è che molti da essi se ne numeravano ; che però alcuni tre , altri quattro , e certi sino a quarantatre n' assegnarono : a ragione dunque disse Cicerone *Filosoph. tom. 2. de Natura Deorum lib. III. pag. 170* „ *Quamquam quem potissimum Herculem colamus , scire sane velim . Plures enim , tradunt nobis ii , qui interiores scrutantur , & reconditas litteras : antiquissimum , Jove natum , sed antiquissimo item Jove . Nam Joves quoque plures in priscis Græcorum literis invenimus . Ex eo igitur & Lisyto est*  
 „ is



„ *is Hercules , quem concertavisse cum Apolline*  
 „ *de tripade accepimus . Alter traditur Nilo*  
 „ *natus , Aegyptius : quem ajunt Phrighias li-*  
 „ *teras conscripsisse . Tertius est ex Ideis Di-*  
 „ *gitis : cuius inferias afferunt . Quartus Jovis*  
 „ *& Asteriae , Latonae sororis , qui Tirì maxi-*  
 „ *me colitur : cujus Cartaginem filiam ferunt*  
 „ *Quintus in India , qui Belus dicitur . Sex-*  
 „ *tus hic ex Alcumena , quem Jupiter genuit,*  
 „ *sed Tertius Jupiter : quoniam ut jam doce-*  
 „ *bo , plures Joves etiam accepimus ,* Questi  
 sei adunque secondo rapportaci ancora Arn-  
 bio *cont. gent. lib. IV. p. 39* sono i più celebri  
 gli Ercoli per altro sopra cui tutti ragionano,  
 ed i più famosi sono l'Egizio minore, chia-  
 mato ancora l'Egizio Cananeo , e l'Ercole  
 Tebano . Se mai gli Antichi abbiano mai  
 sotto ombre favolose , nascosto il vero , egli  
 è sicuro , che nel caso di questi due per-  
 sonaggi chiaramente si vede : nel primo dun-  
 que , il quale fingono un guerriero ardito ,  
 e fortunato , si vede chiaramente effigiato il  
 celebre condottiero dell' armi Ebreo Gio-  
 suè;

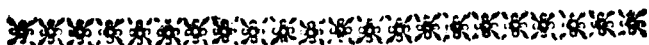
fuè; il Vomo *à Idolat. lib. 1. cap. 20.*, e Monfignore Uezio *Demost. Evangel. prop. IV. pag. 273*, e *seg.* hanno di propofito tratta-  
ta, e delucidata quefta materia dimoſtran-  
done l'uguaglianza dell'epoca, e delle ge-  
ſta: qualunque coſa adunque io ſopra ciò  
mi metteſſi a dire, altro non farei, che  
copiare, ed appropriarmi le fatiche di  
queſti illuſtri perſonaggi, i quali hanno in  
vero eſaurita affatto la materia. L'altro  
Ercole poi a cui le geſta di tutti gli altri  
ſ'attribuiſcono, e che è il più celebre, e  
famoſo preſſo gli Antichi è l'Ercole Teba-  
no: queſto è una copia perfetta del Sanſo-  
ne degli Ebrei molte geſta del quale non  
hanno difficoltà d'attribuirle al loro Erco-  
le. Fingono d'eſſo i Poeti, che figlio foſ-  
ſe di Giove, e d'Alcmena, e nato in  
queſto modo; ſecondo ſi riferiſce Euripide  
*Hercul. Furen.* Alcmena era moglie d'Anfi-  
trione Rè di Tebe; queſto Principe in uni-  
ta del Rè Creonte, ſtava a combattere con-  
tro alcuni ſuoi conſanguinei per alcune con-

teſe

rese domestiche : Giove che s'era invaghito d' Alcmena , cercò per possederla di mutare le sue sembianze in quelle di Anfitrione , ed andatola a ritrovare , l' ingannò facendosi credere per il Marito , ed essendo quella notte molto preziosa per Giove , oltre l' usato l' allungò secondo alcuni per tre notti , e secondo altri per nove : appena partito Giove giunse il Marito , il quale facendo alla moglie l' istessa richiesta , essa si prestò a lui con freddezza ( secondo dice il Greco Mitologo Apollodoro *Histor. Poetic. Script. Antiq. lib. II. pag. 94.* ) e gli disse , che troppo frequentemente la visitava , storcì a tale proposizione il Rè , e cercando di venire in chiaro dell' inganno , si portò da Tiresia per esserne posto a giorno ; e Tiresia l' istruì del fatto , e fecegli sapere , chi era stato l' usurpatore dei suoi dritti . Alcmena intanto , fu pregna tanto di Giove , quanto d' Anfitrione , ed al tempo debito diede alla luce due fanciulli , uno più grande dell' ordinario , che chiamossi Ercole , e l' al-



altro chiamato Ificle . Appena nato Ercole , diede pruova d'essere figlio d'un Nume , e di qual valore, sarebbe stato egli con il tempo adornato . Sono discordi i Mitologi se Giunone per gelosia di Giove , ovvero Amfitrione medesimo avesse fatto appressare alla culla , dove erano i due bambini due draghi , per discernere dallo spavento , che doveva avere uno dei fanciulli , quale fosse il suo legittimo figlio : Basta ; comunque ciò sia ; sono essi d'accordo nell'asserire , che Ercole rizzatosi in piedi nella culla s'avventò sopra ambedue , e li strozzò . Reso adulto s'applicò a tutto potere agli esercizi , che erano in quei tempi in uso : dicono dunque , che Radamanto , ed Eurito furono i suoi maestri nell'arte del saettare ; Amfitrione gl'insegnò a condurre , e correre nei cocchi ; Castore fu il suo Maestro nell'arte di combattere sotto il peso dell'armi ; e Lino fratello d'Orfeo ammaestrollo nel suonare con dolcezza la Cetra ; quest'ultimo suo maestro fu molto mal ricompensato da Er-

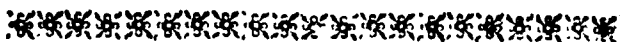


sole , poicchè un giorno non facendo esso molta attenzione alle lezioni di Lino , fu da questo percosso , ed Ercole insoffrente , ed altiero lo battè la cetra nella testa tanto barbaramente , che cagionogli la morte: per un tale delitto fu chiamato Ercole innanzi ai Giudici , alla presenza dei quali egli senza perdersi affatto di coraggio citò in sua discolpa una legge di Radamanto , la quale dice : *essere innocente colui , che uccide uno , il quale a torto l' ha offeso* , la quale legge riportata ci viene da Apollodoro *Histor. Fact. scrip. Antiq. pag. 95.* in questi termini , „ *Ὅς ἂν ἀμύνται τοῦ χρίσιν ἀδικῶν ἀρχαῖτι , ἔδωκεν ὡς αὐτῷ* „ Riferiscono di questo infinite favole i Poeti , che lunga cosa sarebbe tutte descrivere , di modochè altro non faremo , che brevemente enunciarne le più celebri . Raccontano dunque in primo , che incontratosi nella fresca sua adolescenza con Minerva , e Venere , ovvero con la virtù , ed il piacere ognuna di queste Dee , tutto pose in opera per tirare il giovine dal suo partito ,  
ed



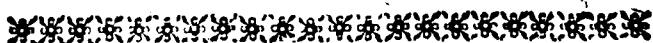
ed egli dopo un lungo interno combattimento , si risolvè per la virtù . Fingono ancora d' Ercole , che essendo egli stato dato in consegna ad Euristeo , acciò nell' esercizio dell' armi istrutto l' avesse , costui per favorire Giunone di lui Madrigna , e nemica gli fece intraprendere dodici fatiche terribili , ed impossibili alla riuscita , le quali per Antonomafia si chiamarono le dodici fatiche d' Ercole , queste furono il combattimento con il Leone Nemeo , la battaglia con l' Angue di Lerna , la presa del ferocissimo Cignale d' Erimanto , il quale fu da Ercole condotto vivo ; la vittoria , che ebbe nel corso con la velocissima Cerva , nella selva di Menalo ; la caccia degli uccelli del Lago Stinfalio , ch' erano i disturbatori dell' Arcadia , il rendere domi i Tori dell' isola di Creta ; il vincere il Rè Diomede , e farlo divorare dai suoi stessi cavalli ; la sconfitta dell' Amazzoni , con toglierli la loro Regina ; il restituire la fecondità ai poderi del Re Augia , e poscia  
l' uc-





l'ucciderlo per la mancanza della promessa fattagli; il combattimento contro Gerione, al quale tolse i buoi; il furto dei pomi dell'Esperidi; ed in fine la discesa nell'Inferno, da dove tirò fuori il Cerbero, e vivo lo mostrò ad Euristeo, ed indi lo riportò nell'Inferno; alla quale favola si riferiscono le parole di Luciano; tutti questi fatti sono a lungo descritti da Apollodoro *opera cit. pag. 94. e seg.* Dopo avere Ercole tanto travagliato per l'onore, e per la gloria finalmente incontrò la morte, per il seguente accidente. Eneo Re di Calidona, aveva una figlia per nome Dejanira, la quale sebbene fosse stata da varj illustri personaggi richiesta, ciò non ostante il Padre non volle concederla ad alcuno per sposa, ma comparso Ercole, e richiestala tosto l'ottenne: mentre dunque secolui la conducea, s'imbattè nel viaggio in un rapido fiume, il quale stimò impossibile potere insieme colla Sposa traghettare il Centauro Nesso vedendo la dubiezza di Er-

cole fraudolentemente si offrì di trasportare la di lui consorte, vantandosi essere un valente nuotatore; di ciò fu egli molto soddisfatto, e consegnollì Dejanira; ma il Centauro traditore, giunto all'altra riva, si pose in atteggiamento di rapirla; del che Ercole accortosi gli lanciò una freccia, la quale colpìtolo, lo fece cadere al suolo, e lasciare in questa guisa, insieme colla preda la vita, allora il moribondo Nesso, non trovando alcun' uscita alla vendetta, fingendo amore, e generosità verso Dejanira, in tali maniere parlò: prendi questo mio sangue, tingine una tonaca, e quando Ercole sarà d'altra fiamma acceso, metticela in dosso, che avrà la virtù, di farlo di nuovo ritornare ugualmente amoroso nelle tue braccia: ricevè l'innocente fanciulla, il perfido dono, ed accaduto dopo qualche tempo, che Ercole s'invaghi della Greca Iole, la moglie per farlo ritornare al suo dovere, servendosi del consiglio di Nesso, gl'inviò la tonaca micidiale: s'accingeva in quel punto

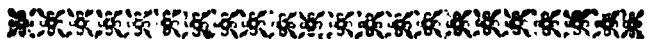


Ercole full' Eta a sacrificare a Giove Ceneo in ringraziamento d'una vittoria riportata: la fiamma, ed il caldo della Pira ardente, fece, che con più sollecitudine il pestifero veleno facesse il suo effetto: cominciò infatti ad essere tormentato da crudeli spasmi, e a divenir furioso, e vedendo vani essere tutti i rimedj, cercò di trarsi di dosso la veste; ma strappandosi, ella traeva seco la cute, mostrando lacere le membra, e nude le grandi ossa: essendo quindi da fiera disperazione assalito, vivo buttossi sulla Pira insieme colla Clava, e colla pelle di Leone *Ved. Apollon. loc. cit. pag. 136.* Nell'atto di consumarsi la Pira cadde dal Cielo un fulmine, il quale servì a purificare tutto ciò, che di mortale eravi in esso. Salì dunque nel Cielo, nel quale Giove destinato l'avea, per Dio del primo ordine; ma egli per moderazione si contentò restare Semideo. I Greci, ed i Romani hanno ad essa attribuiti un numero stragante di nomi, i quali riscontrare si posso-

no dai curiosi presso Hoffenan *Lexicon voce citato* .

88 Ulisse Re delle picciole isole d'Itaca , e di Dulichio ; fu egli figlio di Laerte , e d' Anticlea . Sono d' opinione , che il suo nome sia piuttosto un soprannome ; giacchè la sua Etimologia viene dal verbo greco *οδυσσεν* che significa *io m' adiro , io odio* , caratteri , che secondo ci viene dagli Antichi riferito formavano il costume d' Ulisse : alcuni poi pretendono diversamente ricavare l' etimologia di questo nome ; ma quanto sia poco giusta tale congettura si può con facilità da chiunque osservare *ved. Dizionario Mitolog. dell' Abbate Declaustre tom. 3. pag. 209. edit. Napoli 1785.* Alcuni tra gli Antichi sono di opinione , che il Padre d' Ulisse non fosse stato Laerte siccome di sopra ho detto , ma bensì Sifiso ; dicendo , che costui mentre conduceva Anticlea in isposa a Laerte , la vi-ziò per istrada , quindi Ovidio facendo parlare Ajace *Metamorf. l. 13. v. 31. dice .*

— *Quid sanguine cretus*

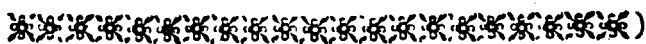


*Sisyphio , furtisque , & fraude simillimus  
illi ,*

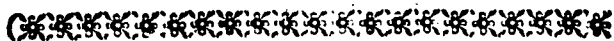
*Inferit Aeacidis alienae nomina gentis ?*

Avendo l'intera Grecia dichiarata la Guerra ai Trojani , Ulisse ugualmente , che gli altri doveva intervenire ; ma egli che di fresco era sposato con Penelope per non abbandonare essa , ed il picciolo figlio Telemaco ; si finse pazzo per non partire con l'armata : Palamede intanto Principe astuto , e guerriero , sospettando della verità del male d' Ulisse , cercò di venirne in cognizione con il seguente stratagemma : mentre cioè Ulisse stava arando un pezzo di terra situò nel solco il picciolo suo figlio Telemaco , locchè egli osservando , alzò il vomero per non trafiggerlo , dando in questo modo manifesto segno di raziocinio ; ogni scusa gli fu dunque vana , e dovè in unita degli altri incamminarsi per la guerra . Giunto , che fu Ulisse all' assedio fece dei massimi servigj alla sua nazione , tali furono , fra i più rinomati , il ratto  
del

del Palladio , l'uccisione di Reso , il costringere Filottete benchè nemico a seguirlo con le frecce d' Ercole ; in fine fu di massimo vantaggio a suoi , ( loche tutto ) viene elegantemente da Omero descrittoci . Terminata la guerra di Troja , essendo nata tra esso ed Idomeneo figlio del Re di Creta una controversia circa la divisione della preda l'uccise : poscia scannata Polissena vicino il sepolcro d'Achille , e precipitato da una torre Astianatte ; l'imbarcò prendendo la direzione della Patria . Lunga cosa sarebbe il descrivere in questo luogo tutto quello , che in questo viaggio ad esso accadde : Omero nella sua Odissea , ed altri autori hanno minutamente a ciò adempito : ripeterò soltanto in questo luogo ciò , che appartiene alla dilucidazione del passo del nostro Autore , ed il compendioso della favolosa narrazione . Dicono adunque , che dopo un'anno di dimora fatta con Circe , calò nell' Inferno per consultare l'anima di Tiresia il Boeto , intorno , ciò che



spettava alla Madre , ed al suo amico Elpenore ; ciò adempito ritornò tra i viventi , e di nuovo andò dalla Maga Circe ; quindi da questa alla meglio possibile disbrigatosi , dopo d'aver passati altri travagli , fece in fine alla patria ritorno , senza farsi conoscere ne dalla moglie Penelope , ne da alcuno : finse anzi seco lei d'essere un amico del suo consorte , del quale raccontogli tutte le traversie , e disgrazie ; avute in un tanto lungo , e disastroso viaggio , assicurandola che fra breve l'avrebbe riveduto ed abbracciato . Penelope per lo contrario , dopo una così lunga assenza più il suo marito non riconoscendo , gli narrò tutte le sue afflizioni , e disturbi , non meno che la guerra spietata , che dagli amanti se le faceva ; gli disse di vantaggio , che essa spinta dalla disperazione s'era appigliata al consiglio di Minerva ; cioè , che si sarebbe data in isposa a chi avesse avuto l'animo di giuocare all'anello con l'arco d'Ulisse . Non s'oppose  
al-



alle determinazioni di Penelope il finto amico d'Ulisse; ma cercò soltanto in grazia d'essere uno di quelli, che alla distida concorrevano; inutili furono i sforzi di tutti per vincere il guoco; Ulisse adunque preso l'arco, tutto, secondo si doveva, compì, e poi in unita del figlio, e di due suoi servi incominciò a scoccare saette sopra i rivali, dimodochè tutti li privarono di vita; lo che eseguito si diede a conoscere; e ciò fu di massima gioja all'afflitta consorte non meno, che al Popolo. Consultato in fine l'Oracolo intorno il suo finale destino, gli fu risposto, che sarebbe stato da un suo stesso figlio ammazzato; egli adunque cercando di fuggire i decreti del fato, incominciò a vivere in luoghi solitarij; ma essendo giunto Telegono figlio d'Ulisse, e Circe, per desiderio di conoscere il suo genitore, essendogli impedito d'appressarsi all'abitazione, ove egli faceva dimora, attaccò con i servi una contesa; a dividere la quale essendo accorso Ulisse, re-





stò vittima innocente d'un colpo del suo stesso figliuolo ; ed in tal modo non andò fallita la fatidica predizione .

88. *Orfeo* : Molti sono stati di questo nome *ved. Svida Lexicon voc. cit.* gli antichissimi , per altro sono stati due , dei quali il primo , precedè l'altro di molte *years* ; *ved. Uetius demost. Evang. Prop. IV. pag. 184.* ( ovvero spezzj di trent'anni , secondo Costantino *Lexicon voc. cit.* , o di sette o di quattordici secondo *Svida Lexicon voc. cit.* ) noi per altro in questo luogo facciamo parole del secondo , soprannominato il Trace . Visse costui molto tempo prima della guerra Trojana . Sebbene presso quasi tutti amMESSA sia la stata esistenza d'Orfeo , non mancano però alcuni , i quali per ispirito di contraddizione opponendosi , non cerchino di darcela per sospetta : l'Achille dei loro argomenti sta poggiato sopra un passo di Cicerone *nel lib. 1. de Natura Deorum parag. XXXVIII. pag. 59.* ove dice „ *Orpheum Poetam docet Aristoteles nunquam fuisse* „ . Mon-  
fi-



signore Uezio seguace anch'egli del sentimento, che Orfeo mai abbia esistito, rapporta un'altra ragione, ed è che un certo Dionisio nega, che Orfeo sia mai stato al Mondo: ma in questo luogo s'inganna l'uomo illustre, poicchè questo Dionisio non nega già, che sia esistito Orfeo il Trace, ma bensì Orfeo Odrisio Poeta Epico, il quale viene da Svida situato per il terzo di questo nome, siccome presso lo stesso Autore consultare si può alla *parola citata*: ma comunque ciò sia, sembrami, che un tale sentimento appoggiato sia sopra un molto debole fondamento: imperocchè sebbene l'opinione d'Aristotale, e Cicerone sia soggetta ad una diversa interpretazione siccome riflette il Fabricio *Bibliothec. Grec. tom. 1. pag. 3.*, ed il dottissimo Cudwort *Sistem. intellectu. tom. 1. pag. 436.* ciò non ostante posto, che Aristotele avesse opinato a loro modo, può forse l'autorità di questo solo opporsi alla costante opinione di tutti gli antichi savj, cordati, ed illuminati scrittori?

(\*\*\*\*\*)

ri? Platone infatti *lib. X. de Republ. pag. 521.* c'attesta d'essere Orfeo esistito d'essere la di lui morte accaduto per la nemicizia, che contro di lui avevano le donne, e che morte che fu volle piuttosto, che l'anima sua entrasse nel corpo d'un Cigno, di quello sia in quello d'una donna dicendo „ γαρ ψυχὴν ἔφην  
 „ τὴν ποτὶ Ὀρφεὺς γενομένην κυκνοῦ βίον αἰρουμένην,  
 „ μίσην τῶν γυναικῶν, γένοι, διὰ τὴν ὑπ' ἐκείνων δα-  
 „ ρατὸν ἐκ βέλουσάν ἐν γυναικὶ γενήσασαν γενέσθαι „ .  
 Isocrate nell'orazione *Busiridis Laudatio pag. 362. edit. Cantabrigiæ 1686.* n'afferma con certezza l'esistenza: l'Istorico Pausania in moltissimi luoghi la cita, come alla *pag. 95, 199, 295, 322, 347.* ed altre: Diodoro Siculo fa lo stesso *lib. IV. pag. 232:* Origene *cont. Cels. lib. 7. pag. 368.* non differisce neanche dai sinquà; riferiti autori, dell'autorità dei quali potrei addurne infinite, se la propositami brevità non mel'impedisse. Posta dunque per indubitata l'esistenza d'Orfeo, veniamo un poco a breve-  
 men-



mente vedere , ciò , che dagli Antichi ci viene d' esso riferito . Nasce in primo luogo una massima questione tra i di lui genitori : alcuni lo vogliono figlio d' Apollo , e Calliope , altri d' Oeagro , e di Polimnia , o Menippa , o Tamiride : basta comunque , ciò sia , vogliono , che esso fosse stato il primo a scrivere sopra l' Astronomia , e che per il primo avesse in Grecia introdotto il culto di Bacco *ved. Lactant. de falsa Religion. pag. 20. edit. Lugd. Batav. 1660.* Vogliono , che avesse avuto in moglie la bella Euridice , della quale essendosi acceso Aristeo figlio d' Apollo , e Cirene ; Orfeo volendo fuggire l' onte del potente rivale , prese la risoluzione di fuggire in unita della moglie per luoghi disastrosi , ed impraticabili ; ma cammin facendo , un serpe velenoso mordè la sua consorte , e da tale morso incontrò la morte : allora Orfeo dato di piglio alla Lira , che aveva avuta in dono da Mercurio ( altri dicono da Apollo ) calò con essa nell' Inferno , ove flebilmente  
suo-



suonando non solo trasse le lacrime , e la compassione ai morti , ed ai ministri Infernali , ma a Plutone , e Proserpina medesima , i quali gli concessero in grazia di potere seco ricondurre in vita Euridice a patto però , che non potesse rimirla se non se quando aveva nella terra fatto ritorno : tutto promise Orfeo , ma la tenerezza , che aveva per la consorte non gli permise d'adempiere ciò che promesso aveva : di fatti nell' inferno istesso a lei si rivoltò , e tosto se la vidde fuggire dallo sguardo *ved. Apoll. lib. I. c. III. par. 2. pag. 7. ed 8.* si fanno varie questioni sopra la sua morte: sono alcuni d'opinione , che Giove percuotendolo con un fulmine lo privasse di vita , e che le Muse per gratitudine trasportarono nel Cielo la sua Lira , ove forma una costellazione . Alcuni sono d'opinione , che le Baccanti , dal loro Dio ispirate , lo lacerassero in brani , e ciò in pena , che essendo Orfeo calato nell' Inferno , lodò tutti i Dei fuori di Bacco , o pure secondo altri le Baccanti si finsero in-

spi-



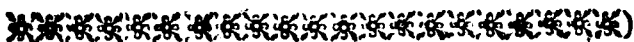
spirate dal loro Dio per ucciderlo , in pena dell' odio , e del disprezzo , che Orfeo aveva per tutte le donne , non meno , che per le insinuazioni ; che dava ai mariti , ed ai giovani d' abbandonarle , acciò si dassero in preda alla *raudèparia* ; quindi disse Ovidio *Metamorf. lib. 10. v. 81.*

„ *Ille etiam Thracum populis fuit auctor  
amores*

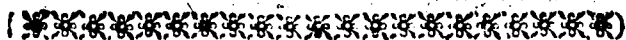
„ *In teneros trasferre mares ; citraque iu-  
ventam*

„ *Ætatis brevis ætas , & primas carpere  
flores* „

Alcuni sono d' opinione , che Venere fosse quella , che affettasse , e cagionasse la morte ad Orfeo , ed in questo modo . Essendo venute in contesa Venere , e Proserpina a chi delle due spettasse Adone ; Giove eresse in Giudice di tale controversia Calliope madre d' Orfeo , la quale decise appartenerne il possesso tanto all' una , che all' altra ; della quale decisione Venere sdegnata , oprò in modo , che le donne facessero del figlio tan-



to aspro governo , eccitando in esse un sdegno amarissimo , o secondo altri un tenero amore : basta ; comunque sia o il piacere di farlo in brani , o quello di possederlo , produsse nel povero Orfeo l'istesso effetto . Morto , che fu dicono , che il suo capo profetasse , e che fra gli altri avesse dato a Ciro i suoi oracoli . Orfeo per altro ( volendone parlare istoricamente ) fu uno di quelli antichi sapienti versati a fondo nelle materie di Religione , Cosmografia , e Politica , il quale non altrimenti , che Zoroastro ed altri il costume ebbe , di fare a pochi palese il suo sentimento , e dottrina nascondendolo agli altri sotto oscuri veli , ed integumenti . Pretendono alcuni , che molte opere avesse egli date alla luce , delle quali molte poche sono a noi rimaste : tali sarebbero la *scambievole Generazione degli Elementi* ; della *forza dell'amore nelle cose naturali* ; della *Gigantomachia* ; del *Ratto di Proserpina* ; *Gli errori di Cerere* ; *Le fatiche d'Ercole* ; *I Riti Sacri dei Sacerdoti di Ci-*



*bele ; ( chiamati Idei , e Coribanti ) Le risposte occulte degli Oracoli ; Intorno i sacrificj di Venere , e Minerva . Intorno il Lutto degli Egiziani a cagione d' Osiride , e circa le loro lustrazioni ; dell' osservazioni , che riguardano gli auspicj ; Intorno la situazione delle fibre ; L' interpretazione dei sogni ; Intorno i segni , prodigj , ed espiiazione degli Egiziani ; Dell' espiiazioni Infernali ; Del moto degli Astri ; Intorno i mezzi per placare i Dei sdegnati , ed altre ancora , che consultare si possono presso Svida Lexicon voc. cit. , e presso il Fabricio Bibliotheca Graeca tom. 1. pag. 118. , e seguenti . Evvi grande questione per altro tra i letterati se quest' opere sieno state sue in realtà , o pure , che da altri composte sotto il suo nome fossero state prodotte , e vogliono dippiù , che ne anche autentiche sieno quelle , che sono state a noi riserbate non ostante l'ingiuria del tempo . Sebbene per altre varie cose dicano i contradditor dell' opere d' Orfeo ; ciò non ostante molto più fondato sembrami il sentimento di quelli , che l' ammettono per*





autentiche : Platone infatti con fermezza cita le opere d' esso lodando non solo la novità , ed il diletto , che in essa ritrovava , ma riportandone ancora de' versi intieri . I curiosi potranno riscontrare varj luoghi del citato autore; come in *Cratilo* pag. 265. in *Dialogh. de Iliade* pag. 144. , ed in *Convivio* 318. in *lib. VIII. de a jegibus* pag. 643. *Diod. Sic. tom. 1. pag. 232.* facendo una succinta descrizione della vita d' Orfeo , attesta esser stato egli autore d' alcune opere. S. Giustino Martire , *edit. Venet. 1747.* uno de' primi Filosofi, ed eruditi dell' antichità nella sua opera *Cohortatio ad Græcos* pag. 19. , non solo ha per autentiche alcune d' Orfeo , ma fa vedere come Omero siasi approfittato d' alcune sentenze dallo stesso, prima ne' scritti enunciate , ed alla pag. 20. dell' opera citata , rapporta per fino un verso ricavato dall' esordio del carme del citato Autore . Antenagora *legatio pro Christianis edit. cit. pag. 313.* lo stesso sostiene . Plutarco *Symposiacion lib. II. pag. 636.* cita anch' egli l'ope-

~~~~~

L'opera del sudetto Filosofo: ed infine l'eruditissimo S. Dottore Clemente Alessandrino *Strom. lib. VI. pag. 618.* sostiene, che Omero abbia rubato dalle opere di Orfeo dicendo ,

„ Ορφῶς ποίησεν ποιήσας ,

„ Ως ἡ κυνέριον ἦν , καὶ ρήϊον ἄλλο γυναικὸς

„ Ομηροὶ ἀνέκρουε λαοῖς ,

„ Ως καὶ αἰνότερον , καὶ κυνέριον , ἄλλο γυναικὸς ἦν

E lo stesso autore *Strom. lib. VI. pag. 628.* ci prova lo stesso , ed alla pagina seguente , ci fa vedere , che Eraclito Efesio molte cose da Orfeo scritte , a se appropriate le aveva , dicendo : *πῶτε δὲ Ηρακλείτην τὸν Εφεσίου σὺν , ὅς περ' Ορφεὺς τὰ τέλεια ἐκλήθει* „ Inutile sembrami il quivi addurre altre autorità , per confermare l'opinione , che gli Antichi avevano sull'autenticità dell'opere d'Orfeo: ed appoggiato al sentimento d'illustri personaggi , dirò , che le di lui opere siano per lo più una parafrasi delle sue dottrine da lui in realtà dettate : ed in parte ancora sieno i sentimenti del medesimo lasciatici in scritto da' suoi discepoli ; non

~~XX~~

altrimenti, che Senofonte, e Platone lo fecero di Socrate : ed a ciò determinarmi, non poco concorre l'autorità di Jamblico Filosofo, il quale nella vita di Pitagora ci dice aver egli usato nello scrivere il dialetto Dorico, *δι τῷ Δωρικῷ* (sono le sue parole : *de Vita Pythagorica Amstelodami anno 1707. pag. 196. διαλεκτῷ, καὶ ὁ Ὀρφεὺς προσβύτηρον οὐκ τῶν ποιητῶν*,, ; Quindi chiaramente possiamo dedurre, che tutto ciò, che abbiamo d'Orfeo in diverso dialetto, o sia una parafrasi sia del suo originale, o pure sentimenti da' suoi discepoli tramandatici.

89. *Eaco* fu figlio di Giove, e d'Egina, e pure d'Europa : regnò nell' Isola d'Oenopia, la quale mutò il suo nome (per volere d'Eaco) in quello d'Egina in memoria della Madre ; quindi Ovidio metamorfosi lib. VII. fab. 25. dice

Oenopiam veteres appellavere : sed ipse

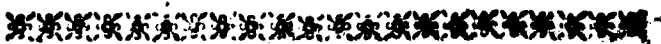
Æacus Reginam genitricis nomine dixit

Avendo la peste fatta una strage immensa ne' suoi popoli, egli supplicò il suo genito-

re Giove , acciò degnato si fosse di far divenire uomini un numeroso stuolo di formiche , che teneva sotto lo sguardo ; ed avendolo Giove esaudito , nominò que' popoli Mirmidoni da *Muppos* , e *Mupponē* parole greche , che significano *formica* . Prese in moglie Endeida , figlia di Chirone , dalla quale ebbe due figli . Fu uno degl' uomini più giusti , che abbia mai vantata la Terra , che però gli Antichi dissero , che dopo la sua morte Plutone l' avesse destinato per uno de' Giudici dell' Inferno .

90. *Pene* : erano queste Dee infernali , genitrici delle furie , le quali si stimarono dagl' Antichi destinate per punire i dannati . Alessandro *ab Alexandro lib. XVIII. cap. 2.* sostiene , che i Persiani adoravano questi due Dii la Pene cioè , ed il Benefizio , uno destinato a castigare i colpevoli , e l' altro a premiare i buoni .

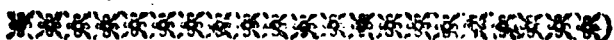
91. L' Erinni erano tre Dee , ministre dell'ira



de' Numi, si chiamavano Aletto, Tisfone, e Megera. E' questione fra gli antichi quali fossero i loro Genitori, alcuni le vogliono nate nel mare dalle gocce di sangue sparse da Cielo nel suo deviramento; che però disse Apollodoro *historia Poetica lib. 1. §. 3.* „
 „ *ex δὲ τὸν κατακτανν τὴν ριόντι αἵματι Ερινυες*
 „ *γενοντο, Αληκτο, Τισφονη, Μεγαρα* „
 Altri credono, che sieno figlie della Notte, e d'Acheronte: altri della Terra, e della Tenebre: altri sorelle delle Parche, e figlie di Plutone, e di Proserpina; qualunque per altro sieno i loro Genitori, tutti convengono nell'asserire, che esse orride no nell'aspetto, che abbiano per capelli mostruosi Serpi, e con le fiaccole in mano accese, sieno sempre assistenti al Trono di Plutone, pronte sempre ad eseguire i suoi comandi, contro de' scellerati, e disposte ancora, a venire nella Terra a mettere disturbi, discordie, e guerra.

92. Proserpina. Fingono i Mitologi, che questa Deità fosse figlia di Giove, e di Cerere.

Ri-



Riferiscono, che mentre questa stava raccogliendo in un prato alcuni Narcisi, ed altri fiori, fu veduta da Plutone, il quale essendosene innamorato, presala tra le braccia la rapì; inutili furono i lamenti della giovine non solo, come ancora i rimproveri, che Pallade, corsa alle grida, fece a Plutone, il quale a niente prestando orecchio, la condusse nell' Inferno, del quale la fece Regina, quindi Ovidio Metamorfosi ver. 391. dice.

*Quo dum Proserpina lucto,
Lubit, & aut violas, aut candida lilia capto,
Pene simul nixa est, dilectaque, raptaque
Diti.*

Cerere intanto non vedendo ritornare la figlia, andò invano per il giorno intiero in ogni luogo cercandola; ed accostata la notte, accese al fuoco dell'Etna due torcie, ed andò ogni nascondiglio visitando per rinvenirla; ma infine imbattutasi nella ninfa Ciane, fu dalla medesima di tutto il successo ammaestrata; ed essa non ritrovando me-

~~~~~

zo per poterla ricuperare portassi a querelarsene al trono di Giove: indarno il Padre dei Dei cercò di convincerla, e consolarla, facendole conoscere i vantaggi della figlia nell'esser divenuta Regina dell'Inferno; giacchè essa sempre più strepitando non ascoltava ragione alcuna. Fu costretto adunque a decidere, che essa nella Terra ritornata fosse, purchè non avesse nell'Inferno preso alcun cibo. Fu chiamato perciò in giudizio Ascalafò figlio d'Acheronte, il quale confessò avere essa mangiato alcuni acidi dimelagrapa, celti da essa nel giardino di Plutone: sante la quale confessione non potè Proserpina ritornare nella terra; per locchè piccata all'estremo trasformò Ascalafò in Gufo, uccello notturno, triste, e di pessimo augurio: non cessarono per altro i schiamazzi di Cerere; per locchè Giove ordinò, per quietarla, che una metà dell'anno facesse domicilio con Plutone, e l'altra colla Madre. Gli antichi credarono, che nessun morto potesse penetrare ne' cupi regni.

in-

~~~~~

infernali, se prima Proserpina non avesse ad esso troncati alcuni capelli. Virgilio *Aeneide lib. VI. verso 249.* c' insegna, che si sacrificava ad essa, o una vacca sterile, o un bove. Quelli sapienti, che dalle favole spiegavano i secreti della natura pretendono, che sotto la favola di Proserpina si nasconda la produzione naturale del grano: dicendo cioè, che Proserpina figuri la forza di germogliare, e Plutone il Sole, che fa sotto la Terra il suo corso. Varie sono l'etimologie, che danno gli antichi a questo nome, altre sono prese dall'Ebreo, altre dal Greco idioma: la migliore per altro a mio credere è quella data da Cicero-
ne, e Varrone presso S. Agostino, la quale concatena benissimo con la sopradetta allegoria: Dicono adunque, che Proserpina venga da' verbi latini *serpo*, o *proserpo*, vocaboli adattati all'azione del frumento mentre, che germoglia. Coloro, che credono che sotto tale favola si nasconda una vera verità, sono d'avviso, che Proser-

(~~~~~)

pina fosse in realtà figlia d' una Donna illustre, la quale per la prima insegnò in Attica la maniera di seminare il grano ; e che Aedoneo Re de' Molossi non avendola potuto pacificamente da' Genitori ottenere, la rapisse .

93. *Cerbera* ; era un mostruoso cane il di cui uffizio era di custodire i sotterranei regni d' Averno ; impedendo a chiunque l' uscita da quelle foglie . Egli aveva tre teste , (sebene Hesiodo *Theog.* v. 310. ce n' attribuisce cinquanta , ed Orazio , *l. 2. Carm. , Ode 13. v. 34.* ed altri fino a cento) e queste adornate invece di peli da serpenti . Egli era feroce , e terribile , e quattro soli (secondo ci riferiscono gli antichi Poeti) Oltre Menippo furono quei fortunati che seppero eludere la sua fierezza , ed uscire dall' Inferno : Ercole cioè Ulisse , Orfeo , ed Enea . Il suo nome in Greco e *Κερβερος* quasi *Κρивоρος* , che in nostra favella significa *divoratore di carni* da *κρεας* , che significa *carne* , e *Βορος* *divoratore* . Alcuni credarono , che sotto que-



La chimerica immagine intendessero gli Antichi figurare la terra la di cui proprietà si è di divorare le carni umane mutandole in fango , e terra .

94. Ho creduto in questo luogo dare una buona interpretazione alla voce greca Πυρραγιδω spiegandolo per fuoco ardente : di fatti analizzando questa parola si vede benissimo essere essa composta dalle due voci greche Πυρ , e ραγιδω , le quali hanno una tale significazione in nostra favella ; quindi Arnobio *adversus Genes lib. 2. p. 52. dice „ Plato idem „ vester in eo volumine , quo de anima immortalitate composuit , non Acherontem , non „ Stygem , non Cocytum fluvios , & Pyriphle- „ getontem nominat , in quibus animas assuevit „ rat volvi , mergi , exuri „*

95. *Asfodelo* , è una pianta simile alla Scilla siccome ci dice Svida *Lexicon voc. Asposmes* : ha dunque le foglie lunghe , ed il cavolo buono a mangiarsi : il di lui seme abbrustolito , la radice , con i frutti sono molto utili . Gli Antichi credevano che di questa
pian-



pianta si cibassero i morti , ed a tale oggetto piantavano nei tumuli quest' erba insieme con la malva ; quindi ottimamente disse Omero *v. Odi. 5. v. 565.*

„ *Τηρ ρυση βιωη πολη ανθρωποις* „

Questa pianta era sacra a Proserpina , ed a tutti gli Dii Infernali ; ed i Rodj coronavano di questa pianta Proserpina , e Diana .

96. Minosse primo di questo nome fu figlio di Giove , (o d' Asterio Re di Creta) e d' Europa . Costui fu uno dei legislatori più famosi dell' antichità ed in Creta dettò le sue leggi ; quindi Ovidio *lib. 5. Amor. Eleg. 10. v. 41.* disse

„ *Optavit Minos similes sibi Legifer annos* „

Egli per dare un credito maggiore alle sue leggi si ritirava in un antro , dal quale quando usciva ne dettava qualcheduna , fingendo averla ricevuta dal suo genitore Giove . Si portò nel Mondo sempre con faviezza , ed imparziale giustizia ; che però crederono gli Antichi , che fosse stato dai

Nu-



Numi costituito per primo , ed inappellabile Giudice nell' Inferno .

97. Il Cannale di ferro , di cui in questo luogo parla Luciano chiamasi da esso Κανέ : questo vocabolo ha varie significazioni ; intendevano fra l' altro l' Antichi sotto questo nome un luogo destinato al supplizio tra i popoli della Tessaglia ved. Costant. *Lexicon rec. cis.* Aristofane nella Commedia intitolato le Nubi prende questa voce per il supplizio stesso dicendo pag. 658. *edit. Aurel. Allobrog. ann. 1607.* Ἀνδρες Μόρτες , οὐκ ἔστι κανέ : in questo luogo però il nostro Autore intende sotto questo vocabolo di parlare d' un cannale di ferro , che s'inge situarsi in pena al collo degli scellerati .

98. Nel giro di queste poche parole racchiude il dottissimo nostro Autore , la più profonda , la più politica , e Cristiana (direi così) Filosofia , Cosa sorprendente in vero , ma in realtà fin dagli Antichi tempi tenuta per inconcussa ella è , che l' uomo con se medesimo conduceva di



continuo , i suoi giudici , i suoi custodi , ed i suoi accusatori . Eglino per altro nelle divine ispirate verità poco , o niente essendo versati , non sapevano con cortezza additare , quale fosse , e qual forza mai sull' uomo avesse questo giudice , accusatore , e testimonio insieme : non avendo quindi lumi bastevoli per riconoscere con fermezza , la possanza della coscienza nell' uomo , andavano sofisticando , per rinvenire dell' Ipotesi verisimili , acciò da tutti si credesse con fermezza , che lo scellerato non potesse mai scanzare i meritati castighi , nascondendo dopo la morte le colpe ; ne il buono potesse essere defraudato , per prepotenza , delle a se ben dovute ricompense . Luciano in questo luogo forma il suo sistema dicendo , che dopo la morte di ciascheduno , l' ombre che hanno accompagnato il suo corpo acquistando consistenza , figura umana , e favella , s' alzano in accusatori , e testimoni delle di lui azioni , e questa testimonianza , non puossi in conto veruno eludersi , giacchè



chè sono stati di continuo fuoi indivisibili
compagni ,, *αὐταὶ αἰγυρ, ἐταῖοι ἀνδρώμεν, κα-*

,, ἡγορῶσι αὖ, καὶ καταμαρτυροῦσι, καὶ διαλεγχοῦ-

,, καὶ πεπραγμένα ἡμῖν παρὰ τῆς βίης. καὶ σφοδρῶ-

,, φρεῖ αὐτῶν ἀξιοπρεπὲς δοκῶσιν, ἀπὸ αὐτῶν ἐκινουμένη, καὶ

,, μνηστον ἀριστὰ μὲναι τῶν φημάτων ,, Ma vaglia

il vero sebbene questa del nostro Autore
bella sia, ed elegante, non può però ugua-

gliare il merito dell'ipotesi da Platone pri-
ma inventata, e poscia da Plutarco, ed al-

tri accreditati filosofi accettata, ed arricchita.
Credevano dunque essi che nell'uomo

due anime esistessero, una ragionevole, e l'
altra senziante, delle quali la seconda fosse

dalla prima il veicolo, e l'abitazione *ved.*

Mosemius in notis ad Cudworthum Tom. 2.

pag. 297. e sequens.; e che quando l'uomo

nei delitti s'infangava, veniva l'animo sen-
ziante macchiato, e lordato; e tale dopo

la sua morte avanti i Giudici Infernali com-
pariva *ved. Plato in Georgia pag. 313.* Cre-

devano dippiù, che ogni delitto avesse una
macchia d'un colore particolare, e che que-

sta



sta maggiore , o minore fosse , secondo maggiore , o minore era la loro malizia , e siccome diverse erano le circostanze , dalle quale venivano essi accompagnati ; quindi Plutarco Tom. II. de sera Numinis vindicta pag. 565. dice ,, ελας δε , και μελετες επι των
 ,, παιδων εκουσι ποιη μιν μαλλον ημενευσι , ποι δε
 ,, ησσαν ορα δε (επι) σε τοικιλα ταυτη , και παν-
 ,, τωδωτη χρωμεται τη ψυχην . το μιν ερρηιον , και
 ,, ρυταρον . ανελευθριαις αλοιφην , και πλεονεξιας . το
 ,, δε αιμακτων , και διατυρω ημοσων , και τιχρηδ
 ,, σπου δε τα γλαυκινον εισιν ενθουδεν ακρασια ως περ ,
 ,, ηδονας εκσπριπται μοις , κακον οια δανον ασα
 ,, μιστε ρδονου πατη πωδες , και υπυλον , ασπραι ση-
 ,, πιας το μελαν , ερρησι . σημ γαρ η σε κακια της
 ,, ψυχης ερεπομενης υπο των παιδων , και τριτωσης
 ,, το σωμα της χροαι ανεδιδωσιν , ενταυθα δε κα-
 ,, θαρρου , και πολιστως περαι σε σπιν ακλημενιστω
 ,, πανσπιασι , την ψυχην σωρουδη , και συχραν γι-
 ,, νεσθαι . ,, ved. Plato in Gorgia loc. cit. Le
 lordure inperesse nell'animo fenziante dai
 delitti leggieri si purgavano (a loro crede-
 re) o nella vita con l'azzioni contrarie ;
 o con l'acque lustrali , o con i sacrificj espi-
 atorj , o con il Taurobolio

Om-

Omne nefas (disse Ovidio *Fastor. lib. 11.*
v. 35^a) *omnemque mali purgaminis*
causam

Credebant nostri tollere posse senes .

ved. Luciano in *Dialogo Capsalo seu Tyranno*
tom. IV. pag. 82. edit. Basilæ , o pure si
purgavano giù nell' Inferno in un luogo ,
che stimavano per un tale fine destinato ;
che però disse Virgilio *Aeneid. lib. 6. vers.*
441.

„ *Non vixit , Ante nos sendo ducimus*
horas

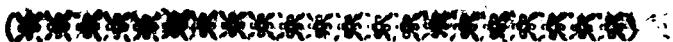
„ *Hic locus est , partes ubi se via findit in*
ambas ,

„ *Dextera , quo Ditis magni sub ugonia*
tendis :

„ *Hoc igitur Elisium nobis ; et leva mor-*
lorum

„ *Exercet poenas , Et ad impia Tartara*
mittis „

e ved. ancora Plutarco *de sera Numinis vin-*
dicta pag. 564. Balza negli occhi d' ognuno
adunque quanto quei Filosofi crederessero ne-
cess.



cessario al ben vivere , ed all'ordine sociale ,
la comune credenza di ciò , e quanto a tal
fine essi s'affaticassero . Quanti uomini infatti,
i quali o eludere , o disprezzare saprebbero il
sigore delle somme Podestà , non sono da
questo solo pensiero tenuti in freno , e s'
astengono di ledere i dritti dei loro simi-
li , ne perturbano l'ordine pubblico ? Tut-
ti questi ben intenzionati Filosofi per altro
poco avevano con le loro fatiche recato di
vantaggio , se le loro ipotesi avevano una
forza maschia per opporsi alle procedure de-
gli scellerati . Il nostro Divano Legislatore ,
e la sua Chiesa è stata la prima , e la so-
la , la quale con precisione ammaestrando ci
sopra il valore dell'azioni , e sulla coscien-
za , è venuto assegnandone a ciascuna la qua-
lità , ad individuarne i gastighi , e perciò
a mettere un argine insuperabile ai suoi
credenti ; e dippiù venendo a ponderare la
prava intenzione de' malvaggi , ha dichiara-
to questo solo delitto di peso , e ma-
lizia uguale , all'atto stesso perfezionan-



to , e compito ; che però a tutta ragione gridava a suoi tempi agl' Idolatri Minuzio Felice *Octav. cap. 35. pag. 364. edit. Lugd. Batan. 1709. „ Vos scelera ad- „ missa punitis ; apud nos & cogitare peccare „ est : vos conscios timeatis ; nos etiam con- „ scientiam solam , sine qua esse non possumus „* e con esso dicono lo stesso S. Girolamo *lib. 1. in Oseam. cap. 14. Tertulliano Apolog. cap. 45. S. Giustino Martire Apolog. 11. pro Christianis S. Gio: Crisostomo in Mattheum cap. V. homel. 17.* , ed infiniti altri SS. PP. Ma tale inconcussa verità non solo è stata chiaramente dai S. Dottori conosciuta ; essa non s'è ne anche ai scellerati nascosta : Milord Bolingoroche infatti , uomo per quanto dotto , per tanto ancora empio , in una delle perfide sue opere spinto dalla forza della verità in conferma del fin quì detto dice „ „ Le viste politiche di Costantino nello „ stabilire il Cristianesimo , orano d'affez- „ zionare più a se , ed ai suoi successori i „ sudditi dell' Impero , di collegare le Na-



„ zioni diverse di cui era composto , dando
 „ ad esse una Religione , che fosse a tutti
 „ comune , d' ammansire la ferocia dei sol-
 „ dati , e di riformare la licenza scorretta,
 „ che regnava nelle Provincie , e d' inspi-
 „ rare uno spirito di moderazione , e di
 „ sommissione al governo , d' estinguere i
 „ principj d' avarizia d' ambizione d' ingiu-
 „ stizia di violenza , che così spesso , ed
 „ in un modo così funesto turbavano la
 „ tranquillità dell' Impero , Dei soli detti
 di questo scellerato quindi può bastantemen-
 te da ognuno vedersi di quale utile , e di
 quale giovamento al buon ordine sociale sia
 la nostra Santa Religione ; e perciò ne
 viene in conseguenza , che coloro che cer-
 cano d' alterare i suoi dogmi , la sua mora-
 le , le sue consuetudini non cercano altro
 in verità , che mettere a soqquatro le so-
 cietà , di togliere ogni ordine , ogni dritto,
 ogni sicurezza , e di ridurle in questa gui-
 sa i governi più ben regolati in orribili ,
 e mostruose Anarchie ,

99. *Dione* fu questo figlio d'Ipparino: ebbe massimo credito presso dei suoi compatriotti essendosi uomo facoltoso, guerriero, e versato moltissimo nell'erudizioni e sapienza dei suoi tempi. Diceasi che fosse stato Uditore di Platone in Siracusa, dove godè moltissimo il favore di Dionisio primo Tiranno di quel luogo: egli non essendo adulatore non potè reggere molto nella Corte di quel Principe, al quale, invece di secondare, insinuava sempre di restituire alla patria, l'usurpatore libertà *ved. Plutarco. Quomodo possit adulator ab amico internosci tom II. pag. 53.* Fu dunque dal Tiranno in ricompenza della molesta verità, esiliato, ovvero secondo Diodoro Siculo *Bibliot. Histor. lib. XVI. pag. 410.* essendogli minacciata la morte fuggì, ed andossene in Atene, da dove armato ritornò, e cacciò via dalla Patria l'usurpatore. Dopo avere recato un sì segnalato beneficio; uno dei suoi più stretti amici nominato Callippo gli tramava la morte: egli di ciò fu avvisato, ma mai volle contro d'



esso inquirere dicendo volere piuttosto morire, di quello che vivere in un paese ove
 „ ci dovevano temere gl' inimici non solo
 „ ma eziandio gli amici „ Δὼν ὁ Διονυσίου
 „ ἐκβαλὼν ἐκ τῆς τυραννίδος , ἀχούσας ἐπιστολῆν
 „ αὐτῷ Καλλιπτον , ὡ μαλιστα πῶν φίλων , καὶ ζειῶν
 „ ὅτις εἰναι , οὐχ ὑπεμνην εἰσχεῖα , βέλπον εἶναι φησας
 „ ἀποδανῆν ἢ ζῆν μὴ μακρὸν ποῖς πολέμοις ἀλλ' , καὶ
 „ τοῖς φίλοις φυλάττειν , *Plutarcus Apophteg.*
Tom. II. pag. 176. 177.

100. *Dionisio* primo Tiranno di Siracusa fu figlio d' Ermocrate . Cacciati i Cartaginesi si rese Despota della sua nazione : ma dopo qualche tempo fu da Dione cacciato secondo abbiamo di sopra detto : fu costui stimato dall' Antichità un uomo sacrilego , giacchè senza bisogno , e per soddisfare i suoi capricci metteva le mani negli arredi sacri non solo , ma nelle statue stesse degli Dei , quando queste erano di preziosi metalli . Svida ci dice , che egli fu un uomo dedito alle lettere , e che scrisse tragedie , comedie , ed istorie „ Διονύσιος , Σικελίας τυραννος



„ τραγωδίας , καὶ κωμῶν , ἱστορίαν
 „ *parol. cit.*

101. *Aristipppo* Cirenaico , detto *Aristipppo* il
 Seniore , fu uno dei discepoli di *Socrate* , e
 fu figlio d' *Aritade* : dicono , che tra filoso-
 fi fosse il primo , che avesse incominciato
 ad insegnare per mercede la gioventù . Il
 suo sistema non era molto diverso da quello
 d' *Epicuro* riguardo i piaceri ; ai quali si
 dava in braccio quando poteva , avendo la
 forza d' abbandonare qualunque soave di-
 letto , ancora nella circostanza d'essere riscal-
 dato da esso all'estremo, ed abbracciare quando
 il bisogno l'esigeva , il dolore, o il travaglio
ved. Diog. Laerz. seg. 67. pag. 119. quindi
 ottimamente di costui disse presso il citato
 Autore *Stratone* , (come altri vogliono ,
Platone) *Σοὶ μόνῃ διδοται, καὶ χλαμύδα, καὶ ραχὸς,*
 cioè „ a te solo si conviene la clamide, ed
 „ i panni laceri „ Fu un uomo che seppe
 benissimo adattarsi al tempo, al luogo, ed al-
 le persone, che però fece bene con i Grane-
 di , e con i miserabili ; fu di fatti gran

(~~~~~)

confidente , ed amico di Dionisio Tiranno di Siracusa ; quindi Diogene il Cinico lo chiamava βασιλικός κυρτός , ossia *Cane Regio* . Fu un vero Filosofo nemico del gergo , e dell' impostura : credeva non essere da stimarsi vera sapienza , tutto ciò , che non fosse capace d' insegnarci i mezzi , che arrecassero utile , o bene , o pure ch'allontanasse da noi tutto ciò , che può distruggere questi due beni reali . Fu uomo moderato , paziente , e disinteressato : tanto dell' una , che dell' altra virtù ha lasciate due pruove incontrastabili ; riguardo la prima essendo un giorno da un tale chiamato Dionisio sputato nel volto egli pazientemente lo soffrì dicendo solamente ,, αὐτὸς οἱ μὴ ἀλλος , ἔγωγε ,
 ,, σκομνοῦσι ρανισθῆναι τῷ θαλάττῳ , ἵνα κοῦβιον θηρεύωσιν . ἐγὼ δὲ μὴ ἀνασχωμαι κραμμεσὶ ρανιθῆναι ,
 ,, ἵνα βλάβην λαβῶ : cioè ,, i Pescatori per
 ,, prendere il Ghiozzo , non si curano d' essere
 ,, dal mare bagnati ; ed io per far l'acquisto d'
 ,, una balena , non sarò contento d' essere loro
 ,, dato da uno spurgo ? Ritornando una vol-

ta in Grecia , non potendo i suoi servi camminare con speditezza perchè erano caricati d' oro ; acciò al viaggio si rendessero più spediti loro ordini , che l'aveffero buttato ; che però disse *Orazio Serm. 2. Satir. 3. v. 100.*

„ *Quid simile isti*

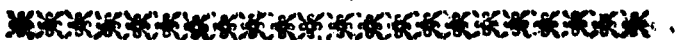
„ *Græcus Aristippus ? qui servos proicere aurum*

„ *In media jussit Libya , quia tardius irent*

„ *Propter onus fegnos* „

Fu costui aspro nemico di Senofonte , il quale scrisse un' opera contro il di lui sistema . Fu un uomo arguto , e scrittore di varie opere , come potrà riscontrarsi presso *Diog. Laerz. loc. cit.*

102. Sotto questo nome di Chimera gli Antichi o intendevano una Bestia figlia di Tione ed Ecdina , la quale credevano , ch' avesse la testa di Leone , il corpo di Capro e la coda di Drago , e che vomitasse di continuo fiamme dalla bocca quindi disse *Lucrezio lib. 5. v. 903.*



„ Qui fieri potuit , triplici cum corpore ut
una

„ Prima leo , postrema draco ; media ipsa
Chimera ,

„ Ore foras acrem efflaret de corpore flam-
mam ?

A questa favola per altro diede origine un monte ignivomo nella Licia situato , il quale abbondava di bestie feroci , che distruggevano gli armenti .

103. Ripete in questo luogo il nostro autore ciò , che altrove abbiamo veduto , e ciò , che consentaneo era al credere di quel tempo , non solo ma di qualunque altro , in cui fatto si sia uso di perfetta ragione : parla dunque Luciano dell' eternità delle pene con cui si credevano cruciati quell' infelici che trasgredendo la legge di natura con gravi mancanze ; erano condannati all' Inferno . Alcuni senza usare molto criterio si sono maravigliati , come mai gl' Idolatri avere potessero tali cognizioni , e sono andati freneticando per potere risapere , da quali

(~~~~~)

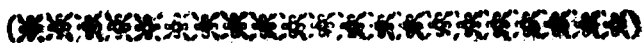
li fonti mai , avessero potuto attingerle : se per altro avessero essi dato luogo al raziocinio , avrebbero pur troppo conosciuto , come puossi benissimo senza lume d'ispirazioni venire a giorno di certe verità che impresse abbiamo dalla natura . Mi prenderò in questo luogo la libertà , d' esporre una dimostrazione tutta naturale , la quale conferma il mio assunto , e fa un argine alle pur troppo velenose riflessioni di questi . Infatti appena l' uomo si mette a riflettere ciò , che da Dio è stato creato ; tosto conoscerà , che tutto è stato dall' eterno Creatore ad alcune inviolabili leggi soggetto ; questo quindi conosce , se sopra degli Astri volge lo sguardo , questo se la generazione, o vegetazione rimira , questo se sopra i diversi meccanismi volge la sua osservazione ; e troverà tanto indispensabili queste leggi , che se anche mentalmente suppone una d'esse venir meno , non potrà non concepire , che tutto il sistema sconvolto , e tutto l'ordine alterato , e distrutto : è

met-

mettendo l' uomo sopra se medesimo attenzione , si conoscerà da due ben diverse sostanze composto ; una cioè estesa , e materiale , e l'altra d' una natura totalmente diversa ; che è piaciuto chiamarla spirito ; imperocchè riflettendo gli attribuiti della prima osserverà , che questi sono l' essere esteso , grave , profondo , ed altri simili ; e considerando quelli , che all' altra appartengono , vedrà che sono il volere il riflettere , ed altri di simile fatta ; i quali essendo con il primo contraddittorj , non potrà astenersi dal decidere , che non solo queste due sostanze sono fra loro totalmente dissimili , e contrarie , ma dovrà afferire , che ne anche Dio con la sua stessa onnipotenza può renderle nel tempo stesso omogenee , che però essendo il corpo mortale , e corruttibile : immortale ed incorruttibile dovrà essere lo Spirito . Ed indagando le qualità del corpo osserverà subito , che esso non altrimenti , che tutto il Creatò è stato da Dio a certe date leggi mec-



caniche soggetto; deve indurre quindi, che quest'altra Creatura, che chiamasi Anima, o Spirito, insieme con tutto il resto sia stata da Dio sottoposta a certe date leggi proprie della sua natura. Il complesso di queste leggi adunque forma quella norma, quel dritto dal quale l'uomo non deve nel vivere in conto alcuno appartarsi. Ma osservato abbiamo, che una delle principali prerogative di quest'Anima si è il volere, potrà dunque quest'uomo uniformarsi, o ricalcitare a questa legge, ubbidire cioè, o disubbidire ai voleri di quest'Ente Sommo suo Creatore, e Signore. Ecoci quindi lasciata da banda l'astrazione in situazione di fare delle riflessioni comuni, e naturali. Abbiamo dunque da una parte l'Ente Supremo, che comanda, e da un'altra una creatura, (la quale è stata da esso stesso creata per la felicità della medesima, per la sua gloria, e per altri imperscrutabili divini consigli) posta in situazione d'ubbidire, o di trasgredire i suoi coman-



mandi : senz' altro riflettere sembrami inevitabile la decisione , che nel primo caso , è degna di lode , e nel secondo di biasimo ; e per conseguenza degna di premio nel primo , e di pena nel secondo . Questa mancanza d' ubbidienza dunque , ossia quest' ingiuria , che l' uomo fa al suo tutto , deve essere senza dubbio calcolata , per venire in cognizione della pena , che deve meritare il colpevole ; si devono quindi conoscere le qualità dell' offeso , e dell' offensore . Io dunque mettendomi a riflettere sopra di questo Dio , altro non ritrovo , che la mia mente si confonde , e si perde nel calcolare , la sua grandezza , la sua immensità , i suoi divini , e sublimi attributi ; e considerando l' uomo lo trovo un Ente picciolissimo , limitato , e miserabile : ragion dunque vuole , che la pena per l' offesa recata , per essere giusta debba (seguendo l' indole di ciascheduno) essere infinitamente grande per un verso , e limitata per l' altro : non potendo quindi una limitata

crea-



creatura una pena d'un infinita intensità subire , dovrà tale divenire per l'eternità della durata , della quale siccome vedemmo l'anima è capace . Gli Antichi in fatti , convinti di questa verità , erano di sentimento , che le pene di coloro , che all'Inferno erano condannati non fossero d'intensità infinita ; che però Luciano nell'antecedenti parole dice „ τοις μὲν τοι τῶντων , ἡ μάλιστα τῶν „ μέλων ἑδωτο „ che ai poveri cioè , era rimessa la metà dei tormenti „ quindi facendo questi soggetti , a divisione , fa conoscere , che li credevano finiti . Potrei in questo luogo addurre un numero stravagante d'autorità d'antichi Filosofi in conferma di ciò , che ho detto ; ma sembrandomi ciò inutile , di buona voglia le tralascio .

104. *Irsione* : alcuni pretendono , che costui fosse figlio di Flegia , ed altri di Leonte : egli con inganno ammazzò il suo Suocero chiamato Dióneo , ovvero Eríoneo secondo altri . Un tale misfatto aveva bisogno d'espiazione ; ma egli invano si prostrò avanti

i Sa-



i Sacerdoti , ed i Tempj ; tutti conoscendo la gravità del delitto l'escludevano dal perdono dicendo , non essere questa misfatto espiabile , ma bensì degno d'essere giù nel Tartaro eternamente punito ; disperato adunque senza guida , e consiglio , egli s'aggi-
rava per i luoghi deserti ed inospiti . Giove mosso a misericordia lo trasportò in Cielo , ed espiò egli medesimo la sua colpa . Mentre adunque stava nel Cielo, Sollecito la Madre, e Regina degli Dei moglie del di lui benefattore , la quale riferì al consorte tutto il successo : Giove allora per venire in cognizione della verità, prese una nuvola alla quale fece prendere la forma di Giunone , ed in atto seducente la presentò ad Iffione , il quale giacque con essa , e da questo accoppiamento nacquero i Centauri : per un tale delitto Giove lo cacciò dal Cielo , e lo rimandò nella Terra ; ove non contento della commessa scelleragine andava vantandosi del creduto delitto commesso ; e Giove sdegnato della sua mil-
lan-



lanteris lo percosse con un fulmine , e lo mandò nell' Inferno , ove fingono , che giri continuamente legato ad una rota *ved. Elia Cretens. in Gregor. Nazian. pag. 531.* quindi disse *Tibullo lib. 3. Eleg. 3. v. 73.*

„ *Illi Junonem tentare Ixionis ausi*

„ *Versantur celeri noxia membra vota „*

405. *Sisifo* fu figliuolo d' *Eolo* , il quale infestava l' *Attica* con i suoi latronecci ; che però disse *Ovidio Metamorf. lib. 13. v. 32.*

„ *Quid sanguine cretus*

„ *Sisyphio , fuotisque , & fraude simillimus*

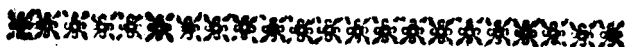
„ *illi „*

Teseo uno di quell' *Eroi* , che fece tanti benefizj all' *Umanità* , tolse dal *Mondo* questo scellerato . Morto *Sisifo* fu condannato all' *Inferno* , ove fu destinato a portare un sasso di smisurata grandezza dalla base d' un monte sopra ; ove arrivato cadeva di nuovo , ed era obbligato a riportarlo : disse perciò l' autore citato *lib. 13. v. 26.*

„ *Ubi Aeoliden caxum Sisyphos urget*


~~~~~

107. *Il Tantalò* di cui in questo luogo tratta Luciano (dapoicchè varj sono di questo nome) è figlio del terzo Giove, e della Ninfa Plote. Questi fu colui, che rapì al Re Troe il suo figlio Ganimede, onde poi attribuirono gli Antichi questo ratto a Giove ved. *Hoffman Lexicon voc. cit.* Dicono i Poeti, che costui ebbe la sorte di ricevere gli Dei alla sua mensa; e che questa fortuna formò poi la totale di lui disgrazia. per aver commesso un delitto grave contro d'essi. Sono i Mitologi divisi di sentimento nell'asserire quale fosse tale misfatto: alcuni vogliono, che tra le vivande, che ad essi apparecchiò, cucinasse il suo proprio figlio chiamato Pelope ved. *Elia Cretens Commena in S. Gregor. Nazianz. tom. II. pag. 496.* Abborrirono i Numi un tale nefando cibo, e s'astennero dal mangiarne; Cerere soltanto affaticata per il cammino, che fatto aveva per rinvenire la sua figlia Proserpina, non meno che fuori di se per il dolore, ne divorò una spalla. Finita la mensa



rifuscitarono gli Dei il morto fanciullo , e Cerere fece al medesimo la spalla , che divorata gli aveva , d'avorio . Altri credono , che finita la mensa , facesse parte ai Mortali dell' Ambrosia , e del Nettare dei medesimi; ved. *Elia Cretens. loc. cit. pag. 497.* ed alcuni infine vogliono , che palesasse a tutti ciò che in tavola avessero eglino detto di segreto : qualunque sia il delitto , vogliono , che gli Dei l' avessero condannato all' Inferno ad essere ivi cruciato amaramente dalla fame , e dalle sete , e che essendo situato in mezzo ad acque limpidissime , ed a frutti delicati , tostochè ad essi accostava le labbra , veniva impedito da un colpo orribile d' un smisurato sasso , che gli percolava il capo : disse quindi a questo proposito Seneca il Tragico in *Thyeste Act. 1. v. 152.*

„ *Stat lusus vacuo gutture Tantalus*

„ *Impendit capiti plurima noxio ,*

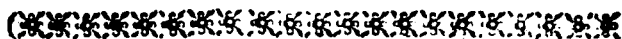
„ *Phinei avibus præda fugacior „*

Il Divino Platone in *Cratylo pag. 262.* vuole , che questo nome a lui fosse stato dato



dopo la pena , giacchè è di sentimento , che l' etimologia del suo nome venga da *ευλειτουργος* voce greca , che significa *infelissimo* .

108. *Tizio* fu figlio di Giove , e d'Elara figlia d'Orcomeno . Giove dunque essendosi invaghito d'Elara , tosto se la godè ; ma perchè temeva le furie gelose della moglie, tenne sempre queste fiamme nascoste ; ed essendo Elara uscita gravida, la nascose sotto la Terra , dalla quale allora la fece uscire , quando di già partorito ebbe Tizio , il quale sebbene fanciullo, era d'una smisurata grandezza . Non potè una tale cosa tenersi molto tempo occulta . Giunone infatti venuto da tutto in cognizione si sdegnò fieramente; e questo fanciullo divenne l'odio di tei : tutto mise in opera questa Dea, per tessere la sua ruina , e tra l'altro lo pose in sù , acciò violentasse Latona : questo dunque fu da esso adempito ; e Giove ( altri vogliono Apollo , altri Diana ) accorso agli strepiti lo fulminò, e poscia lo condann-



dannò nell' Inferno ; ove fingono , che stava sdrajato occupando nove campi di terra, ed avendo sopra del petto un Avoltojo , ( ovvero secondo altri un Serpente ) che gli rodeva di continuo il fegato , il qual dopo essere distrutto , con stupendo prodigio si riproduceva per essere di nuovo divorato , e così recargli sempre un continuo spasimo ; quindi Virgilio *lib. vi. v. 595.* elegantemente disse

„ *Nec non Tityon terræ omnipotentem alum-*

„ *num*

„ *Cernere erat ; per tota novem cui jugera*

„ *corpus*

„ *Porrigitur ; rostroque immanis vultur adunco*

„ *Immortale jecur condens , secundaque*

„ *pænis*

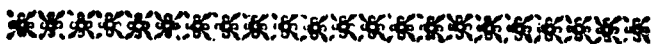
„ *Viscera ; rimaturque epulis , habitatque*

„ *sub alto*

„ *Pectore ; nec fibris requies datur ulla*

„ *renatis*

09. Sino dai più remoti tempi dell' antichità cravi presso gli Egizzj l'arte d'imbalsa-



mare a perfezzione i cadaveri : alla quale cosa in questo luogo riferisce Luciano le sue parole .

110. *Terfite* : fu costui uno degli uomini più vili e deformi , che abbia mai avuto la Terra : e seguendo il carattere proprio di questi insultava tutto con facilità ; gli venne per altro fallito il disegno, quando rivolger le sue temerarie voci contro d'Achille; quest'Eroe non facendolo degno del suo ferro , lo percosse con un pugno , ed esanime lo fece cadere al suolo .

111. *Nereo* : era quest'uomo il controposto di *Terfite* , essendo bello , avvenente , ed elegante ; che però a ragione disse Ovid. lib. 4. *Epig.* 14. v. 15.

„ *Tam mala Therfitem prohibebat forma*  
„ *arene*

„ *Quam pulcra Nereus conspiciendus erat* „  
Fu figlio dell'Oceano , ed il suo carattere fu mai sempre alieno dalla maldicenza , e dalla menzogna ved. *Esfiod. Teogon.* v. 233.  
fu ancora celebre Vate , ed a *Paride* predi-

(~~~~~)

disse tutte le calamità , che a Troja dove-  
vano succedere .

112. *Iro* : chiamato ancora con altro nome  
*Arneo* ; era un mendico insolentissimo ( per  
cui i Greci lo chiamarono *στωμυος* dal ver-  
bo *στωμυι* , che significa *perturbo* , *tormento* )  
che recava molestia a tutti i passaggieri .  
Ritornando Uliſſe in Itaca , ebbe la temeri-  
tà d' insultarlo , e d' attaccarci briga , e di  
disfidarlo . Iro sebbene fosse grande di cor-  
po, era ciò non ostante snervato , e fiacco ;  
ed appena , che vidde Uliſſe nudo , ed in  
atteggiamento di combattere , tosto incomin-  
ciò a tremare per il timore , ne punto val-  
sero ad incoraggiarlo le parole , e le minac-  
cie d' Antinao , il quale da Giudice presie-  
deva al combattimento : pieno di spavento  
adunque incominciò ad azzufarsi con Uliſſe ,  
al quale datogli un pugno tra la cervice ,  
e l' orecchia , lo fece morto , e nel proprio  
sangue immerso cadere al suolo .

113. *Fœaci* : erano questi popoli abitatori d' un'  
isola ch' esisteva nel mare Jonio , chiamata



da alcuni Feacia , e da altri Corcira . Gli Antichi ci fanno sapere , che questi popoli erano totalmente dediti al lusso , alla crapula , ed all'ozio ; quindi disse di questi Orazio *Epig. 15. lib. 1. v. 24.*

„ *Pinguis ut inde domum possim Phaeaxque*  
 „ *reverti* „

La sciocca umanità , che nel lusso , e nel piacere crede , che ogni felicità consista chiamarono questi popoli *ευδαιμονες*, ed *εὐχιδες* che nella nostra favella significa *uomini felici* , e *prossimi nella felicità agli Dei* ; che però disse Ovidio *Metamorf. lib. 13. v. 719.*

„ *Proxima Phaeacum felicibus obrita pomis*  
 „ *Rura petunt* „

114. *Pirria* ; si servivano gli Antichi di questo nome per dinotare un servo ; ciò era in particolare in uso presso i Comici , ed in specie quando volevano dinotare quelli , che erano rossicci di colore *ved. Costant. Lexic. con voce Πύρριος* . L'antico Scoliaſte d' Aristofane nella Commedia intitolata *act. II. sca-*



na ultima Βατραχοι dice Και Πυρραις : αντι του  
 „ Δολαις ονομα γαρ δουλου , ο Πυρραις απο τινος  
 δουλου Πυρραιον . ως και Ήανδιος απο Ήανδιου τινος „

115. *Agamennone* : fu questo figlio d' Atreo ,  
 ed Eroe; e ci dice Omero, che fu il più  
 potente Sovrano della Grecia , dappoicchè  
 oltre d'essere Principe di Micene, fu Padro-  
 ne ancora dei Sicinj , dei Corintj , degli  
 Argivi , e d' altri popoli ancora; onde disse  
 il citato autore *Iliade lib. II. v. 105* , e seg.

„ Αυταρ ο αυτε Πελο-† δων Ατρεη ποιμενι λαων

„ Ατρεως δε θνησκων ελιπε πολιαρην Ουιση .

„ Αυταρ ο αυτε Ουις Αγαμεμνονι λειπε φορηναι

„ Πολλησι νησισι , η Αργη παντι ανασσαν ,

Fu costui fratello di Menelao . Essendosi  
 tutta la Grecia armata per vendicare l' on-  
 te fatte a questo Principe da Paride , fu  
 eletto Agamennone per General Comandan-  
 te di tutte le forze della nazione . Lungo  
 sarebbe di anche brevemente trattare , in-  
 torno ciò che soffrì , e che fece quest'uo-  
 mo illustre in tale spedizione , se qualche  
 curioso bramasse d' esserne istrutto potrà  
 consultare Omero , il quale ha sopra una





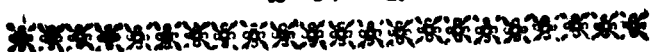
tale materia trattato di proposito . Vinta che fu dall' armi Greche Troja , nella divisione dei prigionieri toccò ad Agamennone Cassandra . Questa Sovrana Principessa predisse al suo Signore tutto ciò , che accader doveva gli di sinistro , facendo alla Patria ritorno ; ma essendo suo destino il non essere mai creduta , neanche Agamennone gli prestò orecchio ; ma ritornato in Patria pur troppo essi s' avverarono ; giacchè Egisto figlio di Tieste , il quale aveva di soppiatto occupato il letto ed il trono d' Agamennone , uscìtogli in contro lo trafisse nel lido , ovvero , siccome altri vogliono in un convito , che a bella posta gli era stato , dalla sua stessa consorte Clitemnestra , apparecchiato .

116. La *Fortuna* : era questa dagli Antichi considerata per una Dea . Mirando eglino con sguardo mortale l' umane vicende , l' incostanza cioè dei piaceri , e dei disgusti , vedendo i tesori in mano degli avari , e l' indigenza tormentare i generosi , e me-



ritevoli; stupefatti da tali disordini, ne arrivando ad investigare l'ordine, ed i divini consigli, stimarono, che una Dea Calva, Cieca, e ch  poggiava le piante sopra una volubile rota, presiedesse alla sorte dei Mortali. Noi osserviamo questa Deit  pagana, incisa nelle monete, ora tenendo in mano un ramo di Lauro; ora il Corno dell'abbondanza, ora altro. Il suo nome propriamente   Vortuna (mutando noi per eleganza l'V. in F), che significa *Volubile*, *Incostante*: suoi sinonimi sono ancora *Caso* *Fato*. Segliene attribuiscono ancora altri infiniti riportati da *Hoffman Lexicon par. cit.*

117. La *Tiara*; chiamata in Greco ancora *Tiara* era un adornamento, che usavano gli Orientali: questa era di varie forti: apparteneva ai Re, ai Sacerdoti, ai Duci, ed ancora ai particolari guerrieri *ved. Erodot. lib. III. cap. 12. pag. 165., e lib. VII. cap. 61. pag. 403.* Luciano in questo luogo parla della *Tiara*, che spettava ai Re: dunque sopra questa faremo parola. La *Tiara*  
Re-



Regia pretendono, che sia lo stesso della Citari, che ne dica Teostrasto presso *Suid. voc. cit.* I primi ad usarla furono i Persiani, dai quali ne presero l'idea i Caldei, i Parti, ed altri popoli. Quest'adornamento dunque era ad un dipresso come la Mitra dei nostri Vescovi, finiva in punta acuta: le pendevano di dietro alcune fasce, e nella parte anteriore ancora alcuni pezzi della stessa materia, che si stendevano sino alle labbra. Essi la portavano ritta sopra la chioma, ed un poco sollevata sopra la fronte; imponeva un massimo rispetto ai spettatori, ne era lecito ad alcuno poterne fare uso. Ci narra Firlao presso *Suid. loc. cit.* che Demarato Spartano avendo prestato con un consiglio un grandissimo vantaggio a Serse, questo Monarca gli permise di domandare qualunque grazia gli fosse piaciuto; ed egli cercò d'entrare in Sardia Città della Lidia con la Regia Tiara sopra la fronte

„ ἡ τῆσδε ἐν ὁρῇ τῇ τιάρᾳ εἰς Σαρδεῖς εἰσελθασαί, „

118. Il Diadema era una fascia, la quale per-  
lop-

loppii era bianca; febbene alcune volte era di varj colori : con queste i Monarchi si cingevano la testa, e soleva portarsi intorno la Tiara ; che però Quinto Curzio *lib. 3 cap. 3.* parlando di Dario da Alessandro sconfitto dice „ *Cidarim Persæ regium capitis vo-*  
*cabant insigne; hoc cerulea fascia albo di-*  
*stincta circumibat* „ I Monarchi a misura dei regni, che avevano, o che acquistavano, così moltiplicavano il numero di queste fascie, Quando poi intervenivano nelle grandi funzioni, o pure alla presenza di qualche altro Sovrano comparivano; allora questa fascia la portavano gemmata; siccome dopo Eliogabalo usarono ancora i Romani Imperatori; allora per altro mutava il suo nome e chiamavasi ( *Γαύρα* ) *Stemma*, invece di *Diadema*.

119, *Meandrio*; fu questo un servo di Policrate, Rè di Samo, il mestierie del quale era quello di scrivere. Partito dal Regno Policrate lo lasciò suo procuratore, o come noi diremmo Vicerè: Policrate non  
 fe-

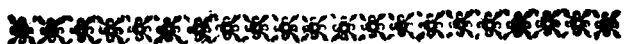
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

fece più alla patria ritorno ; giacchè fu crudelmente ammazzato ; saputosi ciò da Meandro inalzò un Ara a Giove liberatore , e disegnò d'intorno a questa un tempio : adunato poscia il Popolo , lo fece consapevole della morte del loro Principe , e fece loro comprendere , che essendo restato in sua mano le forze , non meno che i tesori del regno , egli volendo approfittarsene , poteva facilmente dichiararsi loro Signore: ma soggiunse loro , che il suo pensiero era ben diverso da questo , e che avrebbe bramato piuttosto , che si mutasse il governo Monarchico in Democratico ; disse loro dippiù , che avrebbe nelle mani del publico consegnate tutte le ricchezze del morto Monarca , a riserva di sei talenti , che egli voleva ritenersi per edificare il tempio a Giove , e per formare uno stabile corpo di vendita , che destinare si dovevano , per il mantenimento dei Sacerdoti dello stesso , quali voleva , che sempre dalla sua discendenza uscire dovessero . In vece di mostrarsi grati

(~~~~~)

a tale generoso procedere , si rivoltarono tutti contro d'esso , come tante bestie arrabbiate , ( che però da savio filosofo scrisse quell' anonimo autore *apud collect. Poetar. Minor. Græcor. pag. 509.* parlando del volgo *Τυχον , οχλὸς τὸν αὐτὸν δὲ τὸν* ) e fattosi capo del partito un certo Telefarco caricandolo d'obbrobrij , gli disse , che esso non solo del regno , ma di qualunque altra gratificazione era indegno ; che però voleva il popolo un conto esatto di tutti i tesori del morto Policrate . Meandrio allora conoscendo quali tristi conseguenze porta seco , il mettersi nelle mani del volgo , rizzatosi in piedi senz'altro rispondere , cinto tutto d'armati sen' andò nella Rocca , e risolvè non solo di non cedere il regno , ma di vendicarsi amaramente di coloro , che l'avevano offeso : feceli dunque , sotto il pretesto di volerli contentare , venire a se , e subito che l'ebbe nelle mani li fece imprigionare . Passato poscia un qualche tempo , avendo la sua salute sofferto un notabile deteriora-

men-



mento , credendo vicina la morte , stabili di lasciare di tutto erede un suo fratello chiamato Licareto; e conoscendo molto bene di quale ostacolo alla tranquillità , gli sarebbero stati i prigionj , ordinò , che tutti fossero stati scannati nel carcere . Intanto ad istanza di Gilosone , fratello del morto Policrate , venne in Samo l'esercito Persiano sotto la scorta d' Otane . Meandrio vedendo non avere forza bastevole per opporsi all' armi Persiane , non fece neppure cavare una spada ai suoi , ma fece , che i Persi s'impadronissero senza strepito del paese . Era in quel tempo nelle carceri per ordine di Meandrio un suo medesimo fratello per nome Carileo , uomo pieno di delitti , audace di temperamento , e quasi pazzo ; costui informatosi di tutto l'accaduto , cercò di parlare con il fratello ; il quale sapendo le sue premure glielo permise : appena che costui fu alla presenza di Meandrio , incominciò a rimproverarlo di codardia , e di sciocchezza per non essersi opposto ai Persiani , e soggiunse ,



se , che se gli fosse mancato il coraggio , avrebbe egli stesso saputo ai nemici resistere , purchè avessegli somministrata la forza: Meandrio per prendere una vendetta qualunque sopra dei Persiani , finse di ricevere di buon grado le premure del fratello ; ed accordatogli tutto ciò , che volle , se ne fuggì per un sotterraneo , che dalla Reggia conduceva al mare , riflettendo da saggio che i suoi dovevano nella pugna averne la peggio . Imbarcatosi dunque con i suoi tesori andossene in Sparta , dalla quale Città essendo cacciato ; menò in altro luogo una vita solitaria , e privata *ved. Erodoto. lib. III. cap. 142. pag. 215. e sequent. .* Luciano in questo luogo per far conoscere i scherzi della sorte , reca l'esempio di Meandrio , il quale da servo divenne Re , e da Re ritornò in uno stato privato . Chiunque sopra delle cose mondane , volge il suo sguardo ritroverà dei spessi esempj , onde poter fare delle simili considerazioni .

120. *Policrate* fu figliuolo d' *Eacio* : abbiamo<sup>9</sup>

in

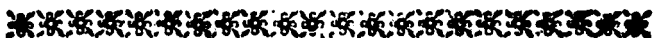




in questo personaggio il maggiore scherzo  
 eh' abbia mai fatto la Fortuna nel favorire  
 gli uomini. La prima impresa, ch'egli ten-  
 tasse fu quella d'affalire a viva forza Sa-  
 mo, e soggiogarlo: resosene padrone in tre  
 parti uguali lo divise, delle quali una per  
 se, e l'altre a suoi minori fratelli Pantagno-  
 to, e Silosonte diede. In progresso veden-  
 do, che i due fratelli non gli facevano una  
 compagnia, siccome da esso desideravan,  
 con inaudita perfidia fece ammazzare il  
 maggiore Pantagnoto, e cacciò dall'Isola  
 il secondo Silosonte, restando in questa fat-  
 ta assoluto, e solo padrone dell'Isola; del  
 quale solo possesso non contentandosi, inco-  
 minciò a stendere il suo dominio sopra i  
 paesi circonvicini facendone le conquiste,  
 delle quali non venendogliene alcuna meno,  
 divenne in breve tempo un potente Sovra-  
 no, ed abbondante di forze tanto maritti-  
 me, che terrestri: indi per acquistare un  
 credito maggiore, procurossi per mezzo di  
 doni l'amicizia d'Amasi Re d'Egitto; ed  
 in-



incominciò ancora ad inquietare i Sovrani vicini , togliendo loro i Stati , e poi facendo la pessima generosità di ristituirgli ciò , che ingiustamente tolto gli aveva . Niente in tutto ciò accadde di sinistro a questo Principe ; dimodochè la fama delle sue felici gesta , propagandosi per tutto il mondo , non mancò d'andare ancora all'orecchio d' Amasi Rè d' Egitto , e suo amico . Questi , che al carattere d' un gran Re univa quello di grande Saggio , e Filosofo , scrisse al suo amico Policrate , che sebbene per un verso molto contento fosse , e soddisfatto della sua , non mai intermessa felicità ; ciò non ostante avendo egli molta esperienza del Mondo , non poteva fare ammeno di non contristarsene per un altro ; giacchè pur troppo per esperienza conosceva quanto fallace , volubile , ed ingannatore fosse il Nume della Fortuna : che però soggiungevagli , che veniva a dargli un salutare consiglio , cioè che procurasse egli stesso di cagionarsi un vivo dispiacere ; co-

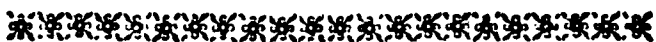


me sarebbe di prendere la cosa più cara ,  
e preziosa , che possedesse , e questa buttar-  
la in luogo da non poterla più recuperare .  
Policrate , ricevuta la lettera , e ponderato  
il consiglio dell' amico , avendolo ritrovato  
saggio , non esitò ad abbracciarlo , e visita-  
ti tutti i suoi tesori , non ritrovò cosa ,  
che più il suo genio , ed affezione incon-  
traffe , che un raro smeraldo , che legato  
in oro continuamente portava al dito ;  
( poicchè altra interpretazione avere non  
possono le Greche parole d' Erodoto , il  
quale al *lib. III. cap. 42. pag. 176.* dice  
*οι σφραγίδες τῶν ἐφορῶν χρυσοδεῖται , σμαραγδίου* )  
del quale se ne serviva per suggellare , e  
l' incisione era opera del celebre Teodoro  
Samio , figlio di Telecla : fece dunque alle-  
stire una Galera a cinquanta remi , e sali-  
toci sopra , solcò il mare , ed essendosi dall'  
Isola molto allontanato , trattaselo dal dito ,  
l' immerse nell' acque . Policrate , che assue-  
fatto non era a provar disappore , non po-  
co soffrì nella perdita di questo ; ma dopo

po-

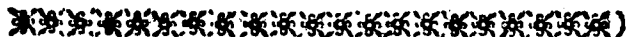


poco tempo , un caso veramente strano , ed inaudito , fece conoscere quanto grande , e propizia fosse la sua fortuna : un pescatore infatti , avendo preso un giorno un pesce grande , e bello , stimò cosa ben fatta di farne al Re un presente . Andato dunque al Reale Palazzo , e ricevuto il permesso dal Mastro Usciere , si presentò al Reale cospetto , e fattogli un elegante complimento , gli donò il Pesce . Molto pago si mostrò il Principe per il presente avuto , e lo mandò sul momento , acciò si preparasse per il suo pasto : ma aprendosi questo dal Cuoco , ritrovò nelle sue viscere lo smeraldo Reale , onde pieno d' allegrezza ad esso lo presentò , narrandogli il tutto . Massima allora fu la sua consolazione , per vedere come la fortuna sempre favorevole i suoi voti seguisse ; a tutti fece palese il successo , ne mancò di darne fil filo contezza al Re di Egitto , suo amico . Stupì all' avviso Amasi e con un filosofico entusiasmo profetò sulla fine infelice , che fare doveva un uo-

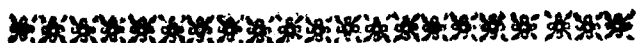


mo tanto secondato dalla sorte : mandò dipiù in Samo un ambasciadore , acciò sciolta avesse seco lui ogni amichevole corrispondenza , ed ospitalità , dicendo : non voler avere il rammarico di vedere con pessimo fine terminare i suoi giorni un ospite suo , ed amico . La fortuna ciò non ostante gli durò per qualche altro tempo , amica ; ma infine si cominciò sul suo capo ad addensare quella nuvola folta , e nera , che minacciavagli l'ultimo , ed infelice suo estermínio . Eravi in Sardia un Preside di Ciro nominato Orete ; costui sapendo , che a nessuno riuscito fosse di recare onte , e disgusto a Policrate , vennegli in pensiero di ciò esso medesimo eseguire per mezzo d'un infame stratagemma *Erodot. lib. III. parag. 120 , e 121. pag. 206* . Altri poi vogliono , che ciò ad Orete venne in mente per uno di questi due motivi . Alcuni credono , che stando nell'atrio Reale della Corte il preside di Sardia , ed il Prefetto di Dascilio , chiamato Mitrobate , costoro vennero in

con-



contesa , ed incominciarono a vicenda ad insultarsi : ed aggirandosi la questione sopra il valore militare ; Mitrabate rinfacciò ad Orete , che non aveva saputo in tanto tempo impadronirsi di Samo , ed estendere in questo modo i dominj del suo Signore ; costui invece di rivolgere le sue mire per vendicarsi di Mitrobate , pensò d'uccidere Policrate . Altri poi sono d'avviso , che avendo Orete mandato un ambasciadore al Re di Samo , questi l'aveva con disprezzo ricevuto sotto un portico senza neppure rispondergli : basta in qualunque modo vada la cosa , Orete di questi stratagemma si servì per renderlo sua vittima . Prese un uomo Lidio , chiamato Mirso , ed inviollo a lui dicendogli : Il mio Signore sapendo le grand' intraprese , che tentate eseguire , e conoscendo altresì , che perciò effettuare è necessario non poco denaro , ha perciò inviato me , acciò voi possiate ottenere ciò , che bramate , e formare nel tempo stesso la dilui salvezza : egli ha con segretezza saputo ,



che Cambise suo Padrone , cerca in ogni modo d'ammazzarlo ; vi prega dunque , che veniate voi medesimo a prenderlo in unione de' grandi suoi tesori , dei quali una picciola porzione riterrà per se , rilasciando tutto il rimanente a voi in dono d'un tanto segnalato beneficio ; e soggiunge , che mandiate pure persona a visitarli per vedere quando eglino sieno immensi . Ricevè di buon grado Policrate una tale novella , e senza perdita di tempo mandò Meandrio , suo Scrivano a riconoscerli . Orete intanto , eccidè l'inganno fosse ottimamente riuscito , prese otto grandissime casse , empi queste di sassi , e nella superficie situò una quantità d'oro . Meandrio quindi essendo arrivato , vedendo ciò restò sorpreso , ed ingannato , e ritornato in Samo tutto al suo Signore riferì . Egli fece secondo l'uso di quei tempi consultare tutti i vati , e costoro furono di sentimento , che non partisse : a ciò s'aggiunse ancora , che una sua figlia vergine si sognò , che il Padre era stato sollevato  
in

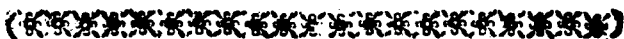
~~~~~

in aria , e che era da Giove lavato , e dal Sole asciugato ; onde massimo schiamazzo fece presso di lui , acciò arrestata avesse la sua partenza . Policrate intanto non diede agli Oracoli ascolto , e minacciò la figlia di farla restare vergine , se avesse alla Patria fatto ritorno . S'imbarcò in seguito sopra una nave a cinquanta remi , e portossi in Magnesia dove faceva Orete domicilio . Questo scellerato tostochè l' ebbe nelle mani , l' uccise , e l' affisse ad una Croce , e così verificossi ciò ; che dai Vati , e dalla figlia era stato predetto , essendo stato esposto alla pioggia , ed al Sole *ved. Erodot. lib. III. cap. 39. , e seg. pag. 175. , e cap. 120 , e seg. pag. 206.*

120. Creonte ; fu questo fratello di Iocasta , moglie di Lajo Re di Tebe , il quale essendo per una fatale combinazione stato ammazzato dall' incognito di lui figlio Edipo , e non avendo più stretti parenti , restò vacuo il regno , onde fu da Creonte occupato . Era in quei tempi molestata la Grecia da

una bestia feroce chiamata Sfinge , la quale devastava le campagne , e faceva scempio degli uomini non meno , che degli armenti: sopra un male di così seria conseguenza fu consultato Apollo ; il quale rispose , che allora la disgrazia sarebbe cessata quando ritrovato si fosse un uomo acuto , il quale avesse saputo rispondere ad un' enigma , che gli sarebbe stato dalla sfinge proposto . Creonte allora per liberare tutta la Grecia da una sì grave disgrazia cavò fuori alcuni editti con i quali prometteva all' interprete fortunato , la sorella in moglie , ed il Regno di Tebe . Molti in vero vi furono , i quali vollero tentare la sorte ma tutti restando defraudati , divennero esca della bestia crudele . Edipo fu uno di quelli , che lusingato dalle speranze vantaggiose s' espone al cimento : ma corse una sorte agli altri molto diversa . L' enigma proposto era di decidersi quale animale mai fosse quello , che nella mattina cammina a quattro piedi , nel meriggio a due , e nella sera a tre .

Egli



Egli dunque rispose essere questo l' uomo ,
il quale nel nascere va carponi , e perciò
a quattro piedi , nella gioventù cammina
ritto sulle gambe , e nella decrepitezza
mancandogli le forze è costretto per cam-
minare a fare uso del bastone . Vedendo la
sfinge , che l' enigma veniva sciolto , assalito
da fiero cordoglio , si precipitò dalla cima
d' un monte altissimo , ed in sì fatta guisa
incontrò la morte . Fu fedele Creonte nel
mantenere la promessa , e diede all' inco-
gnito Nipote il possesso della sorella e del
Regno . Venuto poi a notizia Edipo , che
Iocasta era sua madre , preso da fiero ram-
marico per l' involontario incesto commesso ,
si privò volontariamente delle luci , ed an-
dossene in Atene , come in volontario esi-
glio , conducendo seco soltanto una sua pic-
ciola figlia chiamata Antigona ; e lasciò il
regno ai due suoi figliuoli nominati Eteo-
cle , e Polinicio , con condizione , che re-
gnassero un anno per ciascheduno : ma es-
si essendo per gelosia d' impero venuti ad

una



una privata guerra , morirono ambedue in una battaglia . Divenne per tale disgrazia Creonte nuovamente Re di Tebe ; ma esercitando pessimamente la sua autorità , ed incrudelendo ancora contro i suoi parenti , fu cagione , che Teseo , per togliere questo mostro , gli mosse guerra , lo vinse , e poscia l'uccise .

122. *Priamo* fu figlio di *Laomedonte* ; egli chiamavasi *Podarco* ; ma poscia ottenne il nome di *Priamo* , perchè fu riscattato ; da ~~trigmas~~ voce greca , che questo significa . Egli fu prigioniero d'*Ercole* insieme con la di lui sorella *Ifione* , perchè non lo pagarono per la fatica fatta nell' edificare le mura di *Troja* : i suoi parenti in seguito lo riscattarono a forza d'oro ; e si ripose in possesso di nuovo del suo regno , i confini del quale estese tanto , che divenne uno dei più potenti Sovrani dell'*Asia* . Prese in moglie *Ecuba* figlia di *Cissei* Re di *Tracia* , e da questa diciassette , o pure come pretende *Omero* diciannove figli : n' ebbe poi
fino

~~~~~

fino a cinquanta da altre concubine . Egli sostenne per dieci anni la guerra contro la Grecia con una intrepidezza , e coraggio proprio del suo carattere , e le cose del suo regno non sarebbero andate così male , se un infame tradimento non l'avesse fatto succumbere . Ebbe il cordoglio di veder morire nella guerra suddetta tutti i suoi figli , e nell' ultima notte fatale , cadde egli stesso vittima della micidiale spada di Pirro figlio d'Achille : così male dunque terminò la cena di Priamo , che fu una volta così opulento di figli , di Regni , e di tesori : molto a proposito quindi disse Virg. *Acneid. lib. 2. v. 554.*

„ *Hæc finis Priami fatorum: hic exitus illum*

„ *Sorte tulit , Trojam incensam , & pro-*  
*lama videntem*

„ *Pergama ; tot quodam populis , terrisqu*  
*superbum*

„ *Regnatorem Asiae : iacet ingens littore*  
*truncus*

„ *Avulsumque humeris caput , & sine nomi-*  
*ne corpus*

123. *Cerope* uomo illustre , il quale fu fondatore , o Ristoratore , ed antichissimo Re di Atene . Egli fu coetaneo di Mosè . Dal suo nome gli Ateniesi si chiamarono *Ceropidi* .

124. *Eretteo* ; fu questo Egiziano di nazione , e fu il sesto Re d' Atene , succedendo nel regno a Pandione . Ebbe in moglie *Praxitea* figlia di Fràsimo , e *Drogenie* , ed ebbe da costei quattro figlie chiamate *Procri* , *Creuse* , *Clitonia* , ed *Orizia* , e tre figli nominati *Cecrope* , *Pandoro* , e *Mezione* . Avendo *Eretteo* guerra con *Eumolpo* Re dei Traci , fu consultato l' Oracolo , il quale rispose , che allora *Eretteo* sarebbe rimasto superiore , quando avesse immolata al Numme una delle sue figlie . Queste nell' ascoltare ciò , si mostrarono dispostissime ad incontrare la morte , per poter liberare la patria : onde gli Antichi annoverarono tra gli Dii tanto il padre , che le figlie .

125. *Atreo* fu figlio di *Pelope* , e d' *Ippodamia* , e fratello di *Tieste* : Succedette questi nel regno al suo Zio chiamato *Euristeo* .

Tie-



Tieste gli rubbò una pecora , che egli teneva carissima , la quale aveva la lana d'oro , e dippiù s'abusò della sua moglie , chiamata Eroe con la quale ebbe due figli : Atreo giustamente sdegnato lo cacciò dal Regno ; ma considerando l'enormità dell'onta ricevuta , e la leggerezza della pena datagli , pensò tra se medesimo di prendere una più compiuta vendetta : finse quindi di volerli seco lui pacificare , e così lo fece ritornare nel Regno . Gl'imbandì quindi un sontuoso banchetto , e tra le vivande gli preparò i due figli , che esso aveva illecitamente avuti con la Cognata . Il Sole allora non potendo vedere un tale crudele spettacolo , ritrocchè il suo corso secondo ci dicono i Mitologi ; Ovidio infatti *Trist. lib. 2. v. 391.* dice

„ Si non Acropen frater scelleratus amasset  
„ Adversus solis non legeremus equos „

e Marziale *l. 4. Epigram. 49. v. 3.*

„ Ille magis ludit , qui scribit prandia saevi  
„ Teseos : aut cenam crude Thyeste tuam „

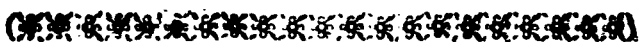
126. *Meniceo* fu padre di *Creonte*, e non abbiamo di costui niente di rimarchevole. Il celebre *Meniceo* di cui tanto ci parlano gl' *Istorici* antichi, che si precipitò dal monte, acciò s'adempisse l'oracolo di *Tiresia*, è figlio di *Creonte*, e nipote di quel *Meniceo* di cui parla *Luciano*.

127. *Maosole*: fu costui Re di *Caria*. Egli fu un uomo estremamente trasportato per l'avarizia, dimodochè disse *Svida Lexic. voc. cit.*  
 „ Μαντωλος, αρχων Καρυ. Φησι δε αυτον Οισοπο-  
 „ τος μωδως απιχειναι πρυμματος χρηματων ενικαι.  
 Egli aveva in moglie la sua medesima sorella chiamata *Artemisia*, la quale l'amava ad un tal'eccesso, che mai simile s'è sentito ne letto sia nelle favole, sia nell' *Istoria*; e mentre egli stava negli ultimi pericoli di sua vita, essa lo ricevè nelle sue braccia, e versando un fiume di lacrime gli morì nel seno. Morto, che fu, prese le sue ceneri, le disciolse nell'acqua unitamente con aromi, ed altre materie non disgustevoli al palato, ed indi a poco a poco  
 le

~~~~~

se l'andò bevendo , formando in sì fatta maniera nel suo corpo medesimo la tomba al consorte? Fece perciò venire gli artefici più valenti del mondo , e fece inalzare un tumulo così stupendo , che passò per una delle sette maraviglie del Mondo ; e chiamossi per antonomasia Mausoleo ; e nel tratto successivo in memoria d' un sì grande sforzo dell' arte , Mausolei chiamaronsi tutti i Tumuli magnifici .

128. *Filippo* il secondo di questo nome fu figliuolo d' Aminta , e padre del celebre Alessandro il Macedone . Fu egli all' estremo perito sia nell' arte militare , sia nella politica per il mezzo delle quali facoltà arrivò a dilatare tanto i confini de' suoi stati , che numeraronsi tra i Macedoni , cento cinquanta popoli a lui soggetti . Sarebbe cosa molto lunga il volere ancora in succinto narrare le tante di lui gesta ; basta il dire , che egli fu un uomo famoso tanto nel valore , quanto nella finzione , nelle scelleraggini , ne' tradimenti , nei spargiuri : con questi mezzi procu-
rò,



rò di renderfi padrone della Grecia , ma
 mediante le vigilanze d'alcuni zelanti cit-
 tadini non potè adempire in tutto le sue
 tiranniche mire . Morì scannato in mezzo
 alla sua corte da un giovine audace, il qua-
 le cercandogli giustizia per un torto , che
 ricevuto aveva nell'onore , veniva da esso
 beffeggiato , e posto in ridicolo . Dopo la
 sua morte i suoi popoli gli prestarono ono-
 ri divini, e l'invocarono nelle disgrazie in
 particolare di guerra , che però Giustino
 Istórico raccontando la ruina della Macedo-
 nia per l' invasione dei Galli *lib. XXIV.*
Cap V. pag. 528. edit. Lugd. Batav. ann. 1719.
 „ dice *orbitatem amissorum filiorum dolebant,*
 „ *nunc excidia urbium metuebant , nunc Ale-*
 „ *xandri , Philippique regum suorum nomina ,*
 „ *sicuti numina in auxilium vocabant . Sub illis*
 „ *se non solum tutos , verum etiam victores or-*
 „ *bis terrarum extitisse : ut tuerentur patriam*
 „ *suam : quam gloria rerum gestarum cœlo pro-*
 „ *ximam reddidissent : ut opem afflictis ferrent,*
 „ *quos furor , Et temeritas Etolomæi regis*
 „ *perdidissent , orabant ,*

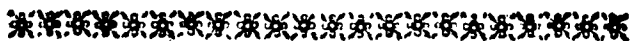


129. *Serse* fu figliuolo di *Dario*: egli fu Re dei Persiani, e fu uno dei Monarchi più spaventevoli del suo tempo. Sottopose con le sue forze tutto l'Egitto, ed è cosa difficilissima il poterfi figurare quante forze mai egli avesse tanto per terra, quanto per mare. Egli non meno che il Padre *Dario*, ed il figlio *Artaserse* fu di massimo tormento, e spavento ai Greci, nell'animo dei quali erano restati impressi i loro nomi; che però in Grecia bastava dire *Dario*, che era lo stesso, che si dicesse *punitore*, *Serse* lo stesso che *guerriero marziale*, *Artaserse* lo stesso che *grande guerriero* ved. *Erodot. lib. VI. pag. 365. parag. 98.* L'armi di *Serse* per altro non furono molto fortunate in Grecia: difatti sconfitto se ne ritirò con il suo esercito, ed ivi egli abbandonando la vita guerriera, si diede in preda all'ozio, alla mollezza, ed alla vita sensuale, di medochè pose un premio ancora per colui, che avesse nella *Venere* ritrovato un nuovo diletto. Menando quindi que-

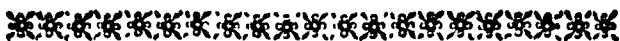
sta vita si rese l'odio di tutti , e finì i suoi giorni ucciso da Artabano uno dei capi della sua corte Reale stessa .

130. *Dario* fu Padre di *Serse* , Eſſo non nacque Sovrano della Persia , ma era bensì uno dei più nobili tra la sua nazione. Cambise negli ultimi di sua vita chiamati a se i Grandi del Regno confidò loro , che avendo egli fatto ammazzare il suo proprio fratello Smerdi (o come altri vogliono Mergi) restava la di lui stirpe totalmente estinta *Erod. lib. III. parag. 64. e seq. pag. 185. ,* non avendo altra prole ne maschia , ne femminile. Il Mago Comete , (o come vuole Erodoto Prexalpe) era stato l'incaricato da Cambise per uccidere il suo fratello , il quale non aveva ancora eseguito il tradimento quando venne gli l'avviso , che il Re era morto ; e commettendo allora un nuovo , e più barbaro delitto ammazzò Smerdi , e sostituì ad esso il proprio suo fratello chiamato Oropaste il quale aveva con Smerdi una massima somiglianza *ved.*

Giust.



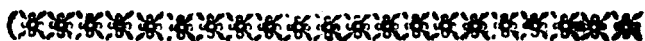
Giust. Histor. lib. 1. cap. IX. pag. 44. , o pure secondo dice Erodoto lib. III. parag. 67. pag. 186. temendo la giusta pena d' avere ammazzato Smerdi , sostituì ad esso il fratello , il quale aveva seco lui massima somiglianza . Costui per altro per timore d' essere scoperto non facevasi troppo vedere ai grandi della corte , e per accattivarsi i bisognosi , faceva delle grandi generosità . Tutto ciò diede sospetto ai Grandi , de quali uno dei più rispettabili chiamato Ostone per venire in cognizione della verità , fece sentire alla figlia chiamata Fedima (una delle mogli prima di Cambise , e poscia del finto Smerdi) che l' avesse con esattezza ragguagliato , se quello , che seco lei la notte giaceva fosse veramente il Re ; ma per ben tre volte , che fu la giovane dal padre premurata , non potè dargli alcuna precisa contezza per le cautele , che di continuo usava l' Usurpatore ; Ostone in fine ricordandosi , che Cambise aveva fatto ad Oropaste amputare l' orecchie , fece alla figlia



sentire , che bastava , che mentre il Tiranno era nel sonno immerso gli avesse palpate le orecchie , perchè se l'aveva era in realtà il Re , se poi n'era di senza era Usurpatore del soglio . La giovine fu fedele al genitore , e dopo fatta la debita esperienza fece sentire al padre , che colui , che aveva secolei giaciuto era privo d' orecchie . Ostante adunque ciò saputo ne fece consapevoli sei Grandi del Regno , uomini saggi , prudenti , amici della giustizia , e della prudenza : costoro erano Intraferne , Gobria , Megabizo , Aspatino , Idrarne , e Dario , figlio d' Idaspe di cui facciamo parola . Costoro , prese le debite misure , e cautele assalirono nella reggia il tiranno , e lo trucidarono in compagnia di tutti i suoi Maghi . Ciò eseguito , deliberarono fra essi quale fosse il migliore governo da mettersi in piedi per rendere meno infelici i Popoli , e discettatafi per un pezzo tale controversia , risolsero , che la Monarchia fosse il migliore di tutti , e più adattato per governar-

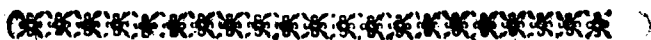


vernare una vaste popolazione ; che però convennero , che ,, *αὐτοὶ γὰρ ὅς τοι ἀριστοὶ* ,, *οὐδὲν ἀμεινότεον παύειν* ,, cioè , non esservi ,, niente di meglio , che il governo di un ,, solo il quale sia ottimo ,, *ved. Erod. lib. III. parag. 82. pag. 193.* . Or siccome tutti erano d'un merito uguale , non sapevano chi scegliere per sostenere il peso di quella vasta Monarchia : stimarono dunque di metterlo in mano della sorte , e stabilirono che sarebbe stato Re colui , il cavallo del quale situato allo spuntare del Sole avesse primo degli altri nitrito , e questo perchè i Persiani tenevano il Sole per loro Nume , ed i cavalli li credevono sacri ad esso . Dario adunque chiamandosi Oebare suo scudiere , lo fece inteso del tutto , acciò avesse trovato qualche mezzo affine il suo Cavallo avesse prima d'ogni altro nitrito . Lo scudiere tosto sitò nel luogo , dove dovevano stare i cavalli , la giumenta più diletta che potè , e fece girare il detriero di Dario , in quel luogo per molto tempo ; la mattina

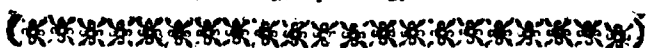


quindi condottolo al luogo stabilito , incominciò prima degli altri ad inalzare fino al Cielo i nitriti , e così fu eletto per Re della Persia il suo Signore. Egli divenne un principio bellicoso , potente , e generoso : fu di massimo travaglio ai Greci : sebbene fu ben rintuzzato dal valore di Milziade .

131. *Socrate* fu uno de' primi Filosofi dell' antichità : fu nativo d' Alope , e figlio di Sofronisco , lavoratore di statue , e d' una donna chiamata Fenarete , la quale faceva la levatrice . Il Padre lo costrinse ad esercitare il suo mestiere , e sebbene la sua mente , a cose molto più sublimi tendesse , ciò non ostante si affaticò eziandio in questi lavori , dimodochè si videro uscire dal suo scalpello alcune produzioni . Morto il Padre , esercitò quest' arte tanto , quanto gli bastava a vivere , giacchè tutto il tempo , che avanzavagli , l' impiegava in apprendere le filosofiche cognizioni , in cui divenne tanto esperto , che esattamente verificossi l' Oracolo , che disse esser egli fra tutti gli uomini-



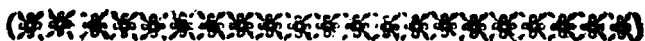
mini il più sapiente „ *Αριστὸς αὐτῶν Σοφῶν* „ *τῆς σοφίας* „ . Tra suoi Maestri , ebbe due donne ancora , una chiamata Aspasia di Mileto , che insegnogli la Rettorica *ved. Plato in Menexeno pag. 403.* , e l'altra Diatima , che lo istruì nella dottrina dell' amore *ved. Plato Conviv. pag. 227.* Dicesi di lui , che sebbene fosse un uomo sapientissimo niente avesse lasciato scritto , ne della sua dottrina , ne del suo sapere ; ancorchè non manchi , chi presso Diogene Laerzio *lib. 2. seg. 18. pag. 91.* attesti aver egli non poco concorso alle opere d' Euripide . Il suo genio fu placido , e tranquillo , non ostante quando il bisogno lo richiedè fu buon soldato , e sostenitore delle fatiche *ved. Laerz. lib. 2. Seg. 22. pag. 93.* Essendo portato soltanto per la virtù , e la Filosofia , fu nemico degli onori , non meno , che de' pubblici impieghi : per essere utile alla Patria però , se dà qualche volta in Senato , per darle de' salutevoli consigli , siccome ci attesta Platone nell' Apolog. fattane . Ebbe nel



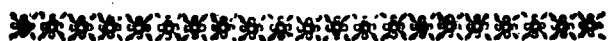
tempo istesso due Mogli , una chiamata Mitto , figlia d' Aristide (e non di Giusto , secondo pretende Laerzio , e Svida) ved. Brukerò tom. 1. lib. 2. cap. 2. pag. 528 ediz. *Lypfie.* 1742. ; questa se la prese per misericordia , giacchè rimasta Vedova languiva nell' inopia . L' altra si nominò Xantippa , di cui non vi fu mai donna più inquietta , più molesta , e torbida , siccome può rilevarsi dal cit. Laerzio lib. 2. *Seg.* 56. pag. 102. , e *seg.* Egli fece una scuola , la quale si distinse da tutte le altre del suo tempo , e chiamossi Socratica . Insegnava a' giovini senza da essi pretendere mercede alcuna ; gli allontanò dalle dispute argute , cavillose e dallo studio d' intagare le cose inutili , ed impossibili a svelarsi , confessando sinceramente , che intorno ciò niente sapevasi di certo , ne recava giovamento ved. Cicerone *Accadem. Tom. I. lib. 1. cap. 4. pag. 107.* Il suo scopo dunque era d' insegnare , cioèchè era lecito , o illecito , giusto o ingiusto , con tutto il resto , che può concorrere ad ispirare nell'



nell'animo precetti Etici per allontanare l'umanità dal vizio , e procurarne la felicità *ved. Xenophont. Memorabil. Socratis pag. 710. e 711. edit. Laterix Parisiorum an. 1625.* Egli dettava i suoi precetti senza fasto , ridendo , scherzando , e mangiando . Aborriva le lodi , e l'essere ancora chiamato Maestro . Non mancarono ad un uomo così rispettabile molti invidiosi , e nemici , i quali intaccarono la purità del suo credere , e della sua morale . I Sofisti , ed altri suoi nemici corrompero un certo Molito , e per mezzo di costui lo fecero accusare presso gli Arcopaggiti come violatore della Religione , e corruttore della gioventù *ved. Diog. Laerzio lib. 3. Ség. 40. pag. 104.* Questa macchia prevalse nell'animo di molti negli antichi , ne è mancato qualche moderno poco critico , che abbia creduto Socrate per un ateo , e voluttuoso . Sarebbe un inutile intrapresa , se io in questo luogo prendessi a far l'apologia di quest'uomo illustre : basta dare un'occhiata all'opere di Platone , e Senofonte
per



per togliersi ogni dubbio : questi sinceri , e sublimi Filosofi hanno a noi conservate le cose più rimarchevoli , e memorande d' un tale illustre uomo : ponderate queste alla dovuta riflessione si verrà senza dubbio a conchiudere con S. Giustino Martire *Apolog.* 1. cap. 46. pag. 73. , che la Filosofia di Socrate , sebbene fosse stata da alcuni per proclive all' Ateismo creduta , ciò non ostante può dirsi benissimo Filosofia Cristiana ; il citato illustre S. Padre con queste espressioni ci fa palese il suo sentimento ,, και αι μετα
 ,, λογου Βιοσκαρτες , Χριστιανοι εισι , και αδιοι εν-
 ,, μισθησαν οιον εν Ελλησι μιν Σοκρατης και Ηρακ-
 ,, κλειτος , και οι ομοιοι αυτοις . ,, Dippiù il celebre Cudworth. *System. Intell.* Tom. I. c. 4. pag. 617. , e seg. , con autentiche autorità ci dimostra , che non solamente questo Filosofo credè indubitatamente all' esistenza d' un Ente massimo , e primo ; ma credè ancora all' esistenza delle potenze intermedie fra Dio , e l' uomo . Socrate dunque fu nemico soltanto delle favole , e di tutto ciò , che
 di



di sconcio detto si era della Divinità , sic-
come rilevar possiamo ancora dalle sue stes-
se parole , da Platone riportateci *Euthyphro*
pag. 49. Quello poi , che riguarda l'integ-
rità del suo costume , e morale , noi abbia-
mo da accreditati , ed autorevoli autori dell'
antichità , che esso fu un uomo dotato di
una costanza d'animo inimitabile , uguale
sempre tanto ne' prosperi , che negl' avversi ,
non curante de' disprezzi , che se gli reca-
vano , negato di sua natura alla vendetta ,
ed in tutto a se stesso superiore . Quindi il
celebre Filosofo Seneca , parlando della ma-
niera con cui soleva egli frenar l'ira nel
lib. 3. de ira pag. 49. edit. Antuerpia an.
1632. dice „ *in Socrate iræ signum erat , vo-*
„ *cem submittere , loqui parcius , apparebat*
„ *tunc illum sibi obstare . Deprehendebatur*
„ *itaque a familiaribus , & coarguebatur : nec*
„ *erat illi exprobatio latitantis iræ ingrata ,*
e Plutarco *de ira cohibenda pag. 455.* dice
„ *Ο Σοκράτης οσαυτὸς αἰσθαιτο κινουμένου τραχυπεροῦ*
„ *αὐτοῦ πρὸς τὰν τῶν φίλων , πρὸ χυμῆτος ὡς τινὰ*

„ *πόνον*



„ πορπαυ αχρων σελλομινος ενεδιδου τε το φωνη , και
 „ διεμιδια το προσω , και το βλεμμα προστερον πα-
 „ ρηχι . το ρηκιν επι θατερα , και ρηροι τουναντων
 „ αππικινεσθαι το παδα διαφιλαιτων εαυτον απτωσθαι
 „ και αντητητορ „ Nel cibarsi fu sobrio , e

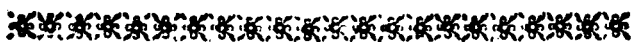
nemico dell' intemperanza a segno , che la chiamava uno de' più tremendi disordini dell' umanità *ved. Xenophont. Memorabil Socratis lib. 1. pag. 723.* Era nemico dell' oro , e de' tesori *ved. Diog. Laerz. lib. 2. Seg. 25.* , ed aveva in bocca continuamente quei versi , che dicono

„ Τα δ' αργυρωματ' ειν , η τε πορφυρα

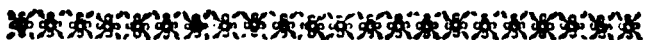
„ Eis tous τραγωδους χρησιμ , ουκ εις τον βιον „

Fu amico della giustizia , e fedele osservatore dei patti *ved. Xenophont. loc. cit. pag. 818.* Fu nemico dell' adulazione , ed Ampipfia , ed Aristofane suoi stessi nemici , non gli poterono negare questo vanto *ved. Diog. Laerz. loc. cit. seg. 28 ;* e tanto innanzi portava questa virtù , che sebbene alcune volte fosse fieramente molestato dalla fame , ciò non ostante non accettava gl' inviti de' grandi per timore d'adularli . Queste lampan-

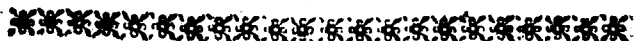
ti ,



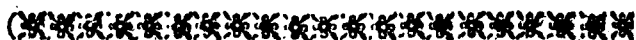
ti , e sublimi virtù invece di recare ammirazione a' suoi compatriotti , muovevano in essi l' invidia , ed il dispetto , chepperò lo chiamarono Ippocrita , seduttore de' giovani , ed oltreadè vizioso di *ταυδεστας* , e con Alcibiade in particolare . Quanto infame , quanto indegna d' un tanto filosofo sia questa calunnia , uopo non farebbe il dimostrarlo , dopo avere il fin quì detto esposto ; imperocchè , avendo noi osservato coll' autorità d' illuminati , e costanti autori , che egli fu sobrio , nemico del lusso , e della mollezza , si potrebbe a ragione conchiudere , non essere neppure stato voluttuoso , giacchè questi vizj sono al parere di tutti gli Etici , inseparabili compagni della sensualità . Ma un incontrastabile argomento per confermare ciocchè ho detto , si è , che Molito , Arito , ed Aristofane , che erano per mercede suoi nemici , mai ed esso una tale empietà hanno rinfacciato , locchè pur troppo con i più neri colori fatto avrebbero , se ne avessero avuto il so-



solo sospetto . Amava è vero Alcibiade , siccome ogni bella , e ben formata persona , giacchè perchè appoggiato sopra fisiognomoniche congetture credeva , che in essi un anima grande , e degna di una tale , abitazione albergasse ; amava è vero , ma con un amor puro , virtuoso , e d' amico ; apprese , disputò intorno l' amore ; ma questo in se stesso considerato , è una virtù la più grande , che adornar possa un uomo ragionevole , e Dio medesimo ; ed in tale congetto dagl' antichi per questa virtù , che molti uomini illustri , come Esiodo , Parmenide , Aristotile crederono , essere esso il sommo Nume . *ved. Cudworth. Systema Intel. cap. 18. pag. 160 .* Tanto Socrate fu nemico della voluttuosità , che non solo della sua Repubblica volea cacciato Omero per i suoi lascivi racconti , ma spesso ancora con i suoi discepoli inveiva contro questo Poeta . *ved. Massim. Tirio Diss. 8. p. 99. e 100. ediz. Oxoni 1677. :* e quando quella meretrice dissegli , essere maggiori i
di



di lei seguaci , che i suoi ; egli con filosofica ferietà le rispose , che ciò non dovea recar meraviglia , giacchè il sentiero , ch' essa additava era facile a solcarsi , e quello , ch' esso dimostrava era arduo , ed incognito alla maggior parte ,, O δέ , καὶ μάλα γε
 ,, οὐκ ὅτως Σὺ μὲν γὰρ ἐπὶ τὴν κατὰ τὴν αὐτοῦ πᾶν-
 ,, τος ἀγῆς , ἐγὼ δὲ ἐπὶ τὴν ἀρετὴν ἤκειν βιάζομαι ,
 ,, ὁρῶν δὲ ἡ ἀνοδὸς ἐκείνη , καὶ ἀηδὺς τοῖς πολλοῖς ,
 Cl. *Aelianus Varia Historia edit. Lugd. Batav.*
ann. 1731. Che se poi una tale taccia gli si voglia dare , perchè alcuni de' suoi discepoli in tale detestabile vizio sieno caduti , qual mai di questa più meschina ragione potrà rinvenirsi ? ne in conto alcuno mi sforzerò a dimostrarne l'insufficienza , poichè l' ha di già evacuata l'incomparabile suo discepolo Senofonte in *memorabilium lib. 1. pag. 713.* Dal fin quì detto può ogn' uno bastantemente vedere , quanto calunniose sieno l'accuse , che avanzate si sono contro l'uomo il più moriggerato , il più pio , il più sapiente , che abbia mai vantato la
 pa-



pagana filosofia . I suoi compatriotti intanto , invece di prodigare a prò di un uomo tanto benemerito i dovuti encomj , onori , e premj , dopo di averlo fieramente fraziato , lo costringero a morire , facendogli bere la cicuta . I Sofisti , siccome di sopra dicemmo , furono i suoi più perfidi nemici , e coloro , che gli cagionarono la morte . Aveano essi preso l'ascendente sul popolo , acquistandosi gran credito , istruendo la gioventù in studj vani , e nascondendo la loro ignoranza , sotto voci barbare , cavilli dannosi , ed arguzie insignificanti ; di modocchè esaurivano i tesori della nazione , ed ingiustamente acquistavano gli onori tutti , e le cariche dello stato *ved. Brukerø tom. 1. lib. 2. cap. 11. pag. 550.* Malincuore da Socrate si soffriva tale disordine ; incominciò dunque con tutto il suo sapere a stringere i Sofisti , e dimostrare pubblicamente quali tenebre per luci vendessero , e quale folta , e crassa ignoranza sotto barbare voci nascondessero . Ciocchè fu il vantaggio per
gli

gli Ateniesi, fu la di lui rovina . Essi infatti, covando contro lo stesso un fierissimo sdegno , corrupero Aristofane, acciò in una commedia lo mettesse in ridicolo; indi accusandolo di turbata Religione, e d' Ateismo, fu condannato a morire . Posto dunque in carcere, stiede ivi trenta giorni, non essendo lecito il farlo morire, prima, che ritornasse la nave, che in Delo condotta avea l'oblazione, secondo il voto di Teseo, la quale venuta, fu costretto a prendere la città: morì egli con quella fermezza d'animo, propria del suo carattere, disputando sempre cioè, e filosofando; ed in tal guisa perdè l'umanità l'uomo forse più degno, che abbia essa vantato .

132. *Palamede* fu figliuolo di Nauplio, Re dell' Isola Eubea . Egli fu astuto, ed ingegnoso, e seppe scoprire tutte le furberie di cui Ulisse erasi servito per evitare la partenza, che tutti i Greci far dovevano per andare alla guerra di Troja . Fu questa la prima cagione dell' ingrossamento d' animo

fra lui , ed Ulisse ; a questa s' aggiunse , che essendo stato spedito per eseguire alcuni dissimpegni , in cui non era potuto riuscire Ulisse , egli tutti l' adempì . Pensò dunque Ulisse di disfarsi di questo rivale , e per eseguire il suo intento , macchiò la seguente trama . Finse cioè una lettera , che Priamo , Re de' Trojani , scriveva a Palamede , ringraziandolo d' un tradimento , che aveva per favorirlo fatto a' Greci , e denunciava dippiù nel foglio un peso d' oro , che gli dava per ricompensa . Una tal carta fu fatta per manovra d' Ulisse intercettare , e letta nel confesso , fu accusato di tradimento . Allora il traditore uscito in mezzo nel consiglio , finse di prendere le parti del reo , dicendo non potersi condannare se non ritrovavasi l' oro accennato : intanto egli , avendo corrotti alcuni servi , l' avea fatto infossare nel Padiglione di Palamede , e così senza ulteriore difesa , fu lapidato . Vogliono , che costui inventato avesse molte lettere , ed arricchito in parte



e il Greco alfabeto . Pretendono ancora,
 che avendo osservato il modo con cui si fi-
 cavano le Grù; fu il primo, che copiando
 il loro esempio , insegnasse a' soldati di fi-
 starsi in schiere , e di mettere le sentinel-
 le . Essendo peritissimo d'Astronomia , vo-
 gliano , che per il primo accommodasse l'
 anno, secondo il corso solare , ed il mese
 giusta quello della Luna : dippiù fu il pri-
 mo ad incoraggiare i viventi , che si spa-
 ventavano alla vista degl' Ecclissi solari , e
 vogliano , che fosse stato l'autore de' pesi ;
 e delle misure , non meno , che de' voti
 segreti a giudicare .

153. *Nestorè* fu figlio di Neleo , e di Cloride .
 egli ancorchè fanciullo , combattè valoro-
 samente contro gli Epei , e da giovane sconfis-
 se i Centauri , che cercavano rapirgli Ip-
 podamia , sua moglie . Nel tempo in cui i
 Greci partirono per la guerra di Troja ,
 egli sebbene molto avanzato nell'età , vol-
 le ciò non ostante partire , e fu a' Greci di
 massimo giovamento , tanto per la maturi-



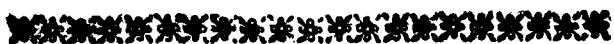
tà , ed aggiustatezza de' suoi consigli , quanto per l' efficacia , che aveva nel porre la pace fra i compagni disgustati; le quali cose tutte fecero dire ad Agamennone , che si farebbe compromesso di prender Troja in brevissimo tempo , se al suo fianco avesse avuti dieci uomini della sua riga . Fu eloquentissimo , e nel ragionare mellifluo; quindi disse di lui Omero *Iliad. lib. 1. v. 247*

„ τῶσι δὲ Νέστωρ .

„ Ἡδὲ τὸν ἀγορεύοντα λέγει Πύλλος ἀγορευτὴν

Ebbe in moglie Euridice figlia di Chimene dalla quale ebbe sette figli maschi , ed una femmina . Costui al riferir d' Omero *Odiss. lib. 3. ver. 245.* fu un di quelli , che ebbero una vita lunghissima , giacchè visse tre secoli , sebbene alcuni pretendono , che visse soli novant'anni , computandone trenta per ogni secolo .

134. I Prittani secondo ci dice Svida , ed altri , formavano un corpo di Magistratura , composto da cinquanta uomini scelti dal Senato de' cinquecento , l' officio de' quali era
di



di mettere in esecuzione , ciocchè veniva dal Senato deliberato . A norma di questo forse Luciano parla in questo luogo d' un finto Tribunale esistente nell' Inferno .

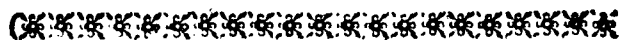
134. *Miniae* è uno spazio di diecimila anni
ved. Costant. Leic. voc. cit.

135. In questo luogo Luciano accennando la pena , che dovevasi dagl' Empj ricchi subire , suppone il ritorno dell' anime dopo la morte negl' altri corpi , ossia la Metempsychosi , sistema pur troppo in quei tempi conosciuto . Varie erano in vero le opinioni de' Filosofi intorno un tale particolare : alcuni credevano , che la trasmigrazione succedesse dal corpo di un uomo , in quello d' un altro ; altri crederono , che nel giro entrassero ancora i bruti , ed altri fino le piante , chepperò quasi ogni scuola , ammetteva la sua particolare Metempsychosi ; dal che succede , che si trovano negl' antichi autori opinioni diverse sopra questo sistema : quindi è , che alcuni , crederono , che l' anime , avendo prima d' entrare ne' corpi

pec-

peccato , fossero state in pena in essi rin-
 serrate *ved. Mosem. in. notis ad Cudworth.*
pag. 65., altri credono , che accadesse ciò
 in pena de' delitti commessi in vita , e che
 secondo la diversità , o malizia di essi , so-
 fero rinchiusi nel corpo d'una bestia piut-
 tosto , che in quello dell'altra: altri , che
 la trasmigrazione si rendesse fino alle pian-
 te , e che lo spirito animatore degl' uomini
 e de' bruti , e de' Vegetabili fosse lo stesso ,
 e che si sostituisse fra loro a vicenda , giu-
 sta il sentimento di Empedocle , il quale
 presso *Diog. Laerz. lib. VIII. Seg. 77. pag.*
539., ci dice , ricordarsi essere una volta
 stato , e fanciullo , e ragazza , e pianta , e
 pesce , e pernice , locchè si rileva da' versi
 dall' Autore apportatici .

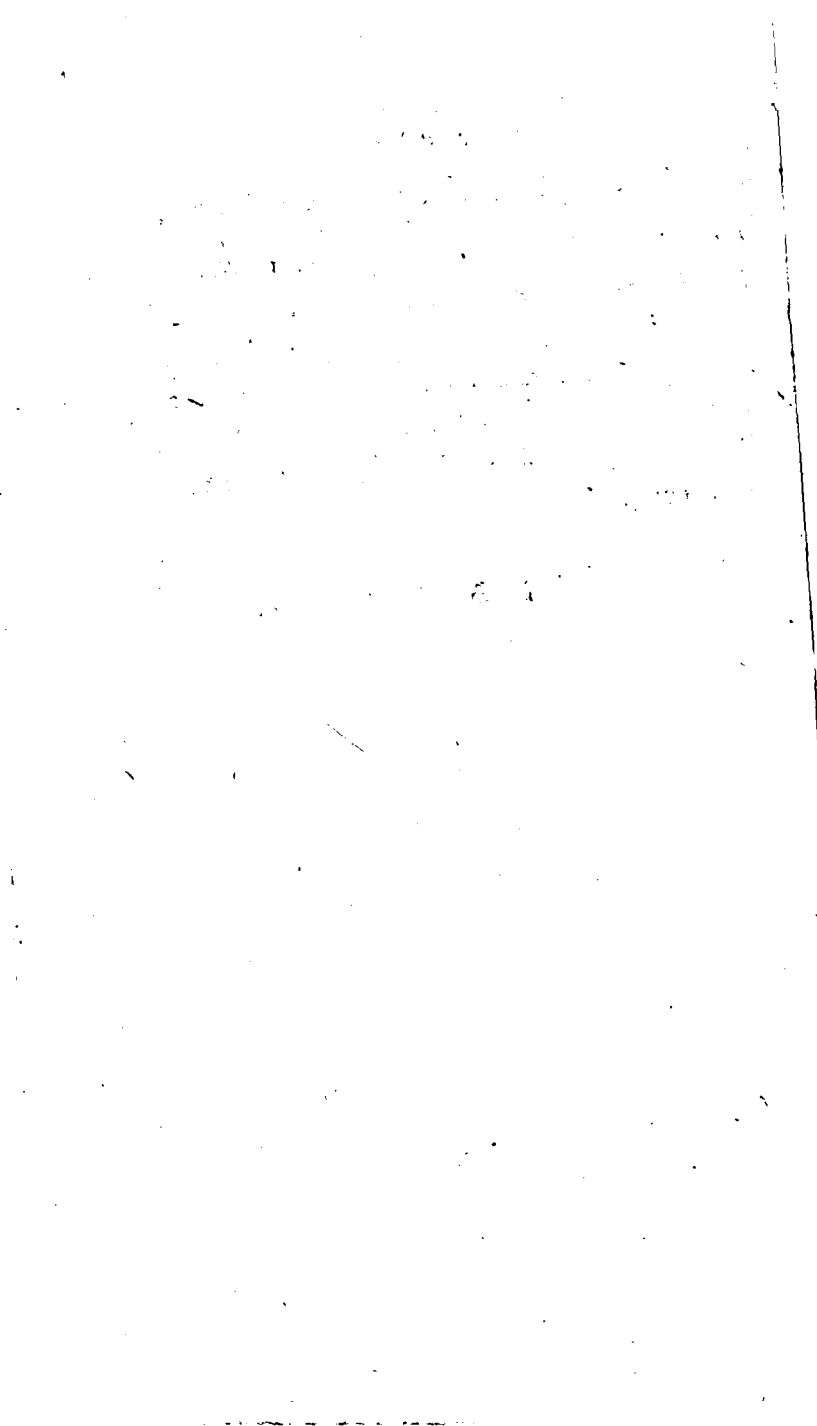
Lungo sarebbe il rapporto di tutti i sistemi .
 che a tale teoria si appartengono , e quindi
 mi riduco a dire soltanto , che ella sotto
 varie forme prevalse presso moltissime na-
 zioni antiche , come i Celti *ad Caesar de*
bel-



*bello Gal. lib. 6. pag. 752. tom. 1. Script.
Latini veteres Aurel. Allobr. 1640.*

I Germani , i Farisei *Giusep. Ebreo de Bello
Judaico lib. 11. cap. VIII. pag. 1065. I Bra-
manni dell'Indie , ed i Cinesi ved. Morer.
Dizion. Suppl. tom. 11. voce Metecychose edit.
A^{ca}. 1724.*

F I N E.



ERRATA CORRIGE.

Pag. 6. linea 15. Corinti	Corinthe, & sic semper
pag. 8. lin. 13. videre	ridere
pag. 10. lin. 10. cenam	cenam
pag. 16. lin. 3. lacrimas	lacrymas
p. 22. lin. 13. Phrygia, Assyria	Phrygia, Assyria
pag. 40. lin. 3. divitius	divitibus
lin. 20. protrahere	protrahat
pag. 50. lin. 15. equioren	æquiore
pag. 54. lin. 25. e leg, præ	præferebant
se ferebant.	
pag. 58. lin. 13. Thucrite	Theucrite
p. 82. l. 29. Factum est quid?	factum est quid ultra?
pag. 84. lin. 11. atleta	athleta
pag. 86. lin. 24. projciam	projiciam
lin. 29. tropheum	trophæum & sic semper
pag. 95. lin. 20. al riamo	alziamo le scale
le scale	
pag. 106. lin. 7. cævi	coevi
p. 118. lin. 14. Me Eracle	Mehercle
p. 120. lin. 12. Per grave	Pergrave
p. 130. lin. 19. pretiosorem	pretiosorem
pag. 132. lin. 20. divisibes	divisibiles
pag. 136. lin. 20. Babiloniam	Babyloniam sic semper
lin. 24. aliquem rogatum	aliquem rogaturum
p. 142. lin. 22. rebus quibus	rebus quæ vides
quæ vides	
p. 154. lin. 16. proiciunt	projiciunt
lin. 26. fide omnino dignas	fide omnino dignum
pag. 156. lin. 5. reiciebat	rejiciebat
pag. 158. lin. 27. Minæ	Minæ
p. 160. lin. 14. cintus fuerat	cinctus fuerat
lin. 28. Kimera	Chimæra
p. 162. l. 24. videri poterat	videri poterant
lin. 28 Si siphum	Sisyphum

lin. 29. <i>Phrigium</i>	<i>Phrygium sic semper</i>
pag. 174. lin. 3. <i>Satirus</i>	<i>Satyrus</i>
pag. 176. lin. 1. <i>plurimum</i>	<i>ut plurimum</i>
pag. 188. lin. 4. <i>Radamanto</i>	<i>Rhadamantho</i>
pag. 190. lin. 25. <i>Beotia</i>	<i>Bœotia</i>
lin. 28. <i>Greciam</i>	<i>Græciam & sic semper</i>
pag. 203. lin. 19. <i>adorti sunt</i>	<i>adhorti sunt</i>
Pag. 204. lin. 9. <i>che forma</i>	<i>che formano</i>
pag. 205. lin. 10. <i>a cui toccò</i>	<i>a cui toccarono</i>
p. 217. l. 11. <i>locis Teologicis</i>	<i>locis Theologicis</i>
p. 226. l. 12. <i>gli ricideva</i>	<i>gli recideva</i>
pag. 229. lin. 22. <i>ingiotte</i>	<i>inghiotte</i>
pag. 251. l. 3. <i>voci grece</i>	<i>voci greche</i>
pag. 270. l. 18. <i>geintori</i>	<i>genitori</i>
pag. 279. l. 17. <i>naturæ seu</i>	<i>naturæ sue</i>
pag. 282. l. 2. <i>La condita</i>	<i>La recondita</i>
pag. 298. l. 5. <i>Philo judeus</i>	<i>Philo judeus</i>
pag. 305. l. 16. <i>Filosoph.</i>	<i>Philosoph.</i>
pag. 306. l. 7. <i>Cartaginem</i>	<i>Carthaginem</i>
p. 315. l. 1. <i>Hoffenan Lexion</i>	<i>Hoffman Lexicon</i>
pag. 317. l. 4. <i>(locche tutto</i>	<i>(locchè tutto</i>
p. 328. l. 15. <i>alcune d'Orfeo</i>	<i>alcune opere d'Orfeo</i>
p. 332. l. 15. <i>orride no nell'</i>	<i>orride fieno nell'</i>
aspetto	aspetto
pag. 333. lin. 13. <i>lubit</i>	<i>ludit</i>
capit	carpit
p. 335. l. 2. <i>Virgilio Aerepide</i>	<i>Virgilio Aeneide</i>
p. 337. l. 12. <i>adversus Genes</i>	<i>adversus Gentes</i>
p. 345. l. 11. <i>S. Gio: Crisostin</i>	<i>S. Gio: Crisost. in</i>
<i>Matteum</i>	<i>Matteum</i>
pag. 364. l. 18. <i>forma arene</i>	<i>forma latero</i>
p. 397. l. 22. <i>il detriero di</i>	<i>il destriero di Dario</i>
Dario	
p. 399. l. 21. <i>se de qual-</i>	<i>sede qualche volta.</i>
che volta	